大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第三萬三零百五十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六張半 零售壹元五毫
香港有利印務有限公司承印

恭賀

港龍航空

香港首航天津

5月10日

逢星期二每週一班

香港 11:35 KA 020 15:35 → 天津 18:30 KA 021 20:30 → 香港

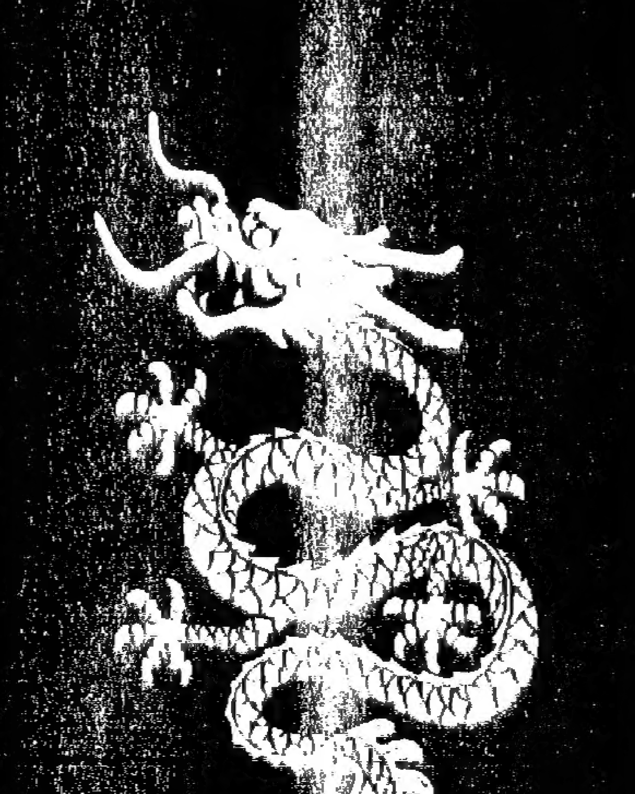
首航大連

6月4日

逢星期六每週一班

香港 11:45 KA 022 16:55 → 大連

大連 17:35 KA 023 19:55 → 香港



博藝旅遊有限公司 ODYSSEY'S TRAVEL ENTERPRISE CO. LTD.	香港中國國際旅行社有限公司 CHINA INTERNATIONAL TRAVEL SERVICE (HONG KONG) LTD.	金陵旅遊有限公司
BEST HOLIDAYS LTD. 博華假期有限公司	浙江(香港)旅遊有限公司 ZHEJIANG (H.K.) TRAVEL CO., LTD.	星晨旅遊 MorningStar
凱萊旅行社有限公司	大閣旅遊有限公司	WORLD POWER TOURS LTD. 活力旅業有限公司
百福旅遊有限公司	RICHMOND TRAVEL LIMITED	新華旅行社有限公司
華頓企業有限公司	CTC 嘉運灣旅業有限公司	WING ON TRAVEL SERVICE
日本旅行 NIPPON KANKO TOURS	ARCHER TRAVEL LTD 歐美良旅業有限公司	康泰旅行社有限公司
穗湖旅遊	捷威旅行社(太平協和集團成員) 永隆旅行社有限公司 盛業旅業有限公司 華都旅遊有限公司 香港錦江旅遊有限公司 招商局國際旅遊有限公司 廣發旅遊有限公司 VANTOR INTERNATIONAL TRAVEL (H.K.) LTD. HENEDA TRAVEL SERVICE LTD. FAUSTO EA TRAVEL SERVICE & TRADING CO. WESTMINSTER TRAVEL LTD. GZB-WORLD TRAVEL COMPANY LTD.	
安達旅行有限公司 LOTUS TOURS LIMITED	排名不分先後	

CHANEL	中旅 香港中旅航空服務有限公司	REMY MARTIN
華閩旅遊有限公司 HUA MIN TOURISM CO., LTD.	BAT 英美煙草(香港)有限公司	MILD SEVEN JAPAN TOBACCO INTERNATIONAL (H.K.) LTD 日本煙草國際(香港)有限公司
金花干邑	Dairy Farm 牛奶航空膳食供應(香港)有限公司	Parfums NINA RICCI PARIS NINA RICCI (FAR EAST) LIMITED H.K.
生力啤	同營有限公司 TOWYN LIMITED Winston Salem More CAMEL	天安旅遊服務有限公司 TIAN AN TRAVEL SERVICES LTD
天津水晶宮飯店 The Crystal Palace Hotel Tianjin	立明國際旅行社有限公司 LAP MING INTERNATIONAL TRAVEL SERVICE LTD	S.T.T. Tours Ltd.
CASELLA FAR EAST LIMITED 祺昌洋行	88 假期 HOLIDAY	一明旅行社 MARVEL TOURS LTD.
統一旅行社 怡利航旅製品廠有限公司 綠郁旅行社有限公司 鍾山旅遊有限公司 華南旅行社 關鍵旅行社 香港四海旅行社 長城中國旅遊服務社 中鐵旅業有限公司 中青旅行社 錦繡遊蹤旅行團 超駿有限公司 廣東(香港)旅遊有限公司 金漢旅行社	COCOL LTD	亞思高公司 Artsco Production

版一廿第

國產絲綢
大利絲綢
加連威老道12號四樓
電話：3-666919
利豐
加連威老道加蘭閣20號
電話：3-676930
志成絲綢
蘇杭街49-51號三樓
電話：5-437134
炎德公
柯士甸道1號二樓
電話：3-669782
瑞豐貿易有限
香港灣仔港灣道26號華潤大
電話：5-8336838
開林絲綢有限
紅磡鶴園街凱旋工商中心
三樓N座 電話：3-64
豐盛
大道中37號余道生行50
電話：5-230981
同德貿易
九龍紅磡鶴園街凱旋工商中
三期2樓N座電話：3-629286
東南布行有限
深水埗汝州街154-156
電話：3-805218-9
同

國產文
文源有限公
電話：3-897374 3-4163
仁華文具紙
電話：3-808780 3-814757
文友實業有限公
電話：5-400260
瑞豐公
電話：5-440882 5-4592
文滙公
電話：3-630203
祥發公
電話：0-6062022 0-6066
有德貿易公
電話：3-677237
同

香港國盛行有限公司敬賀
國盛進出口有限公司
國盛進出口有限公司
國盛貿易有限公司
國盛企業有限公司

萬泰行(遠東)有限公司敬賀

適應外商投資及開發旅遊

中國軍方支持開放 緊縮軍事禁區範圍

決重劃設防地域工作明年完成

【本報北京一日專電】為使保護軍事設施的工作同對外開放和發展旅遊事業相適應，大陸調整縮小了軍事禁區，並起草《軍事設施保護法》。

解放軍總參謀部上月二十九日披露了這一消息，昨天出版的《解放軍報》對此作了報道。該消息稱，解放軍認真貫徹國務院和中央軍委有關對外開放的方針政策，適應外商來華投資辦廠和開發旅遊資源的需要，從總部到各軍兵種及軍區部隊都盡量處理好對外開放和保護軍事設施安全的關係。全國軍事禁區正逐漸縮小範圍，以利於國家建設和發展旅遊業。

六十二個軍用機場正轉為軍民合用，十五個軍用碼頭對地方開放。各地劃定軍事禁區、軍事管理區和重要設防地域非開放範圍的工作，預計明年即可完成。總參謀部起草的《軍事設施保護法》，年內可望提交人大常委會審定。

今年新命名的全國勞動模範和榮獲五一勞動獎章、五一勞動獎狀的代表昨遊覽天安門城樓（新華社）

廣州至拉薩 定後天通航

【中新社廣州一日電】廣州—拉薩直達航班將於五月四日正式開通。

廣州—拉薩航班使用波音七○七飛機，可乘坐一百五十餘人。每逢周三飛行，全程達二千六百五十多公里，約需三小時四十五分鐘。廣州起飛時間為上午九點十五分（夏時制十點十五分），可當天往返。

廣州—拉薩直達航班的開通，結束了以往從廣州飛往號稱「世界屋脊」的西藏高原需經成都轉機的歷史。

軍隊文職幹部管理 鄧小平頒暫行條例

有利於軍隊改革促進正規化現代化

【中新社北京一日電】中華人民共和國中央軍事委員會主席鄧小平，四月二十七日簽署命令，頒行了第一部《中國人民解放軍文職幹部暫行條例》。該條例的頒發實施將加強軍隊幹部隊伍建設，促進軍隊建設的現代化、正規化，是軍隊幹部制度的一項重大改革，具有深遠意義。

該條例是根據《中華人民共和國兵役法》的有關規定和中央軍委領導人關於軍隊要實行文職幹部制度的指示而制定的。

該條例共八章二十七條，對軍隊文職幹部的性質和地位，編制範圍、來源和培養，晉升、職務等級、任免、獎懲、待遇以及最低服務年限和轉業退休等做了規定。

據稱，這是從中國軍隊的實際情況出發制定頒行的一部過渡性暫行條例。今後隨着國家和軍隊制度改革的深入，在總結實踐經驗的基礎上，將再修訂出一部體現中國軍隊特色的，比較完善的文職幹部條例。

美國賓斯伯里中學銅管樂團的儀仗隊星期日在長城表演（路透社）

北疆鐵路續延伸 九一年與蘇接軌

【中新社烏魯木齊一日電】橫貫新疆北部的北疆鐵路第二期工程今天開工。

全長四百六十公里的北疆鐵路東起烏魯木齊，西抵中蘇邊境阿拉山口。烏魯木齊到烏蘇的一段已於去年九月鋪軌完畢。第二期工程二百二十多公里，從烏蘇至阿拉山口，預計一九九○年鋪軌完畢，一九九一年全線通車。

據稱，該線鐵路建成並與蘇聯中亞細亞鐵路接軌後，可望繁榮邊疆經濟，促進國際物資的交流。

中蘇邊界談判團 工作組會議結束

在求實氣氛中討論東線走向

【新華社北京一日電】四月十一日至三十日，中蘇兩國政府邊界談判代表團工作小組在北京舉行了第二次會議。雙方在求實的氣氛中討論了中蘇東段邊界線走向問題。

會議期間，中國外交部副部長周南會見了工作小組蘇方人員。

要求改善待遇未獲答覆 台火車司機變相罷工

逾千人不上班 鐵路網全面癱瘓

工黨組織勞動節示威在台北遊行四小時

【路透社台北一日電】台灣的火車司機星期日進行了一九四九年以來的首次停工，癱瘓了整個鐵路網。另一方面，數以百計的工人慶祝勞動節，在台北各地進行示威。

約一千三百名受僱於台灣鐵路局的司機，在有關工資與工作條件的糾紛中，擺脫政府控制的工會，停止工作。

約三十五萬旅客受到停工的影響，這是台灣現代工業史上的最嚴重的勞資糾紛。

鐵路局在工人指定的最後期限，未能對改善超時工資與更彈性輪班工作的要求作出答覆，司機於午夜過後不久停止工作。

「交通部長」郭南宏星期六作出最後一刻的呼籲，要求司機以「國家利益」為重，不要停工。

鐵路局官員在記者會說，當值的約一千四百名司機，只有八十三人報到。

未知停工將持續多久。這次停工由一個名為「火車司機俱樂部」的非正式委員會組織。

與此同時，近千名工人揮舞橫額，在台北市遊行，高呼「工運萬歲」與「我們要自由工會」的口號。組織者說，這是台灣工人的第一次示威。

示威隊伍由新成立的工黨黨員率領，大批的士隨後，在台北行進了四小時。

他們的橫額上書「工人要求分享利潤」、「政府不要干涉工會」。

報章報道，在其他地方也出現零星的罷工，包括高雄市。公營巴士公司額外增加車輛，疏導滯留旅客。根據法例，罷工在台灣實際上是非法的。

福州開放區免稅開放市場

「福州開發區免稅開放市場」昨日正式開業。免稅開放市場的建立是福州市為進一步吸引外商和省內外工商企業到開發區設店辦廠的新嘗試，他們對在這裏設店的客戶實行特殊政策，所有商品價格全部放開，並允許進口商品和台灣貨進行交易。（新華社）

約見十五工商首腦

俞國華再拒商界要求 禁兩岸直接通商投資

但同意研究間接進口煤棉等原料

【本報訊】台北消息：「行政院長」俞國華三十日約見工業界首腦時重申「絕對不允許」對大陸直接通商及投資，但表示對大陸生產的煤、棉花、礦砂等原料，「將可進一步研究間接進口之可行性」。

俞國華邀請的十五位工商界首腦，有辜振甫、王永慶、王又曾、許勝發、吳舜文、高清愿、何壽川、徐旭東、施振榮、莊國欽、陳長文、張國安、黃茂雄、侯貞雄、李錫祿等。約見時在座的有「行政院」秘書長王章清、「經建會」副主委王昭明、「經濟部」政務次長李模等。

座談雙方針對台灣當前工商業問題及今後發展交換了意見。

辜振甫指出，當前台幣大幅升值，工商業界已面臨嚴重經營衝擊。他主張加速推動島內重大工程建設，刻不容緩。高清愿建議在放寬大陸探親政策下，應有必要進一步檢討放寬台灣學者與大陸的直接經貿往來。

另據《中國時報》報道，根據《天下》雜誌最近向島內一千多家大型企業負責人發出調查問卷結果顯示，企業負責人選擇要到大陸投資的比例已高達百分之三十二，與願留在台灣投資的百分之三十八，已相差無幾。調查結果還顯示，企業界擔心的不是「中共武力犯台」，而是擔心島內發生動亂。在經濟方面，擔心的是「政策不明確」和「法令規章紊亂」。

美「中情局」報告 談中國改革進程

稱中國對通脹態度審慎

【路透社華盛頓一日電】美國中央情報局星期日發表報告說，中國的經濟改革可能因為通貨膨脹及政府益發審慎而慢下來。

這份由國會經濟聯合委員會公佈的報告說：「我們估計（中國）現時的改革狀況是，中國向市場經濟的發展，有半途而廢之虞。」

中情局說，中國的國民總產值一九八七年實質增長百分之九‧四，但通脹上升百分之七‧三。一九八六年，經濟增長百分之七‧八，而通脹升百分之六。

報告說，「北京一九八八年的政策目標，強調減少通脹，提高農產量，改善企業利潤。北京將收緊銀行信貸與國家總投資。」

報告說，中國正一方面設法增加紡織品、服裝及其他貨品的出口，另一方面收緊入口控制，以減少貿易赤字。報告補充說，香港已取代日本，成為中國的最大貿易夥伴。

台北勞動節遊行

數百名工人星期日在台北舉行勞動節示威。他們手持「工人要求分享利潤」及「政府不應干涉工會」的標語，在市內遊行達四小時。（路透社）

縱橫談

軍隊制度重大改革

中國軍隊實行文職幹部制度

中國中央軍事委員會主席鄧小平上週簽署命令，頒行了第一部《中國人民解放軍文職幹部暫行條例》。這是對中國軍隊幹部制度的一項重大改革，目的是促進軍隊建設的現代化。

一九八四年經過修訂的《中華人民共和國兵役法》，已在第十二章附則裏，寫上：「中國人民解放軍根據需要配備文職幹部。文職幹部條例另定。」現在據此頒布的暫行條例，仍帶有過渡性質，日後在總結實踐經驗的基礎上，將再修訂較完善的條例。

暫行條例共八章二十七條，對軍隊實行文職幹部制度所涉的各方面作出了規定。

技術人員延長服務

軍隊文職幹部包括一大批專業技術人員，對他們的一項重要規定，是在於最低服務年限。

隨着軍隊建設走向現代化，各個崗位需要專業技術幹部的比例和素質越來越高。一些軍區的陸軍裏，專業技術幹部現已佔達四分之一，而特種軍、兵種的技術幹部比例估得更高。這些專業技術幹部的培訓周期比一般指揮軍官要長些，服務時間也應當相對延長，以便積累知識和經驗，為軍隊的科技化施展才能。所以，有需要通過建立文職制度的辦法，使技術幹部的服務年齡能夠高於相應的現役軍官任職規限。

官兵比例將可降低

中國軍方人士指出，建立文職幹部制度，也利於降低官兵的比例。現時世界各國軍隊的軍官與士兵比例，一般在一比六以上，目前中國軍隊這方面的比例卻是一比三點三。一些特種兵部隊的裝備，要由懂得專門技術的人員操作，為了確認他們的較高素質，過去都提升為軍官，所以官兵結構比例不合理。實行文職幹部制度後，部分軍官將改為文職的技術人員，可降低官兵比例。

在軍隊裏建立文職人員隊伍，是國防現代化的一個趨勢。蘇聯和美國軍隊的文職人員都各在一百萬以上。中國軍隊經過精簡整編，裁減兵員一百萬以後，再讓一批軍官轉為文職，軍隊將進一步走上正規化、現代化的新台階。

人事管理要科學化

在三、四月間召開全國人民代表大會的時候，軍委常務副主席楊尚昆曾在小組會議上談到，軍隊如何保持一支堅決的科技隊伍，這方面問題很大，一是有些部門後繼無人，一是軍隊幹部流動性大，地方上招聘科技人才，影響到軍隊一部分人也想走。

實行文職制度，將加強軍隊中技術幹部的穩定性。當然這還取決於對文職幹部人事管理上的科學化，讓他們在進行有關的一套制度時，在職務等級、任免、晉升，和退休轉業等方面，都感到有吸引力，能夠把人才留住。

施君玉

廣州致公黨大會 郭毅為當選主委

【本報廣州一日專電】中國致公黨廣州市第七次代表大會暨七屆一次會議，昨（卅）日在廣州結束，選舉產生了市七屆委員會，郭毅為主任委員，朱嘉榮、黃林昌、簡探微為副主任委員，劉春梅（女）為秘書長。原主委李維綱被推舉為名譽主委，並決定陳恩平、左大炘、游漢光、李麗芳（女）為顧問。

鼓號聲中遊長城

——美中學銅管樂團訪華小記

京華通訊

「五．一」的長城，春色蔥鬱，游人如雲。上午十時許，一陣激昂的中、美國歌聲響徹雲霄，一隊頭戴紅色纓帽，身着節日盛裝的異國少年出現在一座烽火台上。

一位高舉指揮杖的男孩手指之處，手持刀槍、花束的儀仗隊，身負鼓號的樂隊邁着軍人般整齊的步伐，練起了隊列表演。

霎時，鼓號齊鳴，樂曲威武，雄壯。

這些異國少年便是應中國國際文化交流中心之邀來華訪問演出的美國賓斯伯里中學銅管樂團。

樂團艷麗的服飾、激越的樂曲引得長城上下二萬多名遊客駐足傾聽。一曲未了，已是掌聲四起。少年們抑制不住他們激動的心情，用不太熟練的漢語向聽眾們報以響亮的「您好！」

近二十名中外攝像、攝影記者抓住時機，攝取了這一動人鏡頭。

由一百八十多名十三至十八歲的中學生組成的這個銅管樂團曾多次參加美國的地區性重大慶典活動，包括著名的加州帕薩迪納玫瑰節遊行，並獲得過多種榮譽。他們以演奏軍樂、傳統爵士樂為主，在美國中學界頗有聲譽。

十七歲的樂團成員約翰．霍爾克迪斯稱中國之行「是實現了一個夢想」。他告訴記者：「我簡直難以表達此時的激動心情。能代表美國中學生在舉世聞名的長城表演，這是我們引以為驕傲的事情。我們兩國相互之間有許多可以借鑑的東西。所以，我們來了，想瞧瞧你們中國人究竟如何，也願你們看看我們美國中學生。」

據這次活動的發起人、學生家長理查德．韓賽爾介紹，學生們主要是靠勤工儉學來支付來華費用的。他說：「學生們課餘除刻苦排練外，還用賣糖果和鮮花、擦車等方式賺錢。」

韓賽爾表示：「我為這次中國之行牽線搭橋，主要是把它作為獻給孩子們的禮物。」

【新華社北京一日電】

特稿

廣交會面對的新問題

本報記者 林寧

一年兩度的交易會，時值六十三屆，而逢外貿體制改革熱浪的衝擊，新舊交替所產生的新問題，引起各方關注。

步入交易會大廳，所見熙熙攘攘，擦肩而過的，多為操着南腔北調的國內廠商賓客，據大會組織者稱，本屆交易會最大新聞，要數內賓人數躍升。突如其來的人潮，已使大會處於難以招架的地步。

交易會內有「爆棚」

本屬承受能力較強的廣州，這次亦全面「告急」。數十家賓館、招待所早已掛上「客滿」的牌子，多年不見的「排長龍」現象，又在機場、火車站、各賓館及交易會門前出現了。

交易會東西兩門，每天都有數百人圍在那裏等待進場。充斥展廳內的國內廠商，拍照的、素描的、研究機械結構的、要求轉讓技術的，好不熱鬧。

據交易會有關部門介紹，到底來了多少國內廠商賓客，實難統計，光各省的省長、副省長就來了幾十個。有一個交易團，下面工廠來了一萬多人。佔有天時、地利的廣東，前來參加交易會的廠商人數更為可觀，據初步統計就逾三萬多人。

利用窗口了解行情

眾多國內廠商湧進交易會，表明了一個新的信息：實行外貿體制改革後，許多廠家欲衝破「官商」壟斷，利用交易會的窗口，直接了解國際行情，掌握市場動向，為自己的貨源及產品尋求海外市場。

中午，記者和幾個圍坐在展廳門前、以乾糧充飢的國內廠商交談起來。他們是浙江省幾間外向型企業的經理和銷售科長。他們說，實行了外貿出口承包制，大家熱情頗高，但苦於信息閉塞，不了解國外行情。出外考察則費用高，手續繁複，不如借助交易會，進行現場實習。幾位來自青海的廠商也說，交易會各國商客雲集，亦集中了國內眾多的出口產品，機會難得。他們來交易會是先探探路子，看看哪些產品為外商歡迎，摸索些出口的經驗。

看來，隨着新形勢的發展，本屆交易會除完成與外商洽談貿易的功能外，亦注入「附加」的新內容：這便是為國內新湧起的出口廠家起示範指導作用，提供海外市場信息，成為國內發展外向型經濟的「橋頭堡」。

成效不盡人意

對此，一些人士也曾表示憂慮。交易會其容量有限，工作人員僅二百，除應付外商及各交易團外，還有如此龐大的「編外大軍」，形成「千軍萬馬過獨木橋」的局面，其經濟效益如何？

據了解，前來參加交易會的廠商均以「游散」形式出現，其吃、住、車票花費頗高，卻能否達到學習及掌握國際行情的目的，值得懷疑。交易會有十七個交易團，分門別類上千個攤子，要掌握銷售情況談何容易。尤其是這些廠商初來甫到，只能亂碰，所獲材料，亦是片面的。再則，各交易團對銷售情況均採取「保護」政策，連常跑交易會的記者都無法拿到準確信息。交易會的簡報又是直接發到各交易團，廠商無法看到。至於接觸外商的機會更微。港澳客商來去匆匆，而見外商沒有人引見和官方渠道又根本不可能。

專家獻策改進工作

值得注意的是，本屆交易會前，國家對外經濟貿易部曾下文禁止廠商來穗參加交易會，但卻制止不住。這說明廠家要參與出口交易的潮流，用「堵」的方法是難以奏效的。關鍵是如何引導，興利除弊，改進交易會的組織工作。

應當說，這也是改革給交易會提出的新課題。一些專家認為，交易會應建立一專門機構，有組織地向廠商介紹出口產品銷售情況及信息。另有專家感到交易會僅有二十天時間，承擔這項任務未免過重，應發揮廣東外貿中心的作用，建立信息庫，把交易會出口產品銷售情況收集起來，並與國外信息網連接，由信息庫集中為廠商服務。亦有專家提出，能否為廠家專門舉辦出口交易會，為他們提供直接與外商貿易的機會。

總而言之，隨着外貿體制改革的深入，外向型廠家會越來越多地參與出口交易活動，由外貿出口公司一統天下的局面將會改變。為適應這一新形勢，有關部門應盡早研究對策，以利於發揮和調動這些廠家出口的積極性，使外貿工作躍上新的層次。

【本報廣州一日專電】

濟南水荒連月無雨 名泉斷流乾涸見底

【中新社濟南五月一日電】今年泉城天氣格外乾旱，濟南數月來滴雨未降，聞名海內外的天下第一泉——趵突泉乾涸見底。昔日泉城特色再度消失。

地下水位每天以兩厘米的速度下降。三十天以前趵突泉停止噴湧，至上月底泉池也已乾涸。三個巨大泉眼赤裸地面。與之齊名的黑虎泉也於月前奄奄一息，昨日三隻「虎口」已斷流。

去年八月臉暴雨襲擊濟南，曾使「家家泉水，戶戶垂楊」的泉城特色一度恢復，當時趵突泉噴突尺餘，黑虎泉虎嘯浪翻，奇觀再現令遊客流連忘返。

除了降水稀少以外，濟南市人為地大量開採水資源也是導致地下水位迅速下降的重要原因。為此，濟南市政府正採取措施，嚴格控制用水。

南京列為開放區 實行新優惠措施

定下月在深圳舉行經貿洽談會

【本報訊】南京消息：在二十七日舉行的南京市對外開放新聞發布會上，南京市長戴順智宣布，國務院正式批准南京列入經濟開放區。

戴順智歡迎各國的商人、企業家及海外僑胞、港澳同胞和台胞來寧投資，洽談貿易，通過多種形式進行經濟貿易和技術合作。

在金陵飯店舉行的新聞發布會上，戴順智還介紹了南京的基本情況、發展外向型經濟的目標和將要實行的有關政策及環境條件。

戴順智還宣佈，六月六日至九日，南京市將在深圳舉辦經濟技術貿易洽談會，具體落實經濟、貿易和技術合作項目。

他並宣佈，南京將建立浦口高（新）技術外向型開發區，國家科委將給予幫助和協調，開發區位於南京市浦口區泰山新村（距長江大橋北端四公里）附近。首期開發面積二點二七平方公里。

韶關衝擊列車事件 緝獲兇徒送警法辦

【新華社北京三十日電】四月四日發生在廣東省韶關站衝擊列車，有組織地毆打二七二次列車乘務人員的嚴重事件，已由鐵道部工作組會同有關部門基本查清，並得到了初步的處理。

一九八八年四月四日十七時二十五分，由西安鐵路分局西安客運段西廣二組值乘的二七二次旅客列車進入京廣線上的韶關站後，韶關機務段部分職工，手拿木棒、撬車錘、石塊等，衝向列車，毆打列車乘務人員。正在休息的乘警胡榮福，被拖開被子強拉起來扯掉內衣，被打得全身多處是傷，另有兩名只穿內衣、內褲的女列車員也被掀掉被子，遭到毆打、凌辱，內衣被撕破，一名女列車員被人揪着頭髮，拉到站台拳打腳踢，造成輕型腦挫傷、頭皮下血腫，多發性軟組織挫傷，右臂挫傷，腰肢損傷。有的旅客站出來制止或保護列車乘務人員，也遭到毆打。韶關機務段四十四名職工參與了這次事件，共打傷二十一人。

現已查明，事件發生前一天，西廣二組值乘的二七一次旅客列車，運行到白石渡車站時，韶關機務段司機王春元、副司機常曙光、學員葉志偉等三人在車上被打成「輕傷偏重」，住院治療。此事將另案查處。

韶關站四月四日的事件發生後，鐵道部派出的工作組會同廣州、鄭州鐵路局負責人開展調查，查清了責任，就地作出了處理。

參與事件的首要分子，行兇打人，並趁機進行盜竊活動的湯國輝、顏昌榮、徐志偉、鄧永忠，已交公安部門依法審查處理。工作嚴重失職、制止事件不力的韶關機務段黨委書記蔣亞欽，受到行政記大過處分。韶關機務段段長鄧剛，負有重要領導責任，雖然早已病休，現被免去段長職務。對事件中其他肇事者，待進一步查證核實後，將根據情節嚴重，分別作處理。

全國十四城市今天天氣預報

（中央氣象台供稿）

城市	溫度	天氣概況
北京	13－26	晴
哈爾濱	負2－8	陣雨
大連	10－16	晴轉多雲
成都	16－30	晴轉多雲
西安	17－31	晴
上海	17－28	多雲
南京	16－31	晴
杭州	19－33	晴轉多雲
福州	18－30	多雲轉雨
桂林	20－32	多雲轉雨
廣州	24－30	多雲轉陰
海口	25－32	多雲
台北	21－26	多雲轉雨
香港	24－31	陣雨

第一張

亂槍掃射並埋彈爆炸 北愛共和軍在荷施襲 駐西德英兵三死三傷

博覽會日本館

來自布里斯班的麗貝卡．班農和來自東京的依藤直星期日攝於八八世界博覽會日本會場外的日本式花園內。（美聯社）

諾列加否認下台 稱與美並無協議

【合衆國際社巴拿馬城一日電】巴拿馬軍事強人諾列加星期六在拉丁美洲勞工領袖召開的會議上揮舞着一把大砍刀，聲稱巴拿馬人民不會在美國的壓力下讓步。

諾列加又否認與美國達成交易，同意放棄權力。在此之前一天，諾列加的一名高級顧問說，諾列加……

日全國有一五一集 要求保障民生 反對黨呼籲勿徵收

異國征人盡

——喀布爾蘇聯士兵

新聞背後

新華社記者

北愛共和軍在荷施襲 駐西德英兵三死三傷

亂槍掃射並埋彈爆炸

共和軍發警告稱將會繼續採行動

【美聯社荷蘭·紐伯根一日電】英國國防部說，西德邊境附近星期日發生襲擊事件，三名英軍在一宗汽車爆炸及一宗槍手伏擊事件中死亡，另有三名軍人受傷。

正努力試圖把英國驅逐出北愛爾蘭的愛爾蘭共和軍承認與襲擊事件有關。他們對英國首相戴卓爾夫人說：「你的軍人不會有安全的地方。」

愛爾蘭共和軍發送消息給貝爾法斯特的傳播媒介，承認與襲擊事件有關。

消息說：「我們有一個簡單的訊息給戴卓爾夫人——脫離愛爾蘭便會有和平。否則，你的軍人不會有安全的地方，而你——你們的死者。」

道看來是指戴卓爾夫人最近前往一個空軍基地，迎接兩名於三月十九日在貝爾法斯特一個愛爾蘭共和軍葬禮中被殺的兩名英國士兵的遺體運返英國。

愛爾蘭共和軍發出的這段消息是以「都柏林共和軍宣傳辦事處P·奧尼爾」這個假名簽署的。

【路透社阿姆斯特丹一日電】荷蘭星期日分別發生兩宗槍擊及炸彈襲擊事件，造成三名英軍死亡及另外三人受傷。愛爾蘭共和軍說其游擊隊員與事件有關。

據目擊者及警方說，三名英國皇家空軍人員坐在魯爾蒙特市一個停車場內時，一名槍手向他們乘坐的汽車發射了二十五或三十發子彈，其中一人即時死亡，另外兩人受傷。

三十分鐘後，在該處以南五十公里的紐伯根村內，三名英國人離開一間「的士高」後，他們的汽車發生爆炸，其中兩人死亡，另外一人則重傷。

爆炸發生時，剛好是酒吧關門及當地一個義賣會結束為貝姐特麗克斯女王五十歲生辰所舉行一天的慶祝活動，街上擠滿人羣。

英國國防部一名發言人說，所有遇襲的軍人當時都下了班，他們是從維爾登拉思的大型皇家空軍基地橫過在附近的西德邊境進入荷蘭的。

【美聯社荷蘭·紐伯根一日電】愛爾蘭共和軍今天對英軍的襲擊結束了荷蘭在八十年代無愛爾蘭共和軍恐怖活動之說。荷蘭執法當局一直認為，由於它明顯是共和軍活躍分子的安全天堂，荷蘭沒有共和軍的恐怖活動。

在倫敦，英國國防大臣楊格譴責道是殺戮「完全無辜者」。愛爾蘭與荷蘭也譴責了這些襲擊。

英國在西德的司令部已下令該區的全部英軍戒備，並檢查他們的汽車有沒有爆炸裝置。

星期天凌晨，一輛載有三個英軍的汽車在離開荷蘭南部某鎮一間的士高時發生爆炸，英軍兩死一傷。圖爲被炸毀汽車殘骸。（美聯社）

外國遊客紛赴美國購物

【華盛頓郵報】新聞社　莎·沃·沃爾什

特譯

赴美目的多爲購物

即使你不懂得意大利語，但隨便一個下午，你都可以斷定，來自意大利北部的五名遊客在紐約南街海港要購買甚麼東西。

「當朋」、「露華濃」、「林地」，這些深受歡迎的美國牌子名稱經常從他們匆匆的言談中冒出來。

同一天，在紐約市的一個日本旅行團不僅要去自由神像，也要前往布林明代百貨公司。

由於美元飽受打擊，外國遊客紛紛前往美國，他們不惜花費破紀錄金錢，購買各種各樣物品，從名牌牛仔褲和錄映機，以至用來把物品歲藏回家的高級行李箱。美元自一九八五年的頂峯價位下滑，如今與主要貿易夥伴的貨幣相比，幣值已損失了一半。

據哈維·希爾德斯說，預料今年將有近三千萬外國遊客在美國花費二百二十億美元，比一九八七年增加百分之十三。希爾德斯是商務部屬下美國旅遊局的市場研究分析家。

隨着夏天旅遊季節日益接近，紐約的零售商人正張開雙臂，歡迎德國人、日本人、意大利人、法國人和英國人的光臨。

比方說，在紐約南街海港的當特樂家百貨商店，該店經理杰里·沃森表示，外國人現時佔去該公司生意的約百分之七十五。

許多遊客是第二次、第三次或第四次到來。那些一度只隨大型旅行團前往紐約和洛杉磯等傳統入口城市的遊客，如今每次到來，都變得更加獨立，儼如識途老馬，知道需要甚麼東西，及在哪兒可以買得到。

公司營業額增一倍

其他城市和州份也企圖分一杯羹，它們紛紛增加海外廣告宣傳預算，要分享這日益增長的市場，甚至奧克拉荷馬州也在日本設置了旅遊辦事處。但紐約在吸引外國遊客方面仍佔支配地位。

紐約會議與遊客局負責人杰克·麥克比恩認為，「紐約是世界的購物首都。各地的貨品都運來這裏，人人都到來購買。」

在紐約許多最昂貴的購物區，擠滿了腰纏萬貫的外國人，預料今年夏天人數更多。商人預期在設了許多高級商店的王牌大廈，外國遊客今年將帶來興旺的生意。

由於美元疲弱，使美國貨變得沒有過去那麼昂貴。預料今年光臨的遊客，許多將是中產階級人士，他們一向只在廉價酒店下榻，到大減價百貨公司購買物品。

美國國際旅行社的導遊兼翻譯員桑特斯卡德爾說，「美元貶值肯定會帶來中產階級遊客，他們希望買到平價貨品。」美國國際旅行社是洛杉磯一家經營外國人來美旅遊的批發公司，它預料該公司今年的業務會增加一倍。

據旅遊業觀察家說，日本人在旅行時花費大部分金錢，他們去年平均每天花費三百六十六美元，比一九八六年增加百分之一百四十二。

日人最愛購名牌貨

日本人很重視名牌，標明卡地亞、古西和路易·胡頓牌子的商品、名牌牛仔褲以及其他高價名牌物品，都是必購品。這些東西不僅在美國購買比較便宜，而且選擇範圍也較廣。

據商務部的研究說，英國人選擇外國目的地時，比其他國家的旅行團更重視購物。在接受調查的英國遊客中，百分之八十八提及購物很重要，而持此意見的，日本人佔百分之八十五，瑞士人佔百分之八十，法國人和西德人佔百分之七十四。

零售商說，美國製造的化妝品通常比其他地方較昂貴，但特別受到青睞。許多旅行團，特別是來自南美洲的旅行團，購滿一袋袋的化妝品，拿回去送給親朋戚友。其中最受歡迎的，是太陽油及其他護膚品。

紐約許多大型旅行社都為外國旅行團安排特別購物節目。在布林明代百貨公司，整個七月已被外國旅行團訂滿。這家公司通常都為購物遊客提早開門營業，如最近為一批來自阿姆斯特丹的五十名遊客提早開店，他們對名牌時裝和印有自由神像的沙灘巾都感興趣。

方英（譯自《國際先驅論壇報》）

油國會議依然扯皮 最後成敗今日決定

科威特稱與印尼日內會有重大宣佈

【合衆國際社維也納一日電】石油輸出國組織努力與六個非組織產油國結盟穩定世界油價行動星期天瀕臨失敗的邊緣，以沙特阿拉伯為首的反對派力圖把這個卡特爾的減產限制在最低水平。

十三個成員國的石油輸出國組織連續舉行的第三次會議星期六夜晚經過三小時討論後不歡而散，與會代表說，定於星期天晚上十時（香港時間星期一凌晨五時）的下一次會議，不管達成協議與否，可能是最後的會議。

石油輸出國組織人士說，益感不滿的沙特阿拉伯和科威特代表團，不管是否達成協議，準備星期一離開維也納。此舉實質上將破壞會議。

接近科威特代表團人士也說，科威特與印尼未來數天內將在倫敦就石油輸出國組織未來政策計劃作出重大的宣佈。

麥當勞在匈牙利 匈牙利的布達佩斯第一間麥當勞快餐店二十九日開幕，副總理兼商務部長馬爾賈伊·約瑟夫（左）在享用一個巨無霸漢堡包前，先於店內的顧客簿上留言。（美聯社）

美國財政赤字續增 將高達一千八百億

會議局發表預測

【美聯社紐約一日電】美國會議局星期日發表的數字顯示，下一財政年度的聯邦赤字，實際將達到一千八百億美元，而參衆兩院估計只在一千三百四十億左右。

會議局的數據表明，聯邦政府歲入九千五百億美元，歲出一萬一千三百億美元，欠額為一千八百億美元。參院數據指出赤字為一千三百六十億美元，衆院數字表明入不敷支為一千三百四十億美元。

博覽會日本館 來自布里斯班的麗貝卡·班農和來自東京的依藤宣星期日攝於八八世界博覽會日本會場外的日本式花園內。（美聯社）

拉夫桑賈尼譴責美擴大護航政策

威脅要對伊拉克施化學武器

【法新社尼科西亞一日電】伊朗伊斯蘭共和國通訊社報道說，伊朗議會議長拉夫桑賈尼，星期天抨擊美國一項擴大護航的決定，並警告說，和美國軍艦的任何進一步衝突，可能擴至其他地區。

這裏收聽到該通訊社的一項報道說，拉夫桑賈尼在德黑蘭一次議會會議上說，美國的決定，將使打了七年半海灣戰爭的伊拉克受到鼓舞。

拉夫桑賈尼指的是「美國最近將波斯灣中的一個地區宣佈為對抗區的決定」。

他還說，「美國正朝着比在越南更慘痛的經歷走去。」他把嚴陣以待的海灣比作一個泥淖。

【據新華社德黑蘭一日電】據伊朗《伊斯蘭共和國報》今天報道，伊朗議長拉夫桑賈尼威脅將使用化學武器，以報復伊拉克導彈和化學武器對伊朗的襲擊。

據這家報紙援引拉夫桑賈尼四月三十日在一個非公開性宗教會議上的講話報道說，「伊朗的報復定將是有力的，使之能夠迫使伊拉克放棄使用導彈和化學武器。」

據報道，伊朗已擁有芥子氣毒氣彈和破壞神經的毒氣彈，但出於政治考慮，伊朗領導人霍梅尼禁止使用這些化學武器。

諾列加否認下台 稱與美並無協議

【合衆國際社巴拿馬城一日電】巴拿馬軍事強人諾列加星期六在拉丁美洲勞工領袖召開的會議上揮舞着一把大砍刀，聲稱巴拿馬人民不會在美國的壓力下讓步。

諾列加又否認與美國達成交易，同意放棄權力。在此之前一天，諾列加的一名高級顧問說，諾列加對一名美國特使說只要美國不宣稱驅逐他有功，他願意辭職。

諾列加在拉丁美洲「與巴拿馬的團結會議」上，發表充滿民族主義的演講，然後用一把大砍刀砍破講台，贏得約三百名支持者及出席會議的代表的歡呼助威。

阿拉法特再訪敍 並會晤蘇聯高官

【新華社大馬士革三十日電】據巴勒斯坦人士今天在這裏說，巴勒斯坦解放組織執委會主席阿拉法特今後幾天將再次訪問敍利亞，就敍利亞和巴解關係以及加強巴解各派的團結等問題同敍利亞官員繼續會談。

阿拉法特還將在大馬士革會見蘇聯一位高級官員。

這些人士還說，在美國和蘇聯舉行首腦會議前夕，蘇聯特使將在大馬士革會見敍利亞官員和阿拉法特，以便了解敍利亞和巴勒斯坦為實現關係正常化而採取的步驟。

日全國有五一集會 要求保障民生權利

反對黨呼籲勿徵收間接稅

【法新社東京一日電】組織者說，約三百六十萬人，星期天在溫暖的春天天氣中，參加了全國各地的一千二百二十個「五·一」集會。

據組織者說，在東京一個公園裏舉行的最大集會，約有三十五萬人參加，但警方將參加者的人數說成是七萬四千人。

組織者說，在大阪舉行的同類集會，有二十九萬人參加。

保障民生及權利，是今年五·一集會的主題。在東京的集會上，以日本社會黨為首的五個反對黨，呼籲廢止擬議實行的間接稅。

參加者會後在東京街道上遊行。

（五一）國際勞動節，東京各工會組織、社團三十五萬人在代代木公園集會慶祝，要求政府改善勞動條件，反對擴軍，保衛和平。（新華社照片）

波蘭六城發生示威

格但斯克工人與警衝突數十人被捕

雅魯澤爾斯基稱難容忍無政府主義

【路透社華沙一日電】防暴警察五月一日驅散了格但斯克一座教堂內的示威者，並使用警棍和催淚彈，驅散至少在另六個城鎮中於星期天舉行的反政府示威。波蘭領袖雅魯澤爾斯基將軍說，他的政府不會改變路線。

目擊者及反對派消息人士說，大批使用警棍和手提催淚氣噴射器的警察，驅散在華沙、格但斯克、克拉科夫、弗羅茨瓦夫、羅茲、波茲南和普沃茨克數千名反對派支持者舉行的街道遊行。

在格但斯克，目擊者說，五名警察衝進布里吉達教堂，追逐從裏面向他們扔石塊的示威者時，其中兩名在教堂內被解除武裝並遭毆打，該教堂是被禁的團結工會的一個據點。

路透社記者邁克爾·布羅尼亞托夫斯基說，在格但斯克，數百名警察和示威者互相投擲石塊。在此之前，團結工會領袖瓦文薩，星期天發出呼籲，要求採取行動支持克拉科夫一個鋼鐵廠的罷工工人。在克拉科夫大型的列寧鋼鐵廠歷時六天的罷工，是對雅魯澤爾斯基政府的重大挑戰，這是自政府一九八一年實施軍事管制法以鎮壓團結工會以來，在波蘭發生的最嚴重勞工騷亂。

在歷時四十分鐘的衝突中，有數十人被捕，其中一些人被一隊警察打翻在地，用警棍毆打和腳踢後流血不止。這是有報道的在五·一發生的最嚴重暴力衝突。

雅魯澤爾斯基在華沙的官方五·一集會上說，國家正處於通向經濟和政治改革的十字路口，而他的政府不會容許回復到無政府狀態中去。

蘇與阿游擊隊接觸

稱願與阿富汗人民有良好關係

通過穆斯林知名人士

【新華社伊斯蘭堡三十日電】據阿富汗新聞社今天報道，阿富汗七黨聯盟一位高級領導人最近透露，俄國人已通過一些穆斯林知名人士與阿富汗抵抗力量接觸，並表示願意同阿富汗人民有良好的關係。

這家新聞社援引布爾漢丁·拉巴尼教授的話報道說：「如果俄國人希望同阿富汗人民發展友好關係，他們必須承認抵抗力量政府，停止干涉我們國內的事務，並對他們在阿富汗犯下的罪行進行賠償。」

拉巴尼說：「如果俄國人真有誠意，他們應公開宣布他們在私人信中所說的話。」他接着說，關於阿富汗問題的日內瓦協議並沒有排除俄國人與抵抗力量之間需要進行直接談判。他說：「有許多問題可以討論。」

斯國游擊隊炸巴士 五十六名乘客浴血

【路透社科倫坡一日電】斯里蘭卡軍方發言人說，泰米爾游擊隊星期天引爆地雷炸毀一輛巴士，炸死二十六個乘客，炸傷三十人，其中十五人重傷。

這是二十四小時內第二宗巴士遇襲事件。星期六泰米爾游擊隊在斯里蘭卡北部瓦武尼亞地區伏擊一輛巴士，射殺十個乘客，其中包括六個軍人。

勒龐呼籲支持者 不要投向密特朗

【合衆國際社巴黎一日電】右翼極端分子讓—瑪麗·勒龐，星期天要求其支持者，在五月八日法國總統選舉的最後一輪投票中，不要投任何一票給謀求連任的法國總統密特朗。

但是，這名五十九歲的前傘兵，幾乎全心全意贊成密特朗的對手，法國總理希拉克。勒龐說，「我們必須避免社會主義。」

在一個大型露天集會上，勒龐在數千名支持者的熱烈掌聲中尖聲喊道，「不，不，不要投密特朗任何一票。」

蘇聯五一節巡行 衆領導人齊露面

包括盛傳已失勢的利加喬夫

西方使節九年來第一次出席

【路透社莫斯科一日電】戈爾巴喬夫今天笑容可掬地主持了五一節巡行集會，他的兩旁站着多名廣泛謠傳對他的改革存疑的克里姆林宮同僚。

頭戴軟氈帽、身穿灰色大衣的戈爾巴喬夫登上檢閱台，跟着是蘇聯主席葛羅米柯和總理雷日科夫。莫斯科陽光普照，但寒風凜冽。

接着是利加喬夫。過去三年來，他一直被視為克里姆林宮第二號人物，但自從盛傳他失去黨內掌管意識形態的職位後，他的地位已受到懷疑。

利加喬夫鼓掌向行注目禮的巡行羣衆致意，然後與戈爾巴喬夫一道登上蘇聯國家創始人列寧的紅色花崗岩陵墓。

兩人親切融洽地交談了兩分鐘，其他執政政治局委員各自站在他們適當的位置上。

【路透社莫斯科一日電】西方國家大使星期天出席了莫斯科一年一度的五一節巡行，結束了蘇聯軍隊一九七九年十二月入侵阿富汗以來的抵制和行動。

數十萬興高采烈的莫斯科市民在紅場巡行時，西方使節對記者說，他們的出席是承認阿富汗和平解決問題取得進展和蘇軍計劃撤出阿富汗。

美國大使馬特洛克說：「我認為恢復出席這類集會是適當的行動。」

長導條約制訂需時 首腦會不可能簽署

蘇聯裁軍局局長作上述透露

【據新華社北京一日電】馬德里消息：蘇聯外交部裁軍局局長卡爾波夫在此間說，「由於沒有時間制訂最後文件」，蘇美兩國首腦五月底在莫斯科舉行的會晤「將不可能」就削減戰略武器問題「簽署」協議。

卡爾波夫是在四月三十日結束對西班牙三天訪問時對西班牙埃菲通訊社發表上述講話的。

這位局長在講話中避免談及在美國總統里根任期結束之前蘇美兩國能否就削減戰略武器達成協議。但是他認為，美國正在進行的大選是兩國就此問題達成協議的障礙之一。

卡爾波夫認為，蘇美兩國現在應把努力集中在那些可以取得「成果」的主要問題上，以便「消除現存的障礙，把其餘問題留待以後的談判解決」。

異國征人盡望鄉

喀布爾蘇聯士兵渴望歸家

新華社記者　王憲舉

新聞背後

在阿富汗的蘇軍士兵「渴望回家」，一位蘇聯軍官今天告訴記者。

記者今天和幾名蘇軍士兵在喀布爾一座蘇軍兵營的交談證實了蘇軍喀布爾警備部隊副司令尼古拉·馬爾丘克的說法。這幾個青年都想快快返回蘇聯與親人團聚。炊事班的二十歲女兵列娜·埃德加列娃說，每當她見到蘇聯士兵在阿富汗被打死或打傷時，她都很悲哀。她告訴記者，她的男朋友在國內，她幾個月之內就可以回家了，回家後她要爭取上大學讀貿易專業。二十四歲的奧列格·舍緬諾夫和二十歲的謝爾蓋·比涅維奇則希望回國後進工廠工作。

蘇軍當局組織了九名外國記者參觀了這座傘兵部隊兵營。營地座落在喀布爾機場附近，從市中心乘大轎車到這裏，用了二十多分鐘。

陪同我們前往的就是尼古拉·馬爾丘克。記者首先被帶進了部隊史展室。這支部隊已有幾十年的歷史了。它既參加過反法西斯的衞國戰爭，一九六八年在捷克也扮演過憲兵角色。一位軍官告訴我們，這支傘兵經常投入戰鬥，但他拒絕透露部隊的人數。一位士兵對記者說，該部隊幾個月前參加過東部重鎮霍斯特的戰鬥，戰鬥中有傷亡。

這支部隊的成員來自莫斯科、基輔、敖德薩等蘇聯城市。他們中有很多是烏克蘭人，來這裏已一年多了。蘇聯目前駐紮在阿富汗的軍隊有一一·五萬人。據說，八年中換防兵員的總和已逾五十萬人。

有人問，這支部隊是否已經為撤離阿富汗進行了準備，馬爾丘克說，在三個月內，這支部隊中將有一部分回國。他說，蘇聯士兵「渴望回家」。

到十二點半離開這座兵營時，蘇軍士兵希望平安回家的話語，還反覆縈繞在記者耳際。【新華社喀布爾三十日電】

直布羅陀事件又起風波

本報駐英記者　黃念斯

倫敦通訊

政府阻撓電視片放映

英國政府本周被一個電視節目弄得大動肝火。

四月二十八日晚，英國「獨立電視台」在其《本周》的節目裏播送了一個題為《直布羅陀的死亡》的專輯。該片根據電視台的調查結果，用紀錄片形式重現了三月六日三名愛爾蘭共和軍在直布羅陀被英國特警人員槍殺事件的背景和前後經過。其中最受矚目的，是片中有四名現場目擊者，均證實共和軍分子在被殺前完全沒有受到警告，也沒有任何反抗或對他人構成威脅的行動。他們的其中一人在背後中槍，一名目擊者還稱，其餘二人當時舉起雙手，有求饒表示。

「獨立電視台」的這一節目，事前受到英國政府的關注，英外相賀維曾兩次向管轄該電視台的獨立廣播局負責人打招呼，要求將節目的播放時間，延至今年六月二十日直布羅陀法庭對槍殺事件開庭聆訊之後。獨立廣播局在對影片再次審核以後，站於新聞的角度認為沒有必要接受外相的要求，於是逕自按原來安排將影片播出。當晚，直布羅陀的電視新聞節目馬上轉播了該片的片段，當地電視台也轉播了BBC世界新聞節目中有關「獨立電視台」播放該影片的消息，以及影片對槍殺事件提出的異議和指責。

首相責電視台誤導法庭

英特警部隊當街槍殺愛爾蘭共和軍分子的事件，曾一度震動英國，並且使英政府與北愛的關係更趨緊張，英政府表示，有足夠的證據顯示被槍殺的愛爾蘭共和軍是恐怖主義分子，準備在當日直布羅陀的一個儀仗隊檢閱儀式中放置炸彈，企圖做成爆炸事件。三名北愛共和軍被殺以後，賀維外相隨後在下議院稱，如果這三名恐怖主義者不遵此下場，另一結果將是數不清的傷亡，並稱這是英特警人員在這三個人的威脅行動面前進行的自衛性選擇。但是，反對黨以及不少英國人對英特警部隊的這次槍殺行動表示懷疑，認為政府在反恐怖活動中推行「格殺勿論」政策。事件引起廣泛的爭議，因此，《直布羅陀的死亡》特別受注意。

獨立廣播局拒絕了英政府的要求，大大觸怒了英國政府。英國首相戴卓爾夫人昨日在一次電視訪問時態度嚴厲地指責這種做法是由電視代替了法庭審訊的做法，並對此表示氣憤。她說，電視台應該負起一切責任。此外，北愛大臣湯金以及保守黨議員紛紛批評獨立廣播局，認為該新聞專輯將會誤導及影響未來的法庭聆訊。

獨立廣播局主席英尼非閱反駁說，獨立電視台只不過做了一般的、專業的新聞工作。此間部份輿論，以及新聞界則有人認為政府反應過分，並且對政府一再干預新聞自由表示反感。

政府干預新聞報道的事，近年在此間多次發生，其中一些有關在北愛爾蘭的反恐怖活動的報道，以及涉及保安問題的內容，英政府表現得特別敏感，通常以保護國家機密為理由，出面干預，其中有如下例子：

一九八五年二月，第四電視台一輯有關反間諜組織軍情五處（MI五）的節目，政府通過獨立廣播局予以禁制。

同年，BBC一個關於北愛爾蘭問題的節目，在播放前受到限制。

一九八七年一月，BBC一個名為《秘密交往》的節目，由於主要內容談及英國間諜衞星，受到政府指控，最後沒收了有關攝影帶。

去年底，政府又成功地禁止了BBC電台播放一項國防內容的廣播節目。

【本報倫敦三十日電】

國際短波

漢城大宇車廠工潮結束

【合衆國際社漢城一日電】南朝鮮第二大汽車製造商大宇車廠的發言人星期日在漢城說，該公司的工人已決定結束三星期的罷工，因為有關工資的爭議已經解決。

西德專家預測經濟放緩

【路透社波恩一日電】西德五個主要經濟研究所說，西德明年的失業率將上升，物價將上漲，而經濟增長將放緩。

今年國民生產總值的實質增長，將是百分之二左右，明年將為百分之一·二五。

安倍晉太郎訪東歐二國

【法新社東京一日電】日本自民黨官員說，執政自民黨的幹事長安倍晉太郎星期日離開日本，到捷克及匈牙利，與當地領袖促進友誼。

工作組會議結束

在求實氣氛中討論東線走向

【新華社北京一日電】四月十一日至三十日，中蘇兩國政府邊界談判代表團工作小組在北京舉行了第二次會議。雙方在求實的氣氛中討論了中蘇東段邊界線走向問題。

會議期間，中國外交部副部長周南會見了工作小組蘇方人員。

四城市今天天氣預報

（中央氣象台供稿）

城市	氣溫	天氣
成都	16—30	晴轉多雲
西安	17—31	晴
上海	17—28	多雲
南京	16—31	晴
杭州	19—33	晴轉多雲
福州	18—30	多雲轉雨
桂林	20—32	多雲轉雨
廣州	24—30	多雲轉陰
海口	25—32	多雲
台北	21—26	多雲轉雨
香港	24—31	陣雨

託辦內地香港線貨運證及購車後無結果
數十司機促兩公司履約
昨向警方報案　今向消委會及商調科求助

【本報訊】四十四名本港貨車司機，去年委託本港兩間公司代辦內地—香港線貨運營運證及購買有內地行車證的貨車，總共付出八十多萬元按金，但至今仍無結果，多次交涉亦無結果。他們昨日向警方報案，今日會到消委會及警方商業罪案調查科尋求協助，希望公司方面能儘快履行合約。

據四十四人的代表稱，去年九月至十一月期間，他們在報章上看到一間名為「××發展有限公司」刊登的廣告，內稱「有現成的中港線全新貨車」，並可代辦入線手續（即代辦來往兩地貨車的營運證），一切手續及費用由律師樓辦理。

在八七年十月至十一月期間，這四十四人先後到該發展公司接洽，公司的職員聲稱其公司負責人與廣州軍區的官員有交情，有辦法在短時間內替各人辦理「入線」手續。但委託該公司辦理「入線」手續，就必須到其公司附屬的一間服務公司購買附有內地行車證的貨車。如委託人認為條件合適，可到指定的律師行辦理手續。

各人見職員說得有板有眼，且有合約作保證，便先後到律師行辦理簽約手續。據悉，該合約上註明，如在簽約日之後兩個月又十四日內公司不能如期辦理「入線」手續，則各簽約人均可取回供車會的按金（金額由一萬二千元到三萬元不等，合共八十餘萬元），而合約則作廢。

據稱，合約至八八年二月十五日全部屆滿後，「入線」手續卻未如期辦妥，各簽約的司機、車主曾先後多次往上述兩間公司交涉，只得到對方一份書面答覆，直至三月底，合約上的內容沒有一樣履行過。

海南代表團後日抵港
團長梁湘　顧問許士杰
許士杰表示希望通過訪港使更多人了解海南和支持海南的開發

【香港中國通訊社海口一日電】中共海南省（籌建）工作委員會書記許士杰、副書記梁湘等一行，已定於本月四日乘港龍KA零六六班機，由海口直飛香港，參加旅港海南同鄉為海南省成立而舉行的一系列盛大慶祝活動。

許士杰行前在海口接受本社記者訪問時說，海南建省，辦大經濟特區，已引起港澳、台灣和世界各地許多人士的關注和興趣，想來投資，但不知道從何入手，有什麼項目可為。他希望通過這次訪港活動，把海南的情況，廣泛地介紹給各地各界人士，使更多的人了解海南和支持海南的開發。他還將在記者招待會和海南經濟研討會上，即席回答問題。他還請香港居民多些到海南旅遊、訪問、投資和從各個領域合作開發海南。他說，香港與海南島僅一衣帶水之隔，坐飛機只需四十分鐘，來往很方便。

許士杰是以海南省代表團顧問的身份應邀赴港訪問的。該團團長為梁湘，副團長王越豐、甄錫培，團員有謝飛（女）、陳青山、馬白山等十餘人。

慶祝海南省成立的活動，將由本月二日在香港大會堂舉行的海南圖片展覽揭開序幕，而以九、十兩日在香港大會堂音樂廳由海南藝術團表演的《海南風情》音樂歌舞節目作壓軸。該節目日前在海口綵排時，許士杰和梁湘等人曾作座上客，並對其演出水準表示讚賞。

澳督由葡返澳
本月十四日將訪北京

【本報訊】澳門消息：澳督文禮治結束在葡國的半個月公幹，於昨晚七時半返抵澳門碼頭時對記者表示，由於本月十四日，他將赴北京作四天訪問，葡國外交部長皮涅羅亦將於六月底訪華，這兩項活動對澳門均十分重要，因此在葡期間，他曾與總統蘇亞雷斯、總理席爾瓦及外交部長皮涅羅依等接觸，就訪華事交換意見。

匯豐中國業務部總經理
羅素談開發海南
強調要搞好基礎設施吸引外資

【本報訊】據中新社香港一日電：香港上海匯豐銀行中國業務部總經理羅素對本社記者說，如果中國政府准許外資銀行在海南省建立分行，匯豐將積極研究在該地建立分行的可行性。他還說，該行在海南島的融資業務已有六項。現在海南準備大力引進外資，匯豐銀行很樂意為外商和中國機構提供更多的融資服務。

羅素還說，要發展海南，關鍵要有高水平的幹部管理。他很高興聽到梁湘先生到那裏去工作的消息，他深信梁湘是可以管好海南島的。他還說，梁湘是匯豐銀行的老朋友。

羅素強調，要吸引外商到海南島投資製造業，首先要把那裏的基礎設施搞好，特別是電力供應。他曾經多次去過海南，南部的沙灘很漂亮，可以發展成為旅遊區。他很想到那裏度假，而且相信香港人會喜歡到那裏去度假。要發展旅遊業，關鍵在於搞好旅遊設施。

他說，海南的農業很有發展前途，大力發展橡膠種植業，可以將產品出口，賺取更多的外匯收入。

樂喜金星與閣下

同步向前

樂喜金星是個一百五十億美元集團，由三十多家韓國公司所組成，業務遍及化學工業，電子工業與各項服務業。

今天，樂喜金星的產品和業務非常廣泛，自石油化工、化學原料、家電產品、通訊電纜，機械設備至國際貿易及金融等服務，此皆致力於為海內外創造更高的生活品質。

經由不斷的努力發展，今天樂喜金星已在許多行業中嶄露頭角，一路領先，而我們全體七萬員工皆懷着無比的鬥志和進取精神，將此非凡的科技成就與經驗推廣至世界各地，成功的例子如在泰國的Mahajac Electric，沙烏地阿拉伯的SABIC，及美國阿拉巴馬州亨特斯威的Goldstar of America，皆是其中佼佼者。

我們備有各項詳情資料，歡迎閣下參閱連絡。

Lucky-Goldstar International Corp.
Business Development Dept.
Yoido P. O. Box 699, Seoul 150, Korea
電話：(02) 785-5694
電傳：LGINTL K27266
傳真：(02) 785-7762/3
香港辦事處：電話：5-266402/7
電傳：62711 LGI HX
傳真：852-123-40601.

LUCKY-GOLDSTAR

■樂喜金星的子公司的業務範圍：

化工與能源 □Lucky Ltd. □Honam Oil Refinery □Lucky Advanced Materials □Korea Mining & Smelting 電器與電子 □Goldstar Co., Ltd. □Goldstar Semiconductor □Goldstar Electronic Devices □Goldstar Telecommunication □Goldstar Electric □Goldstar-Alps Electronics □Goldstar Precision □Goldstar Industrial Systems □Goldstar Instrument & Electric □Goldstar Electric Machinery □Goldstar-Honeywell □Goldstar Cable 服務 □Lucky-Goldstar International □Lucky Securities □Pan Korea Insurance □Goldstar Investment & Finance □Pusan Investment & Finance □Lucky Development □Lucky Engineering □Hee Sung □Systems Technology Management 公共事務與體育 □Lucky-Goldstar Sports □The Yonam Foundation □The Yonam Educational Institute

中國紡織品進出口公司天津針織品分公司
隆重開業

本公司是直接經營對外貿易的國營企業，由原中國紡織品進出口公司天津服裝分公司分設組成，經國家對外經濟貿易部批准國家工商行政管理局登記註册，享有獨立的進出口經營權，是經營和代理各種針、棉毛織品進出口業務的外貿專業公司。

本公司於一九八八年五月一日正式成立并對外開業，竭誠歡迎海內外各廠商、企業界人士與本公司建立和發展貿易往來并進行多方面的合作與交流。　外各廠商、企業界

總經理：李延基　副總經理：董國強，宋乃勛，榮雙杰

經營範圍：各種全棉、滌棉，多種化纖及混紡面料的男、女、童針織文化衫、背心、內褲、睡衣、外套、絨衣褲及運動服等。

各種羊毛、兔毛、雪藍毛、羊仔毛晴綸及混紡的男、女、童開衫、套衫、背心、兩件套、三件套、長、中、短袖衫、毛毯、圍巾及帽子等製品。

各種全棉毛巾、浴巾、方巾、茶巾、毛巾被及嬰兒尿布等。

各種全棉及混紡的中、西式床單、床罩、線毯、被套、靠墊、童毯等。

各式手套、襪子，各種縫紉線以及高雅新穎的家庭裝飾用品等。

接受國內外公司，企業和其他經濟實體委托代辦進出口業務，諮詢服務，并開展上述品種的進料加工，來料加工，來樣加工、補償貿易、工貿聯營、貿貿聯營、中外合資、投資并兼營運輸，倉儲及國內貿易等服務。

地址：天津市大沽路86號　電話：31·6310　電傳：23306 TGK CN　傳真：31·0581　31·0633

中國紡織品進出口總公司
天津市對外貿易總公司
中國紡織品進出口公司天津分公司
中國紡織品進出口公司天津服裝分公司
中國絲綢進出口公司天津分公司
中國天鵝毛毯聯合進出口公司
天津市經濟開發公司
中國輕工業品進出口公司天津分公司
中國輕工業品進出口公司天津文教體育用品分公司
中國出口商品基地建設公司天津分公司
中國對外貿易運輸公司天津分公司
天津市紡織工業局
天津市紡織品聯合進出口公司
天津市裝飾品工業公司
天津市服裝工業公司
華潤紡織品有限公司
中紡實業有限公司
津聯服裝有限公司
天津大榮株式會社
石井株式會社
東陽交易株式會社
豐田通商（株）駐津事務所
MONDIAL SERVICES (H.K.) LTD.
HAIAT TRADING CO. LTD.
FAUPEL BROTHERS LTD.
COFACO (H.K.) LTD.
OLFF CO.

同敬賀

代表昨往兩局盼工人地位受重視

五十工會勞工團體 要求立例保障權益

勞聯酒會祝五一呼籲工人關心基本法

【本報訊】五十多個勞工團體、工會昨日聯合發表《五一宣言》，並派出十一名代表前往兩局議員辦事處請願，要求港府立例保障勞動三權——組織及認可權、談判權及罷工權，以保證香港工人地位得到重視。接見各代表的議員有許賢發及彭震海。

香港工會教育中心代表李啟明表示，本港的法例雖准許工人組織工會，但條文並無規定僱主必須承認工會的地位，在發生糾紛時與工會談判。事實上，工會往往不被認可，僱主甚至漠視工會的存在，拒絕與工會代表談判。所以各代表重申要求：㈠當局應落實勞動三權，立法規定工會取得認可權的程序，訂立集體談判制，保障工人權益，㈡列五一勞動節為有薪假期，肯定工人對社會的貢獻，以及㈢訂立由勞資官三方面監管的中央公積金制度，保障工人退休後的生活。

又，工聯會昨晚在新華大會堂舉辦「五一」文藝晚會，演出歌舞、魔術等節目。

港九勞工社團聯會昨日舉行慶祝「五．一」國際勞動節酒會。該會主席陳彬認為近年香港經濟增長迅速，但在改善勞工權益的立法方面，進展緩慢，令人失望。該會並提出了四項要求：一、重新考慮設立中央公積金，使勞工在退休時得到一定的保障；二、儘速完成設立工業安全健康局和修訂長期服務金條例的立法程序；三、修訂連續性僱傭契約的定義，使半天工作的僱員也能受到勞工法例的保障；四、將五月一日訂為有薪勞工假期。

陳彬並呼籲工友們認真關注基本法（草案）徵求意見稿的諮詢工作，踴躍提出意見，對有關保障勞工權益的條款，更應認真研討和提出建議。

截查失蹤少女取得線索

警方破獲賣淫集團

並檢獲七萬元毒品 五男女被拘

【本報訊】警方昨日破獲一個涉嫌活躍於旺角區的未成年少女賣淫及毒品分銷集團，拘捕四男一女及尋獲一名十三歲的失蹤少女，行動中並檢獲價值十萬元的毒品。

警方是在無意中揭發這個犯罪組織。昨日清晨六時，警員在尖沙咀北京道截查一名十三歲少女，發現她是失蹤者，帶署嚴加盤問後，該少女透露她於數日前被人誘迫賣淫，以數千元代價賣出其「初夜」，警方即報十分緊張，並即展開調查。

晚上七時，一隊探員突擊搜查旺角山東街四十號一個單位，將一對年齡分別為五十一及卅一歲的夫婦拘捕，在屋內搜出少量毒品。稍後探員又在豉油街一間桌球室外面拘捕三名年齡由十六至十九歲青年，由他們帶領返回山東街四十號另一個單位，起出一批毒品，價值約十萬元。

警方懷疑被捕男女是一個賣淫及毒品分銷集團，專門在旺角區介紹未成年少女予一些嫖客，目前仍在追緝其他在逃者。

龍城基本法諮詢處

昨派發草稿小冊子

並將辦連串活動收集市民意見

【本報訊】香港九龍城區基本法諮詢辦事處人員昨日上午在區內派發基本法（草案）徵求意見稿小冊子及宣傳單張，並將舉辦連串活動，諮詢區內市民意見。

九龍城區基本法辦事處主任吳少鵬表示，他們昨日在九龍城、土瓜灣、紅磡及何文田共派發了二千本基本法草稿小冊子、一萬份宣傳單張，他們將於下星期日開始，一連四個星期天，用巴士巡遊的方式，繼續在區內派發有關資料及搜集意見。

他說，二千本小冊子在一小時內全部派完，市民反應相當熱烈。他又說，九龍城區沒有地鐵，銀行在假日裏都會關門，該區居民缺少索閱地點，居民較少機會拿到基本法草稿。他們建議諮委會進一步考慮以多種途徑向市民推廣基本法草稿。

他又說，由於九龍城區人口密集，多為草根階層，他們考慮以問卷調查方式，諮詢該區居民意見，所有的推廣活動將配合基本法諮委會在諮詢期內的進度。此外，他們將派發草稿內容撮要，在各分區舉辦展覽、講座、訪問，收集市民意見。

九龍城區基本法諮詢辦事處人員在街頭派發基本法草稿小冊子及單張（本報攝）

基本法大家談

對基本法稿可考慮三點 諮詢過程包含五項意義

理工講師李明堃指出要達致共同規範

理工學院應用社會科學系首席講師李明堃表示，香港基本法（草案）徵求意見稿是一份徵求意見的文件，內容是可以修改的，居民瞭解到上述性質後，若看到草稿有甚麼不足的地方，便應該提出意見，供起草委員會參考，或讓起草委員會據之進行修訂。

李明堃認為，居民對草稿條文提出意見時，除應考慮意見稿內容是否符合中英聯合聲明的規定外，還須考慮條文能否經得起時間考驗。另外，在提出意見時，還應考慮個人、所屬階層、所屬團體的利益，如何與大局、社會利益、整體利益來作妥協、折衷。

他說，從經得起時間考驗的角度來作考慮，將基本法條文訂得太具體、訂得太死，未必是一件好事。而居民就基本法草稿提意見時，居民多留意，多考慮條文是否符合個人、所屬階層、所屬團體的利益，以此為出發點而提意見，這是無可厚非的，不過，既然基本法最終代表着香港整體的利益，居民在考慮及切身利益問題的同時，亦須照顧整體利益，若兩者發生衝突，便應準備作出一些折衷或者妥協。

李明堃說：「基本法是十分重要的。將來香港繼續安定繁榮，生活方式不變，居民繼續享有現時的自由，完善的基本法是必要的條件，但卻不是唯一的足夠條件。要達致上述的東西，還須很多制度、行為、價值觀來作支持，再經一定的實踐才能達致。我們在追求盡善盡美的基本法的同時，還要瞭解到這並不代表一切。要有制度的配合，居民的參與，才使基本法不致成為一紙空文。」

李明堃又說，基本法是九七年後，勾劃出香港特別行政區制度、規範五十年不變的憲法式條文，所以在制定過程中，諮詢意見的工作是十分重要的，而在諮詢意見的過程中，他認為還應該注意到其中五個重要的政治意義。

「首先是解決社會上的分歧及矛盾。」李明堃認為通過諮詢的過程，香港這樣複雜、現代化的大都市，內裏包含着不同階層、不同團體的矛盾將會在表達意見的時候湧現出來，最後達致折衷、妥協的情況下，將不同的主張，相互的矛盾予以解決。

其次，他認為通過對草稿條文的表達意見，可以將九年之後香港如何保持五十年不變的具體規定予以澄清。他說：「雖然中英聯合聲明確定了九七年時，中國將恢復在香港行使主權，但屆時香港是一個如何的社會，對香港人、國內同胞、國外人士都須作進一步澄清的，將來基本法的頒布，便是將這些未知的未來因素予以澄清，讓居民可以預見將來的生活方式、社會制度，從而預見自己可以在社會扮演甚麼角色並計劃個人的前途。」

既然基本法起着澄清未來制度的重要作用，李明堃認為，在諮詢過程中，居民應該留意到當中能夠達致團結社會的作用。他說：「通過長時間的諮詢工作，可以讓香港各個組成部分，各階層瞭解接受一個共同的規範，去認同一套價值觀，去接受一套未來的制度。」他認為透過相互的妥協、折衷，各階層、各組成部分將可以在社會中找尋到自己的位置，然後在一個整合的制度下，相互融洽相處。

諮詢過程中第四項政治意義，李明堃認為是通過居民的參與，共同制定出一套類似憲法式的基本法，是為九七年後香港特別行政區政府，尋找出合法性依據的重要步驟。

「最後，還應該看到諮詢過程中達致的公民教育的作用，通過這次廣泛的諮詢，對香港的制度、香港居民的價值觀、社會對各階層的期望，大家將可以有更深一層的理解。所以對基本法（草案）徵求意見稿，我認為居民應該將比較正面積極的態度，視之為香港社會的大事，多從各方面提供意見，使諮詢工作能夠做到盡善盡美。」

（本欄歡迎各界人士及讀者來稿，或發表意見由本報記者紀錄整理）

本報七五一三〇三 熱線電話談基本法

為了方便居民對中華人民共和國香港特別行政區基本法（草案）徵求意見稿發表意見，轉達基本法諮詢委員會和起草委員會，本報特設熱線電話五一七五一三〇三，每天由下午三至五時，及晚上八至十一時，歡迎讀者來電話提出意見。

前日在地盤離奇昏迷

莫錦棠傷勢危殆

現仍未有涉嫌者被扣查

【本報訊】前日被發現在荃灣大厦街一個建築地盤內離奇受傷昏迷的工人莫錦棠（三十八歲），被送往醫院後一直未甦醒，至昨日上午傷勢轉趨惡化，情況由惡劣轉為危殆。

事發於前日上午十一時，傷者被發現在大厦街大窩口邨第三期重建地盤富安樓三樓受傷昏迷，頭部受重傷。警方到場調查認為事件有可疑，曾將地盤二百多名工人帶返警署協助調查，但未有結果，目前仍未有人涉嫌與案有關而被扣留調查，警方暫將案列為「意外受傷」處理。

莊世平昨致悼詞

盧孟野遺體出殯

數百工商界人士參加追悼儀式

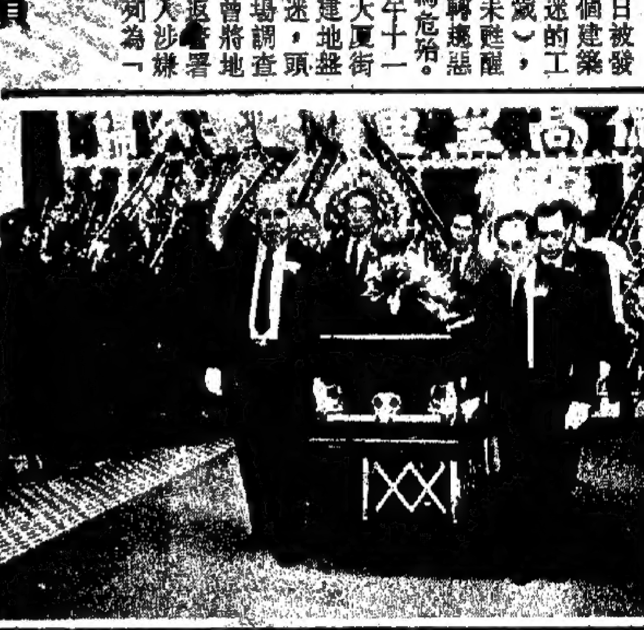
【本報訊】前南洋商業銀行董事副總經理、現任董事顧問盧孟野的喪禮，昨日中午在香港殯儀館舉行，盧孟野家屬親友、生前友好、本港工商界知名人士數百人參加追悼儀式，大殮儀式後，遺體移往哥連臣角火葬場火化。

盧孟野遺體出殯時，由莊世平、黃涤岩、王光英、張建華、許慈煌、包玉星、孫文敏、楊長康扶靈。

盧孟野先生治喪委員會主任委員莊世平在追悼儀式上致悼詞。他說，盧孟野先生畢生熱愛祖國，致力銀行工作。數十年來，為中國人民的解放事業，為支援祖國的經濟建設，為香港金融事業的發展，做過不少有益的工作，貢獻良多。盧孟野先生因心臟病發，搶救無效，不幸於一九八八年四月二十四日上午十一時逝世，享年七十四歲。

參加追悼儀式的還有：朱友蘭、王文琦、方年、佟志廣、李朝光、葉啟章、賈靈秀、林廣兆、曾錦命等。

新華社香港分社副社長喬宗淮、辦調部副部長楊慶等也送了花圈。



盧孟野遺體昨出殯，莊世平（右）等扶靈（本報攝）

芝蘇灣難民營命案

死者之夫被控謀殺

【本報訊】芝蘇灣越南難民營兩日前凌晨發生的兇殺案，死者之二十歲越南籍丈夫已被警方落案控以謀殺罪，今日在南九龍裁判署提堂。

案中死者是一名二十歲越南女子，事發於上月三十日凌晨時份，有人見死者與丈夫在難民營的大門旁邊談話時發生爭執，混亂中女子遭人用生果刀刺死。稍後其丈夫向營內職員投案，再轉交警方調查。

被譏為傻佬而辭工 狂飲半瓶烈酒

男子頭笠膠袋自殺死

藏毒疑犯提堂前夕昨割脈圖自殺獲救

【本報訊】一名患有精神病的男子，日前被人譏笑為「傻佬」後辭職在家，昨日被發現懷疑酒後以膠袋笠頭，再用繩環頸閉袋口自殺，送院後證實不治，警方認為事件無可疑。

死者曾家祥，卅二歲，未婚，與七十九歲高齡母親同住荔景邨逸景樓十四樓一單位。死者患有精神病，長期求醫。他本在一家酒廠工作，但數日前被人譏笑為「傻佬」，一怒辭工，賦閒在家。昨日上午，曾母離家往拜神，中午十二時五十分返家，赫見兒子臥在廳中地上，頭笠膠袋，頸部纏繩，全身冰冷，大驚報警。警方到場將其子送院，證實窒息致死。

警方事後檢獲半瓶烈酒，相信死者是飲酒後，用膠袋笠頭自殺，無可疑之處。

又，一名涉嫌藏毒，本在今日上庭的男子，昨日被發現在家中喝得酩酊大醉後企圖割脈自殺，幸及時被發現送院。

企圖自殺男子姓曾，卅九歲，涉嫌藏毒，已安排今日在法庭提堂。昨日上午十一時卅分，曾被家人發現在英皇道一〇×八號某單位家中企圖割脈自殺，於是報警，警方調查後，懷疑傷者事前曾飲酒類。

港商若在內地設廠 遣散費等應予解決

基工會表示此類個案有增加趨勢

【本報訊】香港基督教工業委員會主任劉千石昨日表示，本港廠商將工廠結束改為在內地設廠，或將部分工序移入內地生產，而不給予原來工人足夠的遣散費的個案有增加的趨勢。

「基工會」昨日在中區舉行二十周年大會，及紀念「五．一」勞動節活動。劉千石在會上表示，該會自去年六月至今，已收到一百二十七宗投訴，關於本港廠商因把部分生產工序移入內地，但沒有依照法例賠償工人，牽涉在內的工人逾六千名。

他建議有關方面應討論這個問題，尋求解決的方法。例如規定本港商人到內地設廠時，須向內地方面出示證明，顯示已解決在港工人的欠薪或其他遣散、補償的問題。另一方面，應研究那一類工業遷入內地將影響本港該行業的競爭力，並作適當的處理。

私家車衝落山坡 為樹所擋無人傷

【本報訊】港島半山司徒拔道，昨晚發生罕見交通意外，一輛私家車上山轉彎時，失控衝上行人路，越過石壆剷落十米下山坡，幸被樹叢所阻，車上兩人未有受傷。

肇事私家車編號DM八四×六，司機陳×生，二十四歲，與二十餘歲車主呂×景，昨晚九時五十分，準備駕車往淺水灣「遊車河」，當駛至司徒拔道紫羅台對開一個彎角時，疑機件失控，衝上右邊行人路，越過山邊石壆，剷落十米深山坡，幸被樹叢所擋，兩人未有受傷，自行爬出車外報警。

昨晚途經渣華道

店東被劫十萬

曾負傷追捕終不支倒地

【本報訊】一名時裝店東主，昨晚行經北角渣華道時，被兩名持硬物男子襲擊，頭部受傷，盛有十萬元現款手提皮包被奪去，事主曾負傷追捕，但終不支倒地。

傷者霍英，四十九歲，在北角馬寶道開設時裝公司。昨晚九時四十五分，霍將十萬零三千元現款及二千餘元支票，放入一個啡色男裝手提包內，準備返回九龍寓所，當行經渣華道與琴行街交界時，兩名男子從後趕上，分別用硬物襲向霍的頭部，奪去其手提包，沿渣華道向鰂魚涌方向逃去，事主從後追趕，至電照道交界時不支倒地，由途人代為報警。

論壇講者昨均認為 人才培訓應予加強

專業及中級管理層均出現空缺

【本報訊】昨日在一個討論香港居民移居外地可能引致人才流失問題的研討會上，與會講者均認為，提供一些特外國護照的香港居民回港工作，並不是解決人才外流的積極方法，因為這些人士可能再離港，積極的做法是加強本地人才培訓的工作，令留港人才盡快接上班，填補一些重要的空缺位置。

《城市論壇》昨日討論《如何解決人才外流問題？》時，出席的四位講者，包括立法局議員潘宗光、香港工程師學會會長何鍾泰、太平山學會代表黃震遐及香港人事管理學會代表楊秉樂均指出，目前香港的專業人士及中層管理階層，確實存在着人才外流的問題。他們認為出現這種情況一方面是由於外國放寬移民限制，另一方面則是這幾年香港在社會、政治環境上都在轉變，居民對這種轉變產生憂慮，部分則為了下一代的打算，因而興起一股移民潮。

潘宗光則指出，分析移民問題，應該看到中間存在三類人士，包括必然移民的，一定不會移民的，及一些打算移民但仍未決定的。而要解決移民問題可能引致的人才流失問題，解決方法在於鼓勵那些想移民而未移民的人士留下來，具體的做法是向他們解釋留港的好處，包括可以在工作上獲得的滿足感，在此歷史時刻中他們可以參與決定未來香港命運等，從而使他們對香港有着更大的歸屬感。

潘宗光並提議港府與本港大專院校研究成立培訓中心的可能性，此舉除可培訓更多人才填補一些職位空缺外，還可考慮讓培訓中心學員在學習階段便參與工作，讓他們掌握更多的實際經驗。

煤氣喉管昨修妥 獅隧交通已復常

【本報訊】前日曾令到九龍交通大混亂的獅子山隧道口世界花園對開地底煤氣喉破裂的工程，已於昨日凌晨修妥，昨日交通已回復正常。

煤氣管修補工程在昨晨四時三十分完成，六時鋪妥路面。煤氣公司表示，由於煤氣喉藏在較深位置，加上有其他公司的喉管置於其上，故搶修時間比預期較長。前日中午發現煤氣喉漏氣後，需封鎖一半路面搶修，令到九龍交通大兜亂，賽馬亦要押後半小時舉行。

□香港萬豐公司主辦 □香港聯藝娛樂有限公司協辦 □南豐發展有限公司贊助

上海越劇院 再度來港演出

藝術指導 袁雪芬

領銜主演 范瑞娟 傅全香 張桂鳳 呂瑞英 金采風 趙志剛 曹銀娣

5月31日（星期二）、6月1日（星期三）《劈山救母》
2日（星期四）、3日（星期五）*《玉蜻蜓》
4日（星期六）、5日（星期日）日場《折子戲A》
5日（星期日）、6日（星期一）《漢文皇后》
7日（星期二）、8日（星期三）《西廂記》
9日（星期四）、10日（星期五）*《狀元打更》
11日（星期六）、12日（星期日）日場《折子戲B》
12日（星期日）、13日（星期一）《花中君子》

折子戲A：《前見姑》《李娃傳之剔目》《後見姑》《九斤姑娘》《盜仙草》
折子戲B：《斷橋》《回十八》《樓下山》《第十二夜》《三蓋衣》《孔雀東南飛之洞房》

*范瑞娟、傅全香幕前特加精采演唱

五月三十一日至六月十三日
日場下午一時四十五分
夜場晚上七時四十五分

新光戲院

$150、$120、$80、$50、$30

特設嘉賓套票
每場配以較佳位置之前座戲票2張共16場

郵購截止日期：5月10日
訂票及查詢電話：5-657707

現已接受郵購訂票

羊城牌

廣東名產；全國首創！

蟲草鷓鴣精

常飲蟲草鷓鴣精；頭腦夠清醒，做事更精明！

本品營養豐富，補而不燥，潤肺、安神、補血養顏，滋補强身。據中醫大辭典載：冬蟲草補肺益腎。"本草綱目記載"……益心……聰明。特別對於肺弱氣虛，勞……失眠……，工作和學習用神過度……佳品。男女老少，四季皆宜。

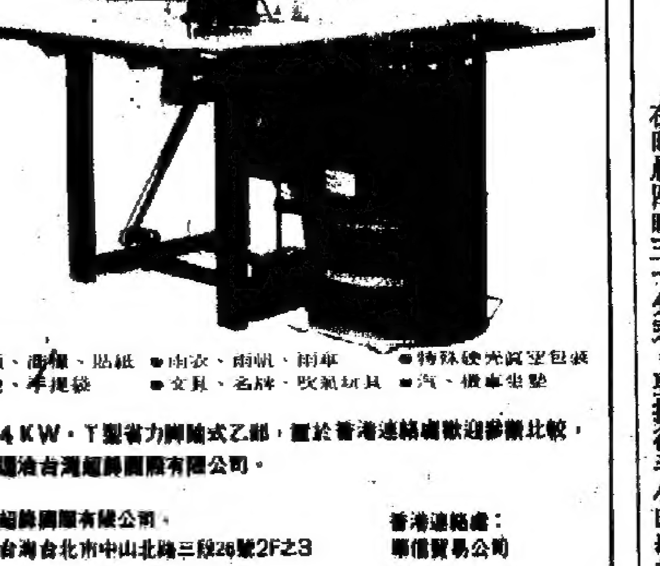
心力、勞。

成份：
蟲草……5%
鷓鴣汁……75%
北芪……20%

—送禮佳品—
各大國貨公司
超級市場、藥行有售
中國廣州聯合製藥廠出品
中國廣東省土產進出口公司經營出口
總經銷：正東榮貿易公司 電話：5-494306 5-494721

高週波塑膠熔接機

性能優越
價錢公道



●鞋類、商標、貼紙 ●雨衣、雨帆、雨傘 ●特殊硬充氣塑包裝
●皮包、手提袋 ●文具、名牌、吹氣玩具 ●汽、機車坐墊

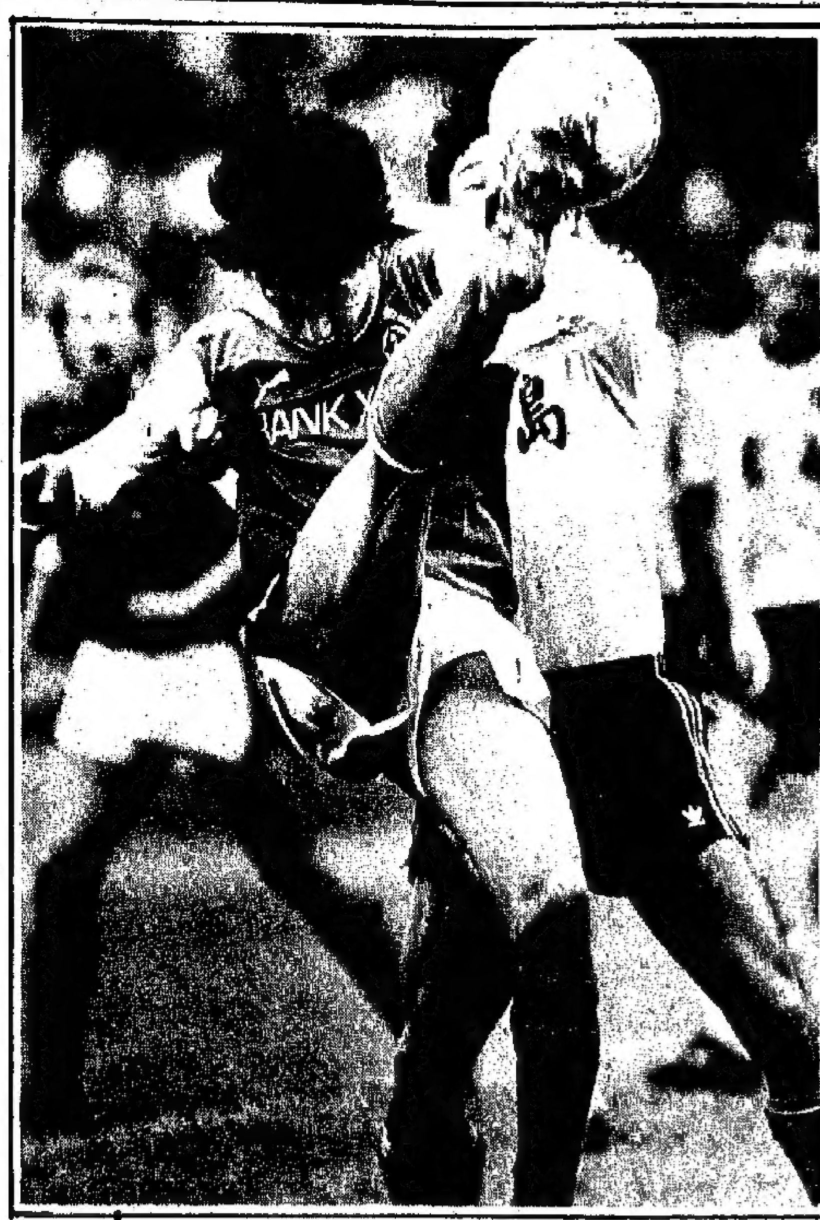
備有4KW．T型省力腳踏式乙部，置於香港連絡處歡迎參觀比較，詳情還洽台灣超群國際有限公司。

超群國際有限公司
台灣台北市中山北路三段26號2F之3

香港連絡處：
聯信貿易公司
電話：0-236923

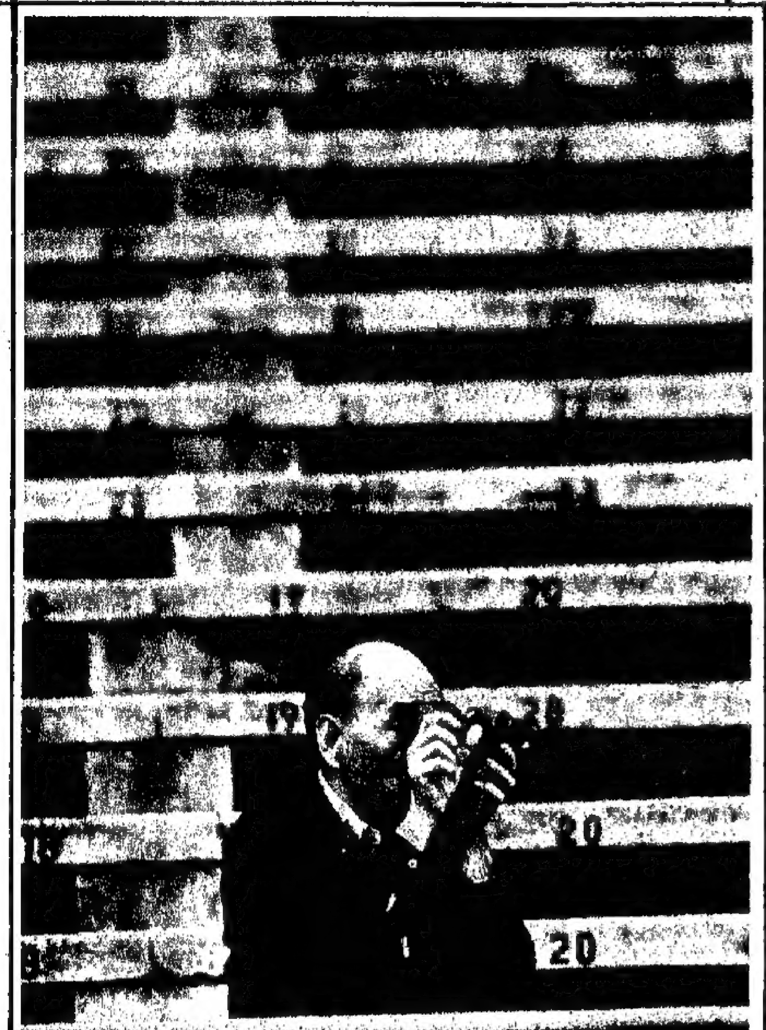
勝利的歡呼

香江獵影


▲倒掛金鈎

▼奮不顧身

▲好波!


▶睇清楚,勿「走雞」

◀美女頒獎

▲陳發枝的兒子分享父親的戰利品

◀勝利的笑容

▼休息一會

備受矚目的本港足球園盛事——總督杯決賽,日前在港府大球場舉行,吸引了一萬二千多名球迷到場觀看。

場邊球迷的歡呼聲,對球員起了刺激作用,他們的情緒被帶到高潮;球員的興奮、失落、激動和無奈,在一百二十分鐘賽事中表露無遺。

雖然賽事已曲終人散,不過,場內的一些小鏡頭,如今重溫起來,仍頗有回味價值。

圖文 陳木南

文教訊息

樹仁與北京大學合辦 法律專業函授課程 五月二日開始招生

四年完成 合格者獲學士學位

樹仁學院與北京大學合辦的法律專業本科學位函授課程,將接受入學申請,報名日期自五月二日至六月二日。

樹仁學院與北京大學合作,於一九八七年首創開設法律學學位函授課程,入學者約四百人,其中包括專業人士如會計師、工程師、建築師、醫生、律師、大學講師、及港府二十七個部門高級公務員等。於去年九月開學,共開設七個學科,計有憲法、刑法、民法、中國法制史、法律文書寫作、邏輯學、英語。北京大學名教授魏定仁、楊敦先、魏振瀛、蒲堅等,均先後於去年十二月至今年二月間分別來港,主持面授講解及輔導,其中憲法及法制史二科並已舉行期終考試,合格率分別為百分之六十及七十五。下學期面授將於五月下旬至七月連續舉行。由北京大學派出張文、朱啓超、肖蔚遠等教授來港主講。

此函授課程,預計可於四年內完成,如修完所規定的必修和選修各科,共獲得一百三十三個學分,成績合格者,可獲北京大學頒授、經國家教育委員會核准及認可之法律學學士學位。詳情可向樹仁學院查詢。地址為北角寶馬山慧翠道。電話:五—七〇七一一〇,簡章備索。

紡織染合唱團擴大招收團員

港九紡織業職工總會屬下的紡織染合唱團,成立於五十年代初期,合唱團的宗旨是通過合唱活動及演出,以豐富職工的文娛生活。

該團每年的演出,均獲好評。一九七九年、一九八〇年連獲得香港工人歌唱比賽合唱冠軍及一九八〇年女聲小組唱獲得優異獎。現任指揮為歌唱家史君良。

該團除了合唱排練外,還進行合唱基本訓練,並開設樂理班、聲樂班。

為了配合未來的發展,該團現擴大招收新團員,歡迎歌唱愛好者參加。

紡織染合唱團每逢星期四晚七時十五分至十時,在荃灣青山道一八七號四樓總會所排練。電話:〇—四一六六七五六一。

中國現代小說選下冊出版

▲《中國現代中短篇小說選1919—1949》下冊,最近已由友聯出版社出版。該書編者為美國的劉紹銘和香港的黃維樑博士。書中選了二十位作家的四十四篇作品,從魯迅到張愛玲,各種題材、思想、風格都有。每位作家的作品之前還冠以作家小評傳。書前還有夏志清的長篇導言。

香港芭蕾舞團演《吉賽爾》

▲香港芭蕾舞團將於六月演出經典浪漫長篇芭蕾舞劇《吉賽爾》。

故事描述鄉村少女吉賽爾與貴族伯爵亞爾巴特共墮愛河,但吉賽爾卻以為她的心上人只是一名村民而已。後來吉賽爾知道亞爾巴特已有未婚妻,在悲憤交織下,吉賽爾拔劍自刺而死。

香港芭蕾舞團藝術總監田理達為《吉賽爾》的監製。

《吉賽爾》將有五場演出,六月二日至五日晚及六月五日日場於香港演藝學院歌劇院。票價由三十至一百一十元不等,門票在各城市電腦售票網發售。

▲香港芭蕾舞團演出《吉賽爾》中一幕

財經事務及公關課程招生

▲香港聯合交易所有限公司與香港中文大學校外進修部聯合主辦「財經機構事務及公關文憑」課程,現開始接受報名。是項課程是專為有志進修之工商財經界人士、證券從業員及小投資者而設計。課程為期一年,將於八月底開課。

課程共分兩部分,首部分為財經機構業務性質及範圍介紹,着重灌輸主要金融活動之投資情況及各類財經機構之業務處理及組織架構。第二部分則介紹機構行政、業務推廣、公共關係及資料搜集等知識與技巧。

報名表格可在香港聯合交易所紀念品銷售處或到九龍尖沙咀漆咸道南六十七號安年大廈十三樓香港中文大學校外進修部索取。查詢電話:五—二二一一二二。

捷和鄭氏基金頒獎學金

▲捷和鄭氏基金信託人法團每年捐贈港幣五萬七千五百元予香港中文大學,作為獎助學金之用。獎學金共五名,每名港幣六千元,分別頒予文、理、社、商各學院之優異生及工商管理碩士班優異生各一名;助學金十一名,每名港幣二千五百元,頒予有經濟需要及學業成績良好之本科生。此外,該基金每年捐贈「鄭興之研究獎學金」一名予中文大學,金額為一萬五千元正,頒予電子學系博士班一名優異生。

獎學金得獎人名單如下:獲「鄭興之研究獎學金」之中大電子系博士學位課程陳孝平。獲「捷和鄭氏基金獎學金」之中大學生則為工商管理碩士課程溫秀珍、文學院施美芳、工商管理學院馮建賴、理學院冼志武及社會科學院張美娟。

中小學生演講賽進行初賽

▲由香港電台教育電視、香港教育專業人員協會和香港普通話研習社聯合舉辦的「一九八八年全港中小學生普通話講故事及幽默演講比賽」,初賽於四月三十日及五月一日進行,決賽將於五月二十一日進行,七個組別的冠軍將會獲邀請出席五月二十八日晚在浸會大專會堂舉行的頒獎及優勝者表演晚會。

比賽得到星光印刷集團贊助,及嘉恒洪教育學院、循道中學、明愛聖若瑟職業先修學校借出場地供比賽用途。

瑞士電影周放映五部電影

▲在瑞士電影周八八放映的其中五部作品,將會帶領觀眾進入不尋常的愛情世界。

五部電影的題材分別涉及一位音樂家、扒手與股票經紀、政客與女侍應、女教員與兩位學生,以及一對兄妹之間的情情愛愛。分別是:《夢想成真》、《喜劇收場》、《世界的中央》、《單線的愛》及《姊弟情深》。

瑞士電影周共分三十場放映十四齣影片,由五月六至十日在大會堂劇院及太空館演講廳放映,所有影片均配有英文字幕。

電影周由市政局主辦、瑞士文化協會協辦,門票一律二十五元,在各城市電腦售票處發售。電話留座:五—七三九五九五。

小提琴家貝堅演奏兩場

▲著名的俄裔小提琴家波里斯·貝堅,將於五月六及七日應邀為香港管弦樂團擔任獨奏,代替於三月初逝世的小提琴大師舒爾寧,演奏布拉姆斯的小提琴協奏曲。

音樂會由首席客席指揮甄健豪執棒,節目還有史丹威瑪的小夜曲。現只餘少量門票,由十五元(學生票)至九十元,在各城市電腦售票處發售。

藝術中心獲錦囊贊助經費

▲香港藝術中心獲錦囊相機贊助港幣五十萬元,實行為期五年的藝術活動計劃。藝術中心現將其中十萬元,作為擴展八八年度攝影課程設施及籌辦台灣攝影家阮義忠個展的經費。

藝術中心定期舉辦一系列攝影課程,包括攝影入門、攝影研習和黑白、彩色、人像、藝術、自然、生活攝影等,由唐福慶導師講授。藝術中心於十二樓設置一所新黑房及增添攝影沖放器材,命名為「錦囊沖放室」,使攝影課程學員能採用更完備的設施。

此外,藝術中心於八月份在包兆龍畫廊舉行台灣攝影家阮義忠的個人作品展,亦為錦囊相機贊助。

鋼琴家狄密斯來港表演

▲著名的鋼琴演奏家兼唱片明星佐治·狄密斯,五月初來港表演。

是項名為「幻想曲」的音樂會,曲目計有貝多芬的「月光」奏鳴曲、舒伯特的C大調流浪者幻想曲、莫扎特的D小調幻想曲、巴赫的半音階幻想曲及賦格,以及舒曼的幻想曲五首。

狄密斯一九五〇年在倫敦及赫爾辛基舉行首次個人音樂會,自此便一直在世界所有主要音樂中心表演。

佐治·狄密斯鋼琴演奏會由市政局主辦,五月九日晚上八時在大會堂劇院舉行。四十五及七十元門票,在各城市電腦售票處發售。電話留座:五—七三九五九五。

陳復禮旅遊攝影集《中國風景線》出版

曾獲二百多個國際攝影沙龍獎項的香港攝影名家陳復禮的第三部個人攝影集《中國風景線》,已由香港三聯書店出版。

陳復禮遊遍大江南北,足迹遍及邊陲。一九六五年後,他專心開拓其富有民族特色的個人攝影藝術風格,以國畫突出神采,追求情景交融的作畫手法,融匯入其攝影技巧之中。

攝影集收錄了八十二幅作品,概括展示陳復禮三十年來探討風景攝影結合國畫畫意的過程。當中著名作品如展現瀑布飛流的《九寨飛瀑》,畫面流盪着「朝氣」及東北雪地氣色的《破曉》,和包融了西洋油畫意境的《綠火滿京華》等。作者在這本影集內,對風景攝影藝術作出種種新探討,並留下紀錄。楊治明作序。影集為八開精裝,每冊定價一百八十元。

嶺南學院盼各僱主支持畢業生及暑期僱用計劃

已函工商專業機構希望提供機會

嶺南學院學生輔導組每年推行畢業生及暑期僱用計劃,致函本港各工商及專業機構,呼籲僱主為畢業學生及在校學生提供全職及暑期工作。

嶺南學院今夏畢業生的就讀的專業課程計有:(文學院)中國文學及歷史,英國語文及翻譯學;(商學院)會計學、公司秘書及行政學、企業管理學、商業電腦學、人事管理及市場學;及(社會科學院)社會綜合科學。畢業學生皆具有專業知識。

此外,該學院在校主修上述各科學生,大都希望於七月至九月暑假期間接受全職或兼職工作,旨在吸取實際工作經驗,應用所學於實踐,並為未來投身社會工作作好準備。有意為該院學生提供全職、兼職或暑期工作機會的僱主,可與該院學生輔導主任楊小姐聯絡:五—七二三三二六,內線四十二。

對「世博」之議潑一點冷水

程漢

香港九七年舉辦世界博覽會的倡議,受到熱烈的讚賞,人們都說,好建議,有新意!

這些年來,香港已成為國際大都市,可是從來沒有主辦過博覽會。如今時機到了!一九九七年,好一個惹人注目的年頭!博覽會在那個時刻……

……三十日之後便須完全交由中國(通過特區政府)接管。因此,博覽會應由中、英共同籌劃。這是一個大型的商業活動,而不是抽象的東西,單憑原則或某些條文,並不能解決問題,還須在技術上作出細緻的安排,並在行動上加以具體的貫徹……

但是,正唯有此近期影響,有人就忍不住要冷言冷語。他們說,不如搞個移民博覽會吧。

不以人廢言,我認為「世博」以移民為主題,是個很好的建議。我於是寫了以下的獨義之見,供有關人士參考。

博覽會的入口,是個宏偉華麗的移民歷史館,讓遊客和香港居民知道,移民是人類文化的重要部分。人猿由森林移到平原才逐漸進化為人,幾千年的歷史有無數的民族遷徙。現代國界森嚴,才有難民移民之分。未來還有太空移民,如果中國人或香港人,能夠成為第一批的太空移民,是極端光榮的事。於是,這個歷史館就可以展覽……

(一)幼兒教育將愈來愈被重視:

①幼兒教育是基礎教育,為了培養良好的下一代,各國都爭相以幼兒甚至胎兒即開始盡早給與良好的教養。香港唯一的資源是「人才」,將來的安定繁榮也賴於「人才」,今日的幼兒就是將來社會國家的棟樑,因此幼兒教育再不會忽視。

②近四十年來,心理學的研究,對人類發展有更深一層的了解,幼兒發展過程被認為是一個不斷變化的過程,思維與言語的認知過程與外來的環境刺激有極密切的關……

……今日的幼兒就是明日的青年,下一代的質素將決定香港未來的命運,因此對幼兒教育備極關注。

②着重母語教學,這是必然的趨勢,語言的發展影響智能的發展,尤其是幼兒期,語言發展與思維發展是相輔相成。在沒有良好的第二國語的教育環境之下,更不應重外國語而輕視母語。為了配合回歸後,普通話的學習會作為語文課程的一部分,但個人的意見仍認為幼兒期還是先學會了粵語母語,才進行則獲方言為佳。

③中國五千多年的深厚文化、倫理觀念,是中國民族智慧的根源。……

分類廣告
每天每個位可排大字四個 細字三十六個,收費12元

誠聘文員

……務

……東銀行
……有限公司附屬機構

對「世博」之議潑一點冷水

程漢

香港九七年舉辦世界博覽會的倡議，受到熱烈的讚賞，人們都說，好建議，有新意！

這些年來，香港已成為國際大都市，可是從來沒有主辦過博覽會。如今時機到了！一九九七年，好一個惹人注目的年頭！博覽會在那個時刻舉行，從商業上看，可算是一個「綽頭」；在政治上，則能「冲喜」。如意算盤打得響，不是很美妙嗎？

正當人們紛紛對九七博覽拍手叫好的時候，港大經濟系教授張五常卻另有一番見解。他力排眾議，日前在某報發表文章，提出反對意見。文章從天時、地利、人和三方面論證，斷定九七博覽「成事不足，敗事有餘」。該文的見解是以作者所列舉的事實作為根據的，是否準確，有待驗證。但文中所提及的問題，却鮮為人所注意，不失為獨到之見。如果作者所列舉的客觀事實的確存在的話，那麼，九七博覽的可行性就更值得懷疑了。

例如，作者以滿地可、西雅圖、溫哥華等城市舉辦博覽會的經驗教訓為例，指出在博覽會舉辦時，城市的生意會急升，博覽會結束後則會速降。只有在生意上升時的盈利足以彌補速降時的損蝕，才是化算的。由於香港商店和酒家的生意一向甚佳，博覽會所帶來的利益便有一部分被荒廢，但跟着而來的幾年，市場的虧損就會特別厲害。權衡得失，香港並不適宜舉辦博覽會。

利潤的盈虧是一個首要的考慮原則。在博覽會後的一段期間是否一定出現生意速降的現象？如果這個現象確實會發生，便要仔細衡量這種速降所帶來的虧損額與舉辦時生意急升的盈利額，據此作出決策。

除了張氏提出的意見之外，筆者還感到有三個問題值得仔細考慮。

（一）中、英政府有沒有足夠的精力在九七年間辦好博覽會？鑒於九七年前後正處於政權交接的繁忙時期，兩國政府有關人士需要集中精神處理各種複雜問題，否則可能引起社會動盪不安。倘要在這個時刻舉辦博覽會，就會分散注意力。因為博覽會規模宏大，籌備工作浩繁，勢必耗費兩國政府大量的精力，這會給政權交接工作帶來很大的衝擊，由此造成的「干擾」，不可低估。

（二）中、英兩國政府在這個問題上的合作，可能會碰到不少困難。由於博覽會在九七年舉辦，籌備工作便須在九七年前做好。而九七年前的香港由英國管治，港英在工作的具體安排上顯然會扮演重要的角色。但是博覽會在九七年六月三十日之後便須完全交由中國（通過特區政府）接管。因此，博覽會應由中、英共同籌劃。這是一個大型的商業活動，而不是抽象的東西，單憑原則或某些條文，並不能解決問題，還須在技術上作出細緻的安排，並在行動上加以具體的貫徹、落實，只有在英方獲得充分的尊重而中方又能積極參與的情況下，才能把事情辦好。這樣的合作形式，出現在政權交接的重要時刻，別具特殊性，要處理得當，殊非易事。

（三）假如九七前後香港出現了一些意想不到的逆境，那又怎麼辦？這對博覽會有甚麼影響？反過來博覽會對逆境出現後的香港又會有甚麼影響？九七博覽會只有在順利過渡的情況下才能起「冲喜」作用，萬一碰到逆境，便會成為一個大包袱。當然，我們希望那個時刻香港會出現順境，從種種迹象推測，這種可能性很大，但並不排除香港出現逆境的另一種可能性。因此，在處理問題的時候，為穩妥計，應把兩種可能性都要考慮在內，不宜作單一的準備。

在人們的「九七博覽」情緒熱呼呼的時候，筆者繼張氏之後潑一點「冷水」，並非存心掃興，旨在引起思索。只有從多種角度考慮問題，才臻於成熟。這樣辦事，是不是更慎重更穩妥一些呢？

星期論壇

☆　☆　☆

何不學辦「移民博覽會」？

張賢

香港在九七搞國際博覽會的倡議見報之後，多數人叫好。尤其是普羅大衆。因為它象徵慶祝九七主權的勝利移交，宣傳了「一國兩制」的初步成功，增加就業，使香港保持繁榮。於目前，它增加了港人對前途的信心，也許能抑止近期的專業人士移民潮。

但是，正唯有此近期影響，有人就忍不住要冷言冷語。他們說，不如搞個移民博覽會吧。

不以人廢言，我認為「世博」以移民為主題，是個很好的建議。我於是寫了以下的獨幾之見，供有關人士參考。

博覽會的入口，是個宏偉華麗的移民歷史館，讓遊客和香港居民知道，移民是人類文化的重要部分。人猿由森林移到平原才逐漸進化為人，幾千年的歷史有無數的民族遷徙。現代國界森嚴，才有難民移民之分。未來還有太空移民，如果中國人或香港人，能夠成為第一批的太空移民，是極端光榮的事。於是，這個歷史館就可以展覽從木枝到挪亞方舟式的宇宙飛船了。

歷史館的出口接連三條「移民走廊」。香港移民大抵可分為三類，一曰政治移民或者叫做信心移民，二曰經濟移民，或者為了更好的經濟前景，或者為了子女的升學，第三類是賺查查移民，人移亦移，跟風者有之，認為不能移民就會低人一等者有之。這條長走廊可以展覽視聽科技，例如三百六十度的電影，表現當日移民蜂擁外出的情景，當然要加插一些「生離死別」的情節。有之，試試申請移民，如被馬上批准者

走廊盡處是一空闊的天地，這遠是各國的展覽場館。我們可以規定：第一，只准有香港人移民的國家或地區才能建築場館，也許美國、加拿大、澳洲的場館佔地可以大些。第二，必須是由香港去的移民捐錢建成，以顯示他們的幸福水平。他們應把「他們的國家」最先進、最美好而他們又享受得到的東西和文化展覽出來，好讓我們留港朋友替他們高興，他們也可展覽一下新移民的典型家居，和生活的愉快樂的一面，讓我們不移民者感到安慰。

近博覽會出口處，有一聳入雲霄的螺旋形建築，對比移民的未來：移民中必有一等市民和三等公民，有科技界上出名的或黑社會中獨霸一方的，有中西結晶的學者，也有目不識丁的「竹升」，既有跨國企業，也有國際販毒集團等等。

這個移民博覽會是如此之大，啓德機場容它不下，所以博覽會將建在海面上，出口處是香港第八十八號貨櫃碼頭。在九七年，它是世界第一大的貨櫃港了，它的業務，就隨時把一整條唐人街在一個月內搬回香港，當然，也可以替「太」空人把成座大廈搬到海外去。

香港移民回來參觀的估計會有五十萬，每個移民都有他們的國家的官員「護送」，以防移民參觀後賴着不走。

電視續牌可能「難產」

唐導

香港兩家電視台現行的牌照，是一九七三年底生效，為期十五年，本年十二月一日便屆滿，必須續牌。

港府行政局日前對電視續牌條件，作出一系列的決定，禁止電視台為控股公司擁有，限制非本港居民擁有股權的百分比，及增加廣播管理局權限等。這些決定，由於涉及重大原則及事前與各有關方面未有共識，所以目下正引起議論紛紜。更值得關注的是：為何港府遲至續牌前數個月，才倉促推出這些缺乏共識的重大決定？

港府原先的電視續牌部署，並非現時那樣亂撞撞來的。一九八四年二月，行政局委任鮑偉華、曹廣榮、李鵬飛等組成廣播事業檢討委員會，為八八續牌作出建議。

八五年八月，廣檢會遞交報告書，建議改組無線電視集團結構，禁止其為控股公司擁有。當年正是香港的「壓力團體政治」初生期，廣檢會建議，一時之間成為各界的熱門話題，及區議會、立法局的重要議程之一。立法局更成立專責小組研究此事，而港府也曾進行民意諮詢。

八六年四月，蘇耀祖（代曹廣榮為行政司）發表了綜合各界及市民意見的報告書，指出改組無線集團結構的建議，「有懲罰成功者」之嫌。

八六年十一月，律政司唐明治代表行政局公開通知立法局，謂無線電視的集團結構的建立，是照會了當局及經過認可的，而強行改組無線，既不能對電視服務有所改善，更會因「懲罰成功者」而動搖商業信心，所以行政局「決定不接納廣檢會的建議」，即電視台的「控制權、結構及股權，仍按現行法律精神及措施辦」。

八六年十二月，行政局就未來的節目及廣告標準，作出了一系列決定。看來將來續牌細則的制訂，已經具體決定下來。

可是，隨後續牌問題，竟然全無下文。到了近日才再被提出，而提法竟然是將八六年的行政局決定完全推翻——曹廣榮在解釋三月十五日行政局決定的講稿上，甚至說改組無線電視集團結構的決定，是由於行政局甚於廣檢會建議而作出的，彷彿年半前行政局公開宣稱不接納廣檢會同一個建議，並不算數！

港府在廣播政策上作一百八十度大轉彎，是為什麼呢？一個說法，是行政司曹廣榮「我走了然後我又回來」（雖然曹氏後來去信有關報刊否認他有此說法）。這個說法，如果成立的話，最令人憂慮的，是港府的決策手法，仍是「人治勝法治」，公開作出的承諾，可以不算數，而經過廣徵民意及區議會、立法局研究辯論而達成的共識，亦可以隨意抹去。

同時令人憂慮的，是港府在作出目前的決定時，有沒有考慮到決定將會引起爭議，在續牌前只有數個月，有關續牌的問題竟仍然處於對一些原則問題的爭議，是續牌的後果，是續牌難產，舊牌屆滿，新牌未能發出，導致出現廣播政策真空的奇怪情況。

從種種迹象看來，港府在續牌作一百八十度轉變時，是未經深思熟慮的。殊恐，有關條款，尤其是電視台不能「以任何形式為控股公司擁有」及限制非本港居民擁有股權的問題上，都是形式處官員在行政科督促下，潦草寫出來的，是起工的後果，首先是沒有與各界達到共識，更嚴重的是甚至連徵詢法律界人士的意見也沒有做，而詳盡的「背景文件」（Background brief，詳述決策的正反考慮及可能後果）據說也未有完成便要求行政局通過決定。所以雜些各項決定問題重重了。例如「控股公司」缺乏定義。「非港居民」股權限制及增強廣播管理局權限可能與中英聯合聲明發生矛盾，對電視台海外版權收益徵專利稅可能違反香港不徵出口稅和海外收益稅的制度等等）。據悉，律政署到今天仍對起草新的廣播法束手無策。

就算新的廣播法起草了，由於各項原則問題仍未有共識，立法過程必然遭遇到困難重重。至於和中英聯合聲明及基本法銜接（尤其是電視續牌時越九七，至二〇〇〇年）等問題，仍未計算在內。

現時距十二月一日舊牌的最後限期，只有七個多月，香港除非有奇迹出現，續牌大都會難產了。電視台在這個「政策真空」期內，一切節目安排、投資計劃及人事訓練，都被迫懸而不決。倘若出現如此混亂局面，有關方面是難辭其責的。

香港文化與電視角色

鮑靄倫（進念）

我參加錄影藝術創作，同時也參加演藝創作。在我本身位置來看，香港的電視廣播事業對本地文化發展並沒有負起起碼的推動責任。

首先，由於文化資訊節目並不能吸引到重大廣告收益，兩間商營電視只在敷衍地去製作它們所謂的文化資訊節目，不但在篇幅上與其他製作不成比例，並且製作水平方面是出奇地的低，例如介紹方面的誤導，資料的失準，是經常出現的事情。其次是有關創作性作品的介紹評論和紀錄方面，現有文化節目提供不到較全面性的認識，並以一個極度輕視本土藝術的態度去作出非常選擇性，局限性的精英主義報道。一些新興邊緣性的藝術創作如錄像藝術，幾乎沒有可能獲得曝光的機會。

電視和報章同是公眾傳播媒介，若果將兩者比較，則發現香港報紙的文化版面佔著重要的位置和一定的份量，諸如評論性文章、介紹性文章、報道性文章和創作性文章都有它們的發表渠道，而反觀電視作為一個更具影響力的媒介，每每以迎合大衆口味為口號，實則是剝奪觀衆對文化藝術認識的應有權利，利用節目設計、資源分配將冷門的文化訊息放置在最被忽視的位置上。

最近行政局通過接納「廣管」的建議，使經營電視台者即使不獲盈利，亦需繳付專利稅，此舉估計會令政府起碼增加八千萬的稅收，但該次公佈並沒有進一步建議這些龐大收入的運用和分配，是否就該它放進庫房了事，我認為這些資金可以調配去鼓勵獨立創作和製作方面去，以改變現行的壟斷局面。由於獨立製作的節目，於資金方面以及發表渠道上的限制，製作頻率上自然不可以與公司式制度化的製作相比，所以要鼓勵獨立創作，起碼就要在製作資金與放送機會方面獲得適當的支持和培養。娛樂稅收的重新運用，可以在這方面幫助不少，作為一個錄像藝術的參與者，我有以下的提議：

（一）部份專利稅及娛樂稅收成立為一文化基金，供有志於藝術創作的團體和個人申請，用以鼓勵本地的另類創作，包括電影錄像藝術，演藝團體製作自己的節目和個人意念創作等。

（二）電視提供放送時間，錄影藝術創作能在廣告的夾縫中播放。此等模式在加拿大的電視台已能成功地實行，成為推動錄映創作的一環。政府須考慮電台所提供的文化時間作比例上和鼓勵性的豁免部份專利稅。

（三）利用豁免及減收的方法，建議電視台主動提供高水準的文化節目，

另外該公佈亦指明，通過新的續牌條件，對節目質素的管制，其中對有關改善時事節目、廣告等，提出了一些規定，而顯然忽略了文化節目。我相信如果廣播局是有心提高本港電視節目質素，朝向電視節目多樣化的目標的話，規定裏便應會照顧到文化藝術節目和它的推廣工作。然而這次公佈却只見廣播局擺出一個推動電視質素的姿態，其實在整體發展上並沒有實質建議，政府的通盤廣播政策於目前階段仍然是模糊不清的，政府是否一面倒將文化推廣的責任推到有線電視上去？

香港文化發展的推動和保證既然不能寄望於是次續牌條件上，有線電視的發展就被迫令人存有某些寄望。

三年後香港有線電視面世，若依據有線電視創辦原則，電視節目應該較專門化。文化節目的政策設計可以怎樣呢？政府和有線電視方面都應作出一些補救政策。

我希望有線電視除了鼓勵個別文化工作者的創作，提供發表空間，還希望在籌辦、設計節目時，照顧到少數人的興趣，推動本地文化和創作。

九十年代香港幼兒教育的發展趨勢

陳淑安

（一）幼兒教育將愈來愈被重視：

①幼兒教育是基礎教育，為了培養良好的下一代，各國都爭相以幼兒甚至胎兒即開始盡早給與良好的教養。香港唯一的資源是「人才」，將來的安定繁榮也賴於「人才」，今日的幼兒就是將來社會國家的棟樑，因此幼兒教育再不會忽視。

②近四十年來，心理學的研究，對人類發展有更深一層的了解，幼兒發展過程被認為是一個不斷變化的過程，思維與言語的認知過程與外來的環境刺激有極密切的關係。

⑧幼兒期是生長迅速的階段，而且有很大的潛在力，無論在語言智能及品德都以及習慣方面，培養為佳，錯過了幼兒期的學習時機，將影響以後的學習能力。這時期如能獲得適當的身心發展，長大後才容易成為身心健全發展的成人，因此幼兒教育愈來愈被重視。

（二）幼兒園和幼稚園的需求愈來愈大：

①雙職家庭愈來愈多，父母無暇照顧兒女，都希望把孩子早早送進托兒所。

②父母對子女祈望高，認為自己能力不逮，應由專業人士管教，因此都希望把孩子早些交由老師教導。

③一般香港的父母都只生育一個或兩個孩子，為了讓孩子有機會與同儕嬉戲，學習分享、禮貌、交友接物等社交活動，把孩子送進幼兒學校。

（三）科技進步的影響：

兒童習慣電動化或電腦的操作，凡事講求高效率，形式化，易於坐享其成，缺乏耐性思考，摸索，以致可能因失去了從經驗嘗試和歷程中吸取教訓的機會。故在認知事物方面較表面化和急功近利。

（四）人生價值觀的改變

誤解自由，人權，變成自我自私，欠勤奮，急功近利，尤其是生活在充滿商業文化的香港社會中，人際關係欠缺了深度的溝通。由於受父母及成人思想的影響，兒童也習慣把個人責任推卸，太現實而缺乏理想，變成部份兒童的智識及科技的成就高，但品德行為的操守却倒退了。

（五）香港回歸對港人思想的影響：

①國家的強盛有賴於國民教育水準的提高，世界各國都十分重視人才的培養。教育是連續的，今日的幼兒就是明日的青年，下一代的質素將決定香港未來的命運，因此對幼兒教育備極關注。

②著重母語教學，這是必然的趨勢，語言的發展影響智能的發展，尤其是幼兒期，語言發展與思維發展是相輔相成。在沒有良好的第二國語的教育環境之下，更不應重外國語而輕視母語。為了配合回歸後，普通話的學習會作為語文課程的一部分，但個人的意見仍認為幼兒期還是先學會了粵語母語，才進行別種方言為佳。

③中國五千多年的深厚文化，倫理觀念，是中國民族智慧的根源。表面的包裝，表面的物質繁榮是虛浮的、短暫的（舉個例子，進入美容院一小時後可把你打扮得年輕十年，但個人的修養學問，卻要窮一生去追求）。為了把中國着重於精神的和做人的傳統文化，與西方的物質的和做事的文化，截長補短地互相結合起來，對幼兒教育思想的影響，幼兒行為的關注，將會有一個重大的轉變。

④好的父母培育好的兒女，優良的老師教育好的學生。為了把中國的孩子教好，作為啓蒙教育的幼兒老師的職前訓練，當會成為九十年代香港教育計劃中的重要方案，幼兒教師的地位亦相應提高。

⑤幼兒教育課程將會照顧到全面性的發展，培養良好的學習態度，使幼兒們有興趣學習，在教學上注意幼兒「能」學甚麼，並非「應」學甚麼，不在「應」教甚麼，而在「怎樣」去教，使幼兒在早期階段健康地均衡發展。

⑥培養下一代被視為整個社會的責任。家長的教育，社區教育及與幼兒有關的行業（如：兒科的醫生、律師、心理學者、教育學者、營養專家、兒童文藝工作者，出版商，建築商、玩具商……等）都會為幼兒的福利而更多聯繫，合作。

⑦對特殊教育的關注，由於人權主義及科技進步的影響對特殊兒童（無論是天才，弱能或弱智——包括聾啞盲童）都認為應從幼兒開始及早教育。因此九十年代對特殊教育當會有更大的發展。

總結：

十年樹木，百年樹人，為了香港社會的繁榮穩定，為了祖國的前途，九十年代的幼兒教育將會更被重視和關注，而幼兒課程的發展方面也將會更全面和更普及。

園地公開・歡迎來稿　園地公開・歡迎來稿　園地公開・歡迎來稿　園地公開・歡迎來稿　園地公開・歡迎來稿　園地公開・歡迎來稿　園地公開・歡迎來稿

全新豐田左軚麵包車、農夫車、的士頭、F型豪華麵包車、吉普車　小松挖土機PC200, PC220, 200H 加藤挖土機550GS, 400G　裝載機小松D75-3, CAT 977K 推土機 D60P, D85A　永聯貿易公司　☎0-986772

釜泰公司　ATTA　按摩池、桑拿館設備　香港中環皇后大道中30號娛樂行1108室　電話：5-255152（5線）

電腦各類I.C.
41256	8237	8088
41464	8256	8087
80287	8253	4164
80286	8259	27256
80386	8284	27128
80387	8288	2764
5-439620

商業

分類廣告　每天每個位可排大字四個　細字三十六個，收費12元

聘女文員　中學程度年齡不拘請繕履歷照片待遇要求寄軒尼詩道290號六樓香港九龍的士貨車商會

招聘　★歡迎國內居民應徵★　㈠營業代表：大學畢業或同等學歷，年齡在45歲以下，性別不限，懂英文，在國內有良好聯繫，能經常往返中國公幹者。　㈡國內常駐代表：必須為國內居民，北京、上海或武漢居住者更為方便，大學畢業或同等學歷，懂英文，35歲以下，性別不限，能經常在國內各地出差。　本公司經營歐美各國的先進科技產品，專門為中外科技界和醫學界的高層機構服務。被錄用者均有機會在本港或派往國外技術培訓。年底雙薪、獎金、假期及公積金等福利。應徵者請親繕中、英文履歷，聯絡地址、電話、薪酬要求並附近照寄：香港皇后大道東43—59A，東美中心1607室人事經理

某大商業機構誠聘　①營業代表多名　②接線生多名　⑨電訊操作員多名　需具有或相等中五畢業英文程度。識國語者更佳。有意者請繕中英文申請函附履歷近照及證件副本寄本報信箱1077號。

聘請

經驗稅務　十餘年會計師樓代辦一切稅務會計經驗項目認真負責收費廉宜通國語電話⑤4729555余洽商

報稅

離職啟事　許海棠先生於八八年四月卅日離職此後許先生之一切華洋轇轕，概與本公司無關。　中利投資有限公司

啓事

刊登本報廣告　收費廉　效力大　五一七三六二一八

租售　恒運旅舍　銅鑼灣單房套房獨立電話電視冷氣附設國際電話可煮華僑台胞公幹國語接待特廉⑤8325906

吳國平　美國催眠學會會士　曾在電視示範催眠學　教授自我催眠療法　★預防精神崩潰，克服神經衰弱★　失眠·恐懼·焦慮·緊張·酗酒·自卑·膽怯　口吃·心悸·哮喘·戒煙·除惡癖·耐心理　香港灣仔軒尼詩道25門[illegible]　電：5 8919610（預約）

招生

尋人啓事　駱新凡51歲廣東龍川黃石長洲村人家姐駱春華在廣東博羅縣秦美百貨公司尋找他

訪尋

國貨經銷商誠聘助理會計　一名性別不論須具中學會考畢業資格或會計專科畢業程度為合有經驗者優先錄用待遇面洽有意者請親繕履歷地址電話附近照兩張寄香港蘇杭街十九號六樓C座收合則約見

國貨經銷商誠聘貨倉理貨員　一名男性須具中學會考畢業資格能克苦耐勞有經驗者優先錄用待遇面洽有意者請親繕履歷地址電話附近照兩張寄香港蘇杭街十九號六樓C座收合則約見恕不退件

誠聘文員　入口商行請中學程度懂英文打字年齡26歲以上識電話洽H4371吸煙者勿

請訂閱大公報

恒發旅店　銅鑼灣大丸公司樓上酒店設備日租套房00長住特價只限旅客商務公幹5-777289

旅舍日租65　銅鑼灣近大丸電視冷氣全新豪華雙人房適合公幹旅遊人士長住特價5-769177

中亞高尚旅館　招呼周到國粵語全港最平　銅鑼灣區地鐵對面日租50起六天八折長住特廉大小房間八人大房清靜乾淨獨立冷氣電視設接送簽證機船票伙食　電話：5-786612　5-707289

華僑旅舍　銅鑼灣清靜雅潔電話冷氣套房合旅遊公幹代辦簽證機票80元起⑤8950111

深圳　租售　①翠竹高清靜兩房十餘萬　②金城③湖心④沙頭角　佳利地產　旺角信和13樓K7803328

新華住房　中環旺區接待大陸公幹旅遊人士台灣同胞文全方便價格低廉齊⑤44985

遊客之家　●●●　銅鑼灣新大丸旅館食街視套房特設八人團體房酒店設備電話電台住特價S120起長⑤8953903

高尚套房　歡迎大陸及華僑酒店設備面對海景單人房120雙人房160及180元有人商備冷氣水廁電話電視遊客專業接送服務新興旅運24號四樓G&H座（按3字）電話⑤663588⑤665176新興旅社：九龍旺角彌敦道607號22字樓　電話：⑤850027

遠東銀行特設代收本報分類小廣告服務

香港區分行		
香港仔	香港仔大街150號	5-528141
歷山大廈	歷山大廈101室	5-8680882
銅鑼灣	波斯富街72號	5-762226
中區	皇后大道中99—103號	5-455166
柴灣	連城道26號	5-560171
堅尼地城	皇后大道西489—499號	5-8189262
北角	春秧街104號	5-781825
鰂魚涌	芬尼街2號	5-647669
信德中心	信德中心294—295號	5-8598899

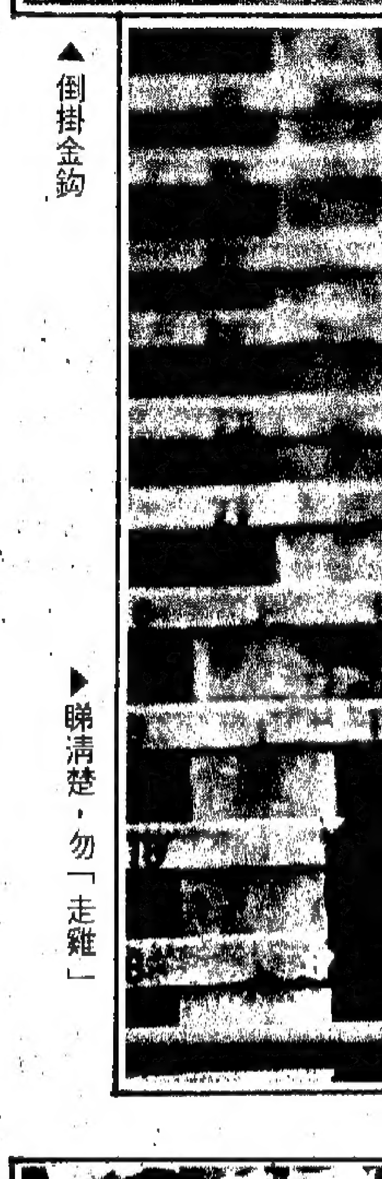
九龍區分行		
紅磡	九龍城道56號B及C	3-654325
佐敦	柯士甸道114·116號	3-7237938
九龍城	衙前圍道90號	3-832221
觀塘	康寧道58號	3-893318
旺角	砵蘭街244號	3-914451
深水埗	順寧道35—39號	3-7286263
大南街	旺角大南街33—37號	3-916353
大角咀	塘尾道67號A及B	3-915483
東頭邨	東頭邨1,7及8號	3-7180880
油蔴地	上海街428號	3-324505

新界區分行		
葵涌	石蔭道100—102號	0-242121
街市街	荃灣街市街43號A	0-4938195
沙田	大圍道72號	0-6053807
上水	新豐路117號	0-928008
大埔	廣福道94—96號	0-6561181
大業道	元朗大業道66號	0-794127
荃灣	青山道137—139號	0-4920256
屯門	屯景大厦地下商場	0-4589802
元朗	元朗大馬路172號	0-750411

離島區分行		
長洲	大新街73號	5-9810191
坪洲	永安街1號D	5-9830782
梅窩	梅窩銀礦中心大廈A2	5-9848261
大澳	街市街6-8號	5-9857361

遠東銀行　國銀亞洲（集團）有限公司附屬機構

▲倒掛金鈎



▶睇清楚，勿「走雞」

《中國風景線》出版

曾獲二百多個國際攝影沙龍獎項的香港攝影名家陳復禮的第三部個人攝影集《中國風景線》，已由香港三聯書店出版。

陳復禮遨遊大江南北，足迹遍及邊陲。一九六五年後，他專心開拓其富有民族特色的個人攝影藝術風格，以國畫突出神采、追求情景交融的作畫手法，融匯

……佳作品，概括展示陳復禮三十年來探討風景攝影結合國畫畫意的過程。當中著名作品如展現瀑布飛流的《九寨飛瀑》，畫面流溢着「朝氣」及東北雪地氣色的《破曉》，和包融了西洋油畫意境的《餘火滿京華》等。作者在這本影集內，對風景攝影藝術作出種種新探討，並留下紀錄。楊治明作序。影集為八開精裝，每冊定價一百八十元。

畢業生及暑期僱用計劃　嶺南學院盼各僱主支持

已函工商專業機構希望提供機會

該院的專業課程計有：（文學院）中國文學及歷史，英國語文及翻譯學，（商學院）會計學、公司秘書及行政學、企業管理學、商業電腦學、人事管理及市場學，及（社會科學院）社會綜合科學，畢業學生皆具

來投身社會工作作好準備。有意為該院學生提供全職、兼職或暑期工作機會的僱主，可與該院學生輔導主任楊小姐聯絡：五一七二二三六，內線四十二。

李汝大昨在少年警訊講座上表示 青年應履行社會公義 關注基本法着眼未來

公民意識不是灌輸性須從實際體驗中增長

【本報訊】立法局議員李汝大昨日表示，面對一九九七香港主權即將交還中國，青年要培養出判斷是非的能力，積極爭取履行社會公義，關注將來基本法的執行，以保證香港五十年不變的承諾得以實行。

秀茂坪區少年警訊昨日舉行「青年與社會」講座暨地方行政訓練畢業禮，李汝大以「時代青年應有的公民意識」為題發表演說時表示，本港現代青年普遍對切身的事件較為關注，但對於一些對社會影響較大，而又較為不切身的事件，爭取公義的熱誠便會減低。他舉例說，學生車船津貼被削減及去年公安條例修訂事件中，後者對社會的影響比較大，但未見有青年參與。

他又說，今次區議會選舉的投票率比三年前為低，青年的投票率又比四十至五十多歲的人士為低，顯示香港青年仍未清楚自己在社會上扮上演的角色，甚至逃避責任。

他認為，香港青年社會意識薄弱的原因有兩點：一、香港較少有計劃地培養青年領袖，推行社會工作，帶引其他青年人參予；二、香港教育制度缺乏指引青年服務社會的態度，及一些整體人格的鍛煉。

李汝大說，現代青年首先要培養判斷是非的能力，接着便要熱誠地加以實踐，爭取社會的公義，達到改善社會的目的。

此外，他說，公民意識不是灌輸性的，必須從實際體驗中增長，故他提出將投票年齡降低至十八歲的建議，認為此舉可迫使年輕人參與社會事務。

另外，觀塘區地方行政訓練計劃統籌委員會主席洪松勳以「青年人應參與社會事務」為題演講時表示，青年人參與社會事務分作三個層面，包括：㈠社區參與以培養對社區的歸屬感，㈡社會參與以建立對社會事務的敏銳觸覺，及㈢政治參與以改變及改善社會。

他說，青年人能透過社會參與而培養個人的健全人格，獨立思巧力及判斷力，促進個人的成長，而港府應盡早訂立青年政策，統籌社會上各階層人士及社團組織，增強青年參與社會的工作。

青年政策報告書 青年委會徵意見

今起在電台播出十三輯青年節目

【本報訊】中央青年事務委員會主席譚王葛鳴昨日呼籲青年機構及市民對委員會最近發表的青年政策報告書內的建議，表達意見。

委員會建議當局應制訂一個青年政策及成立一個青年事務委員會，以滿足本港青年各式各樣的需要。報告書的綱要本，可往各政務處免費索取。

譚王葛鳴說，委員會歡迎各有關團體及市民對報告書表達意見。委員會將詳細考慮所有意見及建議，並於工作完成後向政府提交最後建議。

市民對報告書如有任何意見，可於今年七月二十四日前以書面寄往：九龍環球航運中心十三字樓政務總署總部轉交中央青年事務委員會秘書收。

又，中央青年事務委員會及香港電台現正為本港青年聯合製作一個十三輯的電台節目。

節目除了迎合青年人對文化、藝術、體育及音樂方面的需要外，亦使青年更深入的了解本港現有的各類青年服務，並進一步提高他們對社區事務的興趣和參與。

節目將在香港電台第二台逢星期一下午三時半至四時播出，第一輯將由今日開始播放。

節目每星期均有一個特別主題，內容包括戲劇、音樂，並根據主題的性質，每次均邀請參與青年事務的知名人士接受訪問。

第一輯節目的主題是「青年參與社區事務」，其餘的主題是「弱能青年所作出的努力及貢獻」、「文化及時尚對青年的影響」、「兒童及青年事務」、「音樂」、「體育」、「青年交流計劃」、「青年與青年」、「現代藝術與青年」、「外展社會工作」、「青年人對青年交流計劃的個人經驗」及「青年和代議政制」。

在最後一輯節目中，中央青年事務委員會主席譚王葛鳴將接受訪問，解釋委員會的工作。

政務專員翁榮雄 盼青年關心社區

【本報訊】沙田政務專員翁榮雄，昨日呼籲青少年關注社區發展，參與公共事務。

他在沙田蘇浙公學主持一九八七／八八年度沙田童軍周年會議暨八八／九零年度區務委員會就職禮時說，要使地方行政發揮最大的功能，市民的參與和支持是最重要的。

他說：「童軍是年青的一代，他們除了參加集體的文娛康樂活動外，亦應該參與社會事務。」

圍棋冠軍賽昨初賽 卅一名棋手獲出線

【本報訊】由市政局、區域市政局及香港圍棋協會聯合主辦的第四屆香港圍棋冠軍大賽，昨日在沙田大會堂舉行初賽單淘汰賽。

主持是項比賽開幕禮的香港圍棋協會會長蕭弘毅表示，今次賽事共有六十二人參加，年紀最長者為七十三歲的薛志平，而年紀最幼的則是兩兄弟，他們是年僅七歲半的林沛綠及八歲半的林沛綸。他說，參加是次比賽的棋手，其棋力具有段位以上的超過半數。

昨日的初賽，採單淘汰制，有一半參賽者會被淘汰出局，而出線的三十一名棋手，將參加在五月三日開始至二十九日，在香港圍棋協會舉行的複賽單循環及決賽。

批發零售酒樓酒店行業 統計處正進行問卷調查

發問卷八千多份收集營業及結構資料

【本報訊】統計處正進行一九八七年度批發、零售業、酒樓及酒店業的統計調查。

調查的範圍包括批發、零售及出入口機構、酒樓餐廳及酒店。

屬於是次調查範圍內的機構共有十三萬間，統計處已向其中約八千一百間發出調查表。

調查須收集的資料包括東主權分類、樓宇面積、僱用人數、僱員薪酬、經營開支、採購、期初存貨、期末存貨、營業額及資本開支。

此等經濟數據，將可提供批發、零售、酒樓及酒店業在結構及經營方面的基本資料，用來評估該等行業對本港生產總值的貢獻。調查結果對港府及私人機構在制訂政策及作出決定時非常有用。

回答調查問題是一項法律責任，港督會同行政局已根據普查統計條例第十一條發出一項普查統計令，授權進行是次調查，此令刊登於一九八四年一月十三日出版的憲報法例告示編號第十六內。

經選定的機構須將填妥的問卷於本年五月三十一日前交回統計處。如有需要，該處職員會前往有關機構協助填寫問卷，這些職員都攜有港府僱員身份證。

統計處長強調，有關個別機構的資料，將會絕對予以保密，而資料僅會以綜體數字發表，不會透露個別機構的資料。

專上就業輔導組 中區設立辦事處

【本報訊】勞工處專上教育就業輔導組屬下兩個辦事處於五月六日開始合併為一，為市民提供更全面及有系統的服務。現時該兩個辦事處分別設於灣仔軒尼詩道及九龍廣東道。合併後的新辦事處將設於中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓六樓。查詢電話為五—八五二三三二二及五—八五二三三二三。

勞工處發言人表示，新的辦事處更加寬敞，並設有一個舒適的閱讀間及圖書館。圖書館置有大量之資料，包括大公司之業績報告，各大工業與商業機構之簡介，各專業社團及考試團體之最新刊物，予求職者參考。

逾萬居民簽名反對地鐵加價

荃灣地鐵站昨有簽名運動

【本報訊】地鐵昨日起增加票價，荃灣區多名區議員及多個居民團體，在荃灣地鐵入口處發起反對地鐵加價及增收附加費的簽名運動，昨一個上午共收集得簽名超過一萬個。

簽名運動從早上九時半開始，至下午一時，主要在荃灣地鐵兩個入口處及渠木樹小巴接駁處收集市民的簽名。

荃灣區議員陳偉業向記者表示，昨日的簽名運動是由九位荃灣民選區議員及四個居民團體發起。

他認為，是次地鐵加價，只是一種慣性加價，至於增收繁忙時間附加費，不但不能改善現有的情況，且令市民的負擔百上加斤。他又說，以目前荃灣所提供的巴士服務來看，根本不足以負荷如此龐大的乘客量。

另一方面，青衣島八個居民團體亦反對地鐵於五月廊在繁忙時間徵收附加費，並要求行政局取消八六年訂定的公共交通協調政策。其中一些代表並希望能有直接巴士及渡輪服務，接連新市鎮與油尖區或中環等心臟地帶。

荃灣區居民簽名反對地鐵加價及增收附加費（本報攝）

港事漫談

學生會為什麼難產？

程介明

這兩年專上學院學生會組閣都非常困難。到底是什麼原因？這是一個很值得研究的問題。

筆者有幸在學生宿舍居住，這裏就耳聞目睹，提出一點不成熟的看法。

學生會組閣困難，有主客觀兩方面原因。

客觀原因是：專上學生會在社會中扮演的角色較前退減。學生會的功能，固然主要是為校內學生服務，但是在現實中，學生會在社會與論中擔當的角色，往往對學生會起了相當大的鼓勵作用。

回顧起來，學生會最蓬勃的時代，正是學生擔任社會先鋒的時代。以港大為例，當年的「北京第一團」，跟着的「認中關社」等等一連串活動，的確有點石破天驚的味道。雖然裏面有曲折、有偏頗，有過激，但是畢竟在首論上、在與論上打破了許多禁區。不管一時那一派佔上風，在全社會中都起了打開眼界的作用。

因此，當時的學生會主席也是社會名人，見報率、上視率非常高。

這種情形已不復再。討論政治已不再是什麼禁區。最激進的也不再是學生。在這種情形下，當學生會主席，在某種意義上就顯得沒有那麼「值得」。

當然，學生在意識上對什麼「值得」，什麼「不值得」，也起了變化。這是學生主觀因素起了變化。與社會那種把眼前利益放在第一位的心態也是分不開的。許多學生會問：「做學生會，為乜着數？」

還有一個因素，是學生的背景變了。特別是學生的中學來源變了。與以前相比，現在是有更多學校的學生進入大學，學校多了，而每間學校進入大學的人少了。也就是說，學生的來源比以前廣了。這一方面引起到如英語水平之類的程度問題，也出現了學生課外活動能力的問題。

中學在少數有傳統的學校，往往學生比較集中在校，校內學生自治的程度比較高，許多學生一到了中六，甚至身兼數職，分管幾個學會。這些學生進入大學以後，對於畢業，多少有點「不在話下」，對大學生活適應得快，也比較多參加學生組織的餘力和興趣。現在大多數學生來自歷史不那麼悠久的學校，學生自治的機會和能力都比較低。進入大學，一般要比較長的時間去適應，甚至需要一定的時間去認識自己的能力，建立自己的信心。在這種情形下，要求一二年級的學生擔起學生會的工作，就顯得有點勉強。

學生會難產，是一個表象。這表象後面的因素，值得我們深切注意。因為那影響着我們社會的一下代精英。

市政總署職員在半山寶雲道修剪樹木情形

市局努力綠化城市 去年植樹逾萬四株

【本報訊】市政局努力不懈綠化城市，去年在港九兩地種植樹木共超過一萬四千四百株。

市政局發言人昨日說：「樹木多植於路旁、高速公路及路中央的分隔處，以減輕城市石屎森林感。所植樹木的品種計有受歡迎的石栗、白千層、馬尾松，還有可作裝飾用的如台灣相思、金鳳和洋紫荊。」

他續稱，去年，市政總署轄下樹木組職員曾修葺及處理樹木約四萬零七百株。修剪工作包括削薄樹蓬，減低颱風損毀的可能性，及修剪生長過密的枝葉，以保障市民安全。

HONG KONG PUBLIC LIBRARY

漁農處招標通告

茲招標承投在新界新娘潭及流水響興建廁所工程。投標表格必須填具一式兩份，放置信封內封密。

投標詳情分別刊登於一九八八年四月廿九日及一九八八年五月六日之政府憲報內。投標表格及其他資料，可向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十三樓漁農處總務組索取。

漁農處處長李熙瑜

漁農處招標通告

茲招標承投在西貢民安隊大灘督地興建廚房及危險倉工程。投標表格必須填具一式兩份，放置信封內封密。

投標詳情分別刊登於一九八八年四月二十九日及一九八八年五月六日之政府憲報內。投標表格及其他資料，可向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十三樓漁農處總務組索取。

漁農處處長李熙瑜

謝

先夫盧孟野府君之喪昨（一）日在香港殯儀館畢殯辱承

諸親友好組會治喪親臨致奠 惠賜厚賻 歿存均感

謹此致謝

妻 袁壽華

子 偉 媳 佘永祿

曹晉

女 倩 婿 張毓義

捷 劉新忠

泣叩

惠刊廣告 請撥電話

七三六二一一八

離職聲明

茲通告唐展榮先生（前鷹德（中國）有限公司上海辦事處經理及首席代表）已於一九八八年四月十五日停止受僱爲本公司之僱員，嗣後唐君再無權代表本公司或其附屬機構洽商任何業務，而本公司及其附屬機構對唐君之一切言行及承諾將不負任何責任。

鷹德（中國）有限公司啓

一九八八年五月二日

聞

先母羅霏娣女士痛於公曆一九八八年四月廿七日上午七時在聯合醫院魂歸天國，享壽積閏八十有六，遺體奉移九龍世界殯儀館治喪，謹訂一九八八年五月四日（星期三）在該館一字樓景仰堂大殮，並舉行祈禱儀式，十一點卅分辭靈，奉柩安葬沙田道風山基督徒墳場哀此訃

孝男 張寶鴻 孫 灌祥 偉祥 孫媳 黃珍娣 葉淑儀

媳 謝玉英 孫女 雲珍 淑珍 美珍 潔珍 孫婿 林立德 李國政

女 張傳娣

泣告

親屬繁衍 未及盡錄

治喪處：九龍世界殯儀館

通訊處：元朗三和國貨公司 電話：〇—四七四〇七七七

元朗三江國貨公司 電話：〇—七七六二二七

屯門東江國貨公司 電話：〇—八一四〇三六

某大集團 誠聘

中國事務女文員

- 一中學程度（國內畢業亦可）；
- 一操流利普通話；
- 一需從事部分戶內及戶外資料搜集工作；
- 一對貿易有濃厚興趣；
- 一有良好晉升機會。

薪優，福利佳，有意請親繕履歷，聯絡電話，要求薪金，並附近照，寄香港郵政總局信箱18407號。

ITALIAN TEXTILE MACHINERY TECHNICAL SEMINAR

PROGRAM

10.5.88 Tuesday

9:00 - 9:30	Tea Reception	
9:30 - 9:40	Welcoming Address	Mr Gabriele Manegatti, Italian Consul General
9:40 - 9:50	Opening Address	Mr Graham Cheng, J.P., Chairman of Hong Kong Productivity Council
9:50 - 10:15	Outline of Italian textile machinery sector	Mr Giovanni Rusconi, ACIMIT
10:15 - 10:40	Weft feeders for weaving machines	Mr Aldo Alongi, ROJ ELECTROTEX
11:40 - 11:05	Nuovo Pignone new technologies in weaving machines	Mr Francesco Cecchinato, NUOVO PIGNONE
11:05 - 11:30	What has been the Somet position in the last few years and what is going to be the future of Somet for the years to come after the trend of ITMA'87	Mr G. Barbieri, SOMET
11:30 - 11:55	The latest technology in flexible rapier and air - jet weaving machines	Mr Mo, VAMATEX
11:55 - 12:20	Knitted outwear 1988 and Protti's flat knitting machinery	Mr Sergio Pratesi, PROTTI
12:20 - 12:50	Discussion	
12:50 - 2:05	Buffet Luncheon	
2:05 - 2:30	After print treatment for woven and knitted goods	Mr Ruperto Calvario, ARIOLI
2:30 - 2:55	Integrated and robotized yarn dyeing plants	Mr Roberto Carabelli, BELLINI
2:55 - 3:20	Silk flow development	Mr Angelo Paratico, BRAZZOLI
3:20 - 3:45	Preparation and dyeing of silk fabrics	Mr Mario Di Francesco, MEZZERA
3:45 - 4:00	Coffee Break	
4:00 - 4:25	Monti textile finishing machinery	Mr Giovanni Stoppa, MONTI
4:25 - 4:50	New development in cotton tubular knitted fabrics finishing	Mr Giuseppe Battistatti, SPEROTTO
4:50 - 5:15	Textile finishing machinery	Mr Agostino Tool, COMET
5:15 - 5:30	Discussion	

Joint Organizers: Italian Institute for Foreign Trade, Italian Trade Commission; ACIMIT Italian Association of Textile Machinery Producers

Venue: Sheraton Hotel, Silver Ballroom, Kowloon

Language: English

Please contact Mr. STANLEY CHAN (Tel: 5-8466606) for registration. No payment requested.

第三張

股市一周

二五五〇牢不可破

本港股市上周表現非常熱鬧，差不多每天都有新的利淡或利好消息入市。然而，大市最終仍能以二千六百以上的水平報收，進一步鞏固了二五五零至二六零零水平的支持區域。加上收購合併消息頻傳，五月份的股市將不愁寂寞，大有機會再創新高水平。

恒生指數在上周初段基本上依循上落軌道，市內一度呈現較濃厚……

大市有機創今年新高

……，平均每天為八億二千一百萬元，較前周銳減一成，反映上周大部分時間都處於觀望階段。

本港三月份出口呈現貨增長，一度使人對本港的出口前景擔憂。但其實這個公佈結果佔了短大的季節性因素，而且一個月的數字未免過份短視。以首季計算仍有不俗的增長，便足證有關情況並未嚴重轉壞，最低限度我們仍要觀望繼後兩、三個月落單期的表現，才可正式蓋棺定論。但無論如何，有……市發展不無幫助。

收購合併帶來刺激

上周最為矚目者，當為聯交所公佈了新的認證發行守則。雖然在執行時間方面出現問題，而且只限百分之十的發行量亦似過嚴，但這裏可以反映有關當局整頓市場不健全風氣的決心，誠可喜也。對於類似的整肅行動，筆者是予以衷心支持，最低限度將可壓抑二、三線股份妄顧未來後果的不正常炒風。

與此同時，周五的數宗收購及合併消息，包括淘大收購樂古、恰……

……每周變動情況（—88）

與去年底比較升跌 ±%	本周收市周息率 %	本周收市市價/盈利率(倍)
+12.84	3.74	12.53
+21.82	3.73	14.38
+ 0.76	5.19	9.38
+ 9.72	4.63	10.75
+ 7.60	3.26	12.69
+10.14	2.27	22.96
+ 1.99	6.36	9.75
+25.49	3.91	17.53
+ 9.81	4.09	12.75
+10.37	2.95	9.68
+41.72	3.55	11.89
+12.00	4.05	18.79
− 2.58	5.04	7.71
+ 7.06	6.59	12.82
+42.07	3.69	13.21
+25.15	3.82	9.65
+18.25	5.37	9.09
+19.95	3.85	11.96
+24.14	3.89	9.69
+13.56	5.37	10.47
+ 7.98	3.86	13.10
+78.44	2.48	16.56
+34.07	3.93	12.98
+ 1.20	2.84	17.32
+31.62	4.16	15.88
+19.86	4.09	13.00
+21.36	3.80	8.50
+42.31	2.30	26.43
+ 9.80	3.69	10.96
+15.45	1.27	14.14
+ 9.09	7.14	6.20
+29.52	3.53	14.98
+18.76	3.71	11.80
+13.03	4.00	11.91

金市動態

本周金價不離上落市

上星期金價先試低然後回穩，但在尾市的走勢仍欠明朗。全周金價最高為每安士四百五十二點三美元，最低為每安士四百四十六點三美元，收市時為每安士四百五〇・〇／四五〇・五美元。

全周以石油輸出國組織會議為重心，但由於會議仍未結束，故周五收市金價牛皮。另外，上周金市的入市興趣明顯下降，使金價只能在每安士四百四十八美元至四百五十五美元之間窄幅上落，仍未能擺脫中期上落幅度的每安士四百四十五美元至四百六十美元範圍。

……／六・五一美元。

短期白銀在上升至六點五三的水平有明顯阻力，如能突破，可以略為看好一些。展望本周，估計白銀市可能較金市稍好，大致在每安士六點四美元至六點六美元上落。

白金周來在每安士五百二十六美元至五百一十美元之間上落，收市價為每安士五一九・五／五二〇・〇美元。白金價上周初一度下跌，原因本周為日本長假期，一些擔貨日本客在此之前計數。不過當白金價降至每安士五百一十美元時，有較好的支持力，於是尾市回升。

股市一周

二五五〇牢不可破

本港股市上周表現非常熱鬧，差不多每天都有新的利淡或利好消息入市。然而，大市最終仍能以二千六百以上的水平報收，進一步鞏固了二五五零至二六零零水平的支持區域。加上收購合併消息頻傳，五月份的股市將不愁寂寞，大有機會再創新高水平。

恒生指數在上周初段基本上依循窄幅上落軌道，市內一度呈現較濃厚的觀望氣氛，尾市得力於多間公司宣佈收購及合併計劃，使到大市信心重現。周五以二六零二點八七報收，較前一周的二五九一點三五上升十四點七三。雖然升幅不大，但周內兩次跌破二五五零水平而立刻在趁低吸納力量的結集下而大幅反彈，已基本上可以認定這個支持區域牢不可破。加以大市重新收復二千六百大關失地，心理上亦教人舒服得多，因此成績已算相當不俗。

至於成交額方面，一周共成四十一億五百萬元，平均每天為八億二千一百萬元，較前周銳減一成，反映上周大部分時間都處於觀望階段。

大市有機創今年新高

何中浩

本港三月份出口呈現負增長，一度使人對本港的出口前景擔憂。但其實這個公佈結果佔了頗大的季節性因素，而且一個月的數字未免過份短視。以首季計算仍有不俗的增長，便足證有關情況並未嚴重轉壞，最低限度我們仍要觀望繼後兩、三個月落單期的表現，才可正式蓋棺定論。但無論如何，有關的擔憂情緒在兩個多星期前經已在市場上醞釀，因此其所產生的衝擊力已打了一定折扣。

加息不成有利股市

上周四開始，本港銀行界盛傳將會加息，幅度竟達兩厘之譜，使到大市瞬即受挫。但其後銀行公會完全未有所動，不僅可以將不利情緒消除，尋且還可「淡為好」，化作「新消息」入市，對周初股市發展不無幫助。

收購合併帶來刺激

上周最為矚目者，當為聯交所公佈了新的認股證發行守則。雖然在執行時間方面出現問題，而且只限百分之十的發行量亦似過嚴，但這裏可以反映有關當局整頓市場不健全風氣的決心，誠可喜也。對於類似的整肅行動，筆者是予以衷心支持，最低限度將可壓抑二、三線股份妄顧未來後果的不正常炒風。

與此同時，周五的數宗收購及合併消息，包括淘大收購樂古、怡策收購文華東方、九倉收購新加坡馬可勃羅酒店，以及第一太平國際及實業合併等，在在顯示於股災半周年之後，上市公司已開始積極進行低成本的收購及合併活動。這個因果循環，最終必可將大市帶來新的刺激力量。

港澳發展在上周宣佈業績時將認股證的年期及行使價更改，又是「金牌庄家」所使出的新招。由於其手法與新的守則互相脗合，因此可能又將成為其他公司跟風的對象。

十月股災之後扭轉劣勢

本年度為電子業收成期 電子股再成為追捧對象

分析家認為有六大因素看好電子股發展

【本報記者鄧炳輝報道】近期本港電子股的表現可謂鶴立雞羣，較諸其他類型股份有着顯著的優勢。究竟在去年十月股災一度被投資者所摒棄的電子股，為何現在又再次成為大衆的「寵物」？這的確是一個值得探討的問題。本報記者以下綜合證券分析家的意見作一概述。

去年十月股災之後，所有股份都難逃大跌的厄運。但由於投資者擔憂美國經濟將會受到股災的衝擊而陷入衰退的局面，因此令到依賴出口的工業股表現最令人失望，跌幅尤為慘烈。然而，時移勢易，電子股到最近又再成為了追捧的對象，總括而言可以歸納為六項因素。

（一）電子股的市盈率相當吸引。本港股市經過半年時間的「養傷期」之後，目前已爬上二千六百點的水平，大市的市盈率約為十一、二倍。然而，電子股的平均市盈率則只為六倍左右，因此其吸引力便較其他股份為高。

（二）美國經濟在股災後的表現並未如想像般壞，電子股的業務狀況亦受到一定保障。因此在股災後所呈現的跌幅其實已然過份，投資者一經醒覺，便掉頭轉吸潛力極大的電子股份。

（三）相對於其他如鐘錶、紡織及玩具等行業而言，電子業的表現最好，因此不斷吸引投資者購入具有較佳前景的電子股份。

（四）八七及八八年是本港電子公司普遍的收成期，其業績表現往往出現驚人的增幅，深具增值潛力。

（五）最近不斷有來自其他亞太區所轉投的電子訂單，使到電子公司業務應接不暇，普遍公司的訂單量大都接滿到今年底，成績斐然。

（六）美國工業最近不斷將生產設備作出改進，本港電子業將可分擔其中小部分的工作，為美國當地提供個別的資本財配件。雖然涉及的價值目前依然十分細小，但其潛力則相當驚人。

上述只是電子股所面對的有利近因條件，其實仍有多項基本因素幫助電子業穩固其根基，令到電子公司的競爭條件處於優勢。其中尤以中國內地所提供的各方面支持為甚。

七成電子商內地設廠 生產成本可大為減輕

目前本港已有七成以上的電子廠商在內地開設工廠，就算沒有設廠，亦會發單予其他廠商在內地進行加工。電子廠商在內地設廠，最主要的得益便是令到生產成本大大下降，增強了國際市場的競爭力。最近國內公佈的設廠優惠條例，令到土地轉讓權得以明確解決，減輕了廠商的負擔。至於勞工方面，更可大膽的說是由國內的勞力市場來「津貼」本港廠商的生產。目前本地電子廠工人月薪動輒為三千多元，但在國內聘請工人，其工資連食宿費平均亦只為六百元，只為本地勞工成本的四分之一。

此外，由於本港電子生產零件主要由日本供應，供應商因大量生產緣故，故可將貨價成本壓低。而且，其定價方法亦可撇除了匯價的波動因素，縱使日本圓升值，貨價亦可維持在較穩定的水平。使到電子廠的生產成本較其他地區減輕百分之六至十左右。

最後，本港實施聯系匯率制度，將港元匯價穩定下來，亦是一項極為有利的競爭因素。

港府購杏花邨樓 價值四千多萬元

【本報訊】據田土廳資料顯示，地鐵公司於今年三月卅一日，以四千一百八十五萬元，將柴灣杏花邨多個單位售予港府。

於今年三月廿六日，Gilroy有限公司以四千四百二十五萬元，向Yip Cheong有限公司購入灣仔駱克道四八三號物業。

Double Wealt有限公司於今年四月廿三日，以三千萬元向James Pao購入觀塘巧明街一〇八號物業。

於今年四月二十日，Daising投資有限公司以二千零八十萬元，購入尖沙咀麼地道二A至二J美麗都大廈地下六號舖位，及一樓四十六和四十九號舖位。

信和看好旅遊業

並稱城市花園酒店價升鼎四億

【本報訊】信和集團稱，該集團的北角城市花園酒店共有房間六百個，先前每房間的成本價約八十餘萬元，目下這類酒店房間價值猛增至迫近一百五十萬元，無形中賺了將近四億元。

它說香港旅遊業蓬勃，去年來港旅遊人士超過四百五十萬人次，相信今年遊港人士不會少於這數目，經營酒店大有可為。

天地線　金甘

大市扭力逐漸增強

上星期股市路呈飄忽而實際變化不大，好淡雙方拉成均勢。由於上周六並無加息之舉，顯示銀根仍見鬆動，先前某些投機資金移離所造成之加息壓力，暫時亦可接受。至於日後若有需要與外圍息率差距縮近而調整，則屬可以理解，其產生之影響預料亦屬輕微。五月份市情展望，經過四月份尾後兩個星期之反覆調整，敗度證實二五五〇有支持。上升軌既然未改，扭力可隨而日漸轉強。在地產市道蓬勃所帶動，估計大市亦能表現穩好，股份之個別發展形態將更為突出。

廖創興地產收益佳

廖創興上周五收市價三元三角五，升三角二五，升幅逾百分之十，全周成交量比前周高出二倍，表現強於大市。但看其往績市盈率卻為二十倍，再查該公司末期業績將於本月中旬宣佈，遂知一堆「美麗數字」就快出現。原因廖創興踏進八七年即屬豐收期，八七年上半年度綜合盈利七千三百卅萬，較八六年同期增加百分之一百五十九。中期息每股八仙，比八六年同期增達百分之一百。盈利大增主要源自售樓收益，單是康怡花園百分之七點五八權益便可提供約八千萬元利潤（部分已列入八七年上半年賬項）。綜合其他業務如銀行、保險、貨倉等利潤，估計八七年全年盈利合共一億五千萬（每股盈利約四角）。以此推算則市盈率將大大趨降至七、八倍左右（以三元五角計）。再者，廖創興集團參與地鐵港島線物業如康澤花園、康威花園、柏景台、修頓花園、維德中心等均佔百分之七點八二權益。上述物業在本年內相繼完成。至於明年該集團之半山普薈徑物業落成，其十八萬呎樓面將又帶來近億元利潤，足見未來盈利可從物業收益提供穩定增長。

匯市動態

美元短期企穩現水平 英鎊及澳加元仍看好

余達之

由於市內無新消息刺激美元，令匯市一片沉寂，交投乏善足陳。加上大家均圍繞着交叉盤來作買賣，使匯價上落不大。其中較受注目的是英鎊的走勢，自近期上試一點九零五美元後，輾轉回軟，曾低至兌一點八六五美元。由此亦帶動英鎊兌西德馬克的匯價回落至三點一二五水平，算是波幅較大的兩種貨幣。

周初公佈的美國第一季度國民生產總值為百分之二點三，而於周五公佈的三月份經濟領先指標為上升百分之零點八。此兩個數字之公佈並未能為美元帶來新走勢。相反英國公佈的三月份經常項目赤字的大幅減少則刺激英鎊上揚，一度迫近兌一點八九美元。雖經過英倫銀行出面干預亦只小幅回軟。另外油價的滑落亦迫使英鎊回落。但從長遠來看，英鎊必再會上試新高。此由於其經濟前景樂觀，加上通脹壓力令息口持續高企，另外英鎊兌馬克的匯價長期強勁亦有助推高英鎊。

相對而言，美元的走勢將未明朗，短期而言應可企穩現水平，但中長線的走勢則應仍難推測。從近來美國經濟數字來看，股市風暴並未引致經濟衰退的危機加大，私人消費上升加上失業率的下降，令市場消費增加，擴大通脹壓力。若由此引伸到息口的上升則短期利好美元。但從長遠來看經濟增長在美國將帶來人民的購買力加強，容易引致入口增加從而使貿易赤字的改善遇到困難。這樣美元仍是處於淡勢。下周為日本連續數天假期，相信匯市將更沉寂。英鎊仍會是較受注視的一隻貨幣，相信上升潛力仍大。而美元仍會是在窄幅範圍上落。此外有幾種高息貨幣，加倍留意，首先是澳元，由於其上升軌完整，相信短期應趁低吸納。另外加元亦是近期的投資貨幣之一，個人估計短期兌美元會試新高。

主要工業股股價比較表

股名	87年最高價	今年最高價	上周收市價	(估計)市盈率
實力電子	2.5元	0.51元	0.45元	——
康力	1.46元	0.83元	0.71元	——
依利安達	1.8元	0.86元	0.81元	——
通用	2.65元	0.49元	0.48元	
金山實業	3.4元	1.56元	1.53元	6.6
駿輝	4.9元	2.225元	2.05元	14.78☆
陸氏	4.8元	3.225元	[illegible]	8.46☆
樂聲電子	2.3元	0.84元	0.81元	4.6
品質企業	3.075元	1.09元	0.95元	6.7
利民實業	2.825元	2.775元	2.775元	9.25☆
鴻源電子	——	1.48元	1.48元	9.8
善美電腦	——	0.83元	0.75元	5.77☆
升岡電子	——	1.14元	1.1元	5.6
友利	4元	0.87元	0.87元	3.6
偉易達	7.25元	4.85元	4.85元	6.1
千氏	3.575元	1.62元	1.61元	5.96☆

☆以末期每股盈利計算

港股市將更為活躍

收購合併及上市活動增加

個別證券公司預期可試二六八〇水平

【本報訊】多間證券公司均認為，近期上市公司的收購、合併活動，以及新公司上市，令市場更為活躍。個別公司預料，本周股市可測試二六八〇水平。

振通證券指出，在上半月份，基金公司資金充裕，在任何利好消息支持下，均會刺激她們的吸納興趣。振通預料，投資者會繼續吸納一些價格吸引的優質股。

振通指出，技術顯示本周大市會在二五四〇至二六三〇之間整固。該公司建議投資者持有文華東方、輝煌、聯合地產及香港電訊。

萬勝證券指出，新公司上市、公司的收購及發行紅股等活動，已令本港市場更為活躍。萬勝預料本周股市在二五五〇點有頗大支持，並可測試二六八〇水平。

統一證券亦認為，近期上市公司的收購、合併活動，將刺激本周市道走勢，估計恒生指數會在二五八〇至二六五〇水平上落。如穿破二六五〇的阻力區，相信會有更大的升幅。與此同時，應留意大市的成交額，如繼續減縮，則對大市不利。

嘉洛證券指出，恒生指數在打破二六五〇短線障礙前，將會在二六〇〇至二六三〇點鞏固。由於海大以高價購入樂古置業，在中區擁有物業的上市公司，將吸引更多投資者的吸納興趣。

港生證券指出，本周股市將繼續鞏固及在窄幅上落。恒指在二五五〇至二五八〇水平有强大支持力。

九倉應變配合市場

衆所周知，九倉集團對於擴展海外酒店及零售業之舉是異常積極的，但從中亦可見其所行的策略亦極具彈性。可以反映一間大財團所進行的收購計劃是時刻都會千變萬化，以配合不斷轉化的市場環境。九倉上周五宣佈動用一億一千一百四十多萬坡幣收購新加坡馬可勃羅酒店未擁有的五成多權益，涉及達四億三千五百多萬港元。雖然九倉在較早前已籌措了達一億美元的備用信貸，但其在收購行動中所動用的資金，則相信並不是來自該筆信貸，而是來自套現所持的百分之二英國STOREHOUSE股權得來。

在上周初，市場一度盛傳九倉有意染指英國的八大非食品百貨集團——STOREHOUSE的控制權，並傳聞已透過唯高達在四月初的一段時期，以約四億港元在市場購入STOREHOUSE百分之二股權。但由於其後收購行動先機已漏，立刻受到該百貨集團的大股東所反對，因此要成功取得控制權的機會已經不大。在苦無前進策略之際，九倉便將STOREHOUSE百分之二股權套現，將得回的資金轉投馬可勃羅的收購活動之上。

九倉今次出售STOREHOUSE百分之二股份，平均價應會在二點八英鎊左右，可扯平了其購入成本。可能有人認為九倉的舉措過份短視，但作為一個大財團而缺乏隨機應變，敏銳感覺，將難以在目前的金融圈上爭一日之長。

恒生指數成份股每周變動情況

(29—4—88)

股份	收市價(元)	與上周比較升跌±%	與去年底比較升跌±%	本周收市周息率%	本周收市市價/盈利率(倍)
東亞銀行	16.700	+1.21	+12.84	3.74	12.53
恒生銀行	26.800	+0.37	+21.82	3.73	14.38
滙豐銀行	6.650	0.00	+0.76	5.19	9.38
怡和策略	停牌	——	——	——	——
金融指數	1676.95	+0.17	+9.72	4.63	10.75
中華電力	18.400	−1.08	+7.60	3.26	12.69
中華煤氣	16.300	+0.62	+10.14	2.27	22.96
電燈公司	7.700	0.00	+1.99	6.36	9.75
香港電訊	7.100	−0.70	——	——	——
九龍巴士	12.800	0.00	+25.49	3.91	17.53
公用事業指數	3336.55	−0.58	+9.81	4.09	12.75
長江實業	7.450	−0.67	+10.37	2.95	9.68
恒隆公司	停牌	——	——	——	——
恒基兆業	5.850	+2.88	+41.72	3.55	11.89
置地公司	8.400	0.00	+12.00	4.05	18.79
信託A股	4.725	+3.85	−2.58	5.04	7.71
希慎興業	0.910	+5.81	+7.06	6.59	12.82
新世界發展	10.300	0.00	+42.07	3.69	13.21
新鴻基地產	10.700	+2.88	+25.15	3.82	9.65
大昌地產	3.725	+4.93	+18.25	5.37	9.09
地產指數	3865.77	+1.16	+19.95	3.85	11.96
國泰航空	7.200	+0.70	+24.14	3.89	9.69
嘉宏國際	3.350	−0.74	+13.56	5.37	10.47
牛奶國際	4.400	+6.02	+7.98	3.86	13.10
青洲英坭集團	14.900	+3.47	+78.44	2.48	16.56
港機工程	12.200	0.00	+34.07	3.93	12.98
大酒店	4.225	+0.60	+1.20	2.84	17.32
香港電視	15.400	+5.48	+31.62	4.16	15.88
和記黃埔	8.450	+0.60	+19.86	4.09	13.00
怡和控股	12.500	+3.31	+21.36	3.80	8.50
文華東方	停牌	——	——	——	——
美麗華酒店	7.400	−1.33	+42.31	2.30	26.43
太古洋行A股	16.800	−1.18	+9.80	3.69	10.96
九龍倉集團	7.100	+2.16	+15.45	1.27	14.14
南聯	8.400	+1.82	+9.09	7.14	6.20
隆豐	3.400	0.00	+29.52	3.53	14.98
工商業指數	2263.61	+1.04	+18.76	3.71	11.80
恒生指數	2602.87	+0.44	+13.03	4.00	11.91

東亞般含道分行開幕

李兆基李福和李國寶出席儀式

圖為李兆基（右三）主持開幕儀式時攝

【本報訊】東亞銀行第五十二間分行——般含道分行已於上月三十日開幕，由該行董事李兆基主持剪綵儀式。該行董事會主席李福和、董事兼行政總裁李國寶、董事兼副總經理馮萬鑑、董事馮秉芬、李福樹、經理黃頌民、簡悅民、羅桂祥、李何佐芝、李福深、李福權、簡悅輝、黃頌顯、李福善、般含道分行經理吳淑冰、主任林妙潔等均在場，並設有酒會招待來賓。

該分行設於般含道十九至二十七號嘉富大廈地下，是該行自置物業，面積達三千餘呎。東亞銀行般含道分行並設有保管箱及自動櫃員機。另外設有外幣定期、活期存款服務。

本港最新物業交易案例介紹

（廠房）

區域	大廈名稱	層數	面積(呎)	租金(元)	售價(萬)	每呎平均價(元)	樓齡(約)
觀塘	永興工業大廈	中層	3,000呎	13,500元	——	4.5元	8年
	開聯工業大廈	中層	2,000呎	——	120萬	600元	2年
	新怡生工業大廈	高層	20,000呎	——	960萬	480元	9年
紅磡	恒藝珠寶大廈	中層	2,000呎	——	150萬	750元	全新
柴灣	康民工業大廈	高層	2,400呎	——	132萬	550元	年半
葵涌	宏達工業中心	低層	2,390呎	14,340元	——	6元	全新
	宏達工業中心	中層	7,200呎	39,600元	——	5.5元	全新
	宏達工業中心	中層	4,602呎	——	267萬	580元	全新
荃灣	永康工業大廈	中層	997呎	4,700元	——	4.7元	10年
	盈業工業大廈	中層	709呎	——	37.6萬	530元	7年
	福業工業大廈	高層	758呎	——	49.2萬	650元	1年
[illegible]	金熊工業中心	中層	5,493呎	——	184萬	335元	8年
	順豐工業中心	高層	3,221呎	13,500元	——	4.2元	3年
九龍灣	合力工業中心	高層	3,000呎	——	195萬	650元	樓花
	榮發工業大廈	中層	1,000呎	——	68萬	680元	樓花
	九龍灣工業中心	中層	1,000呎	6,700元	——	6.7元	2年
長沙灣	榮吉工業大廈	中層	1,381呎	——	100萬	724元	15年
	龍翔工業中心	中層	7,323呎	——	461萬	630元	7年
	香港工業中心	中層	1,850呎	——	137萬	740元	5年

＊以上資料由美聯物業代理有限公司提供＊

泉州經貿團來港訪問

團長張明俊籲外商投資

中銀林廣兆表示支持泉州發展

【本報訊】泉州市一個經濟貿易團最近來港訪問。日前舉行了經濟貿易座談會，詳細介紹了泉州的投資環境及對外商的各種優惠。希望加强該市與港澳地區的聯繫及合作。

泉州市赴港經濟貿易代表團團長張明俊在座談會上指出，自八五年該市及所轄各縣區被列為對外經濟開放區以來，外商前往投資不斷增加，都取得了顯著的經濟效益。張明俊表示，泉州為了進一步鼓勵外商前往投資，並已簡化審批程序，並擴大外商經營管理權，成立外匯調劑中心，取消外商投資企業經常性項目外匯支出由外管部門逐筆審批的辦法，企業用匯計劃經核准後，可直接在開戶銀行辦理付匯。

參加座談會的港澳及海外僑商相當踴躍，數逾百人之多。座談會由華閩集團總經理高培新主持，而中銀集團副主任林廣兆在會上說，中銀將會全力支持，提供貸款協助外商前往泉州投資。福建體育會理事長王為謙則表示，他正與朋友組織「運通世紀集團」，和泉州市鯉城區合作發展加工區，面積達四百二十畝，配合泉州市兩翼一線的加工區、工業區的總體規劃部署。

英之傑太平洋稱

遠東溢利逾四億

【本報訊】統籌英之傑集團遠東區業務的英之傑太平洋有限公司昨日宣佈，一九八七年度除稅前溢利為四億三千二百萬元，較八六年度的二億二千三百萬港元增加百分之九十四。

除稅及少數股東權益後溢利達二億七千八百萬元，較八六年度的一億二千四百萬元激增百分之一百二十四。營業額共七十五億六千萬元，比對上一年的六十五億五千八百萬元增加百分之十五。

英之傑太平洋主席兼行政總裁麥嘉卓表示，一九八七年度溢利的大幅增長，反映貿易狀況穩健。

該公司屬下各項業務，溢利均有大幅度增長。香港的表現至為出色，溢利增幅超過一倍，中國的表現亦甚為良好。

在日本方面，經過重組後的業務在一九八七年已顯著復甦，另外，關島/麥克羅尼西亞、台灣、南韓及菲律賓的業務均有強勁的增長。

他指出，今年首季的業務十分令人鼓舞。除非貿易形勢急轉直下，他相信英之傑太平洋在一九八八年的業績將繼續向前邁進。

金市動態

本周金價不離上落市

上星期金價先試低然後回穩，但在尾市的走勢仍欠明朗。全周金價最高為每安士四百五十二點三美元，最低為每安士四百四十六點三美元。收市時為每安士四五〇．〇／四五〇．五美元。

全周以石油輸出國組織會議為重心，但由於會議仍未結束，故周五收市金價牛皮。另外，上周金市的入市興趣明顯下降，使金價只能在每安士四百四十八美元至四百五十三美元之間窄幅上落，仍未能擺脫中期上落幅度的每安士四百四十五美元至四百六十美元範圍。

因此，預料本周金價走勢仍不離上落市，無論上升或下降，都要突破上周的高或低點，方能有所作為。短期大市仍偏淡和不明朗。

白銀隨金價先淡後穩，但收市時價能企於每安士六點五美元水平之下，亦屬不錯。全周高位點為每安士六點五三美元和六點三三美元，收市價為每安士六．五〇／六．五一美元。

短期白銀在上升至六點五三的水平有明顯阻力，如能突破，可以略為看好一些。展望本周，估計白銀市可能較金市稍好，大致在每安士六點四美元至六點六美元上落。

白金周來在每安士五百二十六美元至五百一十美元之間上落，收市價為每安士五一九．五／五二〇．〇美元。白金價上周初一度下跌，原因本周為日本長假期，一些揸倉日本客在此之前計數。不過當白金價降至每安士五百一十美元時，有較好的支持力，於是尾市回升。

短期內來，本周因為市場少了一個主要的買賣對手，白金市可能較為淡靜。但亦因為上周尾市出現支持，有能力上試每安士五百二十五美元的阻力，低點估計為每安士五百一十五美元。

瑞士聯合銀行　提供

外幣存款

・美元　・英鎊
・日元　・馬克
・加元　・紐元
・澳元　・歐洲貨幣單位

諮詢熱綫：5-258555

國華商業銀行

海南省圖片展覽

・歡迎參觀・

日期：一九八八年五月二日至四日
地點：香港大會堂低座展覽廳
時間：二日下午十二時卅分至六時
三日、四日上午十時至下午六時

旅港海南同胞
慶祝海南省成立籌備委員會敬約

急聘船務文員

某大船務公司急聘船務文員，薪優，福利好，有發展，男性有船務經驗者，優先錄用。有意者請繕履歷並附近照寄香港郵政總局信箱壹壹壹號。

恒生財務有限公司

（香港註册）

根據本港一九八六年銀行法例第六十條(一)公佈如下：

資產負債表

一九八七年十二月卅一日（以港元列示）

	附註	1987 $'000	1986 $'000
股本	10	200,000	200,000
公積金	11	164,111	135,486
股東資金		364,111	335,486
客戶存款及其他賬項	12	11,625,610	11,610,017
		11,989,721	11,945,503

	附註	1987 $'000	1986 $'000
即期存放本港銀行	7	328,784	221,321
定期存放本港銀行及接受存款公司	7	50,000	1,355,897
客戶借款及其他賬項已減除準備金	8	11,442,965	10,226,518
		11,821,749	11,803,736
非上市公司投資	9	167,972	141,767
		11,989,721	11,945,503

董事長　何德徵

董事　伍福源

附註乃屬賬項之一部份。

損益計算表

至一九八七年十二月卅一日年度（以港元列示）

	附註	1987 $'000	1986 $'000
除稅前溢利	3	185,678	151,050
稅項	5(甲)	33,053	26,162
除稅後溢利		152,625	124,888
連同上年度盈餘滾存		91,163	102,675
		243,788	227,563
純利分配			
已派及擬派股息	6	124,000	136,400
盈餘滾存	11	119,788	91,163

附註乃屬賬項之一部份。

賬項附註

至一九八七年十二月卅一日年度（以港元列示）

1 會計政策

（甲）呆賬及壞賬

凡經本公司董事認定爲呆賬之客戶欠款，均撥有準備金。此外，另撥出一筆款項作爲呆賬之一般準備。

（乙）租賃合夥

本公司爲一家租賃合夥之有限合夥人，所佔權益乃以成本值減除本公司董事認爲必需之準備金後列示。本公司佔該合夥之盈虧並未列入本結算內。

（丙）遞延稅項

遞延稅項準備乃按「債務法」計算本結算內之溢利與應課稅溢利因時差所產生之差異而提撥。

（丁）外幣

外幣資產及負債約依結算日之匯率伸算爲港元。

2 營業額

本公司所經營者均屬收受存款之業務，故營業額不予公佈。

3 除稅前溢利

	1987 $'000	1986 $'000
除稅前溢利已減除下列各項：		
核數師酬金	197	[illegible]
存款（全部五年內到期）利息	779,977	[illegible]

4 董事酬金

根據公司法例第161節公佈如下：

	1987	1986
董事袍金	[illegible]	無
其他酬金	[illegible]	188

5 稅項

（甲）損益計算表內之稅項乃指：

	1987 $'000	1986 $'000
按照本年度應課稅溢利以百份[illegible]（一九八六年爲百份之十八點[illegible]之溢利稅準備	32,361	31,000
遞延稅項（見附註1（丙））	2,814	3,552
	35,175	34,552
往年度溢利稅準備餘額	(2,122)	(8,390)
	33,053	26,162

（乙）資產負債表內之稅項乃指：

	1987 $'000	1986 $'000
本年度溢利稅準備	32,361	31,000
已付暫繳溢利稅	(28,719)	(19,212)
	3,642	11,788
上數年度溢利稅準備結餘	—	(413)
已購儲稅券（乃稅務局長要求[illegible]）	—	(485)
	—	(898)
	3,642	10,890

6 已派及擬派股息

	1987 $'000	1986 $'000
已派中期股息，每股七元	14,000	12,000
擬派末期股息，每股五十五元	110,000	124,400
	124,000	136,400

7 存放屬內公司

包括在即期存放本港銀行及定期存放本港銀行及接受存款公司項目內計有存放於屬內公司之款項如下：

	1987	1986
存放最終控股公司	1,202	766
存放直屬控股公司	327,582	358,452
	328,784	359,218

8 客戶借款及其他賬項已減除準備金

	1987	1986
各項貸款已減除準備金	11,370,536	10,153,615
應收賬項及預付費用	72,429	72,903
	11,442,965	10,226,518

一九八七年十[illegible]借款結餘中[illegible]四十萬元（一九八六年爲四億[illegible]千九[illegible]元）乃由本公司[illegible]恒生銀行擔保，而其中有四千萬元（一九八六年爲[illegible]零六百萬元）[illegible]以恒生銀行名義放出，其債權經轉讓予本公司。

9 非上市公司投資

非上市公司投資包括聯號公司投資及租賃合夥權益。

（甲）聯號公司投資

聯號公司乃於香港註册詳細說明如下：

公司名稱	於一九八七年十二月卅一日直接佔有權益（普通股）
恒資來有限公司	50%

（乙）租賃合夥權益

此權益乃指本公司以有限合夥人身份投資於該合夥之資金及貸與之款項。該合夥所經營者爲飛機購置及出租業務。

10 股本

	1987 $'000	1986 $'000
註册股本四百萬股，每股一百元	400,000	400,000
實收股本二百萬股，每股一百元	200,000	200,000

11 公積金

	1987	1986
普通公積金	44,323	44,323
盈餘滾存	119,788	91,163
	164,111	135,486

12 客戶存款及其他賬項

	1987 $'000	1986 $'000
客戶存款		
直屬控股公司存款	5,393,412	—
同母系附屬公司存款	6,005,824	11,217,000
本港銀行存款	—	135,000
其他存款	44,633	68,548
	11,443,869	11,420,548
其他賬項	31,432	20,326
遞延稅項	36,667	33,853
稅項（見附註5（乙））	3,642	10,890
擬派末期股息（見附註6）	110,000	124,400
	11,625,610	11,610,017

13 放款承諾

於一九八七年十二月卅一日未服用之放款承諾約爲三千七百萬元（一九八六年爲一億五千七百萬元）。

14 或有債務

於一九八七年十二月卅一日之或有債務乃代客發出擔保書與一銀行而使該銀行提供約三千二百萬元之銀行便利與此等客戶（一九八六年爲三千六百萬元）。

15 最終控股公司

恒生財務有限公司之最終控股公司爲香港上海滙豐銀行，該銀行乃於香港註册者。

16 賬項通過

本賬項已於一九八八年三月十日經董事會通過。

核數師報告書

致恒生財務有限公司股東

本核數師經已根據認可之審核標準，審核列於本頁恒生財務有限公司之賬項。

依照本核數師意見，恒生財務有限公司之賬項乃根據香港公司法例之規定而編製，並足以顯示該公司在一九八七年十二月卅一日眞實公平之財務狀況及結算至該日止全年之溢利。

畢馬域麗實公司
香港執業會計師

香港　一九八八年三月十日

董事會

董事長　何德徵

董事　黃學斌

董事兼經理　伍福源

恒生存款有限公司

（香港註册）

根據本港一九八六年銀行法例第六十條(一)公佈如下：

資產負債表

一九八七年十二月卅一日（以港元列示）

	附註	1987 $'000	1986 $'000
股本	8	100,000	100,000
盈餘滾存		66,709	50,633
股東資金		166,709	150,633
客戶存款及其他賬項	9	8,100,729	12,465,974
		8,267,438	12,616,607

	附註	1987 $'000	1986 $'000
即期、通知及短期存放本港銀行	6	555,633	696,124
定期存放本港接受存款公司	6	6,005,824	11,217,000
客戶借款及其他賬項已減除準備金	7	1,705,981	703,483
		8,267,438	12,616,607

董事　鄭浩華

董事　徐國材

附註乃屬賬項之一部份。

損益計算表

至一九八七年十二月卅一日年度（以港元列示）

	附註	1987 $'000	1986 $'000
除稅前溢利	3	70,035	70,743
稅項	5(甲)	12,959	14,172
除稅後溢利		57,076	56,571
連同上年度盈餘滾存		50,633	45,062
		107,709	101,633
純利分配			
擬派股息每股四十一元	9	41,000	51,000
盈餘滾存		66,709	50,633

附註乃屬賬項之一部份。

賬項附註

至一九八七年十二月卅一日年度（以港元列示）

1 會計政策

（甲）呆賬及壞賬

凡經本公司董事認定爲呆賬之客戶欠款，均撥有準備金。此外，另撥出一筆款項作爲呆賬之一般準備。

（乙）外幣

外幣資產及負債約依結算日之匯率伸算爲港元。

2 營業額

本公司所經營者均屬收受存款之業務，故營業額不予公佈。

3 除稅前溢利

	1987 $'000	1986 $'000
除稅前溢利已減除下列各項：		
核數師酬金	31	27
存款（全部五年內到期）利息	691,511	648,237

4 董事酬金

根據公司法例第161節公佈如下：

	1987	1986
董事袍金	無	無
其他酬金	670	601

5 稅項

（甲）損益計算表內之稅項乃指：

	1987	1986
按照本年度應課稅溢利以百份之十八稅率（一九八六年爲百份之十八點五）計算之溢利稅準備	12,959	14,172

（乙）資產負債表內之稅項乃指：

	1987	1986
本年度溢利稅準備	12,959	14,172
已付暫繳溢利稅	(10,342)	(9,235)
	2,617	4,937

6 存放屬內公司

即期、通知及短期存放本港銀行及定期存放接受存款公司乃指本公司存放於下列屬內公司之款項：

	1987 $'000	1986 $'000
存放最終控股公司	230	42
存放直屬控股公司	555,403	696,082
存放同母系附屬公司	6,005,824	11,217,000
	6,561,457	11,913,124

7 客戶借款及其他賬項已減除準備金

	1987	1986
各項貸款已減除準備金	1,684,484	695,247
應收賬項及預付費用	21,497	8,236
	1,705,981	703,483

8 股本

	1987	1986
註册及實收股本一百萬股，每股一百元	100,000	100,000

9 客戶存款及其他賬項

	1987	1986
客戶存款		
直屬控股公司存款	5,755,824	9,167,000
其他存款	2,265,617	3,213,736
	8,021,441	12,380,736
其他賬項	35,671	29,301
稅項（見附註5（乙））	2,617	4,937
擬派股息	41,000	51,000
	8,100,729	12,465,974

10 最終控股公司

恒生存款有限公司之最終控股公司爲香港上海滙豐銀行，該銀行乃於香港註册者。

11 賬項通過

本賬項已於一九八八年三月十日經董事會通過。

核數師報告書

致恒生存款有限公司股東

本核數師經已根據認可之審核標準，審核列於本頁恒生存款有限公司之賬項。

依照本核數師意見，恒生存款有限公司之賬項乃根據香港公司法例之規定而編製，並足以顯示該公司在一九八七年十二月卅一日眞實公平之財務狀況及結算至該日止全年之溢利。

畢馬域麗實公司
香港執業會計師

香港　一九八八年三月十日

董事會

董事長　歐偉基

董事　林李翹如　鄭浩華

董事兼經理　徐國材

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

恒生銀行有限公司

（香港註册）

根據本港一九八六年銀行法例第六十條(一)公佈如下：

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

綜合資產負債表

一九八七年十二月卅一日(以港幣百萬元位列示)

	附註	1987	1986
股本	9	2,751.4	1,834.3
公積金	10	2,867.2	2,532.5
		5,618.6	4,366.8
附屬公司之少數股東權益		253.3	242.7
各項存款及其他賬項	11及13	100,618.3	84,142.9
擬派末期股息	6	522.8	425.6
		107,013.0	89,178.0

	附註	1987	1986
庫存現金及短期資金	12及13	21,730.1	20,652.8
定期存放同業(十二個月內到期)	13	44,940.9	37,919.3
應收票據		2,942.7	2,323.7
短期證券投資	14	3,078.5	2,894.8
各項貸款已減除準備金	13	30,329.0	23,169.6
		103,021.2	86,960.2
長期證券投資	16	2,045.8	1,116.1
房地產及器具裝置	17	1,946.0	1,101.7
		107,013.0	89,178.0

名譽董事長 何善衡
董事長 利國偉
副董事長 何德徽
常務董事 何添
董事兼總經理 歐肇基

附註乃屬賬項之一部份。

資產負債表

一九八七年十二月卅一日(以港幣百萬元位列示)

	附註	1987	1986
股本	9	2,751.4	1,834.3
公積金	10	2,483.1	2,201.4
		5,234.5	4,035.7
各項存款及其他賬項	11及13	92,559.1	75,144.6
附屬公司存款		321.1	597.1
擬派末期股息	6	522.8	425.6
		98,637.5	80,203.0

	附註	1987	1986
庫存現金及短期資金	12及13	6,798.9	3,575.7
定期存放同業(十二個月內到期)	13	11,466.1	12,749.0
應收票據		2,907.7	2,276.1
短期證券投資	14	1,692.2	1,669.1
各項貸款已減除準備金	13	15,425.3	10,548.9
附屬公司欠款		57,711.6	47,633.7
		96,001.8	78,452.5
附屬公司投資	15	602.0	593.9
長期證券投資	16	584.1	552.4
房地產及器具裝置	17	1,449.6	604.2
		98,637.5	80,203.0

名譽董事長 何善衡
董事長 利國偉
副董事長 何德徽
常務董事 何添
董事兼總經理 歐肇基

附註乃屬賬項之一部份。

綜合損益計算表

至一九八七年十二月卅一日全年結算(以港幣百萬元位列示)

	附註	1987	1986
本年度溢利	1-5	1,294.3	1,064.5
減：			
附屬公司之少數股東權益		14.6	13.3
		1,279.7	1,051.2
連同上年度盈餘滾存		602.2	466.7
減：			
撥入普通公積金	10	257.1	120.7
		345.1	346.0
		1,624.8	1,397.2
純利分配			
撥入普通公積金	10	230.0	230.0
已派及擬派股息	6	687.9	565.0
		917.9	795.0
盈餘滾存			
恒生銀行	10	323.1	271.4
附屬公司		383.8	330.8
	10	706.9	602.2
每股溢利	7	HK$2.33	HK$1.91
每股股息	8	HK$1.25	HK$1.03

附上乃屬賬項之一部份。

核數師報告書

致恒生銀行有限公司股東

本核數師經已根據認可之審核標準，審核列於本頁之賬項。

依照本核數師意見，恒生銀行及其集團之賬項乃根據公司法例中有關銀行賬項之條例而編製，基於此原則，該賬項足以顯示該銀行及其集團在一九八七年十二月卅一日真實公平之財務狀況，及結至該日止之集團全年溢利。

畢馬域會計師事務所
香港執業會計師

香港 一九八八年三月十一日

賬項附註

至一九八七年十二月卅一日全年結算(以港幣百萬元位列示)

1 主要會計政策

(甲)會計常規
會計賬項乃依「原價成本」法編製。
(乙)綜合基礎
綜合賬項乃包括恒生銀行及其附屬公司編製至十二月卅一日之賬項。
(丙)呆賬及壞賬
凡經本行董事認定爲呆賬之客戶欠款，均撥有準備金。此外，另有撥出一筆款項作爲呆賬之一般準備。此等準備金已自各項貸款中減除。
(丁)上市證券投資
作爲短期投資之上市證券是以成本或結算日之市值，兩者取較低者列出。
作爲長期投資之上市證券是以成本或於更改作長期投資時之市值，兩者取較低者列出。如經本行董事認定爲永久虧損之投資，亦會撥有準備金。[illegible]有期債券乃按照成本值調整後列出，以反映自購入時起至期滿時之[illegible]銷及折價之遞增。
(戊)折舊
官批土地剩餘之租用年期不足七十五年者乃根據其餘下之租期依[illegible]平均攤銷，其他土地則並無攤銷。樓宇折舊乃根據其成本以估計五十年可用期或其所在地所餘租約年期（兩者之較短者）依直線折舊法攤銷。
傢俬及器具裝置乃按照其成本價格及其估計可用年期以直線折舊法攤銷。
(己)外幣伸算
外幣資產負債及以外幣結算之附屬公司之賬項均約依結算日之匯率伸算爲[illegible]。兌換盈虧已進誌於損益賬內。

2 稅項
香港溢利稅準備係以一九八七年全年之估計應課稅溢利照百分之十八稅率計算（一九八六年爲百分之十八點五）。

3 溢利
本年度集團溢利已計算下列各項目：
(甲)稅項準備；
(乙)撥入內部公積金；及
(丙)撥備核數師費用三百一十萬元（一九八六年爲二百五十萬元），其中一百三十萬元(一九八六年爲一百一十萬元)乃屬銀行之費用。

4 銀行溢利
集團溢利中計有一十三億二千六百六十萬元乃於銀行賬項內出賬（一九八六年爲十億四千七百九十萬元）。

5 董事酬金

	1987	1986
根據公司法例第161節公佈如下：		
董事袍金	0.9	0.9
其他酬金	5.0	4.6
退休長俸	0.6	0.6
	6.5	6.1

6 已派及擬派股息

	1987	1986
已派中期股息每股三角	165.1	139.4
擬派末期股息每股九角五分	522.8	425.6
	687.9	565.0

7 每股溢利
每股溢利乃根據公佈溢利一十二億七千九百七十萬元（一九八六年爲十億五千一百二十萬元）及已發行股本五億五千零三十萬股計算。由於年內曾派發紅股（每兩股送一紅股），是以一九八六年之每股溢利亦作相應調整。

8 每股股息
每股股息乃根據已派及擬派股息六億八千七百九十萬元（一九八六年爲五億六千五百萬元）及已發行股本五億五千零三十萬股計算。由於年內曾派發紅股（每兩股送一紅股），是以一九八六年每股股息亦作相應調整。

9 股本

註册股本：	
一九八七年一月一日(六億股，每股五元正)	3,000.0
年內增加(四億股，每股五元正)	2,000.0
一九八七年十二月卅一日(十億股，每股五元正)	5,000.0
實收股本：	
一九八七年一月一日(三億六千六百九十萬股，每股五元正)	1,834.3
年內派送紅股(一億八千三百四十萬股，每股五元正)	917.1
一九八七年十二月卅一日(五億五千零三十萬股，每股五元正)	2,751.4

年內所送紅股係由普通公積金項下動用九億一千七百一十萬元派發，並由內部公積金及盈餘滾存分別提出六億六千萬元及二億五千七百一十萬元撥還。

10 公積金

	恒生銀行集團	恒生銀行
普通公積金		
一九八七年一月一日	1,930.3	1,930.0
由內部公積金撥來	660.0	660.0
由盈餘滾存撥來	257.1	257.1
撥往股本賬作紅股派發	(917.1)	(917.1)
由是年度溢利撥來	230.0	230.0
一九八七年十二月卅一日	2,160.3	2,160.0
盈餘滾存	706.9	323.1
	2,867.2	2,483.1

11 各項存款及其他賬項
本項目包括內部公積金、溢利稅準備及其他準備金。

12 庫存現金及短期資金

	恒生銀行集團 1987	恒生銀行集團 1986	恒生銀行 1987	恒生銀行 1986
庫存現金及存放同業	4,313.3	2,421.4	4,196.8	2,350.1
短期存放同業及同業存款證	17,416.8	18,231.4	2,602.1	1,225.6
	21,730.1	20,652.8	6,798.9	3,575.7

13 存/欠最終控股公司及同母系附屬公司
包括在下列各資產負債表項目內計有存/欠最終控股公司及同母系附屬公司如下：

	恒生銀行集團 1987	恒生銀行集團 1986	恒生銀行 1987	恒生銀行 1986
庫存現金及短期資金：				
庫存現金及存放同業	1,677.7	264.0	1,648.6	257.9
短期存放同業及同業存款證	20.0	52.4	20.0	7.8
	1,697.7	316.4	1,668.6	265.7
定期存放同業(十二個月內到期)	208.1	1,012.6	45.0	910.0
各項貸款已減除準備金	341.7	279.6	341.4	279.5
	2,247.5	1,608.6	2,055.0	1,455.2
各項存款及其他賬項	50.1	225.0	50.1	224.9

14 短期證券投資

	恒生銀行集團 1987	恒生銀行集團 1986	恒生銀行 1987	恒生銀行 1986
在本港上市證券	1,787.6	1,590.9	1,655.4	1,535.4
在本港以外地區上市證券	994.0	860.9	1.0	42.9
	2,781.6	2,451.8	1,656.4	1,578.3
非上市證券	296.9	443.0	35.8	90.8
	3,078.5	2,894.8	1,692.2	1,669.1

15 附屬公司投資（原值）
主要附屬公司詳列如下：

公司名稱	註册及主要經營地區	發行股本面値（除有特別標誌外，全屬普通股）	於一九八七年十二月卅一日佔有權益（除有特別標誌外，全屬普通股）直接持有	間接持有	主要業務
恒生財務有限公司	香港	港元200,000,000	100%	—	接受存款及提供商務銀業服務
恒生[illegible]有限公司	香港	港元100,000,000	100%	—	接受存款
恒生銀行信託有限公司	香港	港元 1,000,000	100%	—	信託服務
恒生(代理人)有限公司	香港	港元[illegible]	100%	—	代理人服務
恒生國際資產管理有限公司	香港	港元 100,[illegible]	100%	—	證券買賣及資金管理
恒生投資有限公司	香港	港元 6,000	100%	—	投資
恩年發展有限公司	香港	港元 100,000	100%	—	投資
恒指服務有限公司	香港	港元 10,000	—	100%	計算及提供恒生股市指數
恒潤管理有限公司	香港	港元 10,000	100%	—	物業管理
恒生銀行(巴哈馬)有限公司	巴哈馬	美元 1,000,000	100%	—	銀行業
恒生財務(巴哈馬)有限公司	巴哈馬	美元 5,000	100%	—	金融業務
銀聯保險有限公司	香港	港元 47,916,000	68.8%	—	保險業
永安銀行有限公司	香港	港元250,000,000 港元100,000,000*	30.4% 100%*	— —	銀行業
永安財務有限公司	香港	港元 15,000,000	—	50.3%	接受存款

*此乃每股面値港幣十元年息十二厘可累積可換股之優先股一千萬股。此等享有與普通股同等地位投票權之優先股，可於一九八六年六月廿六日至一九八九年四月一日期內由本行行使選擇權，或於一九八九年四月一日自動以一兌一方式轉換爲已繳足之普通股份。上述換股之最後限期日需視乎某些既定之條件是否已全部完成而定。於一九八七年內，本行並無行使換股之選擇權。

16 長期證券投資

	恒生銀行集團 1987	恒生銀行集團 1986	恒生銀行 1987	恒生銀行 1986
在本港上市證券	951.2	553.1	111.7	150.6
在本港以外地區上市證券	2.5	2.6	—	—
	953.7	555.7	111.7	150.6
非上市證券	1,092.1	560.4	472.4	401.8
	2,045.8	1,116.1	584.1	552.4

17 房地產及器具裝置

	恒生銀行集團	恒生銀行
(甲)行所		
一九八七年一月一日成本値	704.9	454.0
年內增置	869.0	868.9
年內減少	(0.4)	(0.4)
一九八七年十二月卅一日成本値	1,573.5	1,322.5
累積折舊	(112.7)	(96.2)
	1,460.8	1,226.3
(乙)其他房地產		
一九八七年一月一日成本値	461.2	199.4
年內增置	16.1	16.1
年內減少	(32.5)	(30.7)
一九八七年十二月卅一日成本値	444.8	184.8
累積折舊	(42.7)	(26.9)
	402.1	157.9
(丙)傢俬及器具裝置		
一九八七年一月一日成本値	299.9	251.2
年內增置	41.3	39.7
年內減少	(3.7)	(2.0)
一九八七年十二月卅一日成本値	337.5	288.9
累積折舊	(254.4)	(223.5)
	83.1	65.4
一九八七年十二月卅一日賬面淨值	1,946.0	1,449.6
一九八六年十二月卅一日賬面淨值		
行所	615.4	377.8
其他房地產	424.5	174.7
傢俬及器具裝置	61.8	51.7
	1,101.7	604.2

18 資本承擔
於一九八七年十二月卅一日[illegible]未撥準備金之資本承擔如下：

	恒生銀行集團 1987	恒生銀行集團 1986	恒生銀行 1987	恒生銀行 1986
經已核准及簽訂合約者	129.2	19.8	42.0	19.8
經已核准惟未簽訂合約者	148.8	52.0	124.6	52.0
	278.0	71.8	166.6	71.8

19 或有債務
於一九八七年十二月卅一日之或有債務如下：
(甲)票據承兌、擔保書、[illegible]及其他代客承擔計達六十八億一千四百九十萬元(一九八六年爲五十一億七千零五十萬元)。
(乙)由本銀行向其附屬公司簽發之擔保計達九億三千四百七十萬元(一九八六年爲七億六千五百一十萬元)。
(丙)遠期外滙買賣合約。

20 職員退休福利計劃
本行設有若干職員退休福利計劃，計爲一個公積金福利計劃及三個最終月薪福利計劃。在公積金福利計劃下，[illegible]方每年度之供款乃從各該年度之收入中撥出。其餘三個最終月薪福利計劃所需給予之負擔，均由精算師按年估計決定。最近之一次估計乃於一九八八年[illegible]月一日採用預計給付成本法計算。公積金福利計劃及其中兩個最終月薪福利計劃之資產均與銀行本身者分開而獨立持有，餘下一個最終月薪福利計劃[illegible]供款，則包括於各項存款及其他賬項內。於一九八七年十二月卅一日，[illegible]各最終月薪福利計劃之資產可變賣淨值，與精算師計算各計劃所[illegible]比較，並無任何短絀。

21 最終控股公司
恒生銀行之最終控股公司爲香港上海滙豐銀行，該銀行乃於香港註册者。

22 行政人員貸款
根據公司法例第161B(4B)節規定，有關貸款之總額公佈如下：

於一九八七年十二月卅一日有關貸款之總結欠	無
年中有關貸款之最高總額	2.5

23 賬項通過
本賬項已於一九八八年三月十一日經董事會通過。

董事會

名譽董事長 何善衡
董事長 利國偉
副董事長 謝信思 何德徽
董事 簡悅慶 何子焯 歐肇基
馮寳 劉鑛國 李鵬飛
區百恩 許世勳 老洪鈞
何添 包玉剛爵士 利漢釗
梁銶琚 鄭裕彤

行政人員

董事長 利國偉
副董事長 何德徽
總經理 歐肇基
副總經理 林李翹如
高級助理總經理 鄭浩華 容祖烈 鍾振東
助理總經理 李有錄 徐國材 李錦堅

附屬公司

銀聯保險有限公司
銀業聯合保險有限公司
壽晶企業有限公司
Furnham Estates Limited
恒寶盛有限公司
恒發利有限公司
恒生銀行（巴哈馬）有限公司
恒生銀行信託有限公司
恒生銀行信託（巴哈馬）有限公司
恒生存款有限公司
恒生存款（巴哈馬）有限公司
恒生信用咭有限公司
恒生資訊服務有限公司
恒生財務有限公司
恒生財務（巴哈馬）有限公司
恒生保險有限公司
恒生（代理人）有限公司
恒順利有限公司
恒通旅遊有限公司
恒潤管理有限公司
恒期有限公司
恒生國際管理有限公司
恒生投資有限公司
Hasebu Real Estate (USA) Inc.
恒指服務有限公司
Imenson Limited
[illegible]有限公司
[illegible]企業有限公司
Omegaventure Limited
永年廣告有限公司
Well Conducted Limited
永安銀行有限公司
永安銀行（代理人）有限公司
永安財務有限公司
恩年發展有限公司

版十第

股本
公積金
股東資金
客戶存款及其他賬項

董事長 何德徽
董事 伍福源

附註乃屬賬項之一部份。

賬項附註

至一九八七年十二月卅一日年度(

1 會計政策
(甲)呆賬及壞賬
凡經本公司董事認定爲呆
作爲呆賬之一般準備。
(乙)租賃合夥
本公司爲一家租賃合夥之
必需之準備金後列示。
(丙)遞延稅項
遞延稅項準備乃按「債務
異而提撥。
(丁)外幣
外幣資產及負債約依結算

2 營業額
本公司所經營者均屬收

3 除稅前溢利
除稅前溢利已減除下列
核數師酬金
存款（全部五年內到期）

4 董事酬金
根據公司法例第161節公
董事袍金
其他酬金

5 稅項
(甲)損益計算表內之稅項
按照本年度應課稅溢利以
（一九八六年爲百份之
溢利稅準備
遞延稅項（見附註1(丙
是年度溢利稅
往年度溢利稅準備條額

(乙)資產負債表內之稅項
本年度溢利稅準備
已付暫繳溢利稅

上數年度溢利稅準備結餘
已購儲稅券（乃稅務局

股本
盈餘滾存
股東資金
客戶存款及其他賬項

董事 鄭浩華
董事 徐國材

附註乃屬賬項之一部份。

賬項附註

至一九八七年十二月卅一日年度(以

1 會計政策
(甲)呆賬及壞賬
凡經本公司董事認定爲呆
作爲呆賬之一般準備。
(乙)外幣
外幣資產及負債約依結算

2 營業額
本公司所經營者均屬收

3 除稅前溢利
除稅前溢利已減除下列各
核數師酬金
存款（全部五年內到期）

4 董事酬金
根據公司法例第161節公佈
董事袍金
其他酬金

5 稅項
(甲)損益計算表內之稅項
按照本年度應課稅溢利以
（一九八六年爲百份之十
溢利稅準備
(乙)資產負債表內之稅項
本年度溢利稅準備
已付暫繳溢利稅

亞洲杯賽球員合約 甲組會今開會討論
聯賽贊助商將提出辦超級球星選舉

，因為除南華、愉園的球員外，其他球隊還有很多球員可供足總挑選，他反對派球會代表參賽的提議，因為會影響了此賽事的意義。

余錦基並稱，會上還討論球員合約問題。他個人認為球員若生約及死約滿期後，球會還收取轉會費是不公平的。他表示將會與足總的律師討論這問題，並且會向另一位對足球完全陌生的律師提取客觀意見。

聯賽贊助商溫拿代表鄧達榮亦會於今

外內場球

南華、愉園抗衡的勁旅，增強甲組賽事的刺激性。

海峯將會保留原有班底，而事實上，球隊

海峯增兵加班費 新秀下屆續重用

海峯在下屆足球季將會大搞，足球總監沈宏與稱，若有合適人選，球隊將會邀請四至五名球員加盟，位置主要是中前場，班費將增至三百萬元，目標是組織一支能與

「合約奔波」。海峯今季的表現如流星瞬息消逝，「光輝」了一陣子，成績平平而已。沈宏與指成績差的原因是傷兵多，球員老化。他說，海峯正在培養年輕的「接班人」，今屆也給予新秀不少出場的機會。他對新秀何輝及鄭帶勝的演出相當滿意。他說，下屆新秀仍會受重用，預期將不會外借。

海峯在新球季開例

賽馬簡訊

主席獎誕短途馬王 遮打杯賽周末舉行 甘鹿自力試閘合格

▲第卅五次賽馬，定五月十五日（星期日）舉行，此為本季最後一次星期日賽馬，主要錦標為主席獎，誕生短途馬王，原定編八場，但如果報名馬太多，則有可能編為九場。馬匹報名定明日（星期二）上午十一時截止，分場

士錦標、賓臣杯，加起來全日八場有七場為杯賽，到時頒杯頒到手軟矣！

公開賽主席獎獎金七十五萬元，路程千二米，凡在本季曾勝出位置的便可以參加，一律負一二六磅。

▲本周末賽於沙田，一年一度的馬王，以公開賽一二六平磅的比賽，決定香港冠軍遮打杯雌馬有關配磅將於今午評定

就以〇比二被泰國隊淘汰。

「奢標」雜誌新一期出版

【本報訊】第一二四期《奢標》雜誌，附送應屆英國足球先生班尼斯的大頁海報，以新人為骨幹的意大利國家足球隊，能否在歐洲國家杯有作為呢？無線藝員林俊賢、劉淑華、劉嘉玲展示今夏時尚運動服裝。每本八元，現已有售。

航運業好景今年料持續
二手船隻供不應求 頻頻轉手價格步升
航商擔憂投機者過份推高船價危害航運業

【本報記者勞家興報道】八六年中，航運業似已脫離了八十年代初期的低潮，開始有復甦跡象，八七年航運業更有穩定增長，而業內人士亦一致對八八年市道看好。

由去年中至今的八、九個月內，二手船價出現大幅波動，增幅介乎一、二成至一倍，主要視乎船隻噸位、類別及新舊而定。一般業內人士相信二手船價過度推高，與市場上供求失調有關。

海運在八二、八三年間陷入低潮，部分船東把船隻賣出或拆掉，而期間新船建造的訂單更是稀有，航運市道只維持低調。八六年中期，各地出口蓬勃，且多以海運為主，一時間船隻供不應求的情況驟現，但船東仍採審慎態度，並未迅即訂造或購買新船，因為恐懼其只是一瞬的高潮而已。

但八七年至今，海運成績卓越。業內人士更公認八七年是航運市道復甦的一年，且預料八八年仍可保持上揚市道及繼續蓬勃。而市場對船隻渴求，新船興建似是刻不容緩的事，但事實上一般船公司並不熱衷建新船。

據航商分析，一艘新船落訂單至少二、三年才可以收到新船下水，由於船東對市場仍存有一定虛怯、害怕新船到手時，市道又再陷低潮。故船東只在有一定把握的情況下才建新船。既然新船建造有限，航商只得退而求其次購買二手船隻，結果在供求失控下，二手船價遂在頻頻轉手中提高。當然其中亦不乏投機商人在炒船價以獲利。

此外，一些航運業的上市公司在淡市時雖幾已中斷航運業務，但去年十月股災後，配合世界航運業復甦，一些已轉業的航運公司因與客戶有良好關係，遂重新購船入市，這批同業的老手進一步刺激了二手船市道。

誠然，二手船價高漲反映了航運市道好景，但部分航商憂慮有投機者炒高價之嫌，把船價過度吹捧至驚人水平，這除對船價市道造成影響外，亦有可能危害新近復甦的航運業。

航運網

兩家日輪公司合營 開辦定期貨運航線
「山下新日本」與「日本海運」組新公司

【本報訊】為了加強服務和維持世界性的競爭能力，日本「山下新日本汽船公司」已決定聯同「日本海運」，組成一家合資合營的新公司，經營各條定期航線的貨運生意。

新公司的名稱現尚未定出，正式成立及開業時間，則約在今年十月一日左右，兩家日輪公司的投資金額均相同。

據悉，山下新日本公司的經營將無大改變。在北美航線方面，它將繼與「東方海皇」、「東方海外」等兩公司聯營。而且，山下新日本在新公司之中，將會加強新西蘭貨箱航線及日本至拉丁美洲、加勒比海的普通貨輪服務。該公司希望客戶繼續支持設在世界各地的代理公司，合力發展貨運生意。同時，該公司也將繼續管理及經營其有名的不定期船運及油輪生意。

航運之窗

空運貨量年增一成
盧凱元

啟德機場的客運與貨運生意，將會經營到一九九七年之後。

據港府民航處助理處長區禮和表示，十年後的啟德機場負荷量，將達到極限。而在今後五年內，估計貨運量將每年平均遞增百分之九，客運量則每年平均遞增百分之七點五。

今年四月十八日，港府已聘請荷蘭機場顧問公司，進行在西部港灣選擇新機場地址的研究工作。地點範圍是介乎大嶼山與交椅洲、坪洲、喜靈洲、長洲、梅窩和芝麻灣之間。

明年二月初，該公司將訂出最佳的新機場選址計劃。明年六月，該公司將結束全部研究工作。

據該顧問公司的負責人表示，就算新機場的地址選定了，但建築時間也要十年才能完成。因此，在一九九七年之前，香港還未有新的國際機場可供使用。

區禮和助理處長又說，新機場的面積，將會比啟德大三倍。同時，新機場的發展藍圖，將會顧及二、三十年內的空運需要和航空技術的發展程度而制訂。

查去年啟德空運貨站所處理的貨物總量，為六十一萬噸。根據每年平均遞增百分之九的指標計算，到一九九二年時，空運出入口貨量將會增至九十三萬八千五百六十噸，即比去年增逾百分之五十三點六。

香港貨櫃車主聯會有限公司

香港貨櫃車主聯會有限公司通告有關客户，本會會員由一九八八年六月一日開始實施各項收費辦法如下：

（甲）下列收費以葵涌貨櫃碼頭為中心點起計，若超越葵涌貨櫃碼頭提取或交回貨櫃者，地域分區計算標準，則以所托運貨櫃交收地域及客方裝卸區地域，兩者取最遠之地區計算收費。

出入口重櫃分區價目

		20'	40'
每櫃計	第一區	$640.00	$ 870.00
	第二區	$730.00	$ 970.00
	第三區	$820.00	$1055.00
	第四區	$920.00	$1100.00
	第五區	$995.00	$1210.00
每櫃以到客時間計		二小時	三小時

（1）過時收費：逾時每半小時收費港幣一百元正（$100.00），不足半小時作半小時計。危險貨物過時收費加收50%，即每逾半小時收費港幣一百五十元正（$150.00）。

（2）若跨越葵涌地區，提取或交回貨櫃：不論地區，每櫃加收港幣二百元正（$200.00），作為彌補路程差距。

（3）危險貨物：加收50%。

（4）稅貨，扣留貨及凡經海關辦理簽字等候放行：加收港幣二百元正($200.00)。

（5）需用五軸貨櫃車連架運送之貨櫃：加收港幣二百元正（$200.00）。

（6）貨客要求將貨櫃拖往過大磅（過磅費由貨客負責）：加收港幣二百元正（$200.00）。

（7）甩架（包24小時來回兩次拖運工序）：雙倍收費。

（乙）計時租用貨櫃車連架收費：

每小時港幣二百元正（$200.00），每車次最低以四小時起計，由車輛到達碼頭或貨櫃站排隊起計，直至離開碼頭或貨櫃站或貨客指定地點交收工作完畢止。（邊境禁區除外）

備註：（A）各項收費並不包括一切代交費用，例如：入閘費、隧道費、貨物裝卸區費、裝卸貨物時違例停泊罰款等費用，全部由貨客負責。

（B）拖往邊境禁區收費另議，辦理申請等費用由貨客負責。

一九八八年五月二日 秘書啓

新航正計劃擴展 增購飛機闢新線

【本報訊】據路透社新加坡消息，新加坡航空公司正在雄心勃勃地推行其擴展計劃。新加坡航空公司副主席表示，公司八八年的前景樂觀。

工業部消息透露，新加坡航空公司去年度稅前利潤為四億九千二百萬坡幣，這是由於飛行班次多，裝載量足和油價穩定等因素促成。

預計八八年新年度在裝運噸位將增加百分十。對此，副主席表示，公司將繼續擴大機隊，並將在現有航道增加裝運量。

新加坡航空公司已撥款三十三億美元，向美國波音公司訂購十四架B七四七—四〇〇S型飛機。新航機隊擁有二十四架飛機。

副主席又說，新購的B七四七—四〇〇客機，可使新航開闢更長距離的直飛服務，比如從舊金山直飛香港。

新航現有航線通向三十六個國家的五十五個城市，公司準備在飛往洛杉磯、孟買、馬德里、馬累和曼谷等地增加班次。

大連造船廠建挪威油輪

【本報訊】據新華社北京消息大連造船廠為挪威奧格蘭德航運集團建造的十一萬八千噸穿梭油輪，已於四月三十日下水。這艘油輪是該廠在國際公開招標中獲得的。該船採用雙船殼、二十四小時無人駕駛機艙，自動定位等一系列國際先進的新設計和造船工藝技術，代表着八十年代船舶發展的先進水平。

中國船舶工業總公司今年一至四月份同美國、挪威、日本和香港等國家和地區新簽五艘共計十八萬多載重噸的出口船合同。

現代貨箱碼頭添設備 以加強貨箱處理能力

【本報訊】由於香港貨箱處理業務大幅增長，現代貨箱碼頭有限公司已投資二千五百萬港元，添購三台全新膠輪式龍門起重機，以加強該公司的貨箱處理能力。

目前，該公司每年處理超過一百萬個廿呎標準貨箱，預計今年度貨箱處理量更增加百分之十二。在該公司處理的貨運中近五成來自中國內地。

香港貨櫃車主聯會有限公司

香港貨櫃車主聯會有限公司通告有關客户，本會會員由一九八八年六月一日開始，按下列方式計算中國內地拖箱收費：

以文錦渡為起點，以後按每公里計算，全部以港幣為計算單位。

文錦渡起點價：20' $1800 40' $2100

每公里收費：20' $12 40' $13

拖箱收費計算方法：

20'——$1800＋(目的地公里數×$12)

40'——$2100＋(目的地公里數×$13)

舉例如下：

文錦渡至	汕頭市約	409公里
	廣州市約	170公里
	肇慶市約	281公里
	韶關市約	479公里
	湛江市約	[illegible]2公里

備註：（1）如在[illegible]海關放行或需辦理海關許可[illegible]者，則每櫃加收$350。

（2）如需用[illegible]拖頭者，全程加收50%。

（3）客方如因文件不足或其他原因而引致需在國內停留者，每天加收$1500。

（4）所有隧道費，過橋費、過渡費、海關停車場費等由貨客負責。

秘書啓

一九八八年五月二日

康威海運有限公司 CONWAY SEAFREIGHT CO., LTD.

香港文咸東街68—74號興隆商業大廈1502室

BOOKING ENQUIRY TEL:5-8152178 TELEX:89166 COSEL HX

貨箱及散貨定期航線 REGULAR SERVICE

船名	收貨期	抵／離期
香港⇄湛江（貨箱／散貨航線）		
粵江輪 YUE JIANG 1020 湛江代理：中國外輪代理公司	3-6/5	2-7/5
香港⇄北海（貨箱／散貨航線）		
粵海輪 YUE HAI 湛江代理：廣東省湛江航運公司	5-7/5	4-8/5
香港⇄海口⇄三亞（貨箱／散貨航線）		
粵海輪 YUE HAI 海南代理：海南航運公司	6-9/5	5-10/5
香港⇄廣州、江門、新會、順德（珠江三角洲沿口岸）（貨箱／散貨航線）		
穗二輪 SUI ER 廣州代理：廣州市第二水上運輸公司	23-29/5	27-30/5
香港⇄廈門（貨箱／散貨航線）		
A VESSEL 廈門代理：中國對外貿易運輸公司	8-10/5	8-11/5
香港⇄福州（貨箱／散貨航線）		
A VESSEL 福州代理：中國對外貿易運輸公司	4-10/5	5-11/5

中國川航 全貨櫃 拼箱及散貨服務

港口	收貨	截貨	離港
澳門	2/5	3/5	3/5
珠海	3/5	4/5	4/5
江門	2/5	3/5	3/5
[illegible]石	2/5	3/5	3/5
黃埔	3/5	4/5	4/5
汕頭	2/5	4/5	5/5
福州	3/5	4/5	4/5
張家港	10/5	11/5	16/5
上海	27/4	[illegible]/5	5/5
青島	6/5	8/5	9/5
新港	28/4	3/5	6/5
北京	28/4	3/5	6/5
大連	14/5	16/5	17/5

●承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市
●提供香港直通廣東、廣西省內之拖運服務。
●香港中轉運箱、拖箱、折／裝箱服務。

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.

香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓 BOOKING ENQUIRY 電話：5-414877（10線）

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江	T.B.A.		4/5	5/5	6/5	7/5
海口	T.B.A.		17/5	18/5	19/5	20/5
廈門／黃埔	華佳	8825	1/5	2/5	4/5	6/5
	迎江	275	8/5	9/5	13/5	15/5
張家港	華盈	8813	6/5	7/5	11/5	13/5
上海	[illegible]城	33	30/4	1/5	4/5	6/5
	臨江	216	28/4	29/4	2/5	4/5
新港／北京	北戴河	38	30/4	1/5	4/5	6/5
青島	平鄉城	285	29/4	30/4	3/5	5/5
大連	順江	207	12/5	13/5	17/5	19/5
廣州／黃埔	每三日一航次					
珠海	逢星期三、六開航					

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	截貨	開航
上海	客貨輪	3/5	4/5	7/5
	客貨輪	13/5	14/5	17/5
	貨輪	1/5	2/5	4/5
新港	貨輪	5/5	6/5	8/5
青島	貨輪	9/5	10/5	11/5
大連	貨輪	2/5	3/5	5/5
珠海		逢星期三、六開航		
海口／湛江		每星期二航次		
蛇口	穗順	逢星期二、四開航		
廈門	廈門廈水運	逢星期一三五開航		
福州		每四日一航次		
梧州		每隔三日一航次		
廣州／黃埔		逢星期二、五開航		

陸路貨運 本公司承接
＊各大城市之火車包卡及零散貨運
＊本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
＊本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

THAI OVERSEAS LINE THAI NATIONAL LINE 泰國海外航綫

香港定期川航曼谷全貨櫃服務（兼收散貨）
泰國國家航線

船隻	截貨日期 CFS	CY	抵港日期
泰國琥珀 THAI AMBER 81/S	6/5	7/5	8/5
泰國翡翠 THAI JADE 83/S	13/5	14/5	15/5

OOCL 東方海外貨櫃航綫 嘉倫航運 KARANA LINE

香港定期川航椰加達，泗水全貨櫃服務（兼收散貨）

船隻	截貨日期 CFS	CY	抵港日期
中華瑪瑙 RR. RATNA 96/S	6/5	7/5	8/5
納締 RATIH 80/S	17/5	18/5	19/5

（截貨時間：CFS下午九時 CY下午五時正）

總代理：香港郵船有限公司 OOCL [illegible]
[illegible] 中心1313室 電話3-660237
澳門代理：[illegible] 電話：89563 86972 553382 553381
收貨站 CFS [illegible] ATL [illegible]
CY [illegible]

招商局倉碼運輸有限公司 CHINA MERCHANTS GODOWN WHARF & TRANSP CO., LTD.

貨運部地址：香港德輔道西一號先施保險西環大廈十四樓 電話：5-491889

集裝箱及散貨定期班輪
香港←→湛江←→海口 船名：湛瓊一號／三號（每10天一班）
香港←→蛇口 船名：招商202／203（逢星期二、四開航）
香港←→珠海(九洲港) 船名：招商205／206（逢星期五開航）
香港←→大亞灣核電站（不定期）

廣東口岸航線（散貨／貨櫃）
香州 逢星期三、六
黃埔 每三天一航次
廣州 逢星期二、五
汕頭 每三天一航次

中國口岸全貨櫃 定期班輪：
上海、黃埔、青島
天津、張家港、大連
廈門、寧波
（每月二至三航次）

直航貨櫃航線
日本：NGO,YOK,OSA,KOB.
地中海：Masseillies, Genoa, Barcelona.
中東航線：Karachi, Damman, Kuwait, Saj.
（每月三航次）

1. 自備龐大駁船隊伍承接大宗貨運及中轉服務
2. 提供港內拖車，貨櫃折、轉、入及儲存服務
3. 大宗貨物可安排專船運載

馬士基輪船（香港）有限公司 MAERSK LINE

（美國線）長堤、紐約、費城、巴的波爾、查爾斯登、西雅圖、溫倫、溫哥華
馬士基鹿特丹 5月6開
力沙馬士基 5月7開
海港橋 5月8開
安達馬士基 5月13開
麥堅利馬士基 5月14開
阿利特馬士基 5月15開

（歐洲線）漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普、巴塞羅那、馬賽、熱那亞
馬士基大料馬 5月9開
馬士基鹿特丹 5月16開
安達馬士基 5月23開

（波斯灣線）喀拉蚩、孟買、杜拜、達曼、巴林、科威特
康來利馬士基 5月4開
先達康年 5月23開

（東非線）
康來利馬士基 5月4開
先達康年 5月23開

（西非線）洛美、自由城、蒙諾維亞、阿比尚、拉高斯
馬士基大料馬 5月9開

（馬尼拉線）
馬士基翻桃 5月7開

（東南亞線）（去新加坡、巴生、庇能、曼谷）
康來利馬士基 5月6開
馬士基神户 5月10開

（印尼線）去雅加達、泗水
馬士基神户 5月10開

馬士基輪船（香港）有限公司 希慎道10號新寧大廈17-19樓 電話：5-8372222 傳真機：5-778909
澳門代理：澳發航運公司 南環羅保博士街國際銀行大廈1504-1505室 電話：588178 傳真機：556573
九龍分辦事處文件中心尖沙咀廣東道30號新港中心第二座710室 電話3-7396309 圖文傳真：3-7397206

迅發貨箱服務有限公司

香港葵涌貨櫃碼頭路71—75號 鱷魚恤中心12字樓1205室
電話：0-243492 0-243362 0-243496
圖文傳真：0—4874682

來往香港⇄廣東
集裝箱陸路運輸
中轉全國各地
並附有拖運大型吊車服務
設有散貨服務逢星期三開往廣州

香港代理處：韓達公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈高座10字樓
電話：5-8934781 5-8318134 5-8318111(160線)
電掛：9344 HY COMP HK
電傳：61231 HY COP HK
圖文傳真：5—8932644

廣州代理處：中國對外貿易運輸公司 廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：861215 861665
電傳：44464 CGTRS CN

昇和船務有限公司 GRACERISE SHIPPING LTD.

香港灣仔告士打道80號5樓 傳真：5—8656725

港口	截貨	船開
星加坡	4/5	6/5
巴生港	9/5	11/5
庇能	9/5	11/5
馬尼拉	4/5	6/5

電話：5—284622（12線）

"K" LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：15／5 啓航：16／5	"VELAY"	智利各埠, Iquique, *Valparaiso, San Antonio, Antofagasta.
到港：10／5 啓航：11／5	"IRINI"	加勒比海：*Port-of-Spain, *Bridgetown, San Juan, Cristobal, Santo Domingo, PortAu-Prince, Kingston, Puerto Cortes. *LCL Acceptable
到港：9／5 啓航：10／5	"KOTA SINGA"	西非：Apapa, Port Harcort.

總代理：川崎（香港）有限公司 香港統一中心33字樓 電話：5—8615561
文件部：（出口）5-8615515 （入口）5-8615526
收貨站：利高集運倉庫有限公司 散貨：油塘灣東源街8號 葵涌貨櫃465地段MTL對面
澳門接號處：澳門嘉豐航運有限公司 澳門南灣街南灣商業中心A座1101室 電話：553311 傳真機：569233

CKS 香港珠江貨運有限公司

提供貨櫃及散貨運輸服務

定期班：香港⇄湛江（貨櫃及散貨班輪）
不定期班：香港⇄廣州、黃埔、海口、珠海、中山、太平、容奇、江門、肇慶、蛇口等廣東省各口岸，承接大宗貨物過水運輸。

碼頭裝卸：本公司在港、九、新界公共裝卸區設有十六個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務，歡迎垂詢

地址：香港干諾道西28號威勝商業大廈七樓610-612室
電話(TEL)：5-8591533 電傳(TELEX)：82699 CKTHL
圖文傳真(FAX)：5-462985 電報(CABLE)：CKTRANS

亞洲杯賽球員合約 甲組會今開會討論
聯賽贊助商將提出辦超級球星選舉

【本報訊】足總國際及贊助小組主委余錦基昨天表示，今日舉行的甲組會會議將討論香港是否派隊往尼泊爾參加亞洲杯外圍賽及球員合約問題。

余錦基稱，他將會向各甲組會代表詳細分析香港隊參加亞洲杯賽的形勢，再由他們決定是否派隊參賽。而足總主席許晉奎亦會於今日與亞洲足聯秘書韋立本會面，探討有關香港隊若不參賽會有什麼後果。

余錦基表示，他個人希望香港隊能參賽，因為一支球隊若缺乏比賽便不會進步，他並認為若香港隊參賽，亦不用派青年隊參加，因為除南華、愉園的球員外，其他球隊還有很多球員可供足總挑選，他反對派球會代表參賽的提議，因為會影響了此賽事的意義。

余錦基並稱，會上還討論球員合約問題。他個人認為球員若牛約及死約滿期後，球會還收取轉會費是不公平的。他表示將會與足總的律師討論這問題，並且會向另一位對足球完全陌生的律師提取客觀意見。

聯賽贊助商溫拿代表鄧達榮亦會於今日舉行的甲組會提出一項與去屆形式有別的超級球星選舉。

這個名為溫拿超級球星選舉是由溫拿主辦，足總協辦，設三個獎額為溫拿球星，再從中甄選一名本屆聯賽超級球星。鄧達榮稱，獲選球員將得豐厚獎金，獎額將不低於現時各項甲組杯賽類似獎項。

鄧達榮表示，球星選舉將沿用多種途徑進行投票，可能由球迷、新聞界及球圈人投選。他宣稱，這項球星選舉將在六月七至十日舉行初選，在本屆球季結束時，會舉行聯賽頒獎禮，屆時將進行最後決選，決定獲獎球員人選。

泰國小將他說在學界少年足球邀請賽決賽半場時表演控球技術，引來不少掌聲

南華賴羅球（右）在海峯陳國輝力壓下起腳施射，可惜斜出

金利來足總杯戰果三比零
南華昨天淘汰海峯
彭錦全陳發枝與巴貝利先後建功

【本報訊】南華昨午在大球場以三比〇擊敗海峯，成為金利來足總杯足球賽第三支進入四強的球隊。

南華昨役取勝，射入三球，共得八千元入球獎，收穫豐厚。

海峯中場截擊力不及南華，防守漏洞頻現，如非南華球員攻節奏放慢，入球可能不只此數。下半場，海峯施維山主射十二碼球「裏客」，失去破蛋良機。

戰幕拉開，兩軍即互有攻守，但均未竟全功而退。二十五分鐘，南華山度士開球直衝門前，海峯門將陳樹明遠柱撲出，黎永昌左禁區角施射，海峯後衛曾錫昌飛身空門將球大腳解圍，力保不失。三十五分鐘，巴貝利送前，山度士禁區邊拖橫遠射，陳樹明托起貼楣出界。三十六分鐘，張志德右路斜傳，山度士右輔位，彭錦全後上禁區邊第一時間彈交助攻抽射入網，一比〇，南華先開紀錄。

上半場海峯曾錫昌、朱志光及胡輝明曾先後施展超技術，被罰黃牌警告。

下半場南華仍佔先搶攻。十九分鐘，海峯胡輝明左禁區內劇波撞跌黎永昌，被判以十二碼「極刑」，南華陳發枝操刀射入，二比〇，南華再下一城，廿八分鐘，南華黃國安入替賴羅球。三十一分鐘，海峯張志德右禁區傳中，皮球滾過陳樹明，巴貝利輕易射入空門，三比〇，南華錦上添花。三十五分鐘，南華羅偉志、海峯梁偉文同時換入。三十八分鐘，黃國安左輔位勾跌推進中的李福榮，球證判十二碼「極刑」，海峯派射手施維山主踢，豈料黃文財提路撲出不入，海峯破蛋乏力，慘吞「三蛋」完場。

入場觀眾七千零四十七人，收入十五萬一千九百八十元。

南華：黃文財；余國森、陳炳安、顧錦輝、彭錦全；黎永昌、山度士、陳發枝、張志德；賴羅球、巴貝利

海峯：陳樹明；朱志光、曾錫昌、陳國輝、林國偉；黃德祥、徐國安、胡輝明、李福榮；施維山、甘守禮

球壇長短波
南華控制戰局 海峯射術欠佳

本報記者 恒星

南華足球隊昨天輕易贈海峯「三蛋」，打入金利來足總杯四強。

南華吸收了上仗苦戰險勝星島的經驗，在上半場並無採取快攻，以免球員因悶熱天氣等因素而過早出現疲勞，影響技術的發揮。南華穩紮穩打，爭取控制中場，由於南華球員技術較佳，加上海峯以穩守為主，因此，南華比較容易控制中場，取得優勢，但只屬外圍「騷擾」，威脅力不大。戰至三十六分鐘，南華憑一後衛腳「彭錦全打開紀錄，實在令人感到有點意外，亦足以反映海峯後防不穩。當時彭錦全右路助攻，截得隊友傳球後在對方兩名後衛截擊下射地波入網。南華先開紀錄，打破對方缺口後，士氣大振，其後攻勢一浪接一浪，使海峯後防風聲鶴唳。

如在三十七、三十九及四十一分鐘，南華三度攻門都頗具威脅，賴羅球、黎永昌施射中門柱彈出，賴羅球分別單刀的明顯射斜。

鏖戰至下半場，南華能夠再添兩球，乃拜海峯後防球員犯規及大意所賜。其實，南華只能取得三個入球，是少了一點，如賴羅球在上半場單刀抽射出界，巴貝利在完場前五分鐘單刀施射斜出，真是「難度高」。

海峯派專人緊盯南華的危險人物巴貝利、賴羅球及陳發枝，在一定程度上減輕了他們的威脅性，海峯在下半場一球落後之下，全力反擊，頗具威脅，但由於射術欠佳，南華後衛表現出色，未能破蛋，如廿二分鐘，李福榮中路突破單刀攻門，提起腳施射之際，顧錦輝及時回防從後阻擊，皮球彈出，海峯錯失入球的黃金機會。此外，海峯施維山主射十二碼球被門將黃文財撲出，連幸運神也不眷顧。

中國杯國際體操賽煞科
樊迪得全能平衡木高低槓三金牌
東德匈牙利選手分獲吊環自由體操冠軍

【據新華社北京四月三十日電】一九八八年中國杯國際體操賽經過三天激烈緊張的爭奪，十二尊男女全能和單項獎杯均有得主。在今晚進行的十個單項的角逐中，中國運動員獲得八項冠軍。

王崇升繼二十八日奪得男子全能冠軍後，今晚又摘取了跳馬金牌，獲得玉柴杯。

昨天獲女子全能冠軍的樊迪，今天又奪得了平衡木青島紡織杯和高低槓武漢昆巾廠杯，她是本次比賽唯一一人獨得三枚金牌的運動員。

國林顯今晚表現出色，為中國隊奪得了雙槓五星啤酒杯和鞍馬黎山特曲杯。王曉艷在女子跳馬比賽中技高一籌，摔得了菊花電扇杯。男子自由體操和單槓金牌得主是中國的李春陽，牡丹電視杯和中國保

安徽兩名女大力士 刷新兩項世界紀錄

【新華社合肥消息】十五歲的馮頂霞日前在此間結束的安徽省業餘體校女子舉重比賽中，以七五點五公斤的成績超過了女子六十公斤級抓舉世界紀錄。這個項目七五公斤的世界紀錄是中國運動員曾新玲在去年十月的首屆世界女子舉重錦標賽上創造的。

五六公斤級選手金綱芳在挺舉比賽中，分別以八五點五公斤和九〇公斤的成績兩次超過八五公斤的該項世界紀錄。

這兩位來自安徽省全椒縣業餘體校的女選手三月在北京體院舉重冠軍賽上，曾分別舉出超世界紀錄的好成績。

東德選手獲吊環冠軍（新華社傳真照片）

港單車選手赴法國 集訓比賽備戰奧運

【本報訊】為應付漢城奧運會單車比賽，香港單車選手洪松蔭、許澤城、梁鴻安、余裘偉今晚前往法國布列塔尼省，進行十八個星期的集訓、比賽，以期提高技術水平。

港滬射擊賽昨壓軸戲
滬選手奪得六項錦標
港選手余景雄自選手槍項目掄元

【本報訊】港、滬射擊賽昨天在九華徑射擊場舉行最後一天賽事，結果，上海隊奪得團體冠軍，香港隊屈居亞軍。昨晚頒獎，由港協會長沙理士主持。

昨天賽事共有七個項目，上海隊技高一籌，劉玉宏、蘇曉安各得兩項第一名，姚是敏、何麗明（女）各得一項第一名，香港隊由余景雄奪得一項錦標。

上海射擊總會邀請香港射擊隊於今年十月到上海訪問。

昨天七項賽事成績如下：

女子運動手槍：冠軍何麗明（滬），五八一環，亞軍伍懿妮（港），五四六環。

男子手槍速射：冠軍蘇曉安（滬），五九〇環，亞軍余景雄（港），五八四環。

男子自選手槍：冠軍余景雄（港），五四九環，亞軍龔淑敏（滬），五四八環。

男子氣手槍：冠軍劉玉宏（滬），五七三環，亞軍余景雄（港），五七二環。

標準手槍：冠軍劉玉宏（滬），五七五環，亞軍余景雄（港），五五一環。

男子大口徑手槍：冠軍蘇曉安（滬），五八一環，亞軍余景雄（港），五七八分。

男子步槍卧射：冠軍姚是敏（滬），五九〇環，亞軍伍雅倫（港），五八〇環。

團體總分：冠軍上海隊，八九三八環，亞軍香港隊，八八二二環。

上海射擊隊將於明天乘搭直通火車赴穗，再轉乘飛機返回上海。

上海射擊隊領隊朱榮銓（左）贈送紀念品與港隊

學界少年足球賽 泰國五球贏廣州
本港兩隊分勝上海澳門

【本報訊】泰國隊昨日以五比〇大勝廣州隊，奪得第四屆學界少年足球邀請賽冠軍。另兩場名次賽，香港學界少年隊以五比〇勝上海隊得第三，香港英童隊以五比一勝澳門隊得第五。

昨日的冠軍爭奪戰排在大球場金利來足總杯初賽南華對海峯前舉行，泰國隊明顯在體質及技術上較廣州隊佔優，廣州隊雖擁有較佳技術，但礙於對方的身型攔截下，未能發揮上仗在分組賽中以三比一勝泰國的水準，而且場地濕滑，只穿着白膠鞋上陣的廣州隊演出亦受限制。

泰國隊上半場即以三比〇領先，下半場再由那他普增添兩入球。那他普在這場比賽威風八面，個人獨取四球。

賽後，廣州隊教練杜偉洋表示，球員在這場比賽踢得不夠放，而且心理上輸給對方球員全部均穿着球靴上陣，而己隊球員只穿着白膠鞋，亦沒有配帶護脛，球員因怕傷而影響了演出。

海峯昨戰失十二碼球
潘政指球證判罰不當
今季四大皆空成績欠佳

【本報訊】海峯昨在金利來足總杯賽半場以〇比一落後，下半場開賽初段曾給予南華不少壓力，惜未能把握機會扳平，其後更連輸兩球。該會主席潘政認為，球員是受下半場所輸一球十二碼影響而洩氣，他並認為球證判罰不當。

潘政認為，球隊演出不俗，因此班部決定發予每名球員五百元的獎金。海峯在足總杯被淘汰後，今季賽事「四大皆空」，在聯賽亦只排中游之列，潘政對球隊今季的成績並不感滿意，他表示下屆組班自揚是一支能與南華、愉園競爭的球隊，而且有競爭才能更吸引球迷，他不希望賽事往往只由一、兩支球隊爭標。

潘政稱，球隊下季將盡量爭取好球員加盟，現時已向任何有好表現的球員接觸，但他暫不願透露目標球員的名字，而組班工作將交由教練陳鴻平及總監沈宏暐全權負責。潘政並認為，球員轉會是球圈的正常交流，因為球員可經歷不同的配搭及不同的教練而提高足球知識。

此外，海峯昨捐出一萬元予廣州少年足球隊，購買適合少年隊使用的裝備如波鞋和護脛等。

港滬射擊賽昨壓軸戲

登喜路帆船大賽 欠風力改期舉行

【本報訊】昨天的登喜路春季帆船賽在萬事俱備，但只欠東風下被迫改為下星期日才決雌雄。

昨晨十場比賽有一百十五艘船齊集銅鑼灣避風塘對開海面，準備在十時一聲槍下千帆並舉，但在不到三海浬風速下，各船寸步難移，賽會等到十一時才宣佈賽事改期。

下午十場賽事在同樣欠風下被迫改為在下星期日（五月八日）舉行。

今晚女子自由體操比賽失誤較多，有技巧和穩定性得主了男子吊環天星被遂機杯。

德國運動員耶爾格．具倫德以令人信服的險杯歸他所有。民主德國）、克爾斯滕（民主德國）和崔京姬（朝鮮）都因嚴重失誤而痛失良機，這個項目的冠軍最後被匈牙利的米斯科奪走。

球場內外
海峯增兵加班費 新秀下屆續重用

本報記者 漢中

海峯在下屆足球季將會大搞，足球總監沈宏暐稱，若有合適人選，球隊將會邀請四至五名球員加盟，位置主要是中前場，班費將增至三百萬元，目標是組織一支能與南華、愉園抗衡的勁旅，增強甲組賽事的刺激性。

海峯將會保留原有班底，而事實上，球隊在季尾已開始為組軍試陣。沈宏暐說，陣中球員皆有合約在身，海峯有意留用他們。但如有其他球隊接邀他們加盟，可與海峯商議。他表示，海峯曾與一些球員商討加盟事宜，主要是年輕及有拚勁的當打球員。據知，海峯已與花花的三名有潛質的年輕球員簽了私人合約，計為陳偉組、林慶麟及李世昌，現時正為他們的「合約奔波」。

海峯今季的表現如流星隕息消逝，「光輝」了一陣子，成績平平而已。沈宏暐指成績差的原因是傷兵多，球員老化。他說，海峯正在培養年輕的「接班人」，今屆也給予新秀不少出場的機會，他對新秀何輝及鄭帶勝的演出相當滿意。他說，下屆新秀仍會受重用，預期將不會外借。

海峯在新球季開例前仍會出外集訓，但不會如本季初那樣「走埠」，使球員未能有足夠的休息，影響表現。他說，計劃赴南朝鮮、台灣、日本或內地集訓。沈宏暐表示，下屆將加強球員的體能訓練，希望球員能以最佳的狀態上陣。

賽馬簡訊
主席獎誕短途馬王
遮打杯賽周末舉行
甘鹿自力試閘合格

▲第卅五次賽馬，定五月十五日（星期日）舉行，此為本季最後一次星期日賽馬，主要錦標為主席獎，誕生短途馬王，原定編八場，但如果報名馬太多，則有可能編為九場。馬匹報名定明日（星期二）上午十一時截止，分場將在星期三編定公佈。

是日除了一項主席獎之外，另外有六場杯賽，是紀念戰後歷屆馬會主席，包括有摩士杯、沈弼杯、韋彼德杯、祈德尊杯、桑達士錦標、賓臣杯，加起來全日八場有七場為杯賽，到時頒杯頒到手軟矣！

公開賽主席獎獎金七十五萬元，路程千二米，凡在本季曾勝出位置的便可以參加，一律負一二六磅。

▲本周末賽於沙田，一年一度的馬王，以公開賽一二六平磅的比賽，決定香港冠軍誰屬。遮打杯賽有關配磅將於今午評定公佈。

▲馬會競賽董事小組公佈，去周五在安妥順跑道舉行的一組例行試閘，只有「自力」（甘）獲得及格，而「沙城」（郭）則要再接受觀察。

·馬澄·

蘇聯大力士創世界紀錄

【新華社倫敦四月三十日電】蘇聯著名運動員光里．扎哈列維奇今天在英國加的夫舉行的歐洲舉重錦標賽上，刷新了一一〇公斤級全部三項世界紀錄。

他的抓舉成績為二〇三點五公斤，把他本人保持的世界紀錄提高了〇．五公斤，挺舉成績為二五〇．五公斤，刷新了保加利亞選手博特夫上個月在布達佩斯創造的二五〇公斤的世界紀錄。扎哈列維奇的總成績為四五二．五公斤（二〇二．五公斤加二五〇公斤），也把他本人保持的該項世界紀錄提高了五公斤。

本港騎術賽結束
陳堅獲全季最佳新手獎
杜芝蓮奪得最佳成績獎

【本報訊】八七至八八年度本港騎術賽季最後一次比賽，一連兩天在上水金錢村馬會騎術學校舉行，昨午結束。九月十七日開始下季賽事。

經過一個賽季的比賽後，昨天決選兩個大獎，計為全季最佳新手獎及最佳成績獎。最佳新手獎得主是陳堅，十六歲，坐騎是「法國領袖」，他今季曾獲多項獎項，獲頒杜譽紀念銀杯。最佳成績獎由參加香港傑出運動員選舉的二十歲女騎師杜芝蓮奪得，坐騎為「霸步駒」，獲頒亞米加杯。

昨天戲內為高級組賽事，本地每年一次最具榮耀的奇康錦標賽，在激烈爭逐後，產生一冠四亞名次。冠軍為騎術學校教練尹迪，韋杰絲坐騎「永霸」。亞軍四人分別是荷利（西域少俠）、蘭迪莉爾（挑戰）、奇士杜化（高峯）和杜芝蓮（霸步駒）。

林建岳談擊敗海峯 稱讚球員發揮所長
透露南愉聯賽如期上演

【本報訊】南華足主林建岳昨往大球場督戰，對球員的表現感滿意，認為球員懂得在炎熱天氣下盡量保留氣力，這是取勝的關鍵。

林建岳稱，彭錦全後上助攻建功的一球最重要，在一球在手後踢得也較暢順，而其後連下兩城，更是錦上添花。

另外，談到五月八日南愉之戰時，林建岳宣稱，警方已聲言不能在五月八日派大差，所以不批准當日舉行南愉大戰，因此，相信這場聯賽爭標前哨戰將要按原定賽期進行。

太平洋區高球賽 菲律賓衛冕成功
非泰星三隊獲總決賽權

【據新華社廣東中山一日電】歷時五天的一九八八登喜路杯高爾夫球太平洋區決賽今天在這裏以菲律賓隊衛冕成功而告結束。獲得亞軍的是泰國隊。新加坡隊名列第三，並取得該賽區最後一個參加總決賽的資格。

這樣，菲律賓、泰國和新加坡隊將代表太平洋區參加今年十月在蘇格蘭舉行的總決賽。

中國隊應本次賽委會的邀請，派三名業餘選手參加了比賽，在第一輪資格賽中就以〇比二被泰國隊淘汰。

「泰標」雜誌 新一期出版

【本報訊】第一二四期《泰標》雜誌，附送歷屆英國足球先生班尼斯的大頁海報，以新人為骨幹的意大利國家足球隊，能否在歐洲國家杯有所作為呢？無線藝員林俊賢、劉淑華、劉嘉玲展示今夏時尚運動服裝。每本八元，現已有售。

參加戴維斯杯網球外圍賽
星洲網球隊今抵港
周五開始一連三天與港隊較量

【本報訊】參加戴維斯杯網球外圍賽的新加坡網球隊，定於今天下午一時半乘搭星航班機抵港，於本月六日起一連三天在沙田銀禧體育中心出戰香港隊。

新加坡網球隊此行包括有不出賽隊長趙夏芝，隊員廖偉游、鄧亞鵬、蒲乃華。

港隊隊員麥比利、彭智、格蘭、布迪恩為應付新加坡隊，日前已展開積極的集訓，務求乘佔地利之便，一舉戰勝新加坡而晉級。

據香港網球總會會長郭志權表示，港隊對新加坡隊移師沙田銀禧體育中心舉行，主要是為了排除室外出賽受惡劣天氣的影響及希望能為各贊助商及觀眾帶來更濃厚的戴維斯杯賽氣氛。

賽會在這次比賽設計少量六人包廂，供不同公司及私人購用，每個包廂，票價港幣一千元，現場公眾座位的設立通用三天賽事的門票已在銀禧體育中心香港網球總會辦事處發售，售價為港幣一百元。

港隊如能戰勝新加坡隊，下一仗將與巴基斯坦隊相逢。

賽事編定日期，五月六日（星期五）下午四時起單打兩場，七日（星期六）雙打比賽及表演賽，八日（星期日）下午二時兩場單打比賽。

新光 珠江 銀都 南洋 南華
今天四點特別場
＊明起全綫五場獻映＊

銀星 新光 珠江 銀都 南洋 南華
天今後最 片新的最

全幢廠房租售
地點：荃灣柴灣角街
地盤：約壹萬柒仟呎
建築物：三層高，地下有停車場
內有針織漂染設備全套
請電：0-267766 業主洽
（上午11時至12時30分，下午3時至6時）

香港凱順印刷有限公司
九龍青山道通州西街1059-1061號新光工業大厦12樓B座
交貨準時 價格合理 信用第一 品質優良
廣告禮品 各國洋紙 上光磨光 廣告海報 包裝彩盒 書刊畫冊 日曆月曆 精美彩印 電子分色 專業經營。
電話：3-7414337 3-7414361
圖文傳真：3-7853975
電報：HK2252
歡迎來函來電查詢，函電必覆，多謝惠顧！

有線電視的先天桎梏

輪流講　陶如欣

「有線電視」的傳播形態，一般人或多或少都有了解，如透過線路網絡傳遞訊息，多頻道播映、節目專門化等等。這種形式固然有別於「無線電視」，但兩者背後卻同源於單一取向——就是牟利。當然，處身於資本主義社會，商業機構無一不以牟利為目的，但佔用屬於公共資源的大氣電波，並且手握無尚威力的傳播媒介的電視，畢竟難從單純的商業取向來衡量，尚有向公眾、社會交代的責任。電視公司本身亦以資訊、娛樂及教育多元化發展為標榜，可是揭去漂亮外衣而直視其內在本質，仍是赤裸裸的商業！

若將對「無線電視」的不滿化為對「有線電視」的期望，似乎無視兩者本質內相同。特別是，有線電視投資龐大，單就舖設線路花費已以十億元計算，還有為多個頻道提供節目，以及啓播所需的器材及人力等有形資源投入，資金可與任何大型公共建設相比。「有線電視」自然需要能夠籌措到資金，並有洋細市場調查所得數據作支持，而且，這筆資金亦非短期可回收。在這等經營環境下，主辦機構對節目製訂及市場取向的結合必然更為重視，從而縮短回本期，加速盈利期來臨。在這原則支配下，一切手段及資源運用分配，自難擺脫商業因素的桎梏。

不少人寄望「有線電視」打破單一化，讓觀眾欣賞節目有更多選擇及自主權，文化節目亦有一定生存空間在禁縫前出現。但多種選擇若依循商業取向而衍生，恐怕過高期望終會落空。根據商業的盤算，投資回收率不高的文化節目，自難與其他節目等量齊觀。就算獲分配頻道，但以商業為主導下，推出什麼內容的文化節目也是令人疑惑的！是那些以嚴肅／精緻文化為包裝，實質販賣噱頭的節目，還是被譏為「少數人口味」的節目得以上場？我並非質疑電視節目策劃人的品味、抱負，惟處於這樣的龐大嚴密體制下，他們能透過節目來提高本地的文化質素，達到推廣普及文化之目標嗎？上述種種使命感在商業取向的威力下恐怕也要被迫屈從，這正是我對迎接「有線電視」來臨所持審慎態度的原因。（有線電視與演藝之二）

論看更九叔唔使辭職

街坊議會　王若叟

街坊九叔，看更佬也，喺多層大廈睇門口有年。嗰日走上嚟區議會，搞搞吓，話今後都唔知點做。問佢點解咁腰鶏？九叔捧張報紙出嚟畀人睇，曰：原來壞人係咁嘅樣者，想話分辨，都幾難矣。在下睇吓嗰段新聞，講呢個推銷員，涉嫌冒認闊佬之華僑，誘騙五個女仔或女人，去「別墅」替佢做「物理治療」，其實係誘姦，然後拍下淫褻性照片，進行恐嚇勒索。結果上得山多遇着老虎，被提到官裏去。照報紙嘅描述，被告斯文英俊，有乖有款，唔係蛇頭鼠眼之徒，睇落去重以為係正人君子。九叔嘆一口氣講，以前總以為衰人有個衰樣，走入大廈之時對呢啲人格外留神，如果係斯文英俊，就認為唔使擔心，點知道而家嘅壞人有個好樣，要維持住客之安全自然難上加難。見蛇頭鼠眼固然要打醒精神，見斯文英俊又要牛咁嘅眼，呢份看更佬之工作，認真難捞也。

九叔嘅負責精神，十分可嘉，但亦可謂好唔化。伯爺公即係伯爺公，冇乜新鮮思想，總以為壞人會生出個衰相，唔知道世界會變，唔得話一部通書睇到老。做大戲，紅臉係忠，白臉係奸，索油者擦白鼻哥，一目了然，舊時社會上之人亦差不多，即使有咁誇張，亦好易辨認。現在的壞人猜過鬼，可謂眸於扮嘢，斯文英俊者有之，道貌岸然者有之，學者專家狀者有之，大腹賈之形格者有之，珠光寶氣成個貴婦咁亦有之，喇個外表可謂完全不足為憑，而且就係靠個樣去扭老槪也。就如呢個推銷員，如果唔係成個官仔骨骨，香財疏爽，擺出嚟夠照，行出嚟醒神，又點會有咁多女人肯送上門領嘢哉！

九叔聽咗呢番話，成個茫然，認為但的確幾難應付今日之社會，諗清楚都係要辭職矣。勸九叔唔使咁緊張，每個人都要帶眼識人，唔好貪心，自然少啲機會上當，責任唔全係看更佬身上也。

意見並列

持平篇　翰約唐

香港基本法（草案）徵求意見稿上周在京、港同時發表，基本法諮詢委員會受委託在香港徵集意見。諮委會已提前訂出了比較周詳的工作計劃，包括有「四項原則」、「三個時期」、和「五個階段」，這些都已公布。

但仍有人嫌諮委會未說明將依什麼樣的標準去整理意見，其意是怕一些本來可取的意見會在整理中被捨棄。

基本法諮委會在成立時，組織章程裏則早就說明，諮委會的工作方法，是「兼容並蓄，求同存異，不強求一致，不採取表決方式」，並將各種不同意見分列次序，向起草委員會翔實反映。」

諮委會章程規定其職能是：「廣泛收集各界人士對基本法的各種意見和建議，向起草委員會反映，亦即向全國人民代表大會常務委員會反映；接受起草委員會的諮詢，將收集到的意見及建議，進行整理和綜合分析，供起草委員會參考。」

因此，諮委會的工作目標，是要收集到越多意見越好，而沒有排斥任何實質意見之理。諮委會要把各種不同的意見集合反映，而並無責任去決定取捨。當然，對收集得到的眾多意見，諮委會還是要加以綜合整理的，這主要是從技術上把同類的意見歸納，避免重複，理出頭緒，作系統化的表達。這將會是一個十分繁重的工作，因為基本法徵詢稿裏包括共十章，還有一個序言和三個附件。可以預料，來自四方八面的意見，會觸及很廣泛的內容。若果不加以排列，綜合和整理，一大堆意見胡亂堆砌，參考作用便會打折扣。

諮委會當然又並非在香港的權力機構，所能做的工作是受一定限制的。例如，諮委會無權去核對任何提出意見者的身份證號碼。所以，如果要對任何集體發表的意見，就較難有確切的定量，只能按其表面聲稱的數字作出記錄。這應無礙於諮委會所得意見的重要參考價值。

防患於未然

港人港事　吳用

對疾病是預防勝於治療。對樓宇經常維修，勝於大修，更可免卻拆卸。

全港約有六萬幢舊樓。建築處去年發出七百四十六項樓宇結構維修令，其中有六幢在五十年代興建的多層大廈，由於混凝土損毀嚴重，須要拆卸。

超歲樓宇當然有問題，然而在六十年代興建的樓宇，樓齡不過二十多年，本來不算得太舊，可是那時候，地產業蓬勃發展，加上水荒，所以很多是鹹水樓，加上建築時質量監管不嚴，有不少樓宇在建築時偷工減料，日子一長，加之維修欠善，便會出問題。

當局計劃進行有系統勘查，以便及早發現問題，進行補救。防患於未然，這項工作早就該做了。

問卷調查的爭論

政海微瀾　馮若

對於諮委會應否就基本法（草案）徵求意見稿進行問卷調查，想不到至今仍有爭論。草委李柱銘更批評諮委，說應開放些，就徵求意見稿內「部份條文」進行調查，他並說，「諮詢而不聽取大多數的意見，倒不如不諮詢」。

李君此語當然有理，但不是問題的全部份。

諮委副主任羅德丞曾解釋，不做問卷調查的原因是不可能用一份問卷，包括了基本法徵求意見稿的所有條文。這問題相信許多人都會認同，問題是可以不能就部份內容進行調查？

這便涉及根據什麼準則去揀選某部份內容。李柱銘曾建議就行政長官產生辦法、立法機關產生辦法等進行調查，但難道經濟條文對市民沒有切身影響，居民權利與義務又不需要聽取大部份人的意見？

明顯地，應不應該就整個徵求意見稿進行調查，本身已是一個兩難，假如抽取部份進行，又涉及另一些兩難。假若分階段分部份進行調查，又涉及龐大的工作量，又是一個兩難。問題的關鍵是總得有一個決定。不論個人是否同意這決定，都應從大體上看，那就是要諮詢港人對基本的意見。在現階段似乎不應再糾纏於「你為甚麼不做這些」，若不同意某些做法，大可自行舉辦，反正諮委會並不是唯一的渠道。

美麗的建議

李瑩瑩

漁農處每年都安排團體、學校和公衆進行植樹活動，目的是加速綠化的進程，和引起公衆對於美化和保護自然環境的重視，立意是很好的。不過，這個活動據說已推行了二三十年，卻未見得受到很廣泛的注意，相信只有少數的市民參與。另一方面，植樹只在荒山野嶺進行，成效如何，廣泛的市民難於關心也不太感覺到有切身的關係。能否在這個基礎上有進一步美化城市的設想呢？

在歐洲，以至在日本，除了工廠區和商業區之外，許多城市的居民區，都可以見到花木。有門前小空地的，是種着灌木的花壇、小園子，沒有空地的，或者住在樓上的人們，就在露台以至窗戶的花架上，擺設盆栽。很明顯，這是一種社會風氣和已經形成了的生活習慣。所以走在這樣的街道上，便感覺到是進入了一個花園，碰上了繁花競放的季節，到處的環境立刻使你有人生美好得如此充實的愉悅。如果和郊外都是莊稼、草地和樹林的自然界聯繫起來看，所見他們的國土便是個大公園了。可以想到，這種美的境界不是誰下個命令，或是來一次什麼運動能夠做到的，這是相當長期形成了的人們自覺勞動和自我欣賞的生活享受。甚至會成為市民的一種責任感吧！

香港的客觀條件不那麼有利。多數人住在高樓上，更不說門前有什麼小空地了。但真是要在露台、窗戶邊放幾盆花木，也不是做不到的，也有人這樣做了，不過從社會角度看，還遠說不上蔚然成風，相信和一向缺乏這方面的提倡有關。這裏不少城市設計、環境設計的專才，從推動全港市區的美化，應該是可以提出美麗的建議來的。

洋紫荊

金絲吊芙蓉

回響　蕙羽

一場[illegible]外，竟就癱瘓了大半個市區，

香港道現代化城市，也實在太脆弱了。在電視攝影機鏡頭下，看到九龍大塞車的情狀，其場面之「慘烈」，車龍之漫長，都是前之少見的。而釀成這一空前「壯觀」者，僅僅是沙田隧道出口處附近一小截路面搶修煤氣管所引致。

其實，修煤氣管引致塞車，僅僅是表面理由，歸根到底都是一小段路面引致塞車而癱瘓全個九龍交通，起碼，將連繫九龍與新界道路交通計劃有欠周詳縝密。地區的幹道集中在兩個隧道上，這就十分不智。這種「金絲吊芙蓉」式的交通設置，順利時當不會有什麼，但若一遇逆境，影響面就會如日昨所見了。

女學生

石龍

在快餐店見一羣青年，都只是十幾歲，其中有三個是女學生，她們穿着了校服，還是一間較有名氣的私校呢！那些男的都穿着普通的T恤之類的廉價貨。他們佔據了幾張枱子，嘻哈笑鬧。令我驚奇的是那幾個女學生都會抽煙，吞吐得很老練，那包名牌煙就藏在校服袋裏。那些男青年也抽煙，這便不用說了。我覺得奇怪的是那幾個女孩子實在不是抽煙的年齡，她們的家長會知道嗎？她們的老師會管教嗎？她們所交的那幫男子是一些什麼人呢？會不會是一些姑爺仔？我雖然與她們無關，但看到這種情況，也不禁為她們的前程擔憂，應該是多麼純潔的小女孩呵！竟是這副模樣！

黑色周末

盈杜

兩條隧道出入口附近出了事，九龍新界交通大癱瘓。海底隧道入口倒瀉雪糕，說來有趣，就是從一架貨車跌下來堆積如山的雪糕桶，那綠色的溶漿有如河溪，令由東九龍通往隧道交通幾乎陷於停頓，車龍擺到機場。

上午有關海底隧道入口的交通問題尚未解決，獅子山隧道出口附近又發生地底煤氣洩漏事件，這一來影響更大，連參加賽馬的練馬師和騎師也在塞車的行列裏，令到下午在沙田馬場舉行的賽事也要壓後進行。因交通問題已導致賽馬壓後，相信前所未有。

漏煤氣令九龍往新界的交通擠塞，在煤氣管未修理好之前無法解決，各通道交通大混亂，車龍延綿數哩，時間延續十幾小時。

人口稠密的城市的交通就是這樣。對駕駛人士來說，這可以算得上是一個黑色周末。

爆呔

探索餘事　余靜

花哥往外地採訪，飛機早上十點半起飛，八時十五分他開車沿新界的狹窄公路飛馳，準備到寫字樓拿一點東西，將車泊好，再轉的士到機場，時間尚是充裕。不料，那輛簇新汽車還未開到吐露港公路，便不妥當，花哥下車一看，幾乎眼前一黑，原來爆了呔。對其他駕駛人士來說，爆呔不一定是大事，但他駕車七年，竟從未有換呔經驗，還以為這倒霉事永不會發生在自己身上。

匆忙打開車尾箱找把車升高和扭開螺絲的工具，遍尋不獲，他形容自己急得屎滾尿流。尚算他有點運氣，最後，走到附近一個建築地盤裏，苦苦哀求正在開工的工人幫助，熱心人在地盤裏找來幾個大隻佬，將汽車托高，找來士巴拿將螺絲扭開，終於換上後備呔。他可重新趕路，到了機場，離起飛時間只十五分鐘。

老實說，他和開車有關的事總令人擔心。

避平庸，求突出

粉筆生涯　明晴

中學男生的衣飾，一般乖順聽話的不算，其中部分孩子，總有他們的一套，往往使學校的老師大感麻煩。

有個時期興起留長髮，於是長髮披肩的甚多。學校在三令五申之餘，每週定出一個早讀課逐班檢查。校長帶同幾位老師，記下長髮者的班別姓名，限令下星期一到教導處報到，看是否已剪到規定長短度，否則還須再剪，而且要記一個缺點。

這個辦法一行數年，大致也相安無事，而且也彼此適應下來，不致造成重大不愉快的情景。

但學生總是有自己一套的，他們在衣飾髮型上，由於社會的影響和他們自己的設計，往往令學校的老師啼笑皆非。

比如說，我們這學校的夏季校服是白襯衣、白褲、白襪、黑皮鞋，並把校服特別擺在學校大堂示範一週以上，而且歷年來也穿這麼一套，照說是沒有什麼問題的了。豈知不然。

當到了測驗當，老師看見有幾個學生（都已十六七歲），他們的襯衣和褲筒都十分闊大，是另一種樣式的服裝，袖口和褲腳收得很細，像燈籠的樣子（稱為飄飄裝，後來才知道這名稱）。

老師說，你穿的這衣服不是校服，是一種時裝。怎可把時裝當校服？

那被問的學生說，「不是白衫白褲麼？」

再看他的黑皮鞋，又是另一種樣式了，鞋頭尖尖，像老鼠，老師不得不動火了，學生卻感到高興，但表面上泰然處之。有些在那邊顯出十分欣賞這場面的樣子。老師完全陷在尷尬的境地裏了。

學生有能力突破學校的某些規定，他們往往是胸有成竹地應付老師的，而他們也早已料定最多只是記一兩次缺點，只要不繼續激怒老師便成了。而他們都認為記缺點不過是吃生菜。學生和老師之間的類似小矛盾，直到畢業後才結束。

小把戲還多着呢，比如校章不掛襟前，卻掛到衣領尖上；穿鞋卻不穿襪，在海藍的（有窗找的）白襯衣下，明顯地映出內衣的巨大英文字。

女生表面上問題不多，但如果你細心觀察她們的髮式和耳珠，經大門進校時是一種，進校後再到洗手間化了裝又是一種，真是令執法的師尊度到彈起！

黃山樂　中國黃山八天團

南京－長江大橋、玄武湖、中山陵
蕪湖－市內鏡湖、古城遊
黃山－[illegible]、觀名峰
杭州－西湖名勝。
HK$3,890
雅達旅運有限公司　中國旅行社黃山支社　主辦

山東遊　中國山東十天團
曲阜－孔廟、孔府、孔林。
泰安－泰山名勝中天門、南天門、天街及祭祀泰山的地方岱廟。
濟南－大明湖、千佛山、趵突泉、四門塔。
烟台－仙境「蓬萊閣」及毓璜頂公園等。
青島－有「海上名山第一」及「神仙窟宅」之稱的嶗山風景區，三清宮等。
HK$4,490
雅達旅運有限公司　中國山東省旅遊公司　主辦

大公報、新晚報 贊助
雅達旅運有限公司 主辦
查詢有關詳情，請電：
大公報 5-757181
新晚報 5-724033
雅達旅運有限公司
5-237171　3-7396522

康泰旅行社　HONG THAI TRAVEL　牌照號碼：350070
5-240061　5-778111　3-676111　3-322301　0-6959933　563333

北京
六天豪華直航團 $3390
六天超值直航團 $3180
乘搭國泰或中國民航豪華客機
七天豪華航空團 $2380

桂林
五天陽朔柳州靈渠團 $1580
創新行程：
一次過遊晒陽朔、柳州、靈渠。
香港—桂林來回乘搭中國民航豪華客機

全泰馬星
全泰馬星(清邁・檳城)十二天 $6000
泰馬星(檳城・布吉島)十一天 $5710
馬星泰(檳城・馬六甲)九天 $5130
泰馬星(檳城)九天 $5130
泰星馬(馬六甲)九天 $5130
泰星…天豪華團 $4260
乘搭國泰、泰航、華航早機出發

馬星(檳城)
馬星(檳城)七天 $4350
乘搭新航最新BIG TOP豪華客機
馬星(檳城)高級七天 $4490
乘搭馬航、新航豪華客機

香港中國旅行社　牌照號碼：350273
豪華舒適專線車　專人陪同好服務
方便潮汕線旅客　增設黃大仙新點
福建直巴專線
上車站：
1. 上午8：00中旅荃灣分社
2. 上午8：15中旅北角分社
3. 上午8：45紅磡體育館停車場
4. 上午8：55九龍塘火車站入口側
廈門、集美、漳州、漳浦、雲霄、詔安、澄海、汕頭 185元
官橋、泉州、石獅、金井、青陽、龍湖、安海、永和、水頭、同安 195元
福州、福清、莆田、惠安 205元
洪瀨、梅山、詩山、金淘、永春 215元
潮汕直巴　免費供應午膳
上車站：
1. 上午6：15官塘銀都戲院門口
2. 上午6：30黃大仙竹園巴士總站（中華電力公司傍）
3. 上午7：00中旅旺角分社
4. 上午7：15九龍塘火車站入口側
淡水、惠東99元　稔山、吉隆、海豐118元
陸豐128元　博美、葵潭、池美、流沙148元
峽山、和平、陳店、潮陽158元　汕頭168元

旅遊廣告

大公報、新晚報 贊助
大公報 新晚報 讀者團
昆明遊
昆明石林五天團
特價優待讀者 HK$1990 5月24日出發

行程暢遊：昆明圓通寺、黑龍潭、金殿、西山、龍門、大觀樓及石林勝景。
住宿：昆明飯店
查詢有關詳情，請電：
大公報5-757181　新晚報5-724033
安達旅運有限公司主辦
5-8107282　3-7321133　牌照號碼 350296

錦繡河山　牌照號碼：350136
香港中環永樂街89－91號寶利商業大廈10 B
電話：5-415888　5-456628
代訂廣州至各地機票及賓館
廣州至各地機票
廣州→北京$480　南昌$200　上海$360
成都$420　西安$460　福州$540
長沙$200　杭州$360　昆明$380
桂林$210　南京$360　海口$220
烏魯木齊$890　哈爾濱$710
北京至各地機票
北京→廣州$520　上海$380　成都$480
西安$380　桂林$670
上海至各地機票
上海→廣州$400　西安$480　桂林$500
北京$400　福州$370
另辦港至廣州直通車、船票、飛機等交通
歡迎學校、工廠、公司及各社團組織
組團、特價優惠

泰國風光
曼谷、芭堤雅6天遊（逢星期一、五） $2700起
曼谷、芭堤雅、清邁7天遊（逢星期五） $3100起
曼谷、芭堤雅、七岩、華欣7天遊（逢星期三） $2880起
曼谷、芭堤雅、布吉島8天遊（逢星期六） $3590起
歡迎來港未滿七年，持香港"簽証身份書"(D.I.)之香港臨時居民參加；本社可代辦泰國入境簽証。
CTS 香港中旅航空服務有限公司
港澳中旅社各分社、港九各大旅行社均可報名

大公報

遠東銀行特設代收本報分類小廣告服務

香港區分行

香港仔	香港仔大街150號	5-528141
歷山大廈	歷山大廈101室	5-8680882
銅鑼灣	波斯富街72號	5-762226
中區	皇后大道中99－103號	5-455166
柴灣	連城道26號	5-560171
堅尼地城	皇后大道西489－499號	5-8189262
北角	春秧街104號	5-781825
鰂魚涌	芬尼街2號	5-647669
信德中心	信德中心294－295號	5-8598899

九龍區分行

紅磡	九龍城道56號B及C	3-654325
佐敦	柯士甸道114 116號	3-7237938
九龍城	衙前圍道90號	3-832221
觀塘	康寧道58號	3-893318
旺角	砵蘭街244號	3-914451
深水埗	順寧道35－39號	3-7286263
大南街	旺角大南街33－37號	3-916353
大角咀	塘尾道67號A及B	3-915483
東頭邨	康東樓1,7及8號	3-7180880
油麻地	上海街428號	3-324505

新界區分行

葵涌	石蔭道100－102號	0-242121
街市街	荃灣街市街43號A	0-4938195
沙田	大圍道72號	0-6053807
上水	新豐路117號	0-928008
大埔	廣福道94－96號	0-6561181
大業道	元朗大業道66號	0-794127
荃灣	青山道137－139號	0-4920256
屯門	屯景大廈地下商場	0-4589802
元朗	元朗大馬路172號	0-750411

離島區分行

長洲	大新街73號	5-9810191
坪洲	永安街1號D	5-9830782
梅窩	梅窩銀礦中心大廈A2	5-9848261
大澳	街市街6-8號	5-9857361

遠東銀行
國銀亞洲(集團)有限公司附屬機構

美國小學生關心什麼？
華盛頓兒童作文賽 下筆皆談吸毒愛滋

【新華社華盛頓三十日電】（記者施廣仁）兒童，總是充滿着五顏六色的幻想。美國兒童心目中的世界是個什麼樣子的呢？

四月二十九日，美國首都哥倫比亞特區曾在最高法院舉行六年級學生作文競賽，以紀念五月一日「法律日」。有趣的是，大部份參賽學生所選的題目是吸毒，其次是愛滋病和少女懷孕問題。

十一歲的魔布里納．福特寫道：「在我住的地方，你所能見到的盡是毒品癮君子、販毒者和警察。我對此很害怕，因為我明白，除了自己不吸毒之外，我不能做更多的事去解決這一問題」。

羅納德．麥金托希寫道：「販毒者並不因為他們穿得好就是好人。我要說服我的朋友和其他學生，讓他們明白，毒品販子是殺人犯，而不是模特兒」。

這兩位學生和其他十二位學生一起在作文競賽中得了獎。一位十二年來一直為作文競賽評獎的老師說，學生們所寫的問題都是他們非常、非常關心的問題。在過去的四、五年內，學生們寫得越來越多的是吸毒和販毒以及他們害怕在街上行走。

一位十二歲的學生寫道：「我住的地方到處都是毒品——我擔心我的家庭和朋友。我知道毒品有害，我不會吸毒、販毒或者捲入與毒品有關的活動而損害自己以及這個城市」。

另一位十二歲的孩子寫道：「毒品是華盛頓最大的問題。有一些少年不能拒絕毒品，因為他們害怕如果不吸毒的話，朋友們會怎樣看待他們。但是，如果朋友們要你幹你知道是不對的事，他們就不能算是你的朋友」。

十多歲的孩子通常的作文題目是如何保持室內衛生、考試得好分數，將地上的垃圾撿起來扔進垃圾桶等。現時，連他們也關心起吸毒這一問題來了。從孩子們這面鏡子裏，不是也可以照見美國社會的弊端嗎？

生意眼 波蘭列寧鋼鐵廠的工人三十日繼續第五天罷工，一個小販趁機在工廠前售賣麵包。（美聯社）

宿霧市貧民區 大火燒死十人

【法新社馬尼拉一日電】官方菲律賓通訊社說，宿霧市中心一個貧民區，星期天黎明前發生大火，造成十人喪生。

該通訊社引述當地消防官員的話說，這次一個鐘頭的大火，據信由一個燃料罐爆炸引起。

結他機器人 在澳洲布里斯班的世界博覽八八上，日本展出了一個結他機器人。它有七十二隻左手手指、六隻右指，體重二百八十公斤，身價一百八十萬日圓。（路透社）

美劇作家罷工兩月
影視片源無以為繼
電視台紛紛播放殘片填充時間

【路透社洛杉磯一日電】歷時八星期的編劇人員罷工大大打擊美國電視台，數部新電影和節目可能胎死腹中，永遠無法問世。電視台只好重播舊節目。

美國作家公會九千劇作家的罷工，已令很多電影製片人苦不堪言。他們說，現在可能放棄歷史悠久的電影製作，因為很難有機會再聚集明星、劇作家和導演。

這也意味着電視台只好「炒冷飯」來滿足觀衆胃口，因為正在製作的新節目少之又少。

最令當局製片煩惱的是，這次罷工的主要問題與他們無關。罷工焦點是轉售給大集團的一小時電視節目重播的報酬問題。

負責協調電視片發行給電視台放映時收取的花紅。劇作家希望可以分享更多的賣片花紅。

美國作家公會發言人羅登說，某些電影將胎死腹中，因為演員是簽約在某時期內拍片的，他們發覺製作受到罷工影響時，可能合約時間過後乾脆參加第二部片的拍攝工作。

電影和電視監製聯盟發言人斯坦伯格說，電影業現有足夠影片可以應付嚴有利可圖的聖誕節映期。聖誕節的影片收入以及夏季發行放映的影片收入，佔電影業收益的主要部分。

他說：「如果罷工繼續的話，罷工對電影界的影響要到明年春天與夏天才能見效。」

但是，監製人員說，電影製作方面的罷工將遲早弄得放映的影片無以為繼。

美國一牛皮癬藥 疑會導致生畸胎

【美聯社紐約一日電】根據一份已經發表的報告說，孕婦服用一種治療牛皮癬的新藥後，結果孕婦很可能生畸胎。

《紐約時報》星期日報道，最少有七位曾經服用TEGISON這種藥物的孕婦誕下有缺陷的嬰兒。但是，美國從未紀錄這樣的個案。

這種藥於一九八六年十二月獲准在美國出售，用於治療嚴重牛皮癬，其症狀包括皮膚生一塊塊紅色的鱗癬。

《紐約時報》報道，專家已經要求限制TEGISON的銷售，就像美國食品暨藥管理局上星期建議限制銷售ACCUTANE那樣。

星鼓勵聘用老工人
將調低公積金比率

【路透社新加坡一日電】新加坡勞工部長李玉全說，新加坡將削減老年工人的公積金繳交率，以鼓勵僱主繼續僱工人工作多幾年。

李玉全在星期六的講話中，還要求僱主及工會同意，將普通的退休年齡從五十五歲提高至六十歲，以便為年老工人提供更多就業機會。

他說，五十五歲以上工人的繳交的工積金，將從七月一日起，在三年內逐步削減。

五十五歲至五十九歲工人的工積金繳交率，將由工資的百分之三十一降至百分之二十五，六十歲至六十四歲工人的，將從百分之二十八降至百分之十五，而六十五歲以上工人的，將由百分之二十六降至百分之十。

李玉全說，僱主不願保留年老工人的理由是，他們通常比做同樣工作的年輕人拿的工資多，新的比率將意味着，實得工資更高而僱主的成本降低。

目前所有工人獲得中央公積金補助的比率為百分之三十五，其中百分之十由僱主支付，百分之二十五則從僱員薪金中提存。

印度醫生苦心研究十九年
瘋狗症治療有突破
維他命C與抗癲癇藥結合使用

【路透社新德里一日電】一名傑出的印度醫生星期天說，他在研究治療致命的瘋狗症方面，取得了可能的突破，他的辦法是把大量的維他命C和一種抗癲癇藥物結合使用。

印度醫療研究委員會的戈文德．戈德教授說，他在過去三年中，用大劑量的維他命C和一種抗癲癇藥物結合的治療方法，將十七名病人中的八名治好。

他說，抗癲癇藥物使瘋狂症患者的驚厥狀況縮減，與此同時，維他命C則對抗病毒。

他說，痊癒的病人中，有六人後來因其他併發症死亡，其中一名因酒精中毒造成肝臟損壞致死，另一名則死於肺炎。

戈德在一篇採訪記中說：「但是，即使只治好了兩名病人，這也是一個很高的比率，因為紀錄中只有另三宗成功的例子」。

他說，在此之前，患上這種疾病的病人必須立即接受治療，注射一種由路易．帕斯特於十八世紀時研製成的針劑。

戈德說，運用他的辦法，患有瘋狗症的人，即使在病毒已經過了潛伏期，都有可能治愈。潛伏期有時長達三個月。

戈德在德里有弊的全印醫學研究所內的一個小小的兩間房實驗室中，發現了這種治療方法。自一九六九年以來，在志願醫生的協助下，他一直在那間實驗室中治療瘋狗症患者。

英女王在澳洲 又遇土著示威

【路透社布里斯班一日電】英女王伊麗莎白二世星期天到教堂做禮拜時面對一百名土著示威。土著抗議他們在澳大利亞所受到的對待。

土人高喊「自由，自由」和「給我們的土地權利」，然後向一位警官遞交一份請願書。警方不肯說明是否將請願書轉交英女王。

土著領袖說，請願書附有過去數年來死於警方羈留所土著的三百位親屬的姓名。

西德實驗火車 時速四百公里
將於一九九一年投入服務
創世界火車速度紀錄

【法新社西德維爾茨堡一日電】此間宣佈，一列西德火車星期天刷新世界火車速度紀錄。城市實驗火車的時速高達四百零六公里（時速二百五十二英里）。城市實驗火車在新的富爾達—維爾茨堡鐵路上創出這項世界紀錄。乘坐這列火車的乘客包括聯邦研究部長里森胡貝爾和鐵路運輸部長瓦恩克。

前世界紀錄是法國TGV火車在一九八一年所創的時速三百八十公里（二百三十六英里）。

城市實驗火車定於一九九一年投入服務，取名城市快車，平均時速將達二百五十公里。聯邦鐵路系統計劃使用四十列這種火車，投資達十五億至二十億西德馬克（九億至十二億美元）。

國際知新

通訊設備日新月異
——記漢諾威辦公室用具展

據最近在漢諾威舉辦的世界辦公機器、信息和通訊技術展覽會表明，世界信息和通訊技術正日新月異地向前發展，這一趨勢已成為這次展覽會的「晴雨表」。

預防電腦「病毒」系統

電腦軟件技術是這次展覽會的一個重點。展覽會上第一次展出了漢諾威阿爾特克公司的預防電腦「病毒」（指電腦程序和儲存資料被非本系統用戶竊取）系統。據介紹，這一系統可以阻止電腦「病毒」的擴散，避免電腦程序和儲存資料被竊。西德北角技術開展出了另一種「變化探測者」程序，這種程序可以檢查儲存的資料是否出現變化以及識別儲存資料受到「病毒」侵害的情況，並且可以限制和消除這種侵害。

圖像打字機

這次展出的辦公機器新產品很多。菲利浦公司展出一種配備有熒光屏的圖像打字機。人們使用這種打字機，可以從打字機屏上修改，還可以掉換段落和進行儲存。這種打字機還有一個優點，如果要打的字不知如何拼寫，按一下鍵，就可以查到這個字。在這種打字機裏儲存着一本電子字典，共有五萬個字，使用者還可根據需要隨時補充進去一千個字。

自動雙面影印機

日本幾家著名的電子公司展出了影印機新產品。科尼卡公司展出一種高速影印機，每分鐘可印七十頁紙。機器裝紙容量達四千張。這種機器可自動雙面影印，也可作三檔放大或縮小。佳能公司展出的一種高速電傳影印機，從世界上任何一個地方都可將文件傳到這種機器上影印，其速度是目前電傳影印機中最快的，每十二秒鐘可影印四頁。據介紹，這種機器可以識別細微的色調和線條，影印質量很高。美能達公司展出的影印機不僅可以正反印，而且在一次運轉過程中可作雙色影印。

新型汽車電話

西德通用電氣公司展出一種活動通訊系統，可以與固定點進行通話、文傳資料、電傳影印，而且是雙工雙向，不同訊號通過電子選擇器就能自動選擇、分路。菲利浦公司展出一種新型汽車電話，不僅可儲存號碼和姓名，而且打電話時用不着手操縱，兩手照樣可以把握方向盤。這種話筒被稱為「自由說話裝置」，它是定向的，馬達和其它噪音不會傳入。這種汽車電話還具有錄音和文傳功能。【據新華社波恩三十日電】

天津遠洋運輸公司

香港⇄新港特快貨櫃航線

船名	航次	收／截貨	開航
北戴河	38	29/4—3/5	5/5
潮白河	35	9/5—13/5	15/5

（兼收上海、天津市、北京運輸服務）

香港⇄星加坡／檳城全貨櫃航線

船名	航次	收／截貨	開航
北戴河	39	16—20/5	22/5

全貨櫃及散貨航線

港口	截貨	開航
上海	1/5	3/5
	3/5	5/5
（散貨）	4/5	7/5
新港	4/5	6/5
	9/5	11/5
	12/5	14/5
大連	3/5	5/5
青島	3/5	5/5
汕頭	3/5	5/5
廈門	3/5	7/5
湛江	6/5	7/5
海口	9/5	10/5
張家港	12/5	14/5

黃埔／廣州　每星期兩航次
珠海（九州、香洲）　每星期兩航次

陸路聯運服務
承接：各大城市火車包卡及零散裝運陸路拖運往／來廣東省，福建省

承接中國對外全貨櫃及散貨聯運業務往來世界各地，可簽發全程提單。兼安排東南亞、歐洲、澳洲、美國東西岸到中國各地之貨物。

僑豐船務有限公司
香港皇后大道中287—299永傑中心903室
電話：5-444169（8線）傳真：5-453656
電傳：80350 CFSCO HX
上海聯絡處：上海大廈514室 電話：246260轉514

中國天津遠洋運輸公司
TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY

香港⇄新港（天津）全貨箱定期班輪

船名／航次	收／截貨期	離港	新港
北戴河 38	29/4—3/5	5/5	9/5
潮白河 35	9—13/5	15/5	19/5

兼收往上海、北京，整箱貨

香港⇄星加坡／檳城全貨箱定期班輪

船名／航次	收／截貨期	離港	星加坡	檳城
北戴河 39	16—20/5	22/5	25/5	27/5

貨運代理：金輪船務代理有限公司 電話：5-218482
香港皇后大道中24—28號亞細亞行八樓706—707室
圖文傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

大連北洋輪船公司
DALIAN BEIYANG STEAMSHIP COMPANY

香港←→上海←→大連
散貨班輪

船名	航次	收貨期	抵港	離港
北鳳BEI FENG	8811/8812	14-17/5	17/5	19/5
北鳳BEI FENG	8813/8814	6-8/6	8/6	10/6

收貨站：葵大白倉青衣54地段 電話：0-4977073

代理：金輪船務代理有限公司 電話：5-218482
香港皇后大道中24—28號亞細亞行八樓706—707室
圖文傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

大通實業股份有限公司（中國註冊）
DATONG INDUSTRIES CO. LTD

定期班輪
香港⇄黃埔⇄廣州
承接貨櫃及散裝貨

船名	航次	截貨	到港	離港
穗拖集駁2	83N	5/5	6/5	7/5
穗拖集駁2	84N	9/5	10/5	11/5

總代理：連江航運有限公司
香港皇后大道中24—28號亞細亞行八樓706—707室
電話：5-256177 圖文傳真：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

Y.S.N. LINE

定期班輪
直放：星加坡、巴生港、檳榔

山邦丸 YAMAKUNI MARU V39
五月四日落貨　五日開行

神戶 KOBE V67
五月十八日落貨　五月十九日開行

再來輪 V29 YESTERDAY ONCE MORE
五月廿五日落貨　廿六日開行

收貨站：迅發貨倉有限公司
船到七天倉期 電話3-7179988

總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
電話：5-295501-5（5線）5-295568（3線）

接艙處：安邦貨運公司
地址：德輔道西26—30號永基大廈809室
電話：5-493454 5-493284

廣東國際聯運有限公司
GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED

全貨櫃國際聯運

全國各地⇄廣東省⇄香港⇄世界各地，簽發全程提單，提供貨物集散貨櫃運輸。

定班輪：
廣州新風、芳村碼頭：每星期兩班，天天收貨，免費三天堆存。
黃埔、中山：每星期兩班。
江門：江聯18，江聯28，每星期兩班，天天收貨。
汕頭：振華1號，粵海418，每星期兩班，天天收貨。
湛江：粵海419，每星期一班。
珠海、太平、蛇口、九江、容奇、肇慶、佛山瀾石：三天一班。
海口：每星期一班。

其他服務：承接駁船，陸上運輸，拖車，裝、拆貨櫃箱業務。
本公司代理其他航線之大小船舶，可提供廣東省水路全集裝箱，散雜貨運力，備有陸路貨櫃拖車服務。

地址：香港干諾道西1—3號億利商業大廈廿五樓
電話：5-414663
收貨站：九龍灣啟興道1—3號廣東貨倉中心
CFS/TRS：3-7556557　3-7560016
CY：3-7989564　3-7989596
25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong. 5-414663

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

直放：悉尼、墨爾本（兼收Adelaide、Brisbane貨）

船名		截貨	抵港	開航
"BIN CHENG"	檳城	5/5	7/5	8/5
"ZHANG JIA KOU"	張家口	15/5	16/5	17/5
"HUA YUAN KOU"	花園口	25/5	26/5	27/5

澳洲　香港　上海航線（兼收新港貨）

船名		截貨	抵港	開航
"XIAO SHI KOU"	小石口	30/4	1/5	2/5
"HUA YUAN KOU"	花園口	10/5	11/5	12/5

代理：遠運船務有限公司
COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港中環國際大廈901—2室
電話：5-459059（8線）5-450366

萬順船務有限公司
MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED

地址：香港干諾道西三十五號德信大廈十一字樓

本公司代理西多艘船舶川航香港與承接各類貨物從香港運往下列口岸：

黃埔	湛江	海口（海南島）	三亞（海南島）	市橋（番禺）
廣州	澳口（廣州）	小欖（中山）	石岐（中山）	容奇（順德）
河口（新會）	江門（新會）	水口（開平）	九江（南海）	瀾石（佛山）
甲子（陸豐）	汕尾（海豐）	井岸（斗門）	太平（東莞）	莞城（東莞）
澳頭（惠陽）	平海（惠東）	銅鼓角（台山）	肇慶（高要）	陽江

承接代客辦理貨物入口報關及代客申請貨品證等
電話：出口885 407740　入口885 407817　代理885 407896

DONG WOO SHIPPING CO.
東宇海運公司

香港⇄釜山、仁川

全貨櫃及全散裝服務直往中國港口：上海、青島、新港、大連、天津、北京、珠海、蛇口、江門、肇慶、湛江、黃埔、福州。

香港干諾道中111號永安中心2801室
電傳：83408 NKLEE HX　傳真：5-8151344
電話：5-444126（12線）

深圳經濟特區特發保稅公司
上海市遠東汽車運輸公司
儲運聯營部

承運往來香港至廣東省以外大陸各省、各地長途陸路運輸，常備各種噸位貨車、貨櫃車到門收貨直達收貨人地址、專人代報關及辦理儲倉、保稅手續。

香港代理：日銘空運有限公司
地址：九龍土瓜灣旭日街19號地下
電話：3-345491-4（王先生）
深圳地址：深圳市水貝工業區翠竹路43號（特發保稅倉庫）
電話：230043
上海地址：上海市北京東路270號317室

定期客貨班輪

上海號 M.S. "SHANG HAI"　五月二日由上海抵港　五月七日直放上海　泊A32泡
山 M.S. "JUN SHAN"　五月二日由上海抵港　泊B5泡
江 M.S. "AO JIANG"　五月三日由海門抵港　泊堅尼地城招商局碼頭
江 M.S. "LING JIANG"　五月二日由寧波抵港
鵬 M.S. "NAN PENG"　五月三日由上海抵港
國 M.S. "AN GUO"　五月四日由天津抵港

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續

招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十一樓
電話：440555、440557、447402。

寶發海運（中國）有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.
寶發海運有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.
總代理：中寶海外航線
GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES

定期全貨櫃及散貨服務往／來
香港⇄廣州　粵港1,2,3,4號每日開出
香港⇄汕頭　厦水運　逢星期三收貨　逢星期六開
收貨站：青衣島72地段友聯船廠

兼收下列中國港口：
海口／湛江　廈門　上海、蛇口
天津／新港　珠海、江門、
另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸往／來中國各地

全貨櫃及全散裝服務往／來
歐洲　美國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地，另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地。

香港干諾道西148號成基商業中心2601—3室　電話：5-460822 4線　5-591033 4線
BRANCH OFFICE　EUROPE：PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V., ANTWERP　TEL 03/234 57 11　TELEX 71173A TRAIN B
MANILA：PERFECT SEAFREIGHT (PHILIPPINES) INC.　45086 PESEA PM

石籬一邨兩座

大門信[illegible]
信件常[illegible]

讀者投訴

投訴窗

讀者黎君四月二十七日來電，投訴葵涌石籬一邨石逸樓及石俊樓住宅大門的入信坑位設計欠善，令郵差派信困難，常將信件放在鐵閘間，容易做成信件遺失的情況，希望有關方面留意改善。

戴君表示，他居住在葵涌石籬一邨，目前重建的四座大廈（即石秀、石寧、石逸及石俊樓），其中石逸及石俊樓住宅大門的入信坑位向上傾斜，石秀及石寧樓則向下傾斜。

圖上為石逸、石俊樓的向上式信箱口；圖下為石秀、石寧樓的向下式信箱口 （本報攝）

藝林

新六一八期

汎議小說

沈北宗

每過銅鑼灣紙帳室與鄭逸梅丈敍話，必談及治學及詩文之道。他說：「現代讀文科的人，開始每多嗜看小說，治國學，每從讀《古文觀止》等選篇入手，然後到經、子、史、集，而過去的人卻然不同，啓蒙就讀四書五經，學有餘暇，才涉獵小說筆記。而現在的人卻顛倒過來。」

我所遇到過的老一輩學者，幾乎很少有人贊成閱讀小說的，以歷史學家呂誠之（思勉）先生而言，當與他談及小說、戲劇等文藝作品時，雖不完全否定其價值，但總似乎有不屑一談的意味。這對歷史學家來說，可能是歷史尊重事實，而小說戲劇卻尚虛構，固不能混為一談。而在今天的社會裏，直能不受小說、戲劇的影響而明辨史事的人可不多。試舉例說：唐代的張士貴和宋代的潘美，都是功績著於時的名臣，但在《薛仁貴征東》和《楊家將》演義，都把他們描述成奸佞，未免厚誣古人。在尚瑤湖《持雅堂詩集》中曾有一詩道：「俗人不知書，退聽造烏有。桓公張士貴，功出仁貴右，無端目為奸，殺轂遂含垢，楊業雖健將，潘美亦其偶，不制王侁兵，天馬變家狗。勸懲義何在？妖言惑黔首。」此乃為蝕小說戲劇眩惑觀者之視聽而發。

小說戲劇之所以能眩惑人們的視聽，主要因為它常用歷史故事和人物為題材。但話又得說回來，作為研究文史的人，要是摒棄小說而不屑談，那也未免偏激。因此有必要對小說有所認識。

小說一辭，最早見於《莊子．外物篇》：「飾小說以干縣令，其於大達亦遠矣。」這小說並非文藝作品之小說，他的涵義是「修飾小行，矜持言說」，而與今天我們所說的小說並不相同。但漢班固刪取劉歆《七略》而作《漢書．藝文志》載小說十五家千三百八十篇。其中的《伊尹說》、《師曠》、《黃帝說》等都屬偽託，有《青史子》一種，據考是古史官記事。班固謂：「小說家者流，蓋出於稗官，街談巷語，道聽塗說者之所造也。」稗官，是古代所置的小官。《漢書》注家如淳說：「街談巷說其細碎之言，王者欲知閭巷風俗，故立稗官，使稱說之。」可見古之小說，並非全屬子虛烏有，虛構杜撰之作，實即指隨筆、札記之類細事瑣語，「小說」之稱，可能即與「宏論」「巨著」對舉而言。我們不妨翻閱圖書著目，往往小說被列於子、史兩部，一般是以記人的小說入子部，記事的小說列史部。如漢、魏人的小說，無論記人記事，多數是以事實為主。

如《晏子春秋》，原屬古傳記一類的書，也有人認為它是我國早期的短篇小說集。宋劉義慶的《世說新語》，屬小說家，然也收入《諸子集成》。其他如唐李肇的《國史補》、宋蔡絛的《鐵圍山叢談》、岳珂的《桯史》、明何良俊的《語林》等其實都可作為雜史，而卻列入小說家。宋代李昉曾奉太宗敕命主持編纂《太平廣記》，予其事者如張洎、徐鉉等，多一時才人，所引多唐以前逸書，足資攷證的極多，這是一部宋代官修的小說集。這些不僅在文學史上有價值，同時也為後人提供了研究歷代社會史必不可少的資料。

過去的學者往往重經藝道學，而蔑視文辭。如元代的虞集闡述唐傳奇的所由產生，乃「唐之才人，於經藝道學有見者少，徒知好為文辭，閒暇無可用心」，遺興而作（見《道園學古錄》）。當然，歷代文藝體制，各代有各代的特色，其所由興自存在其各種主客觀緣由，明胡應麟曾說：「魏、晉好長生，故多靈異之說，齊、梁宏釋典，故多因果之說。」（《少室山房筆談》）。正因為如此，後人就可以說他們的作品中據以了解當時的社會背景、思潮等，也正該是文史家們所應注意及之進而研究的。班固在《漢書藝文志》裏雖說小說是「道聽塗說者之所造」，但他又議論道：「孔子曰：雖小道，必有可觀者焉。致遠恐泥，是以君子弗為也，然亦弗滅也。閭里小知者之所及，亦使綴而不忘，如或一言可采，此亦芻蕘狂夫之議也。」他這番議論雖然對小說家言的地位貶得很低，但總算仍認為不能以「小道」而忽之。而「致遠恐泥」，就是最應注意而且得防患於前的。在古代不用說對小說，即使是諸子書，也被認為是異端，以《漢書．宣元六王傳》所載東平王宇上疏求諸子及太史公書一事為例，當時大將軍王鳳反對說：「諸子書，或反經術，非聖人，或明鬼神，信物怪；太史公書，有戰國縱橫權譎之謀，不可予。」小說則尤荒誕不經，宣揚怪、力、亂、神，以及色情者為多，傳播廣遠，恐給讀者思想以侵蝕污染。「泥」，原意是滯陷而致不自拔，按佛家語作解，即「執著」。不用說是對小說不應執著於其境，讀任何書總得具有獨立思考和判斷能力，即所謂「主見」。「致遠恐泥」，無疑是給我們提出的一聲警告。

「借書一瓻還書一瓻」與「借書一癡還書一癡」

弓

我國古代士大夫之間，向有相互間借閱圖書來流通古書的好習慣。向人借書，一般先用酒醴通殷勤，聯絡感情，還書時也用酒醴向主人表示謝意。當時盛酒器叫「瓻」（音癡），《廣韻．六脂》：「瓻，酒器，大者一石，小者五斗，古之借書盛酒瓶。」故有「借人書一瓻，還人書一瓻」之說。古人借到書後，又注重借書的道德。顏子推云：「借人典籍，皆需愛護。先有缺壞，就為補治。此亦士大夫百行之一也。」顏氏又表揚濟陽江祿愛護借得的圖書：「讀書未竟，雖有急速，少待卷帙整齊，然後得起。故無損敗，人不厭其求，假焉。」王隱《晉書》說「齊王攸好學不倦，借人書，皆治護，時以還之。」向人借書，不僅愛護圖書，還在規定的時間裏歸還，那藏家也就樂意將自己珍藏的圖籍出借了。如果將借得的圖書，「狼籍几案，分散部帙」，或為「童稚婢妾之所點污，風雨蟲鼠之所毀傷」，任意糟蹋，那藏家就不肯出借了。

宋代，是我國刻書藏書的盛行時代，可士大夫之間「借書一瓻，還書一瓻」之風，卻被改為「借書一癡，還書一癡」。宋代何薳《春渚紀聞》：「杜征南與兒書：『昔人云，借人書一癡，還人書一癡。』」宋代呂希哲（呂公著兒子）[illegible]我幼時有[illegible]老人[illegible]曰：「借書而與之[illegible]，借人書而歸之[illegible]，皆癡也。」」宋代黃山谷《借書》詩云：「明日還公書一癡」。[illegible]即[illegible]書給人看的[illegible]是傻瓜，將書還給人的人也是傻瓜，將[illegible]改為「癡」[illegible]內容大相逕庭。

當然，藏家不肯將書出借，是與那些不肯還書者有關。與蘇東坡同時的趙令畤《侯鯖錄》說到這樣[illegible]比來士大夫[illegible]不錄，[illegible]便為己有，又[illegible]之無本。潁川[illegible]一字，尤經各有數十部，皆有題記。是為借人書不還者，每炫本多。」這個士子，借了有名家手書題記的書不還，還向人誇耀自己版本多，真是厚皮厚臉，不知羞恥。這樣一來，藏家就不肯借了，借到書的更不肯還了。宋代王楙《野客叢書》：「李正文《資暇集》云『借書籍俗謂借，一癡；與，二癡；索，三癡；還，四癡。』」士大夫有書多秘之，借與被借之間的相互[illegible]，影響了書籍的流通。

但不少藏書家對此風大不滿，南宋周煇《清波雜誌》：「借一癡，還書一癡，後人誤為癡，殊失忠厚之氣象。書非天降地出，必因人得之，得而秘之，自示不廣，人亦豈肯以未見者相假。」劉祈也說：「昔人云『借書一癡，還書亦一癡』，故世之士大夫有書多秘之，亦有假而不歸者，必援此，余以為有奇書當與朋友共之，何至靳藏，獨廣己之見聞？果如是，亦狹矣。其假而不歸者，尤可笑。君子不奪人所好，己所不欲，勿施於人。豈有假人物而不歸之者耶？因改曰：『有書不借為一癡，借書不還亦一癡。』」大有道理。

《瓶梅圖》　清．李鱓畫

《梅竹圖》　清．鄭板橋畫

意境的創造還須借助題詩志跋
——《論畫梅》的一節

于希寧

由於繪畫本身的局限，不是任何主題任何思想感情都可以表現無遺的。以詩入畫，往往會加深意境的創造。有時題詩或題跋，往往會深化意境或加深意境的求索，而且甚至成了畫面構圖不可缺少的一個組成部分。在創造意境方面詩與畫渾出一體，這的確又是中國畫的又一特點。李鱓，畫出了破酒罎，在酒罎中插了一枝白梅，旁邊畫了一個籃筐，整個畫面就這樣簡單樸素，右上角題曰：「破酒瓶插梅花，與道人做秀才時樂處，籃筐買豆腐，則當與老僧供之耳。時乾隆七年二月滕縣寓齋作」。這簡單的二十八個字，無不就加深了這幅畫的意境，不僅使人聯想到作者做秀才時清苦生活，後十二個字寫出了作畫時間地點，正是任滕縣知事時所作，就進一步說明了他雖身為知縣，但仍眷戀過去買豆腐與老僧供之的生活，甚至可以透視出他為官的作風，正如人稱之謂「為政清簡，士民懷之」。清．黃易也畫了一個瓷瓶，瓷中也插了一枝白梅，旁邊配了一塊石頭，題詩曰：「綺閣無寒氣，冰華發古瓷」。同是一個瓷瓶一枝白梅，但由於題詩句的不同，其意境也就截然不同了。在這裏使人聯想到的是一種案頭清供的情景，綺閣中的暖色催發了古瓶中的冰華。甚至使人聯想到綺閣中愛梅的主人。清．金農在一幅巨梅圖中題跋曰：「前賢畫梅多以水墨行筆，唯紹興二年，嵩山處士吳[illegible]塗粉為之。小枝疏花，一覽易盡，偶得宋箋一紙，愛其色若水波之始綠也，因作是圖。繁密之態，殊覺清艷逼人，令觀者恍如在雲借月地間清受冷香，何如，何如」。全文八十餘字除寫出了創作技法之外，還道出了「雲借月地」、「清受冷香」的意境。用作者的思想感情啓發和誘導了觀賞者的感受，把觀者引進了作者所創造的境界。在另一幅作品裏，金農畫了籬笆門，在籬笆上空是繁密的梅花，通過籬笆門可以看出散落在院中的梅花，顯得非常寂靜，真有點「零落成泥碾作塵」、「寂寞開無主」的情景，作者在右上角僅題了「寄人籬下」四個字。這幅不僅使觀者欣賞了籬邊梅花落英繽紛的情景，更使人聯想到作者的身世，以及他的「具金石氣」、「得漢魏風骨」、「不肯寄人籬下」的氣質和藝術風格。可見，題詩或誌跋能夠補充或論述畫面所不能表達的藝術效果。鄭板橋一生很少畫梅花，他有一幅梅竹，青秀沖雅，題詩曰：「一生從未畫梅花，不識孤山處士家，今日畫梅兼畫竹，歲寒心事滿煙霞」。這首詩不但表達了雙清的意境，特別是「歲寒心事滿煙霞」一句，道出了作者沉重的思想感情，引起了觀者的聯想和同情——在歲寒年盡的時候你究竟有些甚麼彌漫煙霧的心事？這種求之於形象之外的意境，就充分體現出詩的作用。清．[illegible]說：「畫固可以像形，然不可[illegible]求之於形象之中，而當求之於形象之外，如庖丁解牛，以神遇而不可目視」。這就是說，繪畫不能僅限於表現客觀形象，更應求之形象之外，創造出富有神韻的意境，以喚發起觀賞者的想像、共鳴。李方膺有一幅墨梅，清瘦淡雅，題詩曰：「七日廚煙斷米炊，古梅幾筆最抒眉，冰華雪蕊家常飯，滿肚春風總不飢」。這首詩一下子把畫面的意境搞的那樣清瘦苦澀，詩中雖然未直接言出作者的困厄，以賣畫為生的清苦生活，但從梅花的疏枝蕭散，以及題詩的字裏行間，可以看出作者自在通過饒有風趣的詩句，以排遣其內心的積憤，同時又表達了「滿肚春風」不恥惡衣惡食的清高個性，含蓄地曲折地深化了意境。這種啓發想像於形象之外的意境，絕不是單靠繪畫所能構成的。所以借助題詩誌跋以加深意境的創造，已經是中國畫的特點之一。

在題詩誌跋這個問題上，我個人還有以下幾點體會：一個是題詩的位置一定要慎重，要考慮整個構圖的完整性，絕不能那裏有空那裏題，也不能喧賓奪主或每畫必題，題不好有時反而顯得有些累贅，有畫蛇添足之感。另外所題詩句與畫面內容必須統一，千萬不能詩是詩畫是畫硬拉扯在一起，風馬牛不相及，有時會起到相反作用。詩和繪畫同是抒發作者思想感情的，只是藝術形式不同，但在同一幅畫中必須從一個意境出發，使詩與畫交融在一起，便能相得益彰。有的人喜歡其一首題梅詩，只是為題詩而題詩，有時的確失去了深化意境的效果。用前人的詩題畫，最好要把詩中的意境吃透，不能以為凡是詠梅詩都可題梅花。總之，題畫必須服從內容和形式的需要，要力求達到題詩與繪畫相統一，相互映輝的效果。

錢謙益弔柳如是文及其他

饒宗頤

錢謙益有弔柳如是文：「惟冬初之淒厲兮，忽臨睨乎共中。陟虞山之漸漸兮，俯尚湖之渢渢。撫東澗之殘碣兮，鄰拂水之閟宮。睎信三尺之朽壤兮，埋四海之文宗。賴履園之好事兮，墓森字標其遺蹤。諱其名而羞與為伍兮，吏誰哀其遇之窮。方南都之棄守兮，初勸死有河東。既遍告於所親兮，懷沙不借其從容。顧虞淵而旁皇兮，徒探手於寒淙。曰『冷極其奈何』兮，竟賚志而違衷。應死而不死兮，固千載之所恫。思絳雲之一火兮，豈文武之道終。追河山之失計兮，徒慕海上之長風。雖綱羅之彌天兮，仍盡棄以付江東。竭羅漢之五百兮，僅一軍以臨戎。楸枰三局誰共揣摩兮，哀中興之成空。至今誦秋興之前後兮，傷今昔之窮通。惟夫人之綢繆兮，無救乎家變之相攻。竟一死以殉之兮，有重於泰山之崇。凜驚風之隕葉兮，倩芳草之蘊英雄。訴吾情懣而獻弔兮，泣斜日於寒蛩。」

一九八〇年余自蘇州來遊虞山，虞山者，《越絕書．吳地傳》云：「巫咸所出。虞故神出奇怪」者也。既展「明贈宮保禮部尚書景行錢公之墓」見其墓旁有記：「公諱世揚字偶孝、號景行，邑庠生。子謙益、孫上安、曾孫錦城俱祔葬。嘉慶廿四年七月，吳浦廟園兩支族同立石」。蓋牧齋之沒祔於其父之側，避王時有所忌諱，不敢豎碑。至嘉慶間，方由宗族立碣。而錢泳所立者但題曰「東澗老人墓」，旁記「柴東坡先生書，尚湖漁者題」。仍有所畏忌也。翁相國同龢與牧齋為同鄉，有東澗老人墓五律云：「秋水當安在，荒涼有墓田。孤墳我如是，（註「墓與河東君鄰」），獨樹古君遷。題碣誰摹宋，居人尚姓錢。爭來問遺事，欲說轉淒然。」錢氏後人之蕭條，於茲可見，詩中君遷用庾信《枯樹賦》。其鄉人謂余，常熟縣城猶有河東街，以蘼蕪所居得名。而其墓在拂冰岩與東澗相去數武，規模宏偉，則為陳文述官常熟令時所修，今亦傾圮矣。

牧齋《投筆集》後秋興之八第三首自註：「姚□□有先裝五百羅漢之議，內子盡棄以資之。始成一軍。」又與瞿式耜密通，瞿氏報中興機會疏，述牧齋寄彼書有「楸枰三局揣摩」之語。此河東君與海上交往之證據。牧齋晚歲極艱窘，其尺牘復林茂之至云「困無斗粟，天地間第一窮人，人不知也。」致王士禛，卻秋柳和詩之請，稱「荊婦近作當家老姥，米鹽瑣細，千指如錐，卻拜尊命。」觀柳如是自縊前所書遺囑，竟云：「手無三兩，立索三千金。」此河東君卒出於死之一途者以此。（具見周法高考證）章珏《四當齋集》謂：「牧翁應死不死，（河東）君雖被迫『不必竟出於死』而竟死。」一則當死而不死，一則不必死而竟死，牧齋初惜其一死，晚且恨其遲死，（後秋興之十二）終勝後來無窮之誚，可慨也夫！

此一九八〇年舊作，向未刊布，近見其敏兒《坐井集》論及牧齋與柳如是事，故錄此篇示之，藉博一粲。

藝苑掇存

陳契

柳亞子無忌喬梓，曾編印《曼殊全集》五冊，《曼殊年譜及其他》一冊，以後陸續編刊《曼殊餘集》十二冊，皆由北新書局發行，第十三冊編成未刊，今惟柳無忌藏有足本。無忌後居美洲，全部舊贈順德馬君。一九二八、二九年間，余有函札兩通寄柳氏父子，討論新會慧龍寺及番禺金甌寺事，承馬君抄示列入《餘集》第九冊之八《通訊》中，逢時花甲一周，讀之恍如隔世。

詩人王秋湄，清末在黃埔陸軍小學學習，與黃慕松、汪通甫同窗，王汪皆就他業，慕松畢業日本士官陸軍學校，曾任粵府主席時，聘通甫父慨吾為高等顧問，亟避澳門，以老病卻之。

錢名山云：生平以未見汪慨吾罵人為終身憾事。

天府牌 強力固牙護齒丸
功能：滋陰補腎、固齒壯陽、消除牙炎。
主治：牙肉發炎、咀嚼無力、牙根鬆動、牙齒酸軟、牙根出血、腫脹、牙週袋深、牙齒鬆脫等
批發處：永康醫藥公司　電話：0-6056216　各大國貨．藥行有售

特效雲芝膠囊
廣東佛山
本品係一種免疫調節劑，主治甲、乙型肝炎（又稱A、B型肝炎）遷延性肝炎、慢性活動性肝炎。純中藥製劑無副作用。

蛤蚧定喘丸
（認明廣州牌20粒膠囊）
老產品新劑型，用名貴蛤蚧配以百合、麥冬，必甲十數種名貴中藥材精煉而成。對新咳舊咳，支氣管炎，肺氣腫，支氣管哮喘尤為特效。滋陰養顏，清肺定喘。

高血壓特效藥 中國通血丸
功能：活血養顏，舒筋活絡，滋陰補腎，純中藥製，安全有效。

最新科學配製 特效 噴劑 牛黃西瓜霜
居家旅行，必備良藥，攜帶方便，使用更方便。
主治：熱氣喉痛、口腔炎、牙痛、鼻炎、爛肉、燒傷等。
經銷處電話：5-710775　5-669960　國貨公司、藥行有售

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電
新豐廣告有限公司
五一七四六三二二一四

有效率達89.8%
本藥對因食魚、蝦、蟹後所引起皮膚過敏症（風疹）痕癢最有奇效！
濕毒清
服食 濕毒清 一切痕癢都去清
國貨公司 藥行有售
功能：清除血中毒素，除濕燥，解百毒，止痕癢。適應範圍：濕疹、皮膚過敏性痕癢，暗瘡，汗斑，癬疥，紅疹，頑癬，一切無名腫毒。
中國醫藥保健品進出口總公司廣西分公司
經銷處：利時貿易公司　電話：5-423381　電報掛號：LEEZEST HK

＊婦女陰道炎症良藥＊ 婦炎栓
功能與適應：抗菌消炎，用於慢性宮頸炎及宮頸糜爛，對陰道炎，霉菌性陰道炎功效顯著。
特點：直接作用於病灶，劑量少，療效高，使用方便。
國貨公司．藥行有售
經銷處：信生貿易公司　電話：3-682707

桂峰牌 皮膚良藥
桂峰牌 金錢龜祛濕清毒丸
本品對一般常見之皮膚痕癢，濕疹熱毒，皮膚過敏及各種皮膚炎症均有顯著療效。
請認明"桂峰牌廣西梧州"出品，確保藥效
中國廣西梧州醫藥保健品支公司經營出品
電話：3-471817，3-471548

六味地黃丸
廈門六味 用料上乘
古法炮製 療效特佳
六味地黃丸，為補虛益損的良方劑，藥性和平，中年人最宜服用，故有「中年之友」之稱。本品主治頭暈目眩，腰膝痠軟，自汗盜汗，虛火牙痛，耳鳴耳聾，遺精便血，消渴淋瀝，且可調和血壓，促進血液循環。
國貨公司　藥行有售
經銷處：德盛行實業有限公司　電話：5-783721-4

健康就是財富　"治胃好"值得信賴！
治胃好
總有效率達98.35%
KIP
國貨公司 藥行有售
"治胃好"是廣東省著名老中醫多年臨床驗方，經廣東省中醫院、廣東省人民醫院、廣州中醫學院附屬醫院、廣州紅十字會醫院、廣州軍區總醫院、暨南大學醫學院附屬醫院等，進行了多年臨床驗證，療效卓著，總有效率達98.35%，本品純中藥煉製，無副作用。
主治：胃潰瘍及十二指腸潰瘍、慢性胃炎、胃酸高低等。
總經銷：華達國產藥品公司　地址：葵涌梨樹道7號地下　電話：0-288678　0-251087

石籬一邨兩座樓信箱設計差
大門信箱口坑位上斜　信件需摺曲才能放入
讀者投訴郵件時常遺失盼能改善

投訴箱

讀者戴君四月二十七日來電，投訴葵涌石籬一邨石逸樓及石俊樓住宅大門的入信坑位設計欠善，令郵差派信困難，常將信件放在鐵閘間，容易做成信件遺失的情況，希望有關方面留意改善。

戴君表示，他居住在葵涌石籬一邨，目前重建的四座大廈（即石秀、石寧、石逸及石俊樓），其中石逸及石俊樓住宅大門的入信坑位向上傾斜，石秀及石寧樓則向下傾斜。

他又說，那些向上傾斜的入信口，令郵差伸手穿過鐵閘入信時要將信件「拗」向上方，方能配合大門上的入信坑位，故做成困難，不但令信件經常被摺曲，而且因入信困難迫使郵差經常將信件放在鐵閘上了事，信件因而容易遺失。

他說，他不清楚有關方面為何將該兩座樓宇的入信坑位設計向上。因為一般公屋樓宇的住宅大門入信坑位，都與石秀及石寧樓一般，沿用大門入信坑位向下傾斜的設計，便能方便郵差將信件沿坑位放進住宅內。故此，他希望有關方面加以改善。

據：記者曾到現場察看，發覺石逸及石俊樓各層住宅大門的入信坑位確設計成向上斜，而石秀及石寧樓各層住宅大門的入信坑位則設計成向下斜，採用一般的公屋信箱設計。

據石籬一邨房屋事務經理姚志文表示，石籬一邨石逸及石俊樓屬雙Ｈ樓宇設計，各層樓宇的大部份住宅大門均面向街外，若將各住宅大門入信口設計成向下傾斜的話，當打風落雨時雨水便會容易從大門入信坑道濺入屋內，增加各住客的麻煩，故有關方面考慮後最後採用入信口向上傾斜的設計，以避免發生上述的情況。

他續稱，石秀及石寧樓兩座乃屬長條型樓宇設計，故各層住宅大門在樓宇的走廊兩旁相對，並不面向街外，不會發生打風落雨時雨水從入信坑口濺入住宅的情況，故大門入信坑口便採用一般向下傾斜的設計。

姚志文說，該處並未曾接獲同類的投訴，當接獲有關的投訴後，該處曾作實地考察，發覺雖然石逸及石俊樓的住宅大門收信坑口均設計成向上傾斜，但由於大門與門口鐵閘有六至七吋距離，相信郵差派送一般信件時不會出現困難。

但他表示，讀者若發現因大門入信坑口向上的設計而做成收信的困難時，可直接與辦事處聯絡，該處會安排將大門更換回一般附有向下入信坑口的木門，或作出其他的改善措施。•文•

圖上為石逸、石俊樓的向上式信箱口；圖下為石秀、石寧樓的向下式信箱口（本報攝）

從內地來港定居人士　攜帶黃金銀器有限制
過邊檢時要填寫入出境登記卡

郵遞區

讀者呂君來電稱：他有一位親戚在內地申請到「單程通行證」來港，有效期為三個月。但他聞說深圳每日放行的人數是有限額的，他想知道其親戚到達深圳後，會不會因為人數太多而被迫滯留在深圳。

此外，他亦想詳細了解一下持「單程通行證」人士在深圳過關時需要辦理什麼手續，及行李方面有什麼限制？

答：內地人士前來香港，港方實施一定的管理辦法。至於在深圳過關時須辦什麼手續的問題，深圳邊防檢查站發言人作如下答覆：持單程通行證出港，主要在單程通行證所規定的有效時間內，從早上七點三十分至下午四點這段時間，均可出境。出境時要買一份淡黃色的《前往港澳通行證》入出境登記卡》填寫，交邊檢人員查驗後，即可出境。

關於持單程通行證人士出境所帶之行李有什麼限制，九龍海關辦公室發言人答覆說，出境時可帶黃金一兩（十六兩秤，下同），銀十兩，銀器用具限帶二十兩，玉器工藝品價值不得超過一百元人民幣，藥材限一百元人民幣之內，其它衣服之類自用生活用品在合理範圍內均可帶出境，帶外匯需持有銀行證明，等。•復•

生活圈　總機電話：五—七五七一八一

社會服務

幼兒園將延長服務　有困難家庭可舒顏
首間設於大坑東名額限廿八名

為幫助有特殊困難家庭照顧年幼子女，香港基督教服務處將於五月份開始提供全港首項延長時間幼兒園服務——幼兒園延長服務時間計劃。

該處助理總幹事胡淑貞表示，目前幼兒園大多在早上至下午一段時間提供服務，而一些有特殊困難的家庭，例如單親家庭，父或母親在下班後趕回接孩子放學及弄晚膳，甚感吃力；而一些遭遇突然變故，未能長時間照顧子女的家庭亦需要一個較長時間照顧幼兒的地方。故此，該處推出這項幼兒園延長服務時間計劃。

胡淑貞強調，此項服務只為有需要家庭而設，服務的最終目的希望在既為有困難家庭提供照顧子女服務之餘，仍鼓勵父母騰出時間親近子女，故服務只延至晚上九時。

這項服務將於該處大坑東幼兒園推行，主要是在平日增加晚上六時至九時一段服務時間，及在周六增加中午十二時半至晚上九時一段服務時間。現時該幼兒園一般服務時間為：平日早上八時至下午六時，周六上午八時至下午十二時半。

延展時間服務名額為二十八名，招收的幼兒年齡須在二至六歲。一些單親家庭、因特殊困難而未能長時間照顧年幼子女的家庭，及因家庭入息有限，父母均要長時間工作的家庭均可申請。

該幼兒園日間收費為每月六百二十五元，延長時間服務另每月收費三百七十五元。

此項服務將包括為幼兒提供晚餐及一些較輕鬆的課餘活動，例如閱讀、音樂欣賞、聽故事、玩玩具、繪畫及小組遊戲等，藉此使幼兒轉換一下日間學習的環境及培養以好生活習慣。

該項延長時間服務已獲社會福利署批准開辦，現正開始接受申請，申請者須同時為該幼兒園日間學生。大坑東幼兒園地址為大坑東棠蔭街十七號大坑東社區服務中心五樓，查詢可電三—七七七八○二○李姑娘。

有問必答

和合石墳場有此規定　七個宗教團體有選地安葬權
包括潮閩恩平等宗親會

本港市民或其親人，如屬於下列七個團體的成員，在其去世後，是可以選擇葬於粉嶺和合石墳場內的七處特定地點的墓地，以方便後人拜祭。該七個團體為：潮州、基督教、五旬節、安息日會、恩平、福建及威海衛。

讀者羅君四月二十八日來電稱，他的一位親人最近去世，被編葬於和合石墳場一處較高近山腰位置的墓地，但他昨日往拜祭完親人後回程時，卻看到山腳地方一處名為「潮州段」的墓地正有先人舉行下葬儀式。

羅君對於其親人被編排葬於山腰一事感到奇怪，他認為山腳既然有空置墓穴，為何不安排其他先人安葬，方便拜祭。

答：據了解港府於早年設立和合石土葬墳場時，應當時香港的七個宗教團體及社會人士申請，於墳場內劃出七處「私家」地段墓地，作為日後供這些宗親會和教會的成員於去世後，集中殯葬在一起。

市民倘若是屬於上述七個團體中的宗親或教友，於逝世後如決定下葬於粉嶺和合石墳場，是可到所屬宗親會或所屬教區教會，申請一份證明書，證明逝世者確屬其宗親或教友。

雖說這些是「私家」地段墓地，但主要是供給所屬團體教會的市民下葬，但墓地的所屬權、管理和墓穴的分配，仍屬政府負責，倘若額滿，仍會被安葬於公共地段的墓地。•讀•

尋人服務

楊德芳尋子陳世海

陳世海，六十三歲，重慶市人，一九四四年考入重慶市白市驛飛機場任航空機械士，一九四五年九月去台灣，曾從基隆、虎尾等地來信給母親，後失斷聯繫。望知情者請來函：四川省重慶市新華路四七八號蔣世紳轉。楊德芳（一二三九八）

王鑑冰尋妹妹王永洪　妹夫蘇敬生

妹妹王永洪，現年七十歲，四川省重慶市江北縣土沱人，妹夫蘇敬生，在黃埔軍校畢業。他倆於一九四九年離重慶去台灣。望有知情者請來函：四川重慶市興隆街廿四號　王鑑冰（一二三九九）

劉媛秀尋子歐陽逢

歐陽逢（又名歐陽琛林），是江西吉安城蘆南村人，現年七十七歲，解放前參加青年軍，後去台灣。望有知情者請來函：四川重慶市新華路四七八號蔣世紳轉劉媛秀收（一二三○○）

通告板

領隊導遊訓練班　指東話西口不停
合家歡樂母親節　自助晚餐顯孝思

「領隊、導遊訓練班」：香港基督教服務處尖沙咀中心將於五月五日至二十六日舉行「領隊、導遊訓練班」，逢星期四晚上七時三十分舉行，共四節，每位收費四十元，報名地點為九龍尖沙咀加連威老道三十三號二樓，查詢電話：三—六七○○七一，內線二二八。

「聾啞人士服務計劃」：救世軍大坑東青年中心於六月至八月間舉辦「聾啞人仕服務計劃」，透過服務活動讓參加者與聾啞人仕相處溝通。服務前將安排一個「初級手語證書班」，教授一般手語單字及日常用詞。該課程由五月五日起逢星期四晚上八時進行。未打算參與服務但有興趣學習手語者亦歡迎報名參加。查詢三—七七七五一五七。

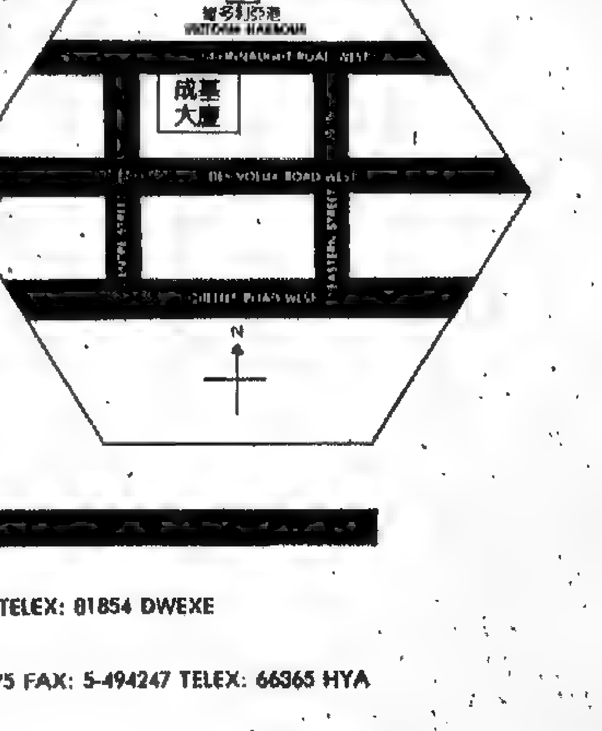
「打工仔秘笈」活動：「打工仔秘笈」活動由觀塘循道中心為在職青年舉行的活動，內容包括生活營及多項活動，極切合職青需要。日期由五月六日至六月[illegible]日，宿營將於六月四日至五日，全期共收六十元正。歡迎致電三—四二二二四四或親臨牛頭角道二五一號百寶樓地下報名。

「植樹隊」興趣小組活動：柴灣明愛小組及社區工作服務將於五月六日至五月廿七日逢星期五（共四次）下午四時十五分至五時四十五分開辦「植樹隊」興趣小組，內容包括講故事、種植盆栽、問答比賽、遊戲及戶外觀察等。歡迎六至十四歲小朋友參加，報名查詢可電：五—五八四一三五。

「合家同樂母親節自助餐晚會」：香港基督教女青年會西環社會服務處，將於五月七日（星期六）晚上六時至八時卅分，在本中心舉辦「合家同樂母親節自助餐晚會」。目的是趁着母親節的來臨，喚起子女愛長者之心，更藉晚會增添家庭的溫情。費用為成人三十元正、小童二十元正。歡迎區內家庭合家前來參加。報名或查詢可來電：五—八一八八三五六。

大榮集團
DAWIN GROUP
WE ARE MOVING ON 2ND MAY 1988 TO:
本公司於一九八八年五月二日遷往下列新址繼續營業

3/F, SINGGA COMM. CENTRE,
144-151 CONNAUGHT RD. WEST,
HONG KONG.
香港干諾道西144—151號 成基商業中心三字樓
TEL : 5-8596100 (GENERAL ENQUIRES)



大榮運輸集團有限公司 DAWIN (HOLDINGS) LIMITED TEL.: 5-402108 FAX: 5-468177 TELEX: 81854 DWEXE
海豐船務（香港）有限公司 HYALINE SHIPPING (H.K.) CO., LTD. TEL.: 5-484075 FAX: 5-494247 TELEX: 66365 HYA
大榮船務（代理）有限公司 DAWIN SHIPPING (AGENCIES) LTD. TEL.: 5-591901 FAX: 5-494247 TELEX: 72972 DWAGT
大榮海運裝卸有限公司 DAWIN MARITIME & STEVEDORING CO., LTD. TEL.: 5-461103 FAX: 5-480664
大榮貨櫃運輸有限公司 DAWIN CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD. TEL.: 5-408501 FAX: 5-480664
海豐船務（拓展）有限公司 HYALINE SHIPPING (R. & D.) LTD. TEL.: 5-402108 FAX; 5-468177 TELEX: 81854 DWEXE
大榮物產有限公司 DAWIN INVESTMENTS LTD. TEL.: 5-402108 FAX: 468177 TELEX: 81854 DWEXE
大榮東業貨倉有限公司 DAWIN EASTERN GODOWN LTD. TEL.: 5-493562 FAX: 5-476652 TELEX: 85909 VIMSH
大榮管理有限公司 DAWIN MANAGEMENT LTD. TEL.: 5-493562 FAX: 5-476652 TELEX: 85909 VIMSH
大榮貨倉有限公司 DAWIN GODOWN LTD. TEL.: 5-493562 FAX: 5-476652 TELEX: 85909 VIMSH

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

高雄	5月8	永裕
馬尼拉	5月8	怡和
天津	5月8	輝騰
釜山	5月8	港興
美國	5月8	利達
釜山	5月9	港興
新加坡	5月9	海陸
新加坡	5月9	東海
釜山	5月9	新興
釜山	5月9	港興
曼谷	5月9	珠江
日本	5月9	華林
新加坡	5月9	太平
台灣	5月9	欣祥
釜山	5月9	東發
美國	5月9	川崎
高雄	5月9	日郵
印尼高雄	5月9	港郵
台灣	5月9	利達
美國	5月9	大阪
美國	5月9	港郵
日本	5月9	馬士基
澳洲	5月9	華林
台灣	5月10	緯利
南非	5月10	亞瑞
日本	5月10	益高
澳洲	5月10	香島
基隆	5月10	日郵
日本	5月10	川崎
日本	5月10	川崎
日本	5月10	大阪
日本	5月10	大阪
歐洲	5月10	滙信
基隆	5月10	港恒
釜山	5月10	港興
釜山	5月10	東宇
馬尼拉	5月10	港恒
台灣	5月10	利達
弗里曼特爾	5月10	寶隆

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
不來梅勝利	BREMEN SENATOR(上午二時)	新加坡	海陸橋	怡和
	CEMKING(下午一時)	花蓮	A38	大榮
中泰金	SPECO KING(上午二時)	沙巴	吉列島	滿光
靈江	LING JIANG(上午八時)	寧波	歐亞橋	招商局
冰川	HIKAWA II(中午)	美國	現代橋	日郵
上海	SHANGHAI(上午七時)	上海	A32	招商局
運豐	YUN FENG(上午十一時)	大連	B	華夏
斯利碧琪	HANNE BAKKE	高雄	現代橋	森那美
東海六號	TUNG HAI 6(中午)	高雄	油蔴地	永裕
希爾威他	SD.HELVETIA(上午十時)	地中海	國際橋	寶隆
陶南六號	DONAM NO.6(上午二時)	釜山	西區	港興
飛航雅士	CLIPPER ACE(下午)	高雄	現代橋	日郵
倫娜	LUNA(上午十時)	日本	黃埔島	美邦
海皇石榴	NEP.GARNET(下午三時)	美國	國際橋	港恒
長惠	EVER GRACE(上午六時)	台灣	國際橋	利達
上將島	ADMIRALTY ISLAND(上午一時)	美國	A	香島
世界之虎	WORLD TIGER(上午九時半)	新加坡	海陸橋	海陸
新利伏諾	ZIM LIVORNO(上午六時)	洛杉磯紐約	現代橋	新興
亞洲之星	ASIAN STAR(上午七時)	日本	B2	三利
奧龍樂	OKUNOZE(半夜)	馬尼拉	國際橋	港恒
萬春	WAN CHUN(中午)	台灣	B	大榮
成利金星	VILLE DE VENUS(上午二時)	台灣	A36	偉特
駿山	JUN SHAN(上午十一時)	上海	B5	招商局
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER(上午一時)	台灣	西區	保威
易津	TRADE RELISH(下午一時)	天津	B	輝騰
	MIESZKO(中午)	歐洲	A27	天祥
新海和二號	NEW HERO 2(下午)	高雄	吉列島	聯航

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
施爾基	PROF.RYLKE(上午)	歐洲	黃埔島	天祥
多賀丸	TAGA MARU(下午)	新加坡	A37	益高
世界之虎	WORLD TIGER(下午)	新加坡	海陸橋	海陸
高華	GOWA(下午)	新加坡雅加達	A51	太平
小石口	XIAO SHI KOU(下午)	上海	現代橋	遠運
海興	HAI XING(下午三時)	上海	A6	招商局
倫娜	LUNA(下午)	日本	黃埔島	美邦
巴地馬太陽	BALTIMAR SUN(下午)	釜山	油蔴地	東發
不來梅勝利	BREMEN SENATOR(中午)	美國	海陸橋	怡和
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER(下午)	基隆	西區	保威
亞洲明珠	ASIAN PEARL(下午)	澳洲	現代橋	太古
桂林	KWEILIN(下午)	新西蘭	A15	太古
冰川	HIKAWA II(下午)	洛杉磯	現代橋	日郵
長惠	EVER GRACE(下午)	歐洲	國際橋	利達
安娜馬士基	ANNA MAERSK(上午十時)	歐洲	現代橋	馬士基
施利馬士基	CECILIE MAERSK(上午)	西北太平洋紐約	現代橋	馬士基
利來福	NL.DELFT(上午)	釜山	國際橋	寶隆
希爾威他	SD.HELVETIA(下午)	日本	國際橋	寶隆
馬士葛星	STAR MASCOT(上午)	歐洲	現代橋	馬士基
立茂	UNI SUMMIT(上午)	阿拉伯灣	A6	利達
萬春	WAN CHUN(半夜)	高雄日本	B	大榮
雨花	YU HUA(上午)	南京	歐亞橋	招商局
新利伏諾	ZIM LIVORNO(下午)	洛杉磯紐約	現代橋	新興

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
太陽山	TAI YANG SHAN	上海	B	輝騰
基亞華列	KIA WALEED	台灣	A	怡和
明春	MING CHUN	台灣	B	大榮
大富	GREAT FORTUNE(上午八時)	日本	B	川崎
賓拿芬	BENAVON	歐洲	現代橋	邊行
海皇碧玉	NEP.JASPER(下午十時)	基隆	國際橋	港恒
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	現代橋	怡和
漢江	HANGANG GLORY	釜山基隆	B	東宇
新中黎亞斯	ZIM PIRAEUS	新加坡	現代橋	新興
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
馬蘭	MALAN(下午)	廣州	油蔴地	招商局
航行者	SL.VOYAGER	美國	現代橋	馬士基
南泰七號	NANTAI 7	台灣	西區	保威
玫瑰	LA VIEN ROSE(上午)	日本	B	中央
卡克	KRK	上海	A	遠行
利來萬樂	NL.VAN NOORT(下午)	基隆	國際橋	滙華
新基	XING JI	新港	B	HANBONN
敖江	AO JIANG(上午八時)	寧波	B	招商局
南鵬	NAM PENG(中午)	上海	B	招商局

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
成利金星	VILLE DE VENUS	地中海	A38	偉特
光榮	HANGANG GLORY	釜山	B	東宇
亞洲之星	ASIAN STAR	新加坡巴生庇能	B2	三利
新華八號	XINHUA 8	曼谷	B7	三寶
易津	TRADE RELISH	天津	B	輝騰
南泰七號	NANTAI 7	基隆	西區	保威
東海六號	TUNG HAI 6(下午)	高雄	油蔴地	永裕
陶南六號	DONAM No.6	釜山	西區	港興
明春	MING CHUN	高雄日本	B	大榮
海皇石榴	NEP.GARNET	美國東加拿大	國際橋	港恒
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	現代橋	大阪
上將島	ADMIRALTY ISLAND	西南太平洋	A	香島
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
斯利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	現代橋	森那美
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	現代橋	怡和
飛航雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉日本	現代橋	日郵
奧龍樂	OKUNOZE	馬尼拉	現代橋	港恒

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
文度莎	MENDOZA	A11	太古
雁蕩山	YAN DANG SHAN	油蔴地	招商局
白雲山	BAI YUN SHAN	B27	華潤
威瀛	WILLIS WAVE	B	東源
源安	ORT.RUNNER	B2	海聯
新海寧	NEW HAI NING	運發橋	華潤
南江	NAN JIANG	A	招商局
	KOTA SIRAMA	A29	太平

香港—中山—江門（四月至六月航期表）

香港⇄中山

秀麗湖：每天第一班香港開上午八時四十五分，第二班香港開下午二時
每天第一班中山開上午十二時四十五分，第二班中山開下午五時四十分
乘船地點：九龍大角咀碼頭

逸仙湖：每天第一班香港開上午七時半，第二班香港開下午一時半
每天第一班中山開上午十一時半，第二班中山開下午五時半
乘船地點：中區中國客輪碼頭

香港⇄江門

蓬萊湖：每天上午八時卅分從香港開往江門
每天下午二時卅分從江門開往香港
乘船地點：中區中國客輪碼頭

明珠湖：每天下午一時四十五分香港開往江門
每天上午九時卅分江門開往香港
乘船地點：中區中國客輪碼頭

香港⇄江門

五邑湖：每天上午九時從香港開往江門
每天下午三時從江門開往香港
乘船地點：大角咀碼頭

香港 廣州線 客運交通表（內地已夏令時間為準）

香港⇄廣州（四月至六月航期表）

星湖	去程：雙日下午8:30
	回程：單日下午9:00
天湖	去程：單日下午8:30（31日停航）
	回程：雙日下午9:00
[illegible]	去程：上午8:20 回程：下午2:30
[illegible]	去程：上午8:45 回程：下午1:00

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	11.48	91	9.30	11.08
98	9.45	13.18	93	11.20	12.58
92	12.35	16.13	95	17.26	18.59
94	14.35	18.13	97	19.40	21.13

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	8.00	10.52	101	7.00	9.25
214	9.00	11.34	543	7.22	12.14
102	10.10	12.09	103	8.00	10.25
104	11.08	13.46	81	9.00	10.59
82	12.00	13.59	83	9.53	11.52
84	12.50	14.49	501	10.05	15.38
106	13.45	16.00	105	10.44	13.01
544	14.32	19.03	85	11.55	13.54
86	14.55	16.54	215	12.30	14.29
216	15.45	17.44	107	13.20	15.53
108	16.40	19.16	87	14.35	16.34
502	16.55	22.05	109	15.25	17.24
88	17.30	19.29	89	16.15	18.14
110	18.18	20.38	111	17.05	19.04
90	19.10	21.09	113	17.53	20.19
112	20.00	22.20	211	18.48	21.18
114	21.00	22.59	213	20.10	22.09

（如有變更，開車時間以火車站公佈為準）

九龍⇄深圳 直通冷氣豪華巴士

	上車地點	開車時間	目的地
去程	官塘 觀塘道/佳華道政府診所	上午7:[illegible] 上午8:[illegible] 上午9:[illegible]	深圳市 國商、羅湖車站 國商半島酒家（對面） 國際貿易中心 東門街市近消防局
	黃大仙 正德街 大磡翔酒樓近地鐵站	上午7:[illegible] 上午8:[illegible]	
回程	洋溪酒家（對面停車場） 國貿大廈（停車場） 交通運輸公司（東門街市近消防局）	下午2:[illegible] 下午2:[illegible] 下午[illegible] 下午3:30 下午4:[illegible]	沙田（近沙角邨） 窩打老道 近地鐵 黃大仙 正德街 官塘（政府診所）

RCL 宏海箱運有限公司 REGIONAL CONTAINER LINES

香港→曼谷 全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
福利	13BK	3/5	5/5
福泰	04BK	10/5	12/5
福利	14BK	17/5	19/5

香港→新加坡 兼收巴生、庇能、棉蘭、古大港 全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
高華	23SB	1/5	3/5
…城	11SB	15/5	17/5
萬花開	21SB	29/5	31/5

總代理：華洋行有限公司 香港皇后大道中367—375號 萬利商業大廈2001室 電話：5-8151368
攬貨代理：東源大地有限公司 電話：5-468151
永安船務公司 電話：3-7702312
歐洲貨運有限公司 電話：5-240142
永順船務公司 電話：5-458233

名神汽船株式會社 Meishin Line
紅蓮 "RED LOTUS"
5月17日由日本抵港
請各收貨人從速來辦理提貨手續
總代理：海外聯合海運有限公司 …干諾道中130號誠信大廈603室 電話：5-412821-4 5-439504

…豐運輸有限公司
…期航線★
…港↔珠海
…洲港貨運碼頭合作
收貨 開航
逢星期一至三 逢星期三
…：青衣島友聯倉
…櫃車和各大小貨車，…關服務及往來廣東省各…服務。
…港↔歐洲、美洲
…程提單
…港中轉簽証及報關
…電話：5-449611
…服務

總代理：招商局貨櫃航運有限公司 電話：5-435511(30線) CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.
香港干諾道中152—155號招商局大廈十一樓 電傳 62098 CMCL HX 61212 CMCL HX 電掛 CONLINE HONG KONG 傳真 5-417534
MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電傳：88837 COTS CM 電話：578731, 579732
朝聯船務有限公司 澳門南灣…商業中心6樓D座

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA
Accepting CFS/CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE
Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW/VANCOUVER/TORONTO/MONTREAL
EAST COAST
Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	SEA	VCR	NYK	CHS	HOU
HUI HE	5E	4/5	4/5	5/5	25/5	27/5	30/5	31/5	20/6	23/6	27/6
YI HE	5E	11/5	11/5	12/5	1/6	3/6	6/6	7/6	20/6	23/6	27/6
SHUN HE	3E	18/5	18/5	19/5	8/6	10/6	13/6	14/6	3/7	6/7	10/7
JIAN HE	3E	25/5	25/5	26/5	15/6	16/6	19/6	21/6	3/7	6/7	10/7
TAO HE	9E	1/6	1/6	2/6	22/6	23/6	26/6	28/6	20/7	23/7	27/7

Remark: CY CLOSING 1700 HOURS.
Receiving Station: CY-HIT Berth No 4
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

Accepting FCL+LCL Cargo for: DUBAI, SHARJAH, DAMMAM KUWAIT & KARACHI.
Also accepting FCL Cargo for: RIYADH, DOHA, MUSCAT, and the other points.

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	ETA HK	Karachi	Dubai/Sharjah	Dammam	Kuwait
GU CHENG	33	3/5	4/5	5/5	29/5	21/5	23/5	25/5
GAO CHENG	34	18/5	19/5	20/5	7/6	10/6	12/6	14/6
MING CHENG	31	3/6	4/6	5/6	28/6	21/6	23/6	25/6
LING QUAN HE	35	18/6	19/6	20/6	7/7	10/7	12/7	14/7

CY & CFS TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979670

香港特快直航曼谷／星加坡／檳城

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	ETA HKG	S'PORE	B.K.K	PENANG
GU CHENG	33	3/5	4/5	5/5	10/5	—	—
XIONG YUE CHENG	301	5/5	6/5	7/5	—	12/5	—
E CHENG	82	6/5	7/5	8/5	16/5	18/5	—
GUANG HE	111	9/5	10/5	11/5	16/5	20/5	—
GAO CHENG	34	18/5	19/5	20/5	28/5	25/5	—
XIONG YUE CHENG	303	20/5	21/5	22/5	—	27/5	—

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETD HKG	MANILA
YU JIANG	80	1/5	2/5	4/5	6/5
YU JIANG	82	8/5	9/5	11/5	13/5

Receiving Station. CY-HIT Berth No 4
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel. 0 4970419

香港直航日本貨櫃航綫

VESSEL	VOY.	CLOSING CFS	CY	ETD HKG	NGO	YOK	OSA	KOB
WAN QUAN HE	102	3/5	3/5	5/5	—	10/5	—	12/5
HUAI YUAN HE	99	10/5	10/5	12/5	16/5	18/5	—	20/5
HAN ZHONG HE	75	17/5	17/5	19/5	—	23/5	25/5	26/5
WAN QUAN HE	104	24/5	24/5	26/5	31/5	2/6	—	4/6

Receiving Station. TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD.

香港直航歐洲貨櫃航線

Accepting Cargo: TILBURY, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, DUNKERQUE.
Also accepting FCL Cargo: LONDON, FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, BREMEN, AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, AMSTERDAM, LE HAVRE, PARIS.

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	ARR. HKG	RTM	HAM	TIL	ANT	DKK
QING HE	49W	6/5	7/5	8/5	4/6	6/6	8/6	10/6	12/6
LIAO HE	42W	14/5	15/5	16/5	12/6	14/6	16/6	18/6	20/6
SHA HE	46W	21/5	22/5	23/5	19/6	21/6	23/6	25/6	27/6
YIN HE	29W	28/5	29/5	30/5	26/6	28/6	30/6	2/7	4/7
TANG HE	46W	6/6	7/6	8/6	5/7	7/7	9/7	11/7	13/7

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4, Tel 0-4897929
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	ETA HK	BAR CELONA	MAR SELLE	GENOA	VENICE
*TIAN TAI SHAN	34	—	29/4	30/4	—	23/5	25/5	27/5

Receiving Station: *ALSO ACCEPTING BLEAK-BULK CARGO.
CY & CFS TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD)

香港／中國全貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG	285	4/5	5/5
	E CHENG	83	17/5	18/5
新港/北京	LIAO HE	41E	3/5	4/5
	BEI DAI HE	38	5/5	6/5
	SHU HE	182	10/5	11/5
	MING CHENG	30	16/5	17/5
上海	SHANG CHENG	78	3/5	4/5
	GAO CHENG	33	4/5	5/5
	LIN JIANG	216	2/5	6/5
	SHA HE	45E	8/5	7/5
	TANG HE	45E	22/5	28/5
黃埔	HUAI YUAN HE	98	5/5	6/5
	HAN ZHONG HE	74	15/5	16/5
	YIN HE	28E	16/5	17/5
	WAN QUAN HE	103	18/5	19/5
張家港	HUA YING 華盈	8813	13/5	14/5
大連	SHUN JIANG 順江	205	2/5	5/5
黃埔/廈門	LIAN JIANG 連江	277	14/5	15/5
汕頭/廈門	HUA JIA 華佳	8823	4/5	5/5

進口船隻

港口	船名	航次	抵港	港口	船名	航次	抵港
日本	HUAI YUAN HE	98	5/5	曼谷	SHANG CHENG	78	3/5
日本	GUANG HE	111	13/5	曼谷	XIONG YUE CHENG	300	7/5
日本	HAN ZHONG HE	74	15/5	曼谷	MING CHENG	30	16/5
歐洲	LIAO HE	41E	1/5	美國	HUI HE	4W	3/5
歐洲	SHA HE	45E	6/5	美國	YI HE	4W	10/5
歐洲	YIN HE	28E	16/5	美國	SHUN HE	2W	19/5

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司
香港中環康樂大廈9樓918室 電話：5-8449198

天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.

天津(新港)⇄香港⇄新加坡 貨箱／雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、唐沽、通化、西安及營口（雜貨及拼、整箱貨）

船名	收貨	截貨	到-離港
香港／天津(新港)(全貨箱)			
TIAN YAN V.56B	NOW	1/5	17/4 4/5
SKY HOVER V131B	3/5	8/5	10/5 11/5
TIAN YUE V.97B	5/5	10/5	12/5 13/5
TIAN YAN V.57B	9/5	14/5	16/5 17/5

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-253325

船名	收貨	截貨	到-離港
••香港／新加坡（貨櫃／雜貨）			
TIAN LONG(天龍)V38A	11/5	17/5	14-19/5
••歡迎垂詢來往新加坡/香港/新加坡之貨運•• 香港/新港（雜貨）			
TIAN LONG(天龍)V.38B	4/6	10/6	7-13/6

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL） 電話：0-4999388

環亞（上海）國際貨運公司 Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.

香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到-離港	船名	收貨	截貨	到-離港
TING JIANG V8811	NOW	5/5	4-7/5	SAN JIANG V8813	9/5	15/5	14-17/5
XIANG JIANG V8809	NOW	6/5	6-8/5	TING JIANG V8813	16/5	22/5	21-24/5

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL） 電話：0-4999388

中國對外貿易運輸公司——天津分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch

香港⇄天津（新港）貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整 併箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等

船名	收貨	截貨	到-離港	船名	收貨	截貨	到-離港
TRADE RELISH（易津）V8810N	8/5	13/5	15-16/5	TRADE RELISH（易津）V8811N	21/5	26/5	28-29/5

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-253325

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到-離港	船名	收貨	截貨	到-離港
MILD UNION(通聯)V8807	28/4	3/5	25/4-5/5	MILD OCEAN(通洋)V8819	7/5	12/5	10/5-14/5
MILD TRAN(通運)V8820	2/5	7/5	8/5-9/5	MILD UNION(通聯)V8309	13/5	18/5	18-20/5

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司 電話：0-877514

福建省輪船總公司福州公司 Fuzhou Shipping Company Fujian

香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收福州之大宗貨物

船名	收貨	截貨	到-離港	船名	收貨	截貨	到-離港
SHOU SHAN(壽山)V.8807/8808	25/4	30/4	29/4 4/5	SHOU SHAN(壽山)V.8809/8810	10/5	15/5	12-17/5
TAI YANG SHAN(太陽山)V.9/10	即日	2/5	2-6/5				

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL） 電話：0-4999388

總代理：招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11,12,13,14樓 電傳：61971 CMSNC HX 散貨
出口部：5-447402 入口部：5-440555 代理部：5-440557

上海海興輪船公司
香港、上海定期客貨班輪

船名		抵港	截貨	收貨	開航
HAIXING 海興	V.17	27/4	29/4	30/4	2/5
SHANGHAI 上海	V.18	2/5	4/5	5/5	7/5
HAIXING 海興	V.19	12/5	14/5	15/5	17/5
SHANGHAI 上海	V.20	17/5	19/5	20/5	22/5

遠洋輪船有限公司
香港、大連散貨航線
木星MU SING，兩個月約3次航次（約25天1航次）
兼收沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨內陸運輸

江蘇省遠洋運輸公司
香港、張家港、南通、南京、蕪湖散貨航線
「江安」M.V."JIANGAN" 「蘇鳳」M.V."SUFENG"
「蘇龍」M.V."SULONG" 「淮安」M.V."HUAIAN"
「盤山」M.V."PAN SHAN" 「雨花」M.V."YU HUA"
南京：每月1航次 蕪湖：每月1航次
張家港：每月4航次

香港—張家港全貨櫃班輪航線：5-428269
「蘇麟」M.V."SULIN" 每月兩航次，中、下旬各一航次

河北省遠洋運輸公司
香港、天津、秦皇島散貨航線
「安國」M.V."ANGUO"
「東光」M.V."DONG GUANG"
「豐寧」M.V."FENG NING"
「新樂」M.V."XIN LE"

揚子江輪船股份有限公司
香港、武漢散貨航線
揚子江1 YANG ZIJIANG 1
揚子江2 YANG ZIJIANG 2
每月約2航次

益豐船務企業有限公司
香港、上海、天津散貨航線
上海：每月4航次
「高山」«GAO SHAN»
「駿山」«JUN SHAN»
天津：約20天1航次
「立山」M.V.«LI SHAN»

如大宗貨物，可特別安排專船接運

廣州海運管理局
香港、海口、三亞定期客貨班輪
馬蘭 MALAN 每月逢8日、24日往三亞 每月逢…日往海口

浙江省遠洋運輸公司
香港、寧波、溫州散貨航線
「衢江」M.V."QU JIANG"
「靈江」M.V."LING JIANG"
「敖江」M.V."AOJIANG"
「浙鯤」M.V."ZHEKUN"
寧波每月4航次 溫州每月2航次
M.V. "LING JIANG" 約1/5抵

香港、寧波全貨櫃班輪航線
（兼收加興、湖州、金華、紹興、舟山、杭州整箱貨櫃。）
「浙灕」M.V."ZHE LI" 5-42826
每月兩航次，上旬、下旬各一次

廈門水上運輸公司
香港、汕頭散貨航線
廈水運船隊
每星期兩航次

中國利迅船務有限公司 UNISON SHIPPING CO. LTD.
聯絡電話：5-418884 [illegible]

中國貨櫃班輪

港口	收／截期	開航
上海	30-3/5	6/5
	6-9/5	12/5
新港／北京	28-3/5	6/5
	30-3/5	5/5
青島	5-8/5	11/5
大連	5-8/5	11/5
廈門	1-4/5	6/5
	1-7/5	9/5
張家港	10-13/5	15/5
黃埔	30-2/5	5/5
	10-13/5	15/5
海口	12-14/5	15/5

中國散裝班輪

港口	收／截期	開航
上海	2-5/5	7/5
新港	8-9/5	14/5
青島	2-7/5	9/5
大連	2-7/5	9/5
珠海	逢星期三、六開航	
廣州/蛇石/黃埔/梧州	每三天一航次	
寧波/溫州/三亞/連雲港	每月二航次	
海口/湛江/汕頭/石岐/江門	每星期一航次	
福州/廈門每二天一航次		

轉口貨櫃服務
原櫃由東南亞至中國各地
★不需轉櫃★

本港拖櫃服務
自備貨車及吊車，提供拖車，拆轉及儲倉之服務

[illegible]路陸路服務
火車包卡及散卡直達中國各省市
香港至中國各地之拖車服務

ATTRACTIVE RATE/WEEKLY SERVICE HONG KONG/USA SERVICE
ACCEPTABLE FCL/LCL CARGO TO US WEST COAST, EAST COAST AND VARIOUS IPI POINTS

VESSEL	VOY	CLOSING	ETD HKG	ETA LBC/LAX	ETA OAK/SFO	ETA SEA	ETA NYC	ETA CHS	ETA HOU
HUI HE	5E	4/5	5/5	25/5	27/5	30/5	20/6	23/6	27/6
YI HE	5E	11/5	12/5	1/6	3/6	6/6	20/6	23/6	27/6
HANJIN SEOUL	83E	8/5	9/5	28/5	29/5	24/5	9/6	—	—

中國➡世界各地服務
■本公司承辦及提供全及併貨櫃運輸服務由中國上海，大連至美國、加拿大及歐洲等地區
■並可簽發中國至美國、加拿大及歐洲之全程提單
■保證優質服務。
■運費相宜，歡迎垂詢。
上海電話：251500轉1008室

入口船期預告

船名		開來港口	日期	公司
祥利	HSIANG LIE	台中	5月4	錦利
清海星加坡	NL. SINGAPORE	新加坡	5月4	清華
威利木星	VILLE DE JUPITER	地中海	5月4	保特
國隆	KUO LUNG	台灣	5月4	錦利
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	5月4	怡和
明宇	MING UNIVERSE	歐洲	5月4	華海
和平東南	HP DONGNAM	釜山	5月4	港興
金華	KING HWA	高雄	5月4	永裕
和平南進	HP NAMJIN	釜山	5月4	港興
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	高雄	5月4	川崎
	EARNEST THAELMANN	歐洲	5月4	東帶
百保圖	BARBER TOBA	新加坡	5月4	百保利
汀江	TING JIANG	上海	5月4	輝騰
繁榮之翼	GLORIOUS WING	日本	5月4	山下
荷蘭迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	5月4	寶隆
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	美國	5月4	總統
阿爾斯信心	ALS CONFIDENCE	基隆	5月4	亞聯
信賴	ALS RELIANCE	南非	5月4	亞聯
山邦丸	YAMAKUNI MARU	日本	5月4	山下
探險者	SL. EXPLORER	美國	5月4	海陸
海利	HAI LIH	台中	5月4	永裕
海恩	HAI IN	基隆	5月4	永裕
白馬丸	HAKUBA MARU	基隆	5月4	日郵
宇宙天使	COSMO ANGEL	釜山	5月4	海柏
美西奧	MAH IV	曼谷	5月4	遜盛行
阿蘇拉	LANKA ATHULA	基隆	5月4	東帶
	E MEISHAN	秦皇島	5月4	招商局
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	馬尼拉	5月5	寶隆
東方大使	ORT. AMBASSADOR	台灣	5月5	港郵
萬利伯艾利	MANOLOEVERETT	釜山	5月5	裕來
海王	HAI WANG	高雄	5月5	永裕
東望	EASTERN HOPE	釜山	5月5	東宇
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	美國	5月5	太古
山娜	AL SANA	釜山	5月5	歷信
康米利馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	5月5	馬士基
大阪丸	OSAKA MARU	基隆	5月5	大阪
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	5月5	日郵
海皇珊瑚	NEP. CORAL	美國	5月5	港恒
明潤	MING COMFORT	台灣	5月5	華海
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	新加坡	5月5	馬士基
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	美國	5月5	日郵
長政	EVER GOVERN	美國	5月5	利達
長俊	EVER GIFTED	新加坡	5月5	利達
崇安	CHONGAN	福州	5月5	華運
海王	HAI WANG	高雄	5月5	永裕
安琪領袖	ANANGEL LEADER	新西蘭	5月5	捷迅
陶南七號	DONAM NO. 7	釜山	5月5	港興
呂信	SIBERIA MARU	台灣	5月5	盛高
翡翠	EMERALD	日本	5月5	美邦
豐寧	FENG NING	秦皇島	5月5	招商局
嵩山	SONG SHAN	上海	5月5	華怡
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	5月5	利達
安國	ANGUO	天津	5月6	招商局
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	5月6	東宇
獨立者	SL. INDEPENDENCE	美國	5月6	海陸
柯馬納	AL MANAKH	台灣	5月6	怡和
沙馬士基	LEXA MAERSK	新加坡	5月6	馬士基
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	美國	5月6	馬士基
諾利高蘇	NORASIA AL MANSOORAH	台灣	5月6	歷信
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	高雄	5月6	港恒
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	5月6	港郵
博多	HAKATA	地中海	5月6	日郵
華利雅士	FAMILY ACE	曼谷	5月6	日郵
國家	KUO CHIA	台灣	5月6	緯利
萬利	WANLIE	曼谷	5月6	緯利
鷗新	AURIGA	台灣	5月6	緯利
金華	KING HWA	高雄	5月6	永裕
湘江	XIANG JIANG	上海	5月6	輝騰
克里明	SD. CLEMENT	日本	5月6	寶隆
茱蘭地亞	JUTLANDIA	日本	5月6	寶隆
亨利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	美國	5月6	川崎
馬士基彰桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	5月6	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	高雄	5月6	馬士基
晴川一號	QING CHUAN I	武漢	5月7	華運
錦江	JIN JIANG	上海	5月7	金鋼
門羅總統	PRES. MONROE	美國	5月7	總統
澳洲先進	AUST. ADVNCE	澳洲	5月7	怡和
加拉高林	KARAKORAM	台灣	5月7	大榮
遊奈芬	BENAVON	高雄	5月7	遠行
新米州丸	SHINBEISHU MARU	美國	5月7	山下
海港橋	HARBOUR BRIDGE	新加坡	5月7	馬士基
鋯玉	ZIRCON	高雄	5月7	港恒
江戶	SD. EDO	歐洲	5月7	寶隆
阿普卡涅斯	APOCALYPSIS	基隆	5月7	日郵
長強	EVER VIGOR	台灣	5月7	利達
興華	HSING HWA	高雄	5月7	永裕
海隆	HAI LONG	基隆	5月7	永裕
新華七號	XINHUA 7	曼谷	5月7	三寶
雪龍	TRONO	日本	5月7	三利
歌舞伎	KABUK	基隆	5月7	日郵
協和奧吉	KYOWA ORCHID	日本	5月7	益高
比利時勝利	BELGIAN SENATOR	日本	5月7	怡和
檳城	BINCHENG	上海	5月7	遠運
金奧利	GOLD ORLI	基隆	5月7	新興
運通	MILD TRAN	上海	5月7	輝騰
金星	GEMINI STAR	印尼	5月7	五洋
魯豐	LUFENG	青島	5月7	華夏
寶嘉拉雅	BUNGA RAYA	澳洲高雄	5月8	遠初
新橫濱	ZIM YOKOHAMA	台灣	5月8	新興
星加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	釜山基隆	5月8	東宇
福春	FUCHUN	台灣	5月8	大榮
漢城	HANJIN SEOUL	美國	5月8	天祥
明新	MING SUN	美國	5月8	海華
馬士基大科馬	MAERSK TACOMA	新加坡	5月8	馬士基
陶南九號	DONAM NO. 9	釜山	5月8	港興
韋伯	WEBBER'S POST	基隆	5月8	日郵
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	5月8	港郵
立慈	UNI MERCY	台灣	5月8	利達
力康	NIHON	歐洲	5月8	寶隆
巴森	IBN BASSAM	歐洲	5月8	捷成
光大二號	KWANG TA II	高雄	5月8	永裕
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	5月8	怡和
天翔	SKY HOVER	天津	5月8	輝騰
彩虹	RAINBOW	釜山	5月8	港興
長環	EVER LINKING	美國	5月8	利達
陶南一號	DONAM NO. I	釜山	5月9	港興
世界之獅	WORLD LION	新加坡	5月9	海陸
太原	TAI YUEN	新加坡	5月9	東海
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	5月9	新興
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	5月9	港興
華意	WAH YEE	曼谷	5月9	珠江
	KAP. LYASHENKO	日本	5月9	華林
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡	5月9	太平
南泰王子	NANTAI PRINCE	台灣	5月9	欣洋
力士星	REX STAR	釜山	5月9	東發
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	美國	5月9	川崎
亞洲雅士	ASIA ACE	高雄	5月9	日郵
中華瑞祥	R.R. RATNA	印尼高雄	5月9	港郵
立仁	UNI HUMANITY	台灣	5月9	利達
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	美國	5月9	大阪
東方飛騰	ORT. FREEDOM	美國	5月9	港郵
馬士基神戶	MAERSK KOBE	日本	5月9	馬士基
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	5月9	華林
國偉	KUO WEI	台灣	5月10	緯利
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR	南非	5月10	亞聯
東富	EASTERN FUJI	日本	5月10	益高
坪洲	PING CHAU	澳洲	5月10	香島
安杜士	ANTHOS	基隆	5月10	日郵
海雄	SEA MASTER I	日本	5月10	川崎
	IRINI	日本	5月10	川崎
阿普曼一號	APMAN I	日本	5月10	大阪
海利	OCEAN ELITE	日本	5月10	大阪
諾公主	NORASIA PRINCESS	歐洲	5月10	歷信
海皇綠玉	NEP. BERYL	基隆	5月10	港恒
金湖	GOLDEN LAKE	釜山	5月10	港興
脊莎	PULSAR	釜山	5月10	東宇
奧諾樂	OKUNOZE	馬尼拉	5月10	港恒
長貿	EVER GREET	台灣	5月10	利達
珍珠帆	PEARL REEFER	非里曼特爾	5月10	寶隆

香港代理：華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大厦19樓 ☎5-8317668

上海新海航業有限公司
NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI
總代理：金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO.
香港⇆上海 貨箱/散貨班輪 (入)5-8317599 (出)5-8317582

船名/航次	收貨期	抵/離期
(全貨箱班輪)		
新海華"NEW HAI HUA"V.16/17	9-11/5	29/4-13/5
新海華"NEW HAI HUA"V.18/19	22-24/5	21-26/5
(散貨班輪)		
新海利"NEW HAI LEE"V.004	18-21/4	19-27/4
新海寧"NEW HAI NING"V.11/12	3-4/5	30/4-5/5

▲泊潤發碼頭

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE SHIPPING CO., TIENTSIN
香港⇆天津(新港)貨箱班輪 (出)5-8317575
兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、邯鄲、蘭州、太原、唐治、西安貨

船名/航次	收貨期	抵/離期
天燕輪"TIAN YAN"V.56B	25-30/4	1-2/5
天翔輪 SKY HOVER"V.131B	1-5/5	6-7/5
天躍輪"TIAN YUE"V.96B	21-27/4	27-29/4

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 MODERN TERMINALS LIMITED

閩安航運企業有限公司
MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO., FUZHOU
香港⇄福州 貨箱/散貨班輪 (入)5-8317592 (出)5-8317583

船名/航次	收貨期	抵/離期
永安"YONG AN"V.15/16(全貨箱班輪)	3-6/5	3-8/5
崇安"CHONG AN"V.09/10(散貨班輪)	4-10/5	5-11/5

船泊長沙灣潤發碼頭

廈門經濟特區船務有限公司
XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZONE SHIPPING CO., LTD.
香港⇄廈門 貨箱班輪 (入)5-8317592 (出)5-8317572

船名/航次	收貨期	抵/離期
嘉發"JIA FA"VAF 040/041	5-7/5	5-8/5

香港⇄中國各港口散貨輪航線

港口	船名/航次	抵/離期	收/截貨
海口 (入)5-8317588 (出)5-8317582	華昌"HUA CHANG"《每月三航次》		
北海 (入)5-8317500 (出)5-8317685	南方"NAN FANG 907, 908, 909"《每星期一航次》兼收防城散貨		
大連 (入)5-8317675 (出)5-8317577	"LIAO HAI 2" "PAN LONG"		
汕頭 (入)5-8317591 (出)5-8317585	龍華"LONG HUA 1, 2" 汕頭一號"SHANTOU"《每星期兩航次》		
上海 (入)5-8317587 (出)5-8317584	芝山"ZHI SHAN 1, 2, 3, 4" 華龍"HUA LONG"(每星期兩航次、兼收溫州、寧波、張家港、南通散貨)		
廣東 (入)5-8317500 (出)5-8317586 5-8317563	"中土出3, 4, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 25, 27; 28"(廣東省土產進出口分公司屬下船隊)來往廣州、水口、黃埔、石歧、容奇、東莞、汕頭、新會		
廈門 (入)5-8317600 (出)5-8317580 5-8317563	"廈水運24"		

本公司受船東委託為多個國內港口之貨運代理，並代理船舶往海外(歐洲、西非、星加坡、亞洲等地)各港口，如貴客委託以專船接運、轉運大宗貨儎，請聯繫本公司電話5-8317572，8317565，8317567

凡船隻安排靠泊長沙灣潤發碼頭卸下之貨物經船頭倉交收後，潤發倉庫將優先提供倉位給客户貯存，並有充足貨柜車位及先進機械為客户承辦裝、拆貨箱、拖車等轉口運輸業務，詳情請電5-8313288潤發倉碼有限公司洽。

總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO. (HK) LTD
香港灣仔港灣道26號華潤大厦19樓 ☎5 8317668

江蘇省遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING CO., JIANGSU BRANCH
香港⇄南通/張家港 全貨箱定期班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317590
兼收往上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨

船名/航次	收貨期	抵/離期
蘇航M.S."SU QI"V.8811/8812	5-10/5	11-12/5

大連集裝箱輪船公司
DA LIAN CONTAINER STEAMSHIP COMPANY
香港⇄大連 貨箱/散貨班輪 5-8317589 5-8317577
兼收瀋陽、長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨

船名/航次	收貨期	抵/離期
(貨箱班輪)		
運豐M.S."YUN FENG"V.070/071	28-29/4	2-6/5
運豐M.S."YUN FENG"V.072/73	14-15/5	15-17/5

魯豐航運有限公司
LU FENG SHIPPING CO., LTD. QINGDAO
香港⇄青島 貨箱班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317581

船名/航次	收貨期	抵/離期
魯豐M.S."LU FENG"V.152/153	18-20/5	20-21/5
魯豐M.S."LU FENG"V.150/151	6-7/5	7-8/5

山東省海運公司
SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO
香港⇄青島 散貨班輪 (入)5-8317587 (出)5-8317583

船名/航次	收貨期	抵/離期
舜泉M.S."SHUN QUAN"	2-3/5	30/4-4/5
漱玉泉M.S."SHU YU QUAN"	—	5-9/5
五蓮泉M.S."WU LIAN QUAN"	—	6-9/5

中國糧油食品進出口公司 山東省食品分公司
CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP., SHANDONG BRANCH
香港⇄青島 散貨班輪 (入)5-8317588 (出)5-8317581

船名/航次	收貨期	抵/離期
延安五號M.S."YAN AN WU HAO"	—	—

中國對外貿易運輸公司 天津分公司
CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP. TIENTSIN BRANCH
香港⇄天津 散貨班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317576

船名/航次	收貨期	抵/離期
廣州M.S."KWANG CHOW"	10/5	7-12/5

本公司可按客户需求安排專船接運大宗貨往各港口，敬希垂注，查詢電話H-8317572 8317565 8317567

RCL 宏海箱運有限公司 REGIONAL CONTAINER LINES
香港→曼谷 全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
福利	13BK	3/5	5/5
福泰	04BK	10/5	12/5
福利	14BK	17/5	19/5

香港→新加坡 兼收巴生、庇能、棉蘭、吉大港 全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
高華	23SB	1/5	3/5
鳳城	11SB	15/5	17/5
萬花開	21SB	29/5	31/5

總代理：華洋行有限公司 香港皇后大道中367—375號 萬利商業大廈2001室 電話：5-8151368
接貨代理：東源大地有限公司 電話：5-468151 永安船務公司 電話：3-7702312 歐洲貨運有限公司 電話：5-240142 永順船務公司 電話：5-458233

名神汽船株式會社 Meishin Line
紅蓮 "RED LOTUS" 5月17日由日本抵港 請各收貨人從速來辦理提貨手續
總代理：海外聯合海運有限公司 干諾道中130號 誠信大廈603室 電話：5-412821-4 5-439504

穗港船務有限公司 SUI KONG SHIPPING CO., LTD.
香港干諾道西186-191號香港商業中心1809室 圖文傳真：5-590276 貨運部：5-495665(6線)
本公司代理：廣州港務局附屬船舶 香港⇄廣州散貨定期班航線
港口：新風港、洲頭咀 船期：每天一班
*1 承接港內大小船過水貨，直達廣州、黃埔、蛇口、欄石、肇慶、九江、江門、容奇、石岐、小欖、珠海、海口、湛江、汕頭等省內口岸
2 承接大宗或包船危險品貨物及廣州港務局元村專用倉庫碼頭起卸
3 承接貨箱業務提供廣州港口陸上拖運裝拆箱業務
廣州進出口貨物業務代理：
廣州港貨運公司 電話：882391
廣州港船務公司 電話：861354
河南洲頭咀貨運站 電話：449862
廣州新風作業區貨運室 電話：816081

遼海二號 M.S. "LIAO HAI 2" 五月三日由大連抵港 收貨期五月三至四日 五月五日直放大連 泊長沙灣潤發碼頭 ▲請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼
華潤運輸倉儲有限公司 香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 電話5-8317668

KING SEA KING LINE
香港⇄釜山定期直航線

船名		截貨	到港	離港
REX STAR	9-S/10-N	8/5	9/5	10/5
BALTIMAR SUN	9-S/10-N	14/5	15/5	16/5
REX STAR	10-S/11-N	20/5	21/5	22/5
BALTIMAR SUN	10-S/11-N	26/5	27/5	28/5
REX STAR	11-S/12-N	1/6	2/6	3/6

兼收船邊散貨
香港⇄仁川

BALTIMAR SUN	11-S/12-N	7/6	8/6	9/6

收貨站：CY—青衣島歐亞發記 CFS—尖沙咀海運倉發記倉
總代理：東發船務(香港)有限公司 香港中環皇后大道中353—361號 中區商業大廈1303室 電話：5-438663 傳真：5-8153253

華閩船務企業有限公司 FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD
地址：香港干諾道中200號信德中心招商局大廈3312室 電話：5 460572 總機 5-437393 貨櫃
定期班輪川航香港⇄福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢七、十七、廿七
	北寧山(貨櫃)每旬一航次	
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州1號	逢十、二十、三十
石碼(東山、下寨)		逢農曆初六、二十

大宗貨物可特別安排專船接運，有貨物到中國其他沿海口岸，歡迎垂詢

宏豐運輸有限公司 WANGFUNG TRANSPORTATION LTD
★定期航線★
香港↔珠海 與珠海九洲港貨運碼頭合作

港口	船名	收貨	開航
九洲	宏豐三號	逢星期一至三	逢星期三

收貨站：青衣島友聯倉
●國內備有貨櫃車和各大小貨車，提供門到門服務及往來廣東省各地之聯運服務。
珠海↔香港↔歐洲、美洲
●簽發全程提單
●豁免香港中轉簽証及報關
香港干諾道中122號海港商業大厦四樓 電話：5-449611

刊登大公報分類廣告 收費廉 功效大

遠東銀行特設代收本報分類小廣告服務

第六張

參選「佳樂」空

李美鳳自

淚灑機與

李謂能進入

梨花帶雨的

劉嘉玲「舞」得夠勁

保　子

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	5月4	川崎
明福	MING COMFORT	歐洲	5月5	華海
卡克	KRK	地中海	5月5	遠行
白馬丸	HAKUBA MARU	地中海	5月5	日郵
克里門	SD.CLEMENT	地中海	5月6	實隆
茱蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	5月6	實隆
諾拉亞萬蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH	歐洲	5月6	歷信
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	歐洲	5月6	港恒
比利時勝利	BELGIAN SENATOR	歐洲	5月7	怡和
長强	EVER VIGOR	地中海	5月7	利達
濱拿芬	BENAVON	歐洲	5月8	遠行
馬士基大科馬	MAERSK TACOMA	歐洲	5月8	馬士基
青河	QING HE	英國歐洲	5月8	招商局
林德	LINDE	地中海	5月8	海柏
新横濱	ZIM YOKOHAMA	地中海	5月9	新興
金尼夫斯基	KAP. KANEVSKIY	歐洲	5月10	華林
長寶	EVER GREET	歐洲	5月11	利達
協和飛鳥	CONCORD ASKA	地中海	5月12	大阪
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	歐洲	5月12	港恒
利來福	NL. DELFT	歐洲	5月13	實隆
紐約勝利	NEW YORK SENATOR	歐洲	5月12	怡和
希爾威他	SD.HELVETIA	地中海	5月13	實隆
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV	日內瓦	5月13	華林
龍嘉	DRAGON JA	地中海	5月13	日郵
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	歐洲	5月15	馬士基
利邦力加	NIPPONICA	地中海	5月15	天祥
洛河	LUO HE	英國歐洲	5月15	招商局
長準	EVER GRADE	歐洲	5月15	利達
長衡	EVER LEVEL	地中海	5月15	利達
野鷹	WILD EAGLE	地中海	5月15	港怡
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	5月16	太古
	EARNEST THAELMANN	歐洲	5月16	東亞
新基隆	ZIM KEELUNG	地中海	5月16	新興
加福羅夫	KAP.GAVRILOV	歐洲	5月18	華林
克拉適卡一號	KRASICA 1	地中海	5月18	遠行
威利木星	VILLE DE JUPITER	地中海	5月18	偉符
明宇	MING UNIVERSE	歐洲	5月19	華海
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	5月19	港郵
諾珍珠	NORASIA PEARL	歐洲	5月19	歷信
力康	NIHON	歐洲	5月20	實隆
江戶	SD.EDO	地中海	5月20	實隆

印·巴·中東線

阿蒂拉	LANKA ATHULA	科倫坡	5月4	東亞
基亞華列	KIA WALEED	紅海	5月4	怡和
谷城	GU CHENG	阿拉伯灣	5月5	招商局
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	阿拉伯灣	5月5	馬士基
明福	MING COMFORT	渣打	5月5	華海
山盛	YS.PROSPERITY	阿拉伯灣	5月5	山下
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	阿拉伯灣	5月5	總統
克里門	SD.CLEMENT	紅海	5月6	實隆
山娜	AL SANA	吉大港加爾各答	5月6	歷信
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港印度	5月6	福來
柯馬納	AL MANAKH	阿拉伯灣	5月6	怡和
長强	EVER VIGOR	渣打	5月7	利達
阿普卡里斯	APOCALYPSIS	科倫坡阿拉伯灣	5月8	[illegible]
立慈	UNI MERCY	阿拉伯灣	5月8	[illegible]
門羅總統	PRES. MONROE	阿拉伯灣	5月8	[illegible]
金奧利	GOLD ORLI	科倫坡印度	5月8	新興
太原	TAI YUEN	科倫坡卡拉奇	5月10	海興
金湖	GOLDEN LAKE	吉大港加爾各答	5月11	港興
安杜士	ANTHOS	紅海	5月11	大阪
阿普曼一號	APMAN 1	紅海	5月12	日郵
明樂	MING PLEASURE	紅海	5月12	華海
希爾威他	SD.HELVETIA	[illegible]	5月13	實隆
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV	馬德拉斯卡拉奇	5月13	華林
麥迪遜總統	PRES.MADISON	阿拉伯灣	5月13	總統
施濟	CELJE	馬德拉斯卡拉奇孟買	5月13	海運
野鷹	WILD EAGLE	紅海	5月15	港怡
長衡	EVER LEVEL	渣打	5月15	利達
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	阿拉伯灣	5月15	總統
嘉莉	CHRYSOVALANDOU GRACE	科倫坡仰光加爾各答	5月16	大阪
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	5月16	太古
美那	MAWLAMYAING	仰光	5月16	新興
亞提家	LANKA AJITHA	科倫坡	5月17	東亞
柯華巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	5月18	怡和
柯華巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	5月18	怡和
	AL SHAMIAH	紅海	5月19	怡和

非洲線

渣華萬樂	NL.VAN NOORT	西非	5月4	渣華
阿爾斯信心	ALS CONFIDENCE	南非	5月4	亞聯
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	東非	5月5	馬士基
大阪丸	OSAKA MARU	南非	5月6	大阪
松山	SONG SHAN	西非	5月6	華怡
金奧利	GOLD ORLI	西非	5月6	新興
馬士基大科馬	MAERSK TACOMA	西非	5月8	馬士基
韋伯	WEBBER'S POST	東非	5月9	日郵
南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	5月9	欣洋
新城	KOTA SINGA	西非	5月10	太古
海利	OCEAN ELITE	東非	5月11	大阪
維高	VIRGO	南非	5月13	怡和
黑角	CR.POINTE NOIRE	西非	5月14	沙唷

東南亞線

國隆	KUO LUNG	新加坡曼谷	5月4	緯來
玫瑰	LA VIEN ROSE	新加坡	5月4	中史
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	新加坡	5月4	川崎
繁榮之翼	GLORIOUS WING	新加坡巴生庇能	5月4	山下
大富	GREAT FORTUNE	沙巴山打根	5月4	川崎
郁江	YU JIANG	馬尼拉	5月4	招商局
威利威	WILLIS WAVE	汶萊古晉詩巫	5月4	國光
海皇碧玉	NEP.JASPER	新加坡	5月4	港恒
奧觀奈	OKUNOZE	曼谷	5月4	港恒
谷城	GU CHENG	新加坡	5月5	招商局
山邦丸	YAMAKUNI MARU	新加坡巴生庇能	5月5	山下
山盛	YS PROSPERITY	新加坡	5月5	川崎
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	5月6	聯航
海昇	MARINE SHINE	曼谷	5月6	永裕
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	5月6	福來
國家	KUO CHIA	新加坡曼谷	5月6	緯利
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	新加坡	5月6	川崎
雲龍	TRONO	新加坡巴生庇能	5月7	三利
歌舞伎	KABUKI	新加坡雅加達	5月7	日郵
熊岳城	XIONG YUE CHENG	曼谷	5月7	招商局
團新	AURIGA	曼谷	5月7	緯利
馬士基寶頓	MAERSK PINTO	馬尼拉	5月7	馬士基
美西美	MAH IV	曼谷	5月7	振盛利
長强	EVER VIGOR	新加坡	5月7	利達
陶南九號	DONAM NO.9	曼谷新加坡巴生	5月8	港興
錯玉	ZIRCON	曼谷	5月8	港恒
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	5月8	港郵
星加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	雅加達巴生新加坡	5月8	東宇
協和奧吉	KYOWA ORCHID	新加坡巴生	5月8	益高
馬士基神戶	MAERSK KOBE	新加坡曼谷巴生庇能印尼	5月9	馬士基
世界之獅	WORLD LION	新加坡	5月9	海陸
亞洲騎士	ASIA ACE	馬尼拉宿務	5月9	日郵
立仁	UNI HUMANITY	曼谷	5月9	利達
中華瑞祥	R.R.RATNA	雅加達泗水	5月9	港郵
山吉六號	SUN KONG 6	印尼	5月10	實輝
嘉洛灣	CARGO BAY	馬尼拉	5月10	港興
國偉	KUO WEI	曼谷	5月10	緯利
亞迪威亞	AND.ADIRAJA	印尼	5月10	亞利來
華宜	WAH YEE	曼谷	5月10	珠江
新華七號	XIN HUA 7	曼谷	5月11	三寶
東富	EASTERN FUJI	新加坡巴生	5月11	益高
海王綠玉	NEP.BERYL	新加坡	5月11	港恒
廣河	GUANG HE	新加坡曼谷	5月11	招商局
海皇水晶	NEPTUNE CRYSTAL	新加坡	5月12	川崎
金星	GEMINI STAR	印尼	5月12	五洋
士必金	SPECO KING	沙巴山打根	5月13	國光
	MARINE FORTUNER	曼谷	5月13	永裕
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV	新加坡巴生庇能	5月13	華林
陶南八號	DONAM No.8	曼谷新加坡巴生	5月14	港興
釜山歌莉	BUSAN GLORY	雅加達巴生新加坡	5月15	東宇
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	5月15	港郵
士必貴	SPECO QUEEN	汶萊古晉沙巴	5月16	東西
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	5月16	海陸
興勝	HING SON	曼谷	5月17	珠江

中國內地

天燕	TIAN YAN	天津	5月4	招商局
育志2	YU ZHI 2	廈門	5月4	華閩
永安	YONG AN	福州	5月4	遠運
壽山	SHOU SHAN	上海	5月4	輝騰
馬蘭	MALAN	海口	5月4	招商局
閩海109	MIN HAI 109	福州	5月4	華閩
舜泉	SHUN QUAN	青島	5月4	華夏
運豐	YUN FENG	大連	5月5	華夏
新海寧	NEW HAI NING	上海	5月5	華夏
淑玉泉	SHU YU QUAN	青島	5月5	華夏
通聯	MILD UNION	上海	5月5	輝騰
閩海224	MIN HAI 224	廈門	5月5	華閩
華佳	HUA JIA	汕頭廈門	5月5	明華
順江	SHUN JIANG	大連	5月5	招商局
高城	GAO CHENG	上海	5月5	招商局
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	5月5	招商局
汀江	TING JIANG	上海	5月6	輝騰
臨江	LIN JIANG	上海	5月6	招商局
北河載	BAI DAI HE	新港北京	5月6	招商局
太陽山	TAI YANG SHAN	上海	5月7	輝騰
上海	SHANGHAI	上海	5月7	招商局
沙河	SHA HE	上海	5月7	招商局
閩海一二〇	MIN HAI 120	福州	5月7	華閩
魯豐	LU FENG	青島	5月8	華夏
天翔	SKY HOVER	天津	5月9	華運
通運	MILD TRAN	上海	5月9	輝騰
北峯山	BEI FENG SHAN	福州	5月10	華閩
嘉發	JIA FA	廈門	5月11	華運
沭河	SHU HE	新港北京	5月11	招商局

台灣省線

中利	CHUNG LIE	高雄基隆	5月4	緯利
海皇碧玉	NEP.JASPER	高雄基隆	5月4	港恒
東方大使	ORT.AMBASSADOR	高雄基隆	5月5	港郵
金華	KING HWA	高雄	5月5	永裕
立都	RATU KONSORTIUM	高雄基隆	5月5	利達
海王	HAI WANG	高雄	5月6	永裕
昌欣	MIRZAM	台灣	5月7	成高
萬利	WAN LIE	高雄基隆	5月7	緯利
加拉高林	KARAKORAM	高雄基隆	5月7	大榮
建華二號	KIEN HWA II	高雄	5月7	永裕
建恒勇士	K.H.CHIVALRY	台灣	5月7	保威
福春	FU CHUN	高雄基隆	5月8	大榮
興華	HSING HWA	高雄	5月8	永裕
光大二號	KWANG TA 2	高雄	5月9	永裕
萬花開	MAJAPAHIT	高雄基隆	5月10	太平

日本·南朝鮮線

中利	CHUNG LIE	日本釜山	5月4	緯利
東方大使	ORT.AMBASSADOR	日本	5月5	港郵
翡翠	EMERALD	日本	5月5	美邦
和平南進	HP.NAMJIN	釜山	5月5	東發
宇宙天使	COSMO ANGEL	釜山	5月5	海柏
和平東南	HP DONGNAM	釜山	5月5	港興
萬泉河	WAN QUAN HE	日本	5月5	招商局
東方	EASTERN HOPE	釜山	5月6	東宇
陶南七號	DONAM No.7	釜山	5月6	港興
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	5月7	東宇
萬利	WAN LIE	日本釜山	5月7	緯利
加拉高林	KARAKORAM	日本	5月7	大榮
建恒勇士	K.H.CHIVALRY	釜山	5月7	保威
福春	FU CHUN	日本	5月8	大榮
彩虹	RAINBOW	釜山	5月9	港興
陶南一號	DONAM No1	釜山	5月10	港興
太原	TAI YUEN	釜山日本	5月10	[illegible]海
萬花開	MAJAPAHIT	日本釜山	5月10	太平

北美洲線

海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	5月4	怡和
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	西北太平洋紐約	5月5	馬士基
長政	EVER GOVERN	美國西岸	5月5	利達
探險家	SL.EXPLORER	西北太平洋紐約	5月5	海陸
長俊	EVER GIFTED	紐約	5月5	利達
百保圖	BARBER TOBA	西北太平洋紐約	5月5	百保利
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	西北太平洋	5月5	日郵
惠河	HUI HE	美國東加拿大	5月5	招商局
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	西北太平洋紐約	5月5	總統
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	西北太平洋紐約	5月5	馬士基
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	西南太平洋紐約	5月6	大阪
力沙馬士基	LEXA MAERSK	加州紐約	5月6	馬士基
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	5月6	新興
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	5月6	太古
華利雅士	FAMILY ACE	洛杉磯	5月6	日郵
海皇珊瑚	NEP.CORAL	西南太平洋紐約	5月6	港恒
獨立者	SL.INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	5月7	海陸
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋紐約	5月7	川崎
海港橋	HARBOUR BRIDGE	西北太平洋紐約	5月7	馬士基
新米洲丸	SHIN BEI SHU MARU	西北太平洋	5月8	山下
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	5月8	華海
漢城	HANJIN SEOUL	西北太平洋	5月9	天祥
長聯	EVER LINKING	紐約	5月9	利達
東方自由	ORT.FREEDOM	美國東加拿大	5月10	港郵
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西北太平洋	5月10	川崎
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	5月11	新興
	IRINI	中南美	5月11	川崎
亞洲勝利	ASIAN SENATOR	美國	5月11	怡和
長秀	EVER GLEAMOUR	紐約	5月11	利達
益河	YI HE	美國東加拿大	5月12	招商局
安達馬士基	ANDERS MAERSK	加州紐約	5月12	馬士基
加州主神	CALIFORNIA JUPITER	西北太平洋	5月12	日郵
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西南太平洋紐約	5月12	大阪
海陸快航	SL.EXPRESS	西北太平洋紐約	5月12	海陸
山隆丸	YAMATAKA MARU	紐約	5月12	山下
麥迪遜總統	PRES.MADISON	西北太平洋紐約	5月13	總統
麥堅納橋	MCKINNEY BRIDGE	加州紐約	5月13	馬士基
榮衛	NATIONAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	5月13	海豐
圓洲	YUEN CHAU	西南太平洋	5月13	香島
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	西北太平洋紐約	5月13	馬士基
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	5月13	太古
瑪連娜	SL.MARINER	西北太平洋紐約	5月14	海陸
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	5月14	川崎
海洋統帥	OCEAN COMMANDER 1	西北太平洋	5月14	港郵
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	西北太平洋紐約	5月15	總統
白山二號	HAKUSAN II	洛杉磯	5月15	日郵
明星	MING STAR	洛杉磯紐約	5月15	華夏
崑山	HANJIN KUN SHAN	西北太平洋	5月16	天祥
東方信心	ORT.FAITH	美國東加	5月17	港郵

中南美洲線

利來萬樂	NL.VAN NOORT	加勒比海	5月4	渣華
渣華盧瓦爾	NL.LOIRE	南美	5月4	渣華
長政	EVER GOVERN	加勒比海	5月5	利達
百保圖	BARBER TOBA	加勒比海中南美	5月5	百保利
渣華星加坡	NL.SINGAPORE	加勒比海	5月8	渣華
長秀	EVER GLEAMOUR	加勒比海	5月11	利達
海雄	SEA MASTER	加勒比海	5月11	川崎
威利	VELAY	智利	5月16	川崎
福他利奧	FROTARIO	南美	5月16	豐利行
卡大馬卡二號	CATAMARCA II	南美	5月17	太古
長帥	EVER GENERAL	加勒比海	5月18	利達
百保威	BARBER HECTOR	加勒比海中南美	5月19	百保利

澳洲·新西蘭線

新皇黎亞斯	ZIM PIRAEUS	澳洲	5月4	新興
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	新幾內亞南太平洋島	5月4	怡和
安琪領袖	ANANGEL LEADER	新西蘭	5月5	捷迅
樂茲爾	LOTTE SCHEEL	新幾內亞	5月7	太古
檳城	BIN CHENG	澳洲	5月8	遠運
澳洲先進	AUST.ADVANCE	澳洲	5月8	怡和
賓嘉拉雅	BUNGA RAYA	澳洲	5月8	[illegible]
	KAP.LYASHENKO	新西蘭	5月9	華林
珍珠帆	PEARL REEFER	弗里曼特爾	5月10	實隆
坪洲	PING CHAU	澳洲	5月11	香島
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	5月11	華林
	NIKOLAY MALAKHOV	澳洲	5月11	世冠

Japan Line

美國東西岸貨櫃航線
PACIFIC SOUTH WEST/NORTH WEST SERVICE & ATLANTIC COAST SERVICE (FULL MLB & CONTAINER SERVICE)

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. GOVERN	0205—017E	5/5	3/5
E. LINKING	0207—033E	9/5	7/5
E. GLEAMY	0208—018E	19/5	17/5
E. GIANT	0209—028E	26/5	24/5
E. GLORY	0210—024E	31/5	2/6

DIRECT TO: LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE.
Also accepting: Long Beach, Oakland, San Diego, Portland, Vancouver, Montreal, Toronto Via Seattle
All Atlantic/Gulf Coast Ports Via MLB.
CY & CFS: HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL
Tel: 0—276018　0—282580

中南美航線　B/Bulk and full container acceptable.

A VESSEL　五月十四日到港 十五日開行
直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, BALBOA.
兼收貨箱(FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS.
貨倉截貨時間：五月十三日下午五時

加勒比海航線
A VESSEL　五月十四日到港 十五日開行
直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO.
CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS.
貨倉截貨時間：五月十三日下午五時

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
37th Floor, SHUN TAK Centre 信德中心37樓
香港干諾道中200號 Tel. 5-591065-0 (6 Lines)
收貨站：迅發貨倉　九龍官塘道340號地下
TEL: 3-7986828　3-7986829

M.S."MAH IV" 美西美　五月五日落貨　五月七日下午開行　直達：曼谷
M.S."BOONKRONG I" 美上美　五月十四日落貨　五月十六日下午開行　直達：曼谷
貨客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：5-418574 9　5-404590
干諾道西十八號八樓

ATLAS LINE
BANGLADESH FLAG CARRIER
孟加拉航線
直航：吉大港、查拿
兼收全貨櫃及散箱

船名	航次	抵港	開航
山娜	V.22	5/5	6/5
AL-SANA★（只收全貨櫃）			
施汪露	V.11	30/5	31/5
AL-SWAMRVZ			

收貨站：友聯貨櫃服務有限公司
新界青衣島72地段
電話：0—4978982
總代理：歷信船務公司
香港灣仔新鴻基中心2916室
電話：5—8336866(8線)
圖文傳真：5—721770
澳門代理：世強行　電話：591591

恒閩貨運有限公司
香港德輔道中317號恒德商業大廈2006-9室　圖文傳真：5 8153559
電話：5-437393　6線　電傳：66604 EPFCL HX

香港⇄福州　貨箱／散貨班輪

船名		收貨期	開航
北峯山	"BEI FENG SHAN" V8816（全貨箱）		
閩海105	"MIN HAI 105"	11/5	11/5
閩海109	"MIN HAI 109"	4/5	4/5
閩海120	"MIN HAI 120"	7/5	7/5

香港⇄廈門　貨箱／散貨班輪

船名		收貨期	開航
廈水運25	"XIA SHUI YUN 25"	9/5	9/5
育志2	"YU ZHI 2"	4/5	4/5
閩海225	"MIN HAI 225"	6/5	6/5
A VESSEL（全貨箱）		1-7/5	9/5

香港⇄泉州　散貨班輪

船名		收貨期	開航
泉州1	"QUAN ZHOU 1"	10/5	10/5
閩海224	"MIN HAI 224"	5/5	5/5

NIGERIA, WEST AFRICA SERVICE
TO: LAGOS/APAPA, PORT HARCOURT, WARRI, CALABAR & other WEST AFRICA ports
K.F.　Closing: 15/5　ETD: 18/5

RED SEA SERVICES
TO: JEDDAH, PORT SUDAN, AQABA.
(Breakbulk and Container service)
TBN　ETA: 17/5

本公司兼收下列中國各港口之貨箱及散貨：
黃埔、廣州、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津（新港）、大連、青島。
★並爲客戶安排裝、拆貨箱，拖車等運輸服務★

長運有限公司
Eternal Way Ltd.
香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心17樓　電話：5-8339989
17/F, East Point Centre, 555 Hennessy Road, Causeway Bay, H.K.
專用電報:76497 ETWAY HX　傳真:5-727353　電報掛號:ETERNALWAY

HONG KONG ⇌ LANSHI (FOSHAN)
香港 ⇌ 瀾石（佛山）
特快班輪
船名：瀾石1號 至 瀾石8號
VESSEL: LANSHI 1—LANSHI 8
貨箱：天天收貨，天天開航
散貨：逢一、三、五收貨　二、四、六開航

HONG KONG ⇌ HUANGPU/GUANGZHOU
香港 ⇌ 黃埔／廣州（貨箱）
船名：廣駁1000
VESSEL: GUANG BO 1000　逢二、五開航

收貨站：
貨箱：華聯貨運有限公司　香港新界青衣島地段68號
散貨：潤發倉碼有限公司　長沙灣醫局街新九龍內地段600號
兩天免費倉期
本公司承運來往國內外，海、陸、空、聯運服務，辦理香港中轉，國內各地，辦理拖車服務，手續簡便，收費合理，歡迎惠顧。

朝聯企業有限公司
COTS ENTERPRISES LIMITED
香港皇后大道中161—165號兆英商業大廈三樓　電話：5-8151505

中國全貨箱及拼箱航線服務

港口	船名	航次	截貨	開航
青島	平鄉城	285	2/5	5/5
青島	鄂城	83	15/5	18/5
新港／北京	朝白河	38	3/5	6/5
上海	高城	33	2/5	5/5
黃埔	懷遠河	98	3/5	6/5
黃埔	漢中河	74	13/5	16/5
張家港	華盈	8813	11/5	14/5
大連	順江	205	30/4	5/5
黃埔／廈門	連江	277	12/5	15/5
汕頭／廈門	華佳	8823	2/5	5/5

兼收：華南、華北各地散裝貨及海陸空貨物運輸，拖箱、拆／裝箱等服務。

珠海經濟特區
珠成海陸運輸（集團）有限公司
ZHU SHENG TRANSPORTATION (HOLDINGS) CO. LTD OF ZHU HAI SPECIAL ECONOMIC ZONE
承辦中國對外聯運服務
中國各省⇌香港⇌世界各地
中國對外全程運貨報價／簽發全程提單／豁免香港中轉簽證
定期全貨櫃，散裝貨及重型機械服務
香港⇄珠海

港口	船名		開航日期
香洲港	珠外201	珠外202	逢星期三、六開航
	珠外203	珠外204	
九洲港	珠外103	珠外105	逢星期五開航

收貨站：灣仔貨物裝卸區內
本公司國內兼自備有貨櫃車、吊機車及各噸位大小貨車等設備代客戶承運由珠海至廣東及各省運輸服務
香港總代理：珠成海陸運輸（香港）有限公司
香港干諾道中200號信德中心25字樓2607室　電話：5—466099
電傳：80727 ZHUSN HX　電話傳真：5—404092

珠成海陸運輸（香港）有限公司
地址：香港干諾道中200號信德中心25字樓2607室　電話：5-466099
ZDP　代理珠海九洲港貨運碼頭
香港⇄九洲港貨箱及散貨定期班輪
M.S."ZHU WAI 105"
逢星期二九洲港開出
逢星期五香港開出

M.V."XING JI"
新基輪
VOY.NO.HB-8803
新港—香港
到港日期：1988年5月3日
貨運代理：凱波船務有限公司
DANBONN SHIPPING LTD., WAYSON COMM. BLDG., ROOM 1010, 10TH FLR., 28 CONNAUGHT RD.W., HKG.
TEL: 5 504045
TLX: 83262 HBNSH
FAX: 5 470964

惠刊廣告請撥電話
七三六二一八

中國船務有限公司
SINOTRANS
SINOWAY SHIPPING LTD.
香港干諾道西1-3號億利商業大廈6字樓
TEL 5-8540139　FAX 5-8540328　TELEX 67060 SIWAY HX
海陸空運輸服務　中國各地⇄香港⇄世界各地
新增定期班輪：（貨櫃及散貨）
香港⇄容奇：穗182、穗184、（二天一班）
香港⇄湛江：湛江、金龍（每星期一班）
收貨站：華聯碼頭
海——定期航線：廣州新風：翁達309，開航日期：5月2、9、13、20、26日及6月1日
黃埔（每星期二班）
容奇：穗182、穗184（二天一班）
湛江：金龍（每星期一班）
江門：（每星期一班）
主要航線：廣州（新風、黃埔）、江門、容奇、瀾石、珠海、中山、肇慶、汕頭、蛇口、湛江、海口、新會。
陸——公路運輸：自有各類型貨車及貨櫃車隊，往返本港與國內運輸。
鐵路運輸：承辦國內鐵路火車包卡及散貨直運和聯運。
空——辦理國內和本港至各地空運業務。
中　轉：代辦中轉提貨、報關、保險、存倉、提貨、驗貨、拖箱、裝拆箱等。

穗南航運（香港）公司
與珠海經濟特區長海船務公司合作經營
香港⇄珠海⇄世界各地
逢星期三、六開行
香港⇄蛇口、廣州、黃埔、瀾石、中山、肇慶、太平、容奇、江門、海口、三亞、湛江、汕頭、廈門、福州、上海
逢星期二、四、六開行
轉口貨、散貨、及貨箱
★可安排車船接運大宗貨物
德輔道中272-284號興業商業中心1603室
電話：5-8151812　5-440307
Telex: 85913 SNAMN HX
Fax No. 5-422349

民生輪船公司
MINSHENG SHIPPING COMPANY
定期班輪
香港⇄黃埔⇄廣州
承接貨櫃貨

船名	船次	到港	離港
民生120	V.33/34	6/5	7/5
	V.35.36	11/5	12/5

承接廣州經港中轉至歐美、澳紐、東西非、東南亞等各地貨物，可簽發全程提單。
總代理：香港民生實業有限公司
Ming Sung Industrial Co. (Hong Kong) Ltd.
香港干諾道西144-151號成基商業中心1306室
電話：5-475793　傳真：5-591435

參選「佳樂」空手而回
李美鳳自感壓力大 淚灑機場哭個痛快
李謂能進入十五名已經盡了全力

李美鳳在「國際佳樂小姐」競選中得不到任何獎項，但從六十多位佳麗中，進身十五名複選，成績如何，見仁見智，不過她個人則表現得很失望，昨日她從台灣返港，提到落敗而回，竟然幾度落淚，泣不成聲，她說外界給她壓力甚重。

李美鳳起初表示落淚是不捨得其他佳麗，而且她是以數分之微取不到「友誼小姐」名銜，心內有點耿耿然。

她謂選美告一段落，她就輕鬆很多，在她而言能入十五名已覺滿意，並已盡力，父母及妹妹都親往台灣替她打氣。

突然，李美鳳又再哭起來，嗚咽着說：「我自己已盡力，我壓力好大，一直以來有好多壓力。」

她所指的壓力，一來她是演員，台灣人對她略有認識，其身份已非普通女子了參加選美，其二是楊寶玲與林穎嫻都出外取得獎項，外間都睇好她有獎項，可是她卻令人失望，再加上「香港代表」鬧雙胞，李菁因此退出，很多人都把此事歸咎在她身上。

記者指「李菁事件」與她無關，何以她覺得是壓力？她說此事在她而言是有壓力的，除了外界給壓力外，她自己也要求過高，比賽前兩天什麼也吃不下，人也瘦了。

梨花帶雨的李美鳳

民族服裝失去后冠
李美鳳未扮武則天
賽後大會尋回頭飾只嘆爲時已晚

李美鳳不吐不快，她透露抵達香港機場後，準備出機場時，被一名機場內工作人員惡言相向說：「乜你攞唔到獎嘞！」對方態度惡劣，令她為之氣忿，一刹那間氣上心頭，出了機場想起此事就哭起來。她心情回復後，無奈笑道：「我嘅眼淚都儲埋很耐，終於忍唔住。」

現時已有台灣片商找她拍戲及廣告，先由「無線」代傾，她並不心急，有好劇本才會拍。

由於行李出錯，李美鳳原定穿「武則天」戲服作民族服裝，但后冠頭飾卻不翼而飛，雖然「無線」即時寄運了三頂后冠頭飾候補，不過因為與服裝不能配合，所以最後改穿旗袍作為「民族服裝」。

豈料，昨晨卻發現這頂后冠放在自己房門外，大會終將她找回，可是比賽已完，她甚是激氣，只好說自己欠運氣。

她又提到十五位大會評判中，有十三位是選她入十五名，反之其他佳麗只有八、九位評判同分，所以她亦很奇怪，最後何以入不到三甲，但無論如何，她是盡了力。

記者問她，台灣人士有否問她有關李菁的事呢？李美鳳稱起初抵達台灣時，的確很多記者、佳麗及羣衆追問她此事，不過她甚麼也不清楚，期間亦不時與李菁聯絡，彼此甚為投契，後來對方是自動退出的，她亦感可惜。

旁白
紅得又瘀得

洪寧

「選美選美，落選未必唔美」。人們常以這般話語安慰落選者。但參賽者心情複雜，因素多多，係氣唔順在所難免。像李美鳳，「愧對江東父老」，相信是她難過的一個原因。

李赴台參選「佳樂小姐」，「雙胞案」令她增加心理壓力；而她的姊妹楊寶玲、林穎嫻都能攞獎歸，又令她很重包袱，臨場失去后冠，出場被迫改裝……如此這般，能入十五名，自然仍是失意。

其實，她不必灰心，雖然攞不到獎，但其知名度卻不弱，在台是有收穫的，已有片商廣告商揖介，而在港也是片源多多，落選，有時「同情分」還可貴的。她既成了演員，是矚目人物，能紅、能瘀，才是大將也。

橫看豎看還是李美鳳靚，但求神拜佛只是心安而已——李在台參選時活動照

港二台節目革新
音樂資訊齊前進

「港台」第二台由今日起將進行節目新編排，以「音樂資訊同步前進，九十年代呱呱台」為口號，用五類型不同節目、國際化節目、青春活力節目，歌曲多元化、娛樂結合社會服務及週末週日多姿多采。

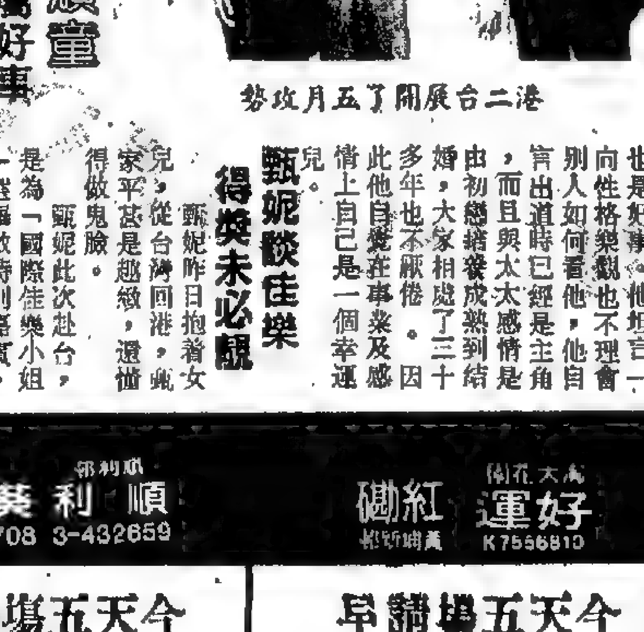
•二台昨於上層停車場舉行「二台節目博覽會」節目巡禮特輯，招待五百多位聽衆，全二台DJ出席。其後二台DJ又兵分五路，帶備五款最新節目表及海報，遠征沙田、太古城及尖沙咀、銅鑼灣、東等地區派發。

張文新表示二台節目改革後，會有鑑聽組研究節目水準

•此外張文新表示五月二十九日會與纜車合辦一個大型節目，是為了紀念纜車一百週年，屆時會在山頂舉行一個紀念活動，可能會邀請一些嘉賓名人等出席。

暑假活動是配合公民教育，又會邀請嘉賓提供利用餘暇方法。

張文新透露，譚詠麟曾經公開宣佈不再領獎，但是阿倫的歌曲仍是那麼受歡迎，因此如果再有音樂頒獎禮等活動，希望阿倫能夠改變形式出席，如頒獎嘉賓或評判等。



港二台展開了五月攻勢

劉嘉玲「舞」得夠勁

保子

劉嘉玲與許晉亨解除婚約之後，蟄伏了幾日，又活躍起來，先與無線恢復「暫停」的合約，被派演劇集，又全力進軍電影圈，與嘉禾簽約，拍獨立製片的戲，又有新戲上映宣傳，見報率之高一時無兩，極之熱鬧。

最高紀錄是周二至周六中的五日，劉嘉玲見報共四日，這還只是電影版上的新聞，不包括電視版、雜誌在內。

阿姐即是阿姐，有什麼風吹草動，往往都是大字標題，換了是其他藝人，記者可能已見到「嘔」，不想問「料」了。

劉嘉玲卻認為，自己是「時勢造英雄」。好像《羣鶯亂舞》中，佔戲本來不多，卻掛頭牌，皆因近來自己的新聞風頭火勢，被人看中而大肆吹噓吧！而自己見報率高，劉嘉玲自言脾氣壞，於是成為被談論的話題而已，不過，她卻大罵某雜誌「生安白造」，指她在其夜總會「搨」男友不遂而口出惡言之事並不確實，自己脾氣再差，也不會在大庭廣衆，如此不顧面子。

這件事是耶非耶，當事人心中有數，「生安白造」或是「故意隱瞞」亦不必深究，只證明一件事，劉嘉玲與許晉亨雖解除了婚約，卻未分手，兩人經常約會，一道出席公開場合，早前無線的「銀河接力大賽」是一例。

另一例，是比較私人的活動，而其中發生的事，可確性卻是百分百。

話說加拿大同學會舉行一年一度的慈善餐舞會上，劉嘉玲與許晉亨雙雙出席，兩人都並非主賓，只是被邀的人客，他倆出現時因是新聞人物自然引起一陣子的騷動，其後不久，鄭某看到劉嘉玲大發嬌嗔向着男友「有冇搞錯，買咁多做乜！」聲音大得每個字清晰入耳，劉嘉玲不滿的是男友買下一大疊席間的抽獎劵而已，只此一句，亦足以令全場側目了。

胡楓現在戲多多，也算是「鹹魚翻生」。圖為他與劉　吳娟

徐小鳳街市拍特輯
無聞粗口人們熱情
特輯母親節推出許冠文發仔任嘉賓

徐小鳳為「無線」拍音樂特輯《金光燦爛徐小鳳》將在五月八日母親節推出。

小鳳姐說特輯中有兩位嘉賓，許冠文及周潤發，找他們的主要原因，是未曾與他們合作過，而且在特輯中會與他們傾談，也希望在傾談之間可以了解他們，至於會否表演要屆時才決定，可能他們即興想唱歌也未定。

昨晚錄影一場古裝，是唐朝背景，因為小鳳姐唱的《別亦難》是唐詩譜成，小鳳姐說有些唐朝衣服比較性感，但是她已經先通知導演叫他們將那件衫加領，小鳳姐說在她身上是難性感的，因為她不懂得怎樣性感。

此外，她說日前到街市、學校、工廠等拍外景，街市給她的感覺很好，在心目中以為街市內會聽到很多粗口，但是當日聽不到而且覺得他們很斯文，熱情得來很害羞，至於學校，便要學生們留堂與她一起拍。

徐小鳳已久未到街市，自謂所見事物甚覺新鮮

廣播道 漏漏碎

李麗蕊被摑面腫
張學友星洲見聞
黃麗英續約加薪
蔡嘉利不嫌出身

▲李麗蕊近日每週只返一晚《歡樂今宵》，她說因為要出外拍電影，公司便減少了她的工作量，遲些便會回復每週返兩晚。

她說日前拍戲時，與對手張綳揚拍一場摑鏡頭，片中她演一名壞女孩，她說對方用力打她後左邊面的微絲血管爆了，當時她痛得流眼淚，張綳揚亦知她很痛，她說收工時連忙攙着她，她說收工看醫生後面也腫了，三天才痊癒，雖然從未被人掌摑亦覺得被掌摑很侮辱，但是拍戲為求效果也無辦法。

▲張學友前晚從新加坡返港，他應當地電台邀請任二十五週年台慶的表演嘉賓，他說他們很少做這些綜合活動，綵排得很亂，樂隊又大罷工，幸好能如常演出。他此行去了三天，三天以來只是在電台及酒店，從未踏出街外，也不知道新加坡是怎樣的。

▲黃麗英與「亞視」續了一年生死約，加幅如常滿意，問她是否因為近期多人走所以公司出高薪留人呢？她說相信不會，因為有藝員走，公司便加新，希望以後有更多演出的機會，近日忙着拍新劇《旅太陽》。

▲劉美娟正拍新劇《喪鬼道人》，她說此劇很趕，暑假推出，問她如何過母親節呢？她說不知屆時是否要開工，如果不用開工，便與媽咪飲茶，至於禮物不是太重要，她比較着重媽媽的生日。

▲蔡嘉利加工資，她說公司肯加薪鼓勵演員是一件好事，也自己從來未試過加這些鼓勵式的薪酬，也不會要求，因為她信公司是看每個人的表現來做的。她現在與家人住在屋邨內，會否引起不便呢？她說自己在屋邨長大，也習慣了和有信心克服困難，而且自己仍未有能力改變居住環境。

胡楓謂要做老頑童
自言鹹魚翻生乃屬好事

胡楓說近期是定期的拍《都市方程式》，工作時間是朝八晚五，每星期有兩天外景。此外每個月抽一、兩天時間到新加坡拍電影，那電影是喜劇。

有說《都》劇的劇情很胡鬧，又被喻為是茶杯裏的風波，胡楓指出由《香港八五》直至《城市故事》八年以來，短篇劇的故事也寫得七七八八，因此，《都》劇的故事要花點功夫才能有突破的劇情，修哥稱，基本上這劇的故事相當不錯，已可接納。

他說《香港八五》及《城市故事》劇中的懲叔及許潤是典型的一家之主，因此他打算做一個不同的形象，如老頑童般出場。

有說胡楓很像鹹魚翻生，修哥會否介意呢？他說不會，因為不知道自己否鹹魚，不過如果有得番生也是好事。他坦言一向性格樂觀，也不理會別人如何看他，他自言出道時已經是主角，而且與太太感情是由初戀培養成熟到結婚，大家相處了三十多年也不厭倦。因此他自覺在事業及感情上自己是一個幸運兒。

甄妮歎佳樂
得獎未必靚

甄妮昨日抱着女兒，從台灣回港，家平甚是趣緻，還懂得做鬼臉。

甄妮此次赴台，是為「國際佳樂小姐」選舉做特別嘉賓，她說只用一天綵排，翌日便正式演出。

對於各地佳麗，她說因為她們年輕，才十多歲，所以可謂「年輕貌美」，而且經常互相幫助，沒有明爭暗鬥的事情。

而香港代表李美鳳落敗，她認為因為外國女孩子身材較高大，而且評判較喜歡樣子清純的女孩，但李美鳳能入十五名，已感難得。

她還稱得獎並不等於最靚，只是各花入各眼而已。

《金字塔血淚史》頗出色
《一二一八行動》動作刺激

★★★《金字塔血淚史》（明珠台晚九．三五）是五十年代侯活．鶴斯執導的大製作，是寫法老王在征戰顛赫，建最大金字塔，引來王后的叛亂等，演出者有積．鶴健士與鐘．歌連絲等大牌，氣勢不弱，成績亦佳。

★★★《一二一八行動》（翡翠台晚九．三五）有曾獲得奧斯卡金像獎的添摩利．赫頓擔綱的動作片，一人戰爭推翻某國某一城市的黑幫官僚，為兄長復仇。題材並無特別，製作亦限於一般水平，純動作刺激而已。

★★《金榜流行曲》（明珠台晚八時）由Bobbie Mac與Diana Abrahans主持，是音樂跳躍、玩到盡的節目，訪問本地歌星，選播中文歌等。

★★★《淺談基本法》（黃金台晚八時、翡翠台晚十一．五〇）是五分鐘特備節目，值得一看。

★★★《香港製造——珠光寶氣》（明珠台晚七時）是談香港珠寶首飾製造業的現況與進一步探討，可以留意。

★★《英雄本色之獨闖虎穴》（黃金台晚七．〇五）是一部寫謀殺與勒索，破案與復仇的電視劇，動作刺激，有一定吸引力。

★★《大都會小子》（黃金台上午九．五〇）是卡通製作，寫大都會中神童，七歲得碩士學位，且兼教學，獨備一格。

韋一峯

電影票房龍虎榜

①法內情	1,979,570	（26院）
②猛鬼學堂	1,597,293	（20院）
③秋天的童話	548,440	（16院）
④愛情謎語	530,564	（22院）
⑤末代皇帝——溥儀	352,047	（6院）
⑥華爾街	289,839	（4院）
⑦零度空間	268,749	（4院）
⑧過江	108,008	（9院）
⑨法外情	104,382	（4院）
⑩七淫七慾七仙女	84,424	（5院）

至五月一日止票房總收入（五月一日止計）

①末代皇帝——溥儀	15,449,008	（39天）
②吉屋藏嬌	10,358,042	（18天）
③法內情	8,371,295	（4天）
④零度空間	6,541,633	（25天）
⑤猛鬼學堂	5,963,051	（4天）
⑥愛情謎語	2,511,737	（3天）
⑦秋天的童話	1,993,844	（4天）
⑧法外情	972,220	（11天）
⑨七淫七慾七仙女	968,358	（11天）
⑩華爾街	738,126	（3天）

新城①② 屯門 0-4512394-5
映戲院① 猛鬼學堂 許冠英 張學友 劉美君主演
映戲院② 法內情 12:15 2:15 5:45 7:30 9:30 開場時間

嘉華 大埔 嘉年 H670421
今天五場 愛情謎語 鍾楚紅 葉童 杜德偉 李麗珍合演
第二週映 法外情 劉德華 葉德嫻 劉兆銘合演 吳思遠導演

順利 芳艷 0-208708 3-432659
今天五場請早 新人類新喜劇 愛情謎語 杜德偉 葉童 鍾楚紅主演 陳安琪導演

好運 紅磡 K7556810
今天五場請早 愛情謎語 鍾楚紅 葉童 杜德偉 李麗珍主演 陳安琪導演

皇都 皇后
今天五場 愛情謎語 兒童不宜 陳安琪導演 杜德偉 葉童 鍾楚紅主演

彩鳳 翠鳳 0-6495929 3-7993093
第二週映 七七七 淫慾仙女 兒童不宜 北齋漫畫

萬年 榮華
兩院今天獻映 麥當雄88年最感人作品 法內情 周海媚 劉德華 葉德嫻主演

麗聲 總統 5-8331937 3-945300
今天 獻映 猛鬼學堂 許冠英 張學友 樓南光 林憶蓮 劉美君主演 兒童不宜 劉鎮偉導演

民樂 樂聲 3-675649 3-517199
今天 獻映 猛鬼學堂 兒童不宜 劉鎮偉導演

金 鴻基 鴻聲
今天五場獻映 猛鬼學堂 劉鎮偉導演

新光 5-632959
今天五場 過江 兒童不宜

京都① 京都②
今天五場 法內情 麥當雄88新片
京都五場 秋天的童話 張婉婷導演

大華
五場 鎗野 櫻花 不宜兒童

凱都 大光明 0-4922136
一流聲光 設備座位
今天五場 法內情 麥當雄88新作

龍華 福星 油麻地
今天五場 猛鬼學堂 七七七 淫慾仙女

寶石 富都
今天五場 狂笑狂滿 猛鬼學堂

美都 雅都
今天五場 狂笑狂滿 猛鬼學堂

新聲 金門 鴻基
今天五場 連日狂滿 麥當雄八八最新電影 法內情 劉德華 葉德嫻 周海媚

影都 新樂
今天五場 連日狂滿 麥當雄八八最新電影 法內情 劉德華 葉德嫻 周海媚

新都 快樂
今天五場 連日狂滿 麥當雄八八最新電影 法內情 劉德華 葉德嫻 周海媚

第十二版

歐
船名
環球橋 TRANSWORLD BI
明福 MING COMFORT
卡克 KRK
白馬丸 HAKUBA MARU
克里門 SD.CLEMENT
茱蘭地亞 JUTLANDIA
諾柯蘭森亞 NORASIA AL MA
海皇鑽石 NEP.DIAMOND
比利時勝利 BELGIAN SENAT
長強 EVER VIGOR
邊拿芬 BENAVON
馬士基大科馬 MAERSK TACO
青河 QING HE
琳達 LINDE
新橫濱 ZIM YOKOHAMA
金尼夫斯基 KAP. KANEVSKI
長貿 EVER GREET
協和飛鳥 CONCORD ASKA
海皇水晶 NEP. CRYSTAL
利來福 NL. DELFT
紐約勝利 NEW YORK SENA
蒂爾威他 SD.HELVETIA
烏沙高夫 KAP.VALERY US
龍嘉 DRAGON JA
馬士基鹿特丹 MAERSK ROTT
利邦力加 NIPPONICA
洛河 LUO HE
長華 EVER GRADE
長衡 EVER LEVEL
野鷹 WILD EAGLE
大阪灣 OSAKA BAY
EARNEST THAE
新基隆 ZIM KEELUNG
加爾爾夫 KAP.GAVRILOV
克拉適卡一號 KRASICA 1
威利木星 VILLE DE JUPIT
明宇 MING UNIVERSE
中華貨櫃 CHINA CONTAIN
諾珍珠 NORASIA PEARL
力燕 NIHON
江戶 SD.EDO

印・巴
阿蒂拉 LANKA ATHULA
基亞華列 KIA WALEED
谷城 GU CHENG
康來利馬士基 CORNELIA MA
明福 MING COMFORT
山盛 YS.PROSPERITY
傑佛遜總統 PRES.JEFFERSO
克里門 SD.CLEMENT
山娜 AL SANA
萬利抬美利 MANOLOEVERE
柯馬納 AL MANAKH
長強 EVER VIGOR
阿普卡波斯 APOCALYPSIS
立慈 UNI MERCY
門羅總統 PRES. MONROE
金奧利 GOLD ORLI
太原 TAI YUEN
金湖 GOLDEN LAKE
安壯士 ANTHOS
阿普曼一號 APMAN 1
明樂 MING PLEASUR
蒂爾威他 SD.HELVETIA
烏沙高夫 KAP.VALERY U
麥迪遜總統 PRES.MADISON
施濟 CELJE
野鷹 WILD EAGLE

Japan
美國東西岸
PACIFIC SOUTH WE
WEST SERVICE & ATL
SERVICE (FULL MLB
SERVICE)
船名 VOY
E. GOVERN 0205—
E. LINKING 0207—
E. GLEAMY 0208—
E. GIANT 0209—
E. GLORY 0210—
DIRECT TO: LOS ANGEL
FRANCISCO,
Also accepting: Long Beach
Portland, V
Toronto Vi
All Atlantic/Gulf Coast Por
CY & CFS: HONG KONG
TERMINAL
Tel: 0—276018 0—

中南美航線 B/Bulk and acceptable.
A VESSEL
直航：MANZANILLO, AC
QUETZAL, ACAJUTI
PUERTO CALDERA
兼收貨箱(FCL) CONTA
BLE FOR ALL POR
貨倉截貨時間：五月十

加勒比海航線
A VESSEL
直航：CURACAO,ARUBA,S
CONTAINER AVAILABLE
貨倉截貨時間：五月十

汎洋航運有
TRANS-OCEAN SH
37th Floor, SHUN TAK C
香港干諾道中200號 Tel,5-59
收貨站：迅發貨倉 九龍
TEL: 3-7986828

M. V. "XING JI"
新基輪
VOY.NO.HB 8803
新港—香港
到港日期： 1988年5月8日
貨運代理：凱波船務有限公司
DANBONN SHIPPING LTD
WAYSON COMM. BLDG.,
ROOM 1010,10 TH FLR.,
28 CONNAUGHT RD.W.
HKG.
TEL: 5 594045
TLX: 82262 HBNSH
FAX: 5 476964

文學記

隱形文學

羅童

如果說因為預科時代要辦「香港文學」展覽，才第一次接觸到本地的作品，那或許是有點言過其實了。中三、四時特別喜歡獨自在街上閒逛，不是連趕幾場首輪電影，就會竄到街角或樓上的書屋去翻翻弄弄，好消磨一個半個小時。那時候其實已經讀到青年文學獎的文集、世界書局出版的新文學叢書（其中包括《舒巷城選集》），但當時卻竟然沒有「發現」他是「香港」作者），也偶然會買一份出版還算準時的《大拇指》周刊，追看一位我以為認識的作者的專欄文章。

讀過了這些，也曾和同學們打發時間地去過一次半次的文學講座，但不知怎的，就是沒有自覺到香港文學的「存在」。青年文學獎文集裏的評判話語，大都是泛論中國現代文學的特色或使命，大力提倡現實主義的創作手法，至於是較抽象的社會現實，還是指明道裏的現實，模模糊糊的，我也記不清楚了。「從生活出發」這句口號，至少對我那時的渾沌心靈來說，好像亦未明確界定要從「香港生活」出發呀。還記得那間我極少上去的「閣樓書屋」「傳達」——因為地點較偏僻，書陳列得又少，最記得那些石膏半身像，每次去都擔心會把它們碰壞——放雜誌的陳列架上，孤伶伶的只擺了一本藍色的《羅盤》，羅盤對我完全是個陌生的名字，我還以為那是一個台灣詩人的名字，奇怪怎會拿自己的名字做刊物的封面，翻看下，真的發現了許多我全未見過的人名，再看看封底，出版日期已是好幾年前了（《羅盤》最多只相差一兩年，然而當時的感覺就是好遙遠），我便主觀地以為這些名字可能已不「存在」了。

香港文學就這樣在我的心裏隱形了好一段時間，直至辦「香港文學」展覽，又再重現起來。像我這樣迷糊地接觸香港文學的人，可能不在少數。從消費流行文化產品開始，到購買本地的文藝刊物，同邁而來又會發現，在流行文化中其實混雜了不少香港的創作。問題是很少人會整理香港文學的資料，亦缺乏自覺去反省它的存在或尋找身份、位置的認同，於是每個讀者都彷彿從零開始，盲人摸象般片面地接觸它的輪廓。

憶我的父親
——報人企業家胡政之

胡濟生　黃敏

對子女的教育

我幼年時，他力促我熟讀孔、孟和古典小說《三國演義》，他說小時記憶力強，雖然讀了不懂其義，長大了自然懂得。他反對胡適的白話文。經常教育我「言篤信，行篤敬」，「君子不重則不威」，「夫子之道忠恕而已矣」。他十分鄙薄只追求個人名利貪圖享受的人。他不要我坐汽車、穿西裝，不許炫耀自己家庭。一位報館同事鼓勵他的孩子與一位將軍來往，父親很不贊成，說道：「孩子大了，將軍骨頭都爛了」。他要我勤儉自勵，初中畢業後即轉讀寄宿學校，避免養尊處優。他常對我說：「自己要有出息，社會都是勢利的。」他又說，「君子喻於義，小人喻於利」。他很重視對朋友以誠相待，不允許為人謀而不忠，與朋友交而不信。

我中學將畢業時，父親很忙，我們見面的機會不多。他不願我學社會科學，鼓勵我學農業科學。他說一個人的生命短促，餬口並不難，但是總要做些有益於社會的實事，「食之者眾，生之者寡，可乎？」「中國吃虧就是不重視生產財富，生活享受又高，誰來養啊！農業工作接觸大自然，而且少有政治和社會的干擾，何樂不為？如果能夠自己辦農場或者研究科學技術，造福廣大農民，則將是最愉快的事。我們並不比別人特別聰明，只有勤奮，是要以平凡的人做不平凡的事，個人榮辱也要淡然視之，因為有很大程度要靠機緣。無論如何切切不要當新式的官僚，這是我最不喜歡的……。」幾十年來，我們以及我們的子女確是遵循他的教導而做的。

晚年

一九四七年以後，國內形勢每況愈下，通貨膨脹，蔣管區內風氣敗壞，貪污腐化，只圖個人私利和物質享受。此風也反映到《大公報》這民辦企業來，他擔心一些工作人員老化，失去勤儉向上的事業心，為此組織了較年輕的班子，選用了一些朝氣蓬勃，有事業心和理想的隊伍，親自帶隊到香港恢復了《大公報》，以求異日向外發展。但終因條件十分艱難，積勞成疾。

他回上海後，因肝硬變臥床不起，病中非常痛苦，於一九四九年四月上海解放前夕溘然逝世。他生平不治產，沒有房子，也沒有積蓄。數十年歷盡艱辛，僅每逢年終由《大公報》盈利中分得股金，以維持生活。一生勤儉自持。

一九四八年兩大陸解放，我作為一個農業科學工作者，發揮了自己所長，為人民服務，力求作出貢獻，得到了尊重，這一切都體現了我父親對我的教導與期望。

我們的繼母顧俊琦（老外交家顧維鈞的胞姪女）上海解放後與我們失去聯繫，以後她歷經艱辛，輾轉赴美（她娘家全家在美），在紐約一家銀行中任小職員，每日乘坐「地鐵」上、下班，以菲薄的收入撫養我幼弟成人，並維持她自己的生活。她四十年來艱苦奮鬥，自力更生的精神，也是十分難能可貴的，同樣也給我們以及我們的子女留下了深遠的影響。

一九八七年八月

（四，全文完）

歐風美情

老妻少夫正時髦

歐翔

不知從什麼時候開始，由於說不清的原因，人類的婚姻總是丈夫的年齡大於妻子的，白頭翁娶個妙齡少女，更被認為是男子的艷福。例外當然是有的，妻子比丈夫大上一、二歲，社會還能將就，若是大過五、六歲以上，那背後一定被人指指點點，說長道短。中國如此，外國亦然。

近幾年，美國出了新鮮事。據可靠統計，美國每年結婚的二百萬對伉儷之中，百分之廿二的妻子年齡大於丈夫，也即五對中就有一對是悖於傳統習俗的婚姻。一般而言，這類妻子皆過徐娘之年，離過婚，偏愛年齡小於自己的男人作夫婿。無可否認，這是女權運動和性解放的良好產品，從妻子方面來講，由於女性比男性普遍長壽，老妻少夫就減少了她們當寡婦的可能性。而且，女子的性慾旺盛期在卅歲之後，所謂「卅如狼，四十如虎」，而男子漢卻在廿歲上下，老妻少夫的性生活，就更其樂融融，更為美滿。從少夫來說，女權的提高使他們不再為妻子賺錢更多而臉紅，反而感到減輕了他們的經濟負擔及性生活中深怕不能滿足對方的壓力。此外，成熟的女性情緒較穩定，很少無理取鬧或撒嬌，從而提供較多的家庭溫暖。

潮流驟變，就這樣帶動婚姻觀念的更迭。

大公園

立夏迎夏談夏

野叟

在冷暖交替不定中間忽然一熱，原來立夏快將到來。在古代，立夏，這個昭告夏季到來的節氣，可是個大日子。《禮記·月令》記載，立夏前三天，太史便要稟告天子。天子還要齋戒三天，以便到正月子率百官到南郊迎夏。

「院深風不度，火燥井猶溫。林密翻包暑，蚊多故趁昏。」這是古人因夏日暑熱而感到的煩惱。今人有冷氣可享受，自不會有這樣的味噢。不過，現代却難再享唐代詩人陶潛那樣「羲皇上人」式的避夏情趣。陶潛避熱的辦法是：「夏月虛閒，高臥北窗之下……」想想這種幽閒雅靜自然情涼的景況，確不免會引起遐思，懷舊之情，也自油然而生。

各適其適，自得其樂，自然就會感到「長夏江村事事幽」。夏日的樂趣，就是要在幽和閒裏尋找。忙裏偷閒，漫遊幽境，自能忘熱移情。蘇聯普里什文寫山野夏景：「轉眼夏天到了，在森林的陰涼處，散發着像瓷一樣白的「夜美女」的醉人芳香，而在樹椿旁邊，陽光強烈的地方，佇立着我們森林中的豔姿英俊的美男子——柳蘭。」如此宜人夏景怎不令人心馳神往呢！

杜甫《江村》，幽字深得度夏興致。清人高士奇因號江村，即取其幽靜之意。江村度夏確有助於逆致超然物外的幽閒的境界。高士奇以記述平生所見書畫度其暑熱的時光，書名《江村銷夏錄》，更見一語雙關之妙。「閑從[illegible]雀分晴晝，靜與蜂鬚共晚涼。」能閑能靜，涼意便生。跳界於名山勝水間，自是人生快事。不過，即使一萬年之後，恐怕也不會人人有可能避暑。可是步武莊生作逍遙之遊卻是人人可以做到。心定自然涼，確是深含哲理的說法。魏源不是個消極的人，但是也能體驗到「閒到小小園，始知幽意生」。知堂老人[illegible]樂的事，[illegible]夏日尋求野[illegible]別具情味。「松下桃笙酒半醺，石根流水碧泠泠。片雲為雨窗前過，分得新涼入畫屏。」夏日有此幽是自然涼意沁人肺腑。傳統樂事的好境就在純樸自然。[illegible]寫的避夏日山居情趣。夏日宜山，因為勢高氣溫自會低些。山上消涼很自然，冷氣實難與之相比。再說，高處容易招風。古人所處的地方沒有山，常築高台來消暑。正所謂「高風捎樹動，暑氣到台舒」。

無山有水，游舟便是夏天的賞心樂事。范成大詠夏日田園的樂事說：「千頃芙蕖放棹嬉，花深迷路晚忘歸。家人暗識船行處，時有驚忙小鴨飛。」有水有荷，良成宜人夏景。舊時北京什剎海一度成為城內銷夏勝地，就在水和荷。當時什剎海北岸有個頗具規模的山東館，名叫會賢堂。前樓正對着什剎海，望着滿池荷花，吃着由水中新採的蓮藕、菱角，再配上鮮核桃仁做的冰碗，真是不覺暑氣全消。明代于謙夏日憶念杭州西湖景色也以湖水和荷花為重點。「湧金門外柳如煙，西子湖頭水拍天，玉腕羅裙雙蕩槳，鴛鴦飛近採蓮船。」

古代小兒女度夏時也頗有情趣。夏日炎熱，自然懶[illegible]釵鈿，不過這樣顯得更為幽雅。前人曾詠就有說到這點的。再者，便要屬賞花、撲蝶了。小兒女配上石榴花和蝴蝶，多麼富有詩情畫意啊。明人詩說：「五色絲針倦繡窠，玉堦新發石榴花，銀牀冰簟無餘事，盡日簾櫳撲蝶多。」

我國周代已有凌陰的制度，那便是冬日窖冰以待夏天用來驅暑。凌陰的窖冰當然數量很少，只能用來賞賜給大臣。宋時窖冰還很珍貴，那時人有詩說：「休論中使抑金盤，荷葉裹來深宮裏。」到清代窖冰供應已較普遍，而且價也不很高。那時席上用作醒酒的冰已能做成冰雕。「救作花紋看頃刻，削成山勢笑巉峻。」所詠的就是這種筵席上用的冰雕。

咖啡或茶

八十七歲的日皇

張散

日皇裕仁度過了八十七歲官式生辰，而且特地會見了記者。他剛剛開過刀，體力看來已經復原。去年此時會見記者時，說話有氣無力，只照着簡短講話稿念了一遍就告散場，今年則大不相同，有問有答歷時十五分鐘，顯見手術成功，身體情況較去年大有進步。

相對的則是皇后已經一連兩年沒有露面。據日皇自己說，她的腰病雖然病情穩定，但因膝蓋障礙不便舉步，隨時要有女官扶持。

我在一九八三年時曾經進入日本皇宮參觀一項日皇款宴貴賓儀式。那時裕仁已八十二歲，步履雖慢，卻很穩健，只是上身佝僂相當顯著。這幾天，日本報紙刊登的日皇近貌，都是正面直立像，沒有側影，想來也不無道理。

記者問他的生物研究近況如何。他的回答很謙虛，「一因國務在身，不能將全部時間投入研究，二因御學能力較差，所以不能充分研究。」

去年病發之前，他曾有前往沖繩之念。因為二次大戰後期，沖繩曾有「玉碎」之戰，傷亡甚重，日本本土卻只遭受轟炸，尚無陸地決戰。他病癒之後，仍把前往沖繩「慰靈」作為晚年心願之一。他的侍從、御醫從他健康着想，對此都表示保留。報紙評論卻說，不訪沖繩，不足以言已恢復健康。看來還是主張有此一行。

裕仁於一九二五年繼大正之後登基，守孝三年，至一九二八年正式舉行就位典禮，至今滿了六十年，成為當前世界在位最長的君主，也是唯一經歷過第二次世界大戰全過程的君主。

小村（油畫）　王玉琦

坐井集

試做神仙聖賢

倪其敏

陳玉齊在之，從馮班遊日，常聞邑中同遊後進之士交口相嗤，謂聲名未立，誠恐有辱於久立師門。鈍吟往往輒以若是之言相曉喻：「子孫有一才人，不如有一長者。與其出一喪元氣之進士，不若出一能明理之秀才。」作為當時邑諸生的在之，聽了雖受諄勵，大抵心裏也不太好過。在之於時，已頗得詩名，曾和牧齋《獄中詩》，有「心驚落下傳書犬，望斷函關放客雞」之句。牧齋讀之勸為時下難得警策之作。然鈍翁與虞山論詩頗多異議，對此亦不欲輕加揄揚。王應奎他日見在之作《獨酌謠》，議及錢宗伯序定遠詩，提到定遠悼妻在室，情同孝標。家道轗軻，勃谿累歲，為之扼腕。又甚不值定遠子行賢之反唇相譏，至於對其《情味集》大肆毀詆。曾謂在之之詩，雖多可議，然行賢之論，則絕無平允之可言。據言陳玉齊《情味集》，乾隆時已板毀[illegible]火，未廣流傳。今日吾人偶能讀到作品，只限得選本與個別抄錄詩歌。記憶中，印象最深有其詠《秦皇》七律一首：「[illegible]起冢廬，萬里滄波候大魚。入海還迷徐福島，封山雨濕李斯書。華陰道上逢還璧，陽武沙中失副車。未許用兵真老誖，問誰三戶[illegible]驅除。」結語[illegible]，意味無窮。

玉齊江蘇常熟人，為人甚著幽默感。[illegible]鄉因仲於途，[illegible]攬手道故，因喟然歎曰：「吾輩[illegible]相友，如昨日事。不謂轉瞬間，各已衰老若此。」因仲曰：「何止衰老？且死矣。」在之曰：「爾我貧苦一生，此事豈尚不免乎？」因仲曰：「免則貧苦無已時矣。」乃相與大笑。是的，人可以有貧富貴賤，惟死之一事，人人同等，機會最為均等。儘管人生一世，變化萬端，若能事看空，一切循理，富貴不帶入棺，貧賤不擾個不了。這麼一來，應該便是錢履園所說的神仙、聖賢了。

日本物語

列車每分鐘一班

黃天

日本的鐵路交通非常發達，且素以效率高、安全和清潔享譽世界。東京首都圈的鐵路交通工具，雖然每日面對如千萬潮水般的乘客，但依然面無懼色，指揮若定，足使千萬乘客化為一支馴服的大軍。

東京首都圈的鐵路交通工具，主要從五十年代發展起來。當時人多線路少，「上班運輸戰」比現在更加擠擁激烈，以致列車開出後，月台上還剩下大批鞋、帽、手袋和公事包。經過近三十年的敷設新線，使今日的東京既有地下鐵，亦有地面的電氣化鐵路，更有架空的單軌火車，成為名副其實的立體鐵路交通運輸。這些鐵路交通工具主要分為地下鐵、民辦鐵路和由前國鐵改組而成的「JR鐵路」三個系統，其中輸送量最大的當推「JR鐵路線」。

由於每日疏導的搭客為香港人口的兩倍，所以除了一面修築新線外，還想方設法增加班次。目前，港九鐵路公司在最繁忙的時間是每三分鐘開出一班車，香港地下鐵的港島線亦如此，至於最繁忙的旺角一帶，則為兩分鐘一班，據說已到達飽和，以致加無可加了。

反觀日本地下鐵的銀座線、日比谷線和半藏門線的輸送量，均比香港地下鐵大，他們在最繁忙的時候，可以不用兩分鐘便有一班車。至於「JR山手線」，效率名聞全球，在早上人潮達到高峰期時，可以維持一分鐘一班列車，而且有針對性地從擠迫的車站加開空車來疏導乘客，從未發生過什麼增收附加費的消極做法。

要提高到不用兩分鐘、甚至一分鐘開出一班列車，除要有足夠的車卡外，管理是最重要的。因為既要講求效率，還要顧及安全。有關管理方法，明日介紹。

一半一半

好丈夫

海滴

由於女性的經濟可以獨立，我們便開始對丈夫有所要求了。

按月給充裕的家用像及回家吃晚飯已不再是好丈夫的條件了。那只是要成為好丈夫的基本元素而已，有家用並不一定風趣幽默，回家吃飯太多可能變得單調沉悶而且令愛妻疲勞得像女傭。每晚歡樂今宵未收檔她已經呵欠連連了。

所以，現代的好丈夫背後有一大堆條件。例如要懂得生活情趣，不時製造浪漫氣氛，還得時刻留意你的女伴最近在看什麼書，搞什麼玩意，你要與她一起進步、一起變化，……等等。因為他們最新的發現是人在不同的時刻有不同的理想與目標與需要，閣下必得亦步亦趨，否則便要成為了被嫌棄的人。而且，而且最好比你的女伴行早一步，在她升主任之前你最後趕及升上了副經理，若她競選區議員失敗勿叫她返回廚房，應多加勸慰鼓勵支持她明年再來。

肯下廚洗碗算得什麼？我父親都做過了。

一個男人告訴我說——一個好丈夫應該在他的上班妻子決定要下廚煮她一生人之中的第一隻豉油雞時，不要多加批評與挑剔，既然她肯煮，你便要多吃，並且溫柔地執着她的手告訴她，如果下一次再煮的話，少一點水多一點糖，少一點酒多一點時間，那便一定更好了。

不過，現在已經很好。好丈夫不難做，對不對？但與過去的傳統觀念有點出入，我們都得隨着時代的步子走，那管你是男人還是女人。

記者的來歷

胡庚華

世界上最早的記者，產生於歐洲的威尼斯。十六世紀的威尼斯是歐洲的經濟中心，商業非常發達。各國商人、銀行家，蜂湧此地進行商業活動。他們迫切需要了解涉及切身利益的世界各地的消息。這樣，一批採報消息者便應運而生。他們分別搜集有關政治事件、物價行情、船舶起航等方面的消息，或手書成單篇新聞，或列刻成報紙，然後公開出售。人們根據他們的工作特點，分別稱他們為報告記者、報紙記者、手書新聞記者。這些最早搜集和出賣新聞為生的人，便是現代「記者」的雛形。

初期記者與編輯、出版人之間並無明確分工，許多人往往身兼數職。隨着報業的發展和新聞界的激烈競爭，一身數任的狀況已不能適應需要，於是分工日益明確，有了專職的記者、編輯和出版者。

記遊

賓至如歸的酒店
——夏威夷遊絲之四

鏡之

夏威夷酒店的裝飾美術，多採用抽象派手法。有一家酒店，入門廊道兩旁，用不規則的木條排列鑲嵌，中間有一處挖開了一個洞，裏面安放着一塊普通的大石。這也就成了一種奇異的裝飾設計。酒店的門口，用水泥加油漆製成三片高逾三米的花瓣，看樣子就是這家酒店的店徽了。在我們看來，並沒有什麼新意。不過，酒店內用貝殼裝貼起來的柱子，倒頗悅目。

茉伊島的阿姆發酒店設在海邊，擁有酒店專用的海灘。住在酒店的遊客，可以直接從酒店旁門下海灘去進行海上活動。連接酒店到海灘的，有一個露天的酒吧。這是利用天然的兩株大榕樹作為中心，並有高低二級的台地建成的，台階、扶欄、綠籬、草坪，還有一個酒台。酒台的旁邊，還有[illegible]奏助興的[illegible]人，不管有無客人，他們總是在這裏演奏各種樂曲。只是看他們[illegible]神態，似乎完全失去了演奏的激情，簡直成為一尊活樂器。我想，徹底商業化了的樂師，其職業的特點也就是這樣。但是，這些，對於這個露天酒吧，也許並不重要。坐在這裏，使人感到最滿意的是，能聽到陣陣濤聲，能看到太平洋上空時有的雲彩，能接受輕重有致的海風呼喚，能嗅到清淅的花香，能舒適地做好下海前後的準備……

酒店的房間擺設很具特色，突出了籐器的特點。沙發是籐編的椅框，加上海綿墊，墊的布套也印着籐條一樣的花紋，籐箱作為小几用，長鏡框也是籐編製成的，長椅也是籐做的。總之，簡樸大方，排除了酷熱的壓迫，使人進了房間，覺得輕鬆，覺得涼快。每間房都有一個半圓形的陽台，擺着二椅一几，坐在陽台，就可望到遼闊的大海。

夏威夷幾個大島的酒店多得不得了，這也是因為了旅遊事業興旺發達的緣故。我們在阿姆發酒店周圍走走，就發現有二十七幢大小不同的磚木結構賓館，造型設計各有不同，有十二層的新款樓房，有非律賓式的別墅，還有日本式的小閣樓。

幾乎所有酒店都很注意室內外綠化，吊籃中有不少玲瓏的大王椰子，作為盆景的仙人掌，也是品種繁多。室內陽台的鸚鵡、植物，與室外紫色羽葉的貝殼花樹相互呼應，情趣十分協調。室外除了常見的棕櫚、仙人掌、鳳凰、扶桑、石榴和椰子等等樹種外，還有不少罕見的植物，如早大葉蘭、銀劍麻、大影樹、天使喇叭樹、麵包樹、蘑菇樹等等，都十分好看。

這裏的考愛島，被譽為花園之島。好多酒店，喜歡用島上風光大幅印刷五彩照片，來裝飾整個牆面；考愛島的峽谷和瀑布，莫洛凱島的菠蘿園和牧場，夏威夷島的火山……

每家酒店都有音樂茶座和表演廳，每晚都有演出，而且十分熱鬧。

社會小說

隔岸戀曲

金依

（二）一雙大手把她扶定

大塊頭似乎覺察到于明月內疚他而至馬上收斂笑容的表情，但他又似乎已習慣於人家對他的反應，木無表情地，從于明月身旁走過。

于明月剛剛接過幾包藥丸，付了錢，跟了大塊頭出去，她看着大塊頭在前面一拐一拐的走着，真擔心他病弱的下肢支撐不住他過份發達的上肢。而她又暗暗傷着自己，盡量避作出非常的走路姿勢。因為她一條腿患病萎縮，走起路來也是一拐一拐的，但在台灣醫治了一個長時期，好了一些，而自己盡力從衣着和走路姿態等設法補救，所以外表上如果不是很留神，不容易看出她的跛腿，除非是很疲倦的時候，或者是發病的時候。

到了電梯口，大塊頭在等電梯，又用眼瞅着于明月，似乎特別注意她走動着的腿。

于明月特意慢慢走，極力的不露「破綻」，但電梯門開了，大塊頭走進去，一手擋着電梯門，看着于明月，示意等她。

于明月只好趕起快走幾步，這就難免拐動她的傷腿了，心中一急，在電梯口幾乎仆跌下來。一雙大手把她扶定，然而她手上的幾包藥丸都已散跌在電梯裏。

「慢慢來，別急嘛！」大手和聲音都是大塊頭的，帶着江浙人的口音，她聽得出來。

「你沒事吧？」大塊頭扶定了于明月，仍按着電梯門，看外邊地下沒有她散落的藥丸包，真的沒有遺漏，便讓電梯門關上，俯身為她收拾電梯地面的藥包。

他這一俯身，襯衣口袋裏的東西潮跌了下來，筆記本子裏夾着的證件、錢、紙條、覆診咭，全都跌下來了。

于明月得他幫助，也忙蹲下來替他收拾，拿起一張證件，卻是一張「雙程通行證」。姓名：周生明，二十九歲，來自江蘇省。

兩方互相替對方收拾東西，一同站起來交換，對着相視一笑。

「原來你是大陸來的嗎？」于明月問。

武俠小說

狂俠天驕魔女

梁羽生

第六十五回：矯武窮兵終授首　苟安投敵棄雄師

勸她別去太湖

她正想去問，路上又來了一伙人，看似一家大小的模樣，攜帶有魚網、魚叉、風帆等漁船工具，那是一家漁民在搬家。

蓬萊魔女禁不住上前問道：「你們在太湖打魚不是好好的麼？怎的卻要搬到別處去呀？」

那些人見了她，也是好生詫異，一個似是一家之主的中年漁民道：「姑娘，聽你的口音，敢情是外路人？你上那兒去啊？」

蓬萊魔女道：「不錯，我本是長江北岸的。這次虞元帥打了勝仗，我隨着官軍渡江，免得官軍撤退之後，要受金虜重來凌辱。我家有個遠親，從前是在太湖西洞庭山下打魚的，音訊隔斷已有二三十年，這次我是想去探聽一下，要是他們還在原地，我就可以有個依靠了。」

那漁民道：「可憐，可憐。但姑娘，那個地方可是去不得了！」

蓬萊魔女道：「為什麼去不得？」

「湖中有水寇盤據，你一路上沒聽人說麼？」

「聽是聽說的，但我也聽說這些水寇其實比一些官軍還好得多，只打劫富戶，不欺負窮人的？」

那漁民嘆口氣道：「不錯，從前是這樣的，但現在可不同了。」

蓬萊魔女道：「不是劫富濟貧麼？」

那漁民道：「富劫不劫我們不知，窮家小戶可先受了劫了。打魚的要交漁稅，種田的要納田租。我們家一條漁船，碰上旺季，每天約莫可打魚百斤，碰上淡季，那就說不定了，十天打不上百斤也不稀奇。如今要交的漁稅是十天三百斤黃魚，按時價折成銀子繳納，我們實在繳納不起，只好搬家了。」

他們是在田頭說話，田中正在收割的一個農夫道：「田租也不輕呀！一畝水田要三擔穀子，今年收成雖好，一畝田也頂多可以收割五百斤穀子，交了租，那還夠吃？沒奈何，我只好未熟就割，收得幾成是幾成，割了就逃！」

蓬萊魔女詫道：「怎麼他們的行事忽然變了？」

漁民農夫一齊嘆氣道：「誰知道呢？要是還像從前那樣就好了。」

蓬萊魔女驚疑不定，「不知王宇庭回來了沒有，莫非是他的不肖部屬，趁他外出的時候，使與老百姓為難？」

（九一六）

女性小說

卅六風雲

呂蜜

三六四：門口的一雙大皮靴

「別怕，汶汶」，我在駛往關熱的車上說：「打胎、流產，是現代女子成長必經的步驟了！」學謝妙然那一副充滿哲理的神氣。

「真的噢？」她尖尖削削的小臉綻出一絲慢慢的笑意：「上次，我經過曼華的家，去看她，怎知她站起來倒茶，一裙子都是血，她告訴我兩個鐘頭前才剛做完手術呢。」

「曼華？」我想起來了，「終日不上課，什麼外國來的大兵小官地，一車車來接的，難怪，唉，他還不是終日跳跳紮紮的。那一次，經過她的房間門口，看見一雙大皮靴，嚇，這麼大，該就是外國鬼子的！」

我們在車的顛簸中，按住肚子笑了起來。

「常有男人進房，那便不該使用脫鞋入門的規矩，笨呀！終有日，連鞋也被人偷走了！」曼華崇尚物質，她去住那些新蓋的公寓房子，一層四房，專租給學生住，內頭是非成羅，我不以為這比住宿舍強多少？除非……是為了夜歸和男人。我所住的日本通房東的房子，也是為了男人，閒人少進——這沒有男人進過我房中。

「對了，曼華有日帶我去派對，好多洋鬼子，他們只要一跳舞，就把你抱住，緊緊的好恐怖。」

「那你也被抱了？」汶汶說。

「她雖為情地點點頭。我不好意思推開——不過，我看他們也視同平常，曼華也這樣。」

「喂，曼華的白馬王子是金髮碧眼的呀，莫不是你肚子裏的也是？」

「別胡說！何麗滿，你口氣那麼人，小心你自己。別鬼辯你自己不動心，這是個自由的時代，而你還是嬌皮士！」

「不，我還未動心，不過，好奇是有點兒，是好奇，不，是徇衆要求——」我模模糊糊地，想起了周方來有我時所發生的事，想起我們仿效戲中的羅密歐與朱麗葉，戲假情真的事。而還有死纏不放的林鎮宇，需要交代……

「你們倆是不是一齊進去？」護士在對付完客人之後，朝着我們大吼。

「我猜她是[illegible]我們[illegible]。」汶汶的手冰冷。

人與事

劉逸生苦學記

汪澂

一部古典詩歌賞析的著作——《唐詩小札》出版以來，在許多古典文學愛好者中風行一時，以致連續再版和重印，印數達十多萬冊，真有洛陽紙貴的聲價。

引起讀者熱烈反應的，是這本書新穎的形式和精闢的內容。人們會猜想，這本書的作者一定是大學教授，唐詩專家吧！

其實，作者劉逸生，是個資深的編輯，默默耕耘的新聞工作者。既非教學和研究人員，更沒有煊赫的學歷，而是個自學成材的人。但是，他的成就，足可令他廁身專家之林而無愧。

他的成就，是從刻苦自學得來。在他的自傳《學海苦航》中，記載了他在學問的海洋中艱苦地搏鬥的歷程。

嗜書如命的「書蟲鬼」

劉逸生，原名劉日波，原籍廣東中山市，出生於一九一七年。劉逸生幼年隨父母旅居香港。父親經營鞋業的小店。在他九歲時去世。劉逸生喪父之後，回鄉寄居在脾氣古怪的祖父家裏，受盡白眼，家人也散居各處。

在這經濟拮据的家庭寄食的劉逸生，是孤獨無援的，這使他變得孤僻。但是，他卻從書本中發現了廣闊的天地，他用讀書排遣冷寂。凡是找得到手的書籍、雜誌，甚至「通勝」，都成為他童年的良伴。他後來戲言自己像個「書蟲鬼」，讀得懂的，半懂不懂的，似懂非懂的書，他都看得津津有味。

就在這寄人籬下的生活中，童年悄悄溜走了。還未小學畢業，年僅十四歲的劉逸生，就黯然離開了學校，到香港謀生。

銷魂獨我情何限！對有志於學的劉逸生，輟學是何等痛苦！但那個年代輟學的又何止他一人呢！

不過，他還是慶幸自己讀到六年級，有了這份基礎，就可以自學了。

（一）

城市精英

食品的色、香、味和「壽命」
——蘇志謙細談食品附加劑

淡渝

本港近年流行進食一些蜂皇漿、花粉、綠藻素及海藻等天然食品，主要原因是這類食品純在天然攝取，且在製造過程中，不加入任何附加劑，以保持進食者的身體健康。原來在我們日……

蘇志謙說，食品附加劑的作用範圍十分廣泛，基本上可以概括為兩大類，一類是保存食品的「壽命」，另一類是改良食品的品質，例如食品的口味、外觀及營養素等。

他說，食品附加劑的種類有很多，其中以下八種是較為常見的，包括……

……醬等）。⑦穩定劑——主要是將食品的形態穩定（如雪糕等）。⑧營養素——現時有某些麵包和食米等均有加入。上述種種附加劑，在超級市場內有超過百分之九十以上的食品，都有加入。

蘇志謙說，根據食物衛生條例規定，這些附加劑是要經過很重要的試驗，例如慢性和急性的毒性試驗和導致生癌等，試驗及格……

因一些食品如不加上附加劑，是不能在市面出售的。

超級市場內有超過……加劑。

未封小書

新加坡人管理自己社會，常有其獨特妙着，而收創社會良風之效。過去幾年，禮貌、微笑運動，以及推行華語普通話，給人良好印象。最近，某些大餐廳推行吃自助餐過剩食物要罰款，如果成功倒是一項鼓勵節約糧食的創舉。

自助餐，在世界各地流行已久，其特點是食物花色品種多，付了一定代價「任食唔嬲」，餐廳以此招徠顧客，而一般顧客亦抱自由自在食足一份心理，誰也沒有想到過「……

六三：老怪與長生木

好幾次，老怪叫曉秋走去第一進西翼替他搬幾個用以栽種盆景的瓦盆，她每次跨進去，例必呼吸到那股像蘑菇的發霉怪味（是死亡氣味嗎？）她是抱着納罕心情。耳朵裏響起文志的聲音——如果你跟我結婚，以後，那副棺材有得你怕咧！

有一次，她走近棺材邊，伸手，掀起棺材蓋，往裏面打量，長長窄窄的木筒裏鋪着白絲質被單之類，有枕頭，毛毯。顯然，老怪會常來這未來的死亡寢室躺些時的了。長居山村的姑娘，即使怕鬼，但也有幾分面對怪異而不至完全繳械的膽色。她不會讓空棺嚇得呼……

一八○、兩雄高手

第三天船過福山鎮，方見這裏江面稍狹，對江有狼山對峙，福山雖然沒有山，卻可以遙遙呼應。

「我明白了。」董爽說，「當初大明設總兵，在福山鎮，控長江的咽喉，主要在防倭寇，倭寇到來，必使他們登了岸，才能殲滅，而沿海一帶地步寬闊，倭寇亂竄，那兒不好登岸？所以守福山，福山以西，倭寇不得再入，殲寇只在福山以東。」

「好像是特地留下一片戰場，不讓倭寇深入。」杏姑說。「其實那時倭寇也不想深入。」

「這就對了。」董爽說：「現在我們正相反，偏要深入，……

她閉上眼睛

那個叫阿尊的攝影記者，玲玲說冷了。他不期然看着腕錶，也快下午六時了。的確有點涼意。

他放下相機，來到玲玲背後，用他一雙手自然而熟落，又好像漫不經心地跟她摩擦，一雙手在玲玲起「雞皮」的手臂上移動。輕輕地，閒中又使勁地摩擦一兩下，那種感覺，玲玲說不出來，只聽到一把輕軟的聲音說：

「玲玲，還冷嗎？這樣是否舒服些？」

閉着眼睛的玲玲，點了點頭。

「玲玲。」阿尊的手似乎更活躍了。「再忍耐一會兒。現在這些陽光，柔和很好，很好！……」

他一邊說，一邊在露出雪白肉體的嬌軀上，磨……

新園地

食品的色、香、味和「壽命」
——蘇志謙細談食品附加劑

淡渝

城市精英

本港近年流行進食一些蜂皇漿、花粉、綠藻素及海藻等天然食品，主要原因是這類食品純在天然攝取，且在製造過程中，不加入任何附加劑，以保持進食者的身體健康。原來在我們日常生活中，有百分之九十以上的食品是經過加入某些附加劑，以防止食品變壞和提高食品的色素和氣味的，蘇志謙說。

蘇志謙是食品工業講師，他說，食品附加劑的定義，是指在任何的食品製作過程內，在中途有意或無意地加入的物質，都可稱為食品附加劑，當然這些附加劑並不包括某些殺蟲劑或污染物質等。

蘇志謙說，食品附加劑的作用範圍十分廣泛，基本上可以概括為兩大類，一類是保存食品的「壽命」，另一類是改良食品的品質，例如食品的口味、外觀及質素等。

他說，食品附加劑的種類有很多，其中以下八種是較為常見的，包括：①防腐劑——它能令食品的「壽命」延長，使食品能夠作長久保存。其實有某些食品如不加入防腐劑，根本不能在市面出售，例如肉腸或熱狗腸等便是。②抗氧化劑——它可以防止食品氧化，例如防止食品變「益」味或變色。③署香劑（香料）。④香味強化劑（如雞精之類便會加入）。⑤色素（如汽水或果汁等便會有加入）⑥乳化劑——令食品混和（如花生醬等）。⑦穩定劑——主要是將食品的形態穩定（如雪糕等）。⑧營養素——現時有某些麵包和食米等均有加入。上述種種附加劑，在超級市場內有超過百分之九十以上的食品，都有加入。

蘇志謙說，根據食物衛生條例規定，這些附加劑是要經過很重要的試驗，例如慢性和急性的毒性試驗和導致生癌等，試驗及格後才可應用在食品加工上，所以這些附加劑基本上是安全的，而對人體亦無大礙。而事實上，有某些食品附加劑經進食後便會自動分解，對人體健康不會有影響。

至於目前有沒有一樣東西可以代替這類食品附加劑，而又可令食品保持新鮮？蘇志謙說，這要視乎某類食品而定，因一些食品如不加上附加劑，是不能在市面出售的。

超級市場內有超過九成食品加上食品附加劑。

快樂的父母

石人

色然集

父母到了老年，對兒女所希望的是些甚麼，近年才有所體會。

「希望」而能如願，自然生歡喜心。

我發覺原來自己的所願，竟是如此簡單：

一是兒女偶而送點東西，（而且不論是甚麼，只要是「東西」便行。）

二是在外地的，能以不久回來探望一下。

只要能夠這樣，便透着歡喜。

回來之時，左手奉上一瓶酒：「爸爸，這是給你的。」右手奉上一瓶香水：「媽咪，這是給你的。」

於是老人家眉開眼笑。

甚至樂於「招呼一切」。

老頭子每天想着「到甚麼地方吃飯」，老媽子則忙着把拿回來的穿過衣服去清洗，口中嘀咕：「怎麼便這麼髒？穿這樣的衣服，怎麼見人？」

這種「歎喜」，看來也只是為了一句話：「兒女還惦掛着我」。

有時做母親的，也會故意對已會掙錢的兒子「訴窮」，只要兒子給多少，一樣是眉開眼笑，倒不真的等着這些錢用，只不過想在外邊「炫耀」一下：「我兒子給我錢哩！」

做父母的，就是這麼可愛。

照應

郁德芬

家裏家外

自從三個兒子兩個女兒相繼移民後，許先生夫婦就開始積極的找老人院，希望在起居方面得個照應。

以他們的積蓄和子女每月恒常的供養額，許老先生夫人自是沒有資格輪候社會福利署所資助的老人院舍。可是他們對私營安老院有所保留，倒不是吝嗇金錢，而是對私營安老院的管理和服務質素，仍未有大信心。

許氏夫婦是我們的前輩，我們義不容辭，透過平常中心老人家所提供的資料，透過其他同行的推介，實行探訪一些心目中理想的老人院舍。

經營老人院舍並不是易事，假若顧客的對象是有高經濟能力，院舍無須過份考慮收費額，服務水平方面是容易達到和維持。我有些朋友所經營的私營安老院，是以中等收入的老人家為對象，每月收費約為三千元，她們的經驗就是這行業相當吃力。院舍面積設施和人手都要花心思。

有良知有心的經營者，雖面對場地的限制，也希望在人事方面補救，改善院內的氣氛，使它有點人氣和生氣。

雖說私營安老院良莠不齊，但若加強立例管制和監察，事實上是可解決一些無人照顧的老人家的彷徨。

教子有道　不唯條件

太史係

人之初

現在的家長，沒有幾個是不承認教育孩子家庭有責的，但承認是一回事，真正地承擔起來又是另一回事了。

不是有些家長，常常藉詞「為口奔馳，無暇管教」嗎？或者說是「居住環境惡劣、經濟條件差」、「文化低指導不了」嗎？然而，他們常常忘記了自己把時間、金錢虛耗在伺馬經，打麻雀上面，以及放縱子女要求保持環境寧靜之權利的事實。等到子女的課業江河日下，甚至無心向學時，卻又怪責學校、老師，甚至怪起社會來了。這真是既不負責又無知無能。

說到家庭環境之差，我想無過於古代的孟子了。孟子幼年喪父，靠孀居的孟母織布來維持家計，自然是家無恒產的。然而為了使兒子接受環境薰陶，孟母不惜三遷其居。年幼的孟子讀書時不夠專心，背書斷續不繼，孟母不惜剪斷了機上的布，以此教孟子以專心之道。鄰家宰豬，孟母無心騙說有豬肉可吃，旋即自責，為了要教以誠信，寧願花錢買豬肉……

孟母所教的，不是詩書禮樂，僅是「專注」和「誠信」的品德，她能提供的不是席豐履厚的條件，而是關懷和愛心，這就夠用了。

城門河畔淘鎢砂

余也

談今說古

在昔日，沙田不僅以馬鞍山的鐵礦聞名，在城門河畔一帶，也是產「黑金」——鎢礦的地方，在鼎盛時期，每天有數以百計的人蹲在城門河兩岸淘鎢砂，有男有女，十分熱鬧。

地名因礦藏得名

據香港政府出版的刊物說，香港新界各地的主要礦藏，包括有高嶺土（瓷土）、含銀方鉛礦、鎢錳鐵礦、黃鐵礦、雲母、磁鐵礦、錫石、瓴石、石榴子石及石英等，香港的一些地名，如銀礦灣、鉛礦谷等，便是因礦藏而得名。

新界沙田的鎢礦，早在太平洋戰事發生前就已有人開採。日軍佔領香港期間，開採一度中止，戰後才告恢復。

鎢砂每斤十多元

五十年代初期，城門河畔的淘砂者約有百多二百人，他們每天一般可以淘到鎢砂一斤左右，交給收買佬，大粒鎢砂每斤可賣十五、六元，微砂每斤約十元至十一、二元。

據說，當時香港的鎢砂價，每斤可賣三十元，中間收買商人食水之深，可以想見。

淘砂者收入微薄

淘砂工作最少要兩人協作，有的五六人合夥。他們淘取鎢砂的方法很簡單，所用的工具主要是一個約三尺寬五尺長的木槽，木槽內有許多橫格槽溝。將那木槽架在河邊，一人從河岸或山邊挖取泥土倒落槽內，另一人則站在槽邊頻頻撥水冲洗槽內泥，泥土中的鎢礦和沙石便沉澱在橫格的槽溝內，泥土則隨水冲流而去。至相當時間，即將槽溝內積存的鎢砂和沙石撥出，盛在杓內，再將沙石淘去，剩下來的黑色微砂便是鎢礦。

淘鎢砂者從晨至暮，不斷辛勤工作，好運氣的每天除伙食之外，尚可得四、五元入息，運氣不好時僅夠維持伙食，如遇天雨又不能工作。所以平均下來，每人每月只有不到一百元的收入。

每日工作十小時

據當時的調查所得，淘砂者中，有半數是廣東人，半數是外省人。外省人中，湖南、湖北、山東、河南、河北人都有。他們在河岸邊搭起茅屋，生息於斯，每天大清早便開始工作，直到天黑而止，時間超過十個小時，由於他們各人都佔據了一個固定的地盤，大家互不侵犯，因此極少發生爭執。

平等待人

董華

持家有得

重視對人關係，往往有意想之外的收益。我能買到平價的鮮花，就是意外收益之一。

原先，我也是跟別的主婦一樣，買花之時，按花價付款。稍後，花販主動給我減價，說是「熟客仔」，有時，他還主動以批發價轉讓鮮花，說是「大家咁熟，唔好意思賺你！」

從附市值取價變為減價，其間的轉變，就是「人情」兩個字在起作用。其實，花販還有別的一些商販，對自己受人尊重，大都會「投桃報李」，以相應的表示回報；而最能表示他們情意的，就是少賺和不賺。老實說，我並非為了取得利益而刻意討好經常接觸的人，包括商販，但對人平易，以平等待人，人家也會這樣對你，則是確切無疑的。

慎終追遠

盧國沾

三輪車

每年掃墓，到了那一區，老是找不到墳場在其東南西北方。墳場都不易找，而竟年年如此，着實也暗中有氣。

認住的那幢大廈不在了，拆了吧，總之是在地球上消失了。認住的路忽地不同了行車方向，從前向左一轉便是墳場範圍，這次向左一轉竟是另一條公路，長長的不知通往何處。於是沿路再找認得的標記，好不容易又返回剛巧向左轉的起點。

前年是如此遭遇，去年更糟，車子亂走半小時，都在附近找不到向左一轉那個路口，而記牢的那個建築地盤又不見了，見了一幢其貌不揚的大廈，似在任何地區都可發現的建築物。這益發使人懷疑自己身在哪個區裏。

滄海桑田，是這句話有了迷途的心理準備。

從不喜歡墳，不由於知道這是人最終的歸息處，只因明白墳下必然是一堆白骨。而我無論多有骨肉親情，多有慎終追遠的情懷，也難以把感情投向那一堆陌生的物質。是以前去掃墓時我老是懷疑這一堆堆的白骨於人世有何意義。何況我們都免不了隔住一層土壤踏過許多白骨，也知道彼此距離，實在很近。從我的鞋底到木棺，從我的年歲到終有一日。

墳場總是很幽靜，見活的除了幾頭野狗便是草柏，每次前去我也檢查過，肯定自己去時並不爽心，由於那並非一處令人感到有生氣的地方。我照例喜歡生機旺盛的東西。死去的日子愈遠，生人記住他的心便日淡，因為生的要面對今天與明天。我去掃墓由於我記住此身何來，但我去時也得記住明天的事，而逝去的日子我有些真的記不住了。

每年掃墓，我老是擔憂生人因掃墓而遇到的困難，不想長途跋涉而令他們病了。照顧在生的人，我最重要的責任在此，而非慎終追遠。

原來生人找死人端的不易，景變物移人老地換，一坯土墳，知它所在地區卻不知它座落地點。這種尋覓維艱的，恰巧應了慎終追遠這道謎。明天我又與一家老少去追遠了，也

米粉宜炆不宜炒

飲食皆談

香港人飲茶，不時都有叫炒粉炒麵、炒米粉亦有，但比起上兩者都少得多。原因是沙河粉是新鮮，又滑又可口，老幼咸宜，近年來麵的製作越來越差，既無舊式的手工麵，如今的鷄蛋麵大大便宜，到處亦以全蛋麵作號召，但怕膽粗粗說句，幾難吃得着夠水平的麵。所以不特炒麵不靚，就算是湯麵、伊麵，也都通通不好，有點意想不到的，便是沙河粉依然故我，麵是大大的倒退，有改良，有進步的，反而是米粉。在三十年前，不少香港人都神往於台灣所出的米粉，尤以「新竹」和「埔里」兩處所出的，品質確實是有點過人，當年有不少旅行去的人都是必買點回來作手信，但價錢卻十分高，而且還有幼與粗的兩種。我自然買過，吃過，也講好過。

近年來，國內來的米粉，頗然是經過改良，而且競爭得十分激烈，五大名牌之外，還加上有桂林，福建，都十分好，而且價錢只在二元多一包，十分抵食。有米粉，亦有排粉，以作粗與幼的分別，但一般還是米粉好。

如今的酒家樓，漸漸多了米粉的食品，比起麵來已漸有過頭的趨勢，比如說一窩「炸菜火鴨絲米」，「香茜牛鬆米」，都代替了原因的窩麵。不過，若以炒來說，我總覺得有點抗拒，因為吃來有點哽喉，難以下嚥，倒不如吃炆的好，如有蜆肉，一碟「蜆肉炆米」我更不作他想了，「排骨炆米」也不錯，至於我最喜歡的自然是家中常做的「咖喱牛腩炆米」。

誰知盤中飧……

仲慧

朵小紛

新加坡人管理自己社會，常有其獨特妙着，而收到社會良風之效。過去幾年，禮貌，微笑運動，以及推行華語普通話，給人良好印象。最近，某些大餐廳推行吃自助餐過剩食物要罰款，如果成功倒是一項鼓勵節約糧食的創舉。

自助餐，在世界各地流行已久，其特點是食物花色品種多，付了一定代價「任食唔嫐」，餐廳以此招徠顧客，而一般顧客亦抱自由自在食足一份心理，誰也沒有想到過「浪費食物」的問題。可是，新加坡一位部長有見於此，就在國會裏提出了這個問題。於是，一間酒店餐廳貼出告示，警告客人吃剩食物每客要收費十元。從商業習慣來看，此舉頗使人詫異多慮，但從節約糧食角度來看，卻是一時提倡社會公德之舉。當今世界，糧食並非十分充裕，尤其第三世界不少國家，誠孳過剩，吃不飽的人多得很，富裕國家能有「誰知盤中飧，粒粒皆辛苦」之思，誠能可貴。國不分大小，富而不奢不淫，乃興旺之兆。

國際郵展的我們代表

彭光中

郵趣

日本集郵名家水原明窗在參加了去年加拿大國際郵展之後，寫了一篇文章，專門介紹及評論有關中國在郵展上展出的十三部郵集。

這篇文章關於郵票的專家意見，且不提。但對中國郵票（尤其是解放區郵票）深有研究的水原明窗，有這樣一段評語值得注意。

他寫道：「中國參加國際郵展是近幾年的事，徵集員也參加，但去的卻是不懂實際集郵知識的官員，因此，無法將問題帶回國。為了將中國的集郵活動盡快提高到國際水平，恐怕首先得改變只派有地位的人出國的做法。」

這是中國近年外派官員的老問題，想不到（其實也該想到）集郵活動的情況也是如此。

定型

王修齡

廣告密語

有遠見的商家都會使自己的商標定型，而不作隨便變化。幾十年如一日，越老的商標，越有親切感。比如，在電影裏衣現三四十年以前的街頭，都有「濟衆水」的廣告，很簡單，白底藍字，濟衆水三個字用魏碑八分字寫成，

一種名牌產品都是保持一種名牌商標和定型的廣告，人們看到這個商標及這個廣告，就自然而然會想起這個產品，從而對這個產品有了信心。

看到這個廣告，認明這個商標，人們都好似時光倒流一樣知道這個老牌產品。

商家使自己的商標定型，使客戶能夠接受，這是一種心理學。因為人們總是習慣於常見的，如同走路一樣，你走熟了，就一直走那條路。商標幾拾年不變，一代又一代被人們所接受，成了老牌，產品的銷路自然更穩定而擴闊了。

一直在改變商標的商家，是對自己的產品沒有信心，一個商標如處處被濫用，當然，也會失去效用的。

買衣穿衣講緣份

冬冬

衣飾新潮

很多女朋友在出街或赴會時，尤其是老遲更遲到，其真正原因往往並非如所說的道路擠塞，或因工作而延遲了約會時間，其實是因為搜遍衣櫃，左牌右牌，都找不到一件想穿的，猶疑不決，想不遲到才怪。

這些女朋友不是沒有衣服穿，剛好相反，因為經常買時裝，衣服多得很，但往往到真正上街時左選右擇，眼花繚亂，就更不知該穿那一件才好，非常的矛盾。

買衣與穿衣也很講緣份，有時一見鍾情，即買下據為己有，可惜不耐看，穿一兩回即覺淡而無味，從此打入冷宮，棄在衣櫃底裏。甚至，有時本很愛該套時裝，但穿在身上卻總有點兒不對勁，縱使強穿在身上出街，「危尖」的女人在半途都會折返回家，

脫去有不自然感覺的衫，寧找回穿慣的衫來着。所以不時見女朋友經常買衫，但並非天天新款，老是那幾件最合心水的衫得寵，直至衫爛了，衫殘舊了，不能再穿，才迫着另尋知己衫，但仍依依不捨。

所以說，不單只人與人之間講緣份，人與衣服亦要有緣份才可一拍即合。然而，話雖如此，搵錢艱難，既然衣服已買下，無論深愛或不太接受，也不應任性的拋棄任何一件衫，因為都是要錢買的。明智之舉，就是小心擇衣，若一個不小心買錯了也無妨，久不久用來作配搭或作家居穿着，也總比棄在衣箱底的好。

新城故夢

新城市小說

辛海

六三：老怪與長生木

好幾次，老怪叫曉秋走去第一進西翼替他搬幾個用以栽種盆景的瓦盆，她每次跨進去，例必呼吸到那股像草菇的發霉怪味（是死亡氣味嗎？）她是抱着納罕心情。耳朵裏響起文志的聲音——「如果你跟我結婚，以後，那副棺材有得你怕哪！」

有一次，她走近棺材邊，伸手，掀起棺材蓋，往裏面打量，長長窄窄的木箱裏鋪着白絲質被單之類，有枕頭，毛毯。顯然，老怪會常來這未來的死亡寢室躺些時的了。

長居山村的姑娘，即使怕鬼，但也有幾分面對怪異而不至完全繳械的膽色。她不會驚惶得呼喊奔逃。她太過用力把長蓋放下，以至把它掉到地上，「樹」然有聲，把在對面屋的老怪吸引進來：

一個充氣的老頭子，眼珠子瞪得幾乎冒出來，山羊鬍在上下飄動，他變形的臉難看。

「叫你替我搬蟋蟀盆出去地亭晒，卻搞我的長生木！」

想起是他一手拆散自己與文志的婚事，她對眼前老頭毫無畏懼，只淡淡說：「只不過好奇看看吧了！」

「長生木，有什麼好看？」

老怪也欺騙怕鬼，見她如此淡定，反而改變神態，怒氣全消。

「我祖父年紀比我大，他卻不家裏放置棺……」

「人各有喜愛嘛！」老怪說。

「長生木，長生木，老太爺身體好，精力充沛，有一段好長時間用不到，不怕蟲蛀腐朽嗎？」

「怎麼會呢？我選的最好樟木，放多少年也不變，還有，我每年歲暮都要上油！」

「真的在身邊放一副長生木，可保長生？」她已和老怪把棺材的上蓋放回原處。

老怪點點頭，說：「不但可保長生，而我在最後歸宿方面落實！」

「你好像還常來睡一睡……」

「深夜，我有時睡不着，會走來躺一會，真的躺在裏邊，我像睡在另一個世界！」

武德頌

歷史小說

高旅

八〇、南線高手

第三天船過福山鎮，方見這裏江面稍狹，對江有狼山對峙，福山雖然沒有山，卻可以遙遙呼應。

「我明白了。」董爽說，「當初大明設總兵，在福山鎮，控長江的咽喉，主要在防倭寇，倭寇到來，必使他們登了岸，才能殲滅，而沿海一帶地步寬闊，倭寇亂竄，那兒不好登岸？所以守福山，福山以西，倭寇不得再入，殲寇只在福山以東。」

「好像是特地留下一片戰場，不讓倭寇深入，」杏姑說，「其實那時倭寇也不想深入。」

「這就對了。」董爽說，「現在我們正相反，偏要深入，韃子大約也估到有此一着，徒然在福山設總兵，不如在吳淞設總兵，作個耳目，重鎮在南京，要做戰場，太湖以西都可以作戰場，大明寸土，畢竟還有愛惜之心，韃子就不同，任何地方都可以做戰場。」

「真是處處和韃子相反，」杏姑說，「我們得揀選地方做戰場。」

「就是這話了。」董爽說，「我們水師突入吳淞，吳淞不但不報，卻向上海續調軍需大船直入等到陸上得悉，蘇州士國實巡撫傳訊到南京，大隊水師已突破福山，直取鎮江、再取揚州了。四明山陸上的人馬，早已渡過曹娥江西行，南京得悉，調韃子兵向南，及至發覺尚有水師打開了長江，於是水陸兩路，使戰爭迫近南京，便有措手不及之感，不讓韃子在別處縱橫。」

「吳淞之會，說是這麼說，將來黃、張兩位尚需採用與否，都不知道。張勇、梁國瑚會去細說的。」

過了福山，董爽便要捨舟登陸，從陸路去鎮江，說：

「不能再延遲時日，這船航行得慢，怕要半個月才到南京，陸行只要五六天。江南我們都到過，現在舊地重遊，也要看一看。」

杏姑欣然，打發操舟弟兄回吳淞，揀僻靜處上了岸，一路以夫婦身份穿州過縣，不經城池，但經鄉鎮，這一帶正是韃子圍攻江陰時的出入之處，地方備受蹂躪，見到韃子留下的殘迹，便恨恨地說：

「一定要把韃子趕走！」

（一八二五）

都市小說

每日短篇

莎千渡

她閉上眼睛

那個叫阿尊的攝影記者，玲玲說冷了。他不期然看着腕錶，也快下午六時了。的確有點涼意。

他放下相機，來到玲玲背後，用他一雙手自然而熟落，又好像漫不經心地跟她摩擦，一雙手在玲玲起「雞皮」的手臂上移動。輕輕地，卻又使勁地摩擦一兩下，那種感覺，玲玲說不出來，只聽到一把輕軟的聲音說：

「玲玲，還冷嗎？這樣是否舒服些？」

閉着眼睛的玲玲，點了點頭。

「玲玲，」阿尊的手似乎更活躍了。「再忍耐一會兒。現在這些陽光，柔和很好，很好！……」

他一邊說，一邊在露出雪白肉體的嬌軀上，磨擦，連玲玲的一雙大腿也磨擦起來了。

「玲玲，你真美！」

——誰個女性不喜歡被異性讚美的？

玲玲輕輕地「哼」了一聲，嘴角露着微笑。她依然閉着眼睛，不免在享受着溫柔的海風，還是什麼的。

「就這樣，就這樣！不要睜開眼睛，我拍幾張這樣的照片！」

咔嚓咔嚓的「失打」聲在響，玲玲只是閉着目，一把長髮被海風吹得披散在臉上。

「好了！」阿尊說。

玲玲睜開了眼睛，她自己先就臉上一紅，「怎麼，我們才是……」

原來，她的泳衣帶子也不知在什麼時候卸了下來，是半裸露的了。

「你剛才拍了我……」

阿尊把一件衣服披在玲玲身上，然後一雙大手又使勁地在她的雙臂摩擦：「好了，好了，都拍好了。」

玲玲有點急，「我剛才太難看了，如果那樣了刊登出來，老闆放過我，我父母也不放過我，我的朋友也……」

「你不用擔心，」阿尊說：「我會好好保護你，你相信我，如果照片有走光，我不會拿給周刊刊登，你相信我，」

玲玲是相信他的，也就讓他一雙手繼續在自己身上撩熱。

他們離開這海灘，已經是華燈初上。

（「新人」·中）

細說廖創興

羅奇

此地有銀

廖創興除了物業發展外，也持有一批高質素的收租物業，包括中區廖創興銀行大廈、旺角廖創興大廈、西環創業中心商場、荃灣萬象工業大廈、尖沙咀豐利商業大廈、彌敦道豐順商業大廈、沙田九肚山富苑豐等等。一九八六年度，廖創興的租金收入逾四千萬元，估計八七年度還會再大幅度增加，因而盈利質素繼續有所提高。

廖創興是一家有穩定收益的綜合企業，它擁有廖創興銀行的主要股權，與日資三菱銀行合作以來，業務日趨國際化，八六年全年純利五千三百萬元，增長百分之十八，八七年度估計應有進一步表現，增長二成以上，並不困難，所以銀行提供的盈利保守估計可達七千萬元。

廖創興的其他業務還有保險及貨倉，預期八七年度都會有理想增長。

八七年度上半年，廖創興計劃重建旺角廖創興大廈，有關工程已在進行中。

廖創興日前已發行的股份共三億一千七百九十四萬股，每股面值一元，而廖氏家族及董事局成員合共已持有二億股，達六成以上，持股量極重，顯示對企業的前景非常樂觀，所以今、明年進入收成期的廖創興企業股份，是值得投資的優質股。（三）

電視機

簡而清

創金術

代替了舊日收音機地位的大廳內「娛樂泉源」，總是電視機。假如連一部電視機也買不起的家庭，那是一個經濟很有問題的家庭了。

在以前，電視機本來是可以用租的，但到現在，假如仍要用黑白電視機，那會受人白眼。

幸好的是，彩色電視機是有得租的，雖是租亦不便宜，但總比買是好一些，而且就算租回來，也可以大聲的話，目前是世上潮流興租機，因為機一不對，立刻可以換，假如是買的，一買定了就不能換，除非是換買另外一部而已。所以租彩色電視機是一種時髦，而完全沒有蝕底之勢。

而且也不一定要跟人說的，你的電視機究竟是買的抑或是租的，因為沒有人會這樣來問你的，所以不必傷腦筋。

彩色電視機當然不過是大廳內娛樂泉源的一個核心，因為除此以外，還有許多別的東西是需要加上去的。

假如家中就是得那麼一部電視機，是未足以向別人展示本身這個家庭環境不錯。

因為那已經變了是，差不多任何人都可能會有的物質享受了。

葡萄柚

于聰

譯叢小語

西柚這種水果，近年才大批進口到香港，它的出現，似乎是伴着健身熱而來的。西柚水份多，維他命C含量僅次於橙和檸檬，是減肥餐中的主食。

西柚是柚子Pomelo的一種，但樣子與我們習見的柚子大小不一樣，英文名稱 Grapefruit 也不會使人聯想到柚子，只想到葡萄。字典上的譯名就是葡萄柚。這名字香港人聽來很滑稽，事實上，它的樣子不像葡萄，味道也不像葡萄。

西柚有說起源於牙買加，是柚子的一個雜交種。人工栽培則首見於西印度群島，然後才引入美洲大陸，再移植到以色列塞浦路斯、南非和巴西。最近羅馬發現的毒西柚，就是來自以色列。現在，美國的西柚產量約佔世界的六成。

Grapefruit 不像葡萄，但 Grapeshot卻是因像葡萄而得名，這是一種用很多鐵彈組成的砲彈，鐵彈是用於增加殺傷力。這種十八世紀開始使用的砲彈因外形像一串葡萄，於是稱為葡萄彈。

菩提與葡萄音近，兩者卻是風馬牛不相及。菩提是佛教名詞，是Bodhi的音譯，是指結束生死輪迴和導致涅槃的究竟覺悟，修成菩提是佛教徒的最終理想。

人逢喜事精神爽

評騎說馬

周日賽馬，李森四喜臨門，告東尼包辦一口孖寶，甫誠、甘寶業各下一城，如此這般，四人包辦了八場頭馬，其餘騎師「陪跑」而已！

人逢喜事精神爽，李森擒心的騎師執照，其申請已獲馬會批準，下季可以繼續在港「搵食」，於是，周日上陣連番拚搏得手，先後策騎六匹馬出賽，皆搏進入凱旋門，乃其來港出賽所罕見也！他先後勝出「百靈麒」、「彩雀」、「快樂樂」、「晨鋒」，另「旋風」跑第二，冷門「信得過」跑第四。美中不足的是大熱門馬「旋風」被「龍東萬歲」搶去頭馬紀錄，否則，五場頭馬見面，更見完美。

李森來港出賽多年，馬迷彈多於讚，皆因其演出飄忽，鬥志欠鮮明，而非騎技、經驗未能過關。雖云，他周日演出特別標青，然而，難保有一日會由龍變蟲呢！

告東尼贏了一口孖寶，即林既「威利高」，方既「必得勝」，飽食鷹風散。投注「威利高」的馬迷買中，派彩也乏味，但卻又觀着其沿途走勢，其難受之程度，可想而知矣！

告東尼今季重臨香江，平均以策騎林、方既馬的演出較佳，熱門勝出率較高，這個三角關係，馬迷應該記存，相信下季也不會有多大的變化。

由於甫誠只勝出一匹「雄威」，因此，告東尼又追近一步，今季冠軍騎師榮銜落誰家？看來，未到賽馬壓軸戲，也難分勝負也！

一個憂鬱警探的故事 ——談《鎗伴野櫻花》

影話

石晉

《鎗伴野櫻花》原名《車站》，曾在數年前的日本電影展中放映過，現在改成這個片名，可能是因過去已經有幾部日本片也是以「車站」為戲名（如《天國車站》、《逃亡終站》等），改名可以避免引起混淆。

《鎗》片由降旗康男導演，他在六、七十年代拍過不少古裝武俠片和黑幫片，十分擅於處理動作場面，不過近年的水準有點走下坡，而《鎗》片雖然是以一個警隊神槍手為主角，但也是重情感刻劃多於火併的場面，而且片中還隱隱有點對暴力提出質疑的意味。

高倉健在片中演這個警隊神槍手英次，影片的第一場就是他在家鄉的火車站送別妻子和兒子，但影片卻沒有交代妻子與他離婚的原因，因此對高倉健以後的心理發展和轉變，顯得有點欠缺甚麼。

不過在另一方面高倉健則反映了典型日本傳統精神，他被選為代表日本參加奧運射擊比賽的選手，於是要負起為國爭光的重擔，而他的好友兼教練在此時被一名通緝犯射殺，他要求參加緝捕工作卻為上司拒絕，並命令他勤力練習應付奧運，於是在為國爭光的前提下，一切個人感情都要放在一邊。

影片以《車站》為戲名，並將其賦予象徵意義，喻意着時間和生命的流逝，不過卻是過份經營和有點濫調。影片順着時序以不同年份分為幾個段落，但事件都圍繞着車站發生，在高倉健參加完奧運多年後，他為追緝一個姦殺案疑兇再來到這車站，監視疑兇的妹妹，最後果然捉到兇手，但他發現兄妹之間的特殊關係而深有感觸，又經過數年，高倉健在回鄉過年途中，因風雪困於小鎮（又是那個車站），認識了倍賞千惠子演的小酒館老闆桐子，兩人並發生一段情，但他卻發現了惠子的舊情人原來是多年前殺死他好友的通緝犯，於是打消歸隱的念頭，變身將兇手殺死。

由於結構關係，片中雖有豐富的情節，但卻缺乏連貫性，而高倉健的角色性格也顯得含糊不清。

《誘惑》的成功！

觀賞隨筆

靳仕森

城市當代舞團節目二《七種誘惑》列出的七種「致死罪行」，我想一般人對此已沒特別感受。怠惰、縱慾、貪婪……等等，在資本主義社會裏，相信沒幾個人能全部避免犯上，而且無日無之地觸犯着，甚至習非成是而認同為「現代化」的行為，與生活結合為一不可割離的部份。布萊希特半世紀前的作品，雖然形式與現今的闡述方式適然有異，內容針對的人性荒謬恐怕有增無減，人類對此的自省卻有減無增。我真擔心又接受作品表面的娛樂性而陷於第八種誘惑——耽於逸樂?!

其實，城市舞團是本地具進取心的藝團，從藝術本土與外來文化結合，以至藝術與商業相互關係，該團過往都透過舞蹈作出探討。嘗試所帶來不完善的效果，幾乎是達致成功必然經歷的階段。舞團卻甘於冒險犯難面對種種艱深課題。《七種誘惑》既要面對原作，又要面對本地化處理下觀眾必然聯想到自身所處環境的關係。但在黎海寧、王守謙和潘光沛的合作，以及舞者歌手配合下，即將批判深刻透澈而帶有現實政治意味的歌舞劇，弄得一片熱鬧多姿之餘，仍保留原劇題旨。如佈景設計、幻燈片運用以及文字與舞蹈配合，都有極具娛樂面的一面，卻又發人深省。特別是邀陳潔靈參加演出，更豐富了作品色彩，卻又沒帶商業味道，這教人十分佩服。

蔡楓華表示現目不談女友事，把精神放到工作上。

蔡楓華未怕新人起 留港發展再闖天下

娛樂②

曾蓮娜

娛樂圈的競爭越來越大，新人的湧現對舊人造成了一定的影響，不止是電視台有此現象，歌壇也有這個情況出現。曾經力闖到南朝鮮發展的蔡楓華，希望能在異邦闖一番天下，但是近年他決定不再向外發展，專心留在香港，只是他無奈地說：「去年新人湧現得太多，幾乎每間唱片公司也有新人冒起，但是每個人也有他的特質，誰也不可以代替誰。」

以前見阿KEN，他並不像今天的認真，如今見他眼中閃着一點點希望，出外闖過似乎體會了不少，比初出道時更成熟。

他笑着說：「對，有所謂讀萬卷書不如行萬里路，出外看看所感受到的以前一定不知道，雖然到南朝鮮發展沒有甚麼成績，但是人真的成熟了。最開心的是早陣子，趁着旅行到非律賓旅行，下定決心戒食安眠藥，皇天不負有心人，終於也成功地戒除依靠藥物來睡眠的習慣。」

他說服食安眠藥已經成了睡前習慣，主要是因為工作緊張，食了三、四片，情緒不穩定，每每很難入睡，非靠藥物不可，他表示在娛樂圈中有不少人服食藥物來麻醉，當然他亦曾借酒、藥物等來麻醉自己。

為什麼要這樣虐待自己呢？

他淡淡地說：「不是虐待，沒有這麼誇張，這些只是穩定情緒的方法之一，現在不須用安眠藥來令自己入睡，我只要每日保持運動，每天定時起床，加上每天繁忙的工作，晚上可以一大覺睡到天亮，不用數綿羊呢！」

仔細看他，體型沒有多大改變，看來真的很努力「操弗」，以保持以往白馬王子的形象。

「今天的我情緒比以前穩定，曾經有朋友指我時常發脾氣，連我自己也控制不來，有時候不想出聲，但是身邊的朋友不知道我發生了什麼事，不時勸我放開些不要想太多，這樣比較容易控制飄忽不定的情緒。」

他煩什麼呢？感情？「沒有，沒什麼，正確講如果說沒女朋友任何人都不會相信，但是曾幾何時這些問題確實煩擾過我，如今發覺，有緣份的話便見到心目中的她，否則窮一生的精力去尋找，也未必可以找到心中的白雪公主，既然是這樣何不用多些時間及精神在工作上呢？」他接着說。

有人說：一個成功的男人背後總有一個女人，他對這說法有何感覺呢？

他打趣地說了一句：「我現在不是成功人士，所以背後沒有女人。」

名片好難改

多咀篇

阿帆

許鞍華回「邵氏」還片債，開拍《今夜星光燦爛》。好美麗的片名。但阿帆腦子依稀有此六字的印象；靜思之下，記起內地曾有一同名影片，導演謝鐵驪，是寫軍人生活。當年在內地放映，頗為轟動，因為它主要寫人性，相當動人。許鞍華的《今夜星光燦爛》肯定不同，阿帆希望將來公映，美麗而又燦爛。

香港一年拍百多部片，改片名是十分傷腦筋之事。就以近期公映的影片為例，好的片名不多。

《捕風漢子》沒有點題，觀眾不明。

《我愛太空人》，有趣，但有些觀眾錯情。《過江》內地叫《過江龍》，比較實在一些。

兩字片名中還是《童黨》比較好。易記又幾切題。《吉屋藏嬌》個「嬌」字最妙了。

十年後鬧雙胞

紙上談歌

李讀如

才說這幾個月樂壇是一片懷舊之風，如想不到連舊歌翻新也翻出個雙胞來。

早前已在這裏提過，當年由陳麗斯主唱的一首《七月雨中》，為區瑞強重新改編為《秋分》，而今發現，甄楚倩的新歌《深夜港灣》，譜子也是來自《七月雨中》的。想不到差不多十年前的舊歌還可以有這樣的造化，無可否認，山口百惠原唱的《秋櫻》的這個譜子，是頗動人的一曲，所以，十年後還有人去改編這曲，毫不為奇，但偏偏逢上這懷舊的季度，才感出奇吧！歌曲所謂「同人唔同命」，鬧起雙胞來，就總會有幸有不幸，記得當年陳麗斯唱的《七月雨中》，頗是流行，而現在，區瑞強唱同一個譜子的《秋分》，並未引起太大的注意，反而，人們的目光都注意到甄楚倩的《深夜港灣》來。是區瑞強唱得不好嗎？那又未必，說起來，我想是輸了一點運氣而已。區瑞強的《秋分》比甄楚倩的《深夜港灣》還要先出，卻還是被後來居上，可見，「食頭啖湯」未必一定有利，想着想着，發覺此歌的版權實為甄楚倩那間唱片公司所有，該公司事前大可禁止區瑞強出版這首歌，但難道是有先見之明，省回一着？

新婚競選

羅山

由兩間電視台巧立名目的選舉真可說層出不窮。

當然，站在宣傳立場上來說，攪些特別的選舉活動是無可厚非的，但以大眾傳媒的角色而舉行毫無意義，甚至不能令觀眾起共鳴和投入的選舉，在我個人來看是極無謂的！

除了「香港小姐競選」是正統而被人接受之外，記憶所及，那些甚麼「電視小姐」、「電視先生」、「健美小姐」、「超級模特兒」以及「香港太太」的選舉，雖然吸引力略遜，但總算有些「噱頭」。

不過，這次「香港新婚夫婦競選」，我個人認為是最沒意思的。結婚是兩個人的事，宣傳句語的「和諧與喜悅」亦十分私人的，尤其在蜜月期間，就只有一雙新人共同去感受，怎能與別人分享呢？

況且，只有認識那雙新人的親戚朋友對這一段姻緣的結合才能產生歡欣的感覺，作為電視機旁的觀眾，敢信完全是兩回事。就是「郎才女貌」、「珠聯璧合」，基於「唔關自己事」的心理，電視觀眾也起不了共鳴，分享不了那份和諧喜悅！

「和諧怎樣去鑑前？」結婚仍未足一年，以我是過來人的經驗認為，那份和諧根本未能確定。相反來說，對對方的很多生活習慣以及其他，依然在摸索和適應的階段哩！

一貫風格

影視畫廊

康堤

張徹的《過江》上映，有人說，這樣的陽剛電影，在今天的香港電影市場，已有些「不合時宜」。但張徹一向的風格就是「陽剛」、「氣十足」的風格，拍《過江》仍保持一己的風格，這可視作一位老導演對自己風格的執着。

這一種執着，比之於跟風，比之於不努力去形成自己的風格，我認為是可貴的。

《過江》是和內地合作拍成的一部動作片。據說在內地上映的，片名多了一個字，是《過江龍》。而且此片在內地賣了多個拷貝，頗受歡迎，是賺了錢的。

多年前，張徹的「陽剛電影」是賺錢的電影，如果不賺錢，老闆也不會一部部地給他開戲了。從賺錢到有人認為「不合時宜」，可見香港觀眾口味轉變得多麼快。作為一個老導演，執着地堅持自己的風格，是可以理解的。如果能夠將自己的風格和潮流加以配合，是否可解決觀眾接受的問題，從而獲得更圓滿的結果呢？相信可以。張徹和內地合作拍片，以開拓更廣的題材，必可拍出既保持他一貫風格，又可令內地和香港觀眾同時接受的佳作。

亞姐的機會

畫壁

蘇萍

「亞視」舉辦的三屆「亞姐」中，前三名演劇集最多的，要算第一屆，黎燕珊、潘銚怡、朱慧珊等人演出較多。這也是自然的事，因為她們最早也。只是，第二屆卻很少，利智與陳奕貞都被「放」到外邊演電影，都成了過千萬電影的女星。至於第三屆，因還是新出，故未有什麼劇可演，只有邱月清、黃果珍在《賭徒》裏扮演賭場的日本女職員。

黎燕珊是「亞視」重用之人，演了《西施》、《成吉思汗》、《賭徒》等劇，且擔的都是主角。不過，在比例上，這兩三年間，能演出的機會仍不算多，當然未能譜得上什麼「代表作」之類了。既然如此，趁年青時到外邊闖闖，碰碰機會，也是人之常情，省得他年回想當日不往走天涯而後悔。黎已表示要向邱氏解釋，亦可看出她是記着「亞視」的栽培，很具誠意。

看了幾集《賭徒》，黎的戲份不少，但表演的機會似乎並不多也。

李菁走得快好世界

混吉記

阿泥

李美鳳在「佳樂小姐」中落敗後，禁不住失聲痛哭，看照片哭得好傷心哩。

有人問，李美鳳落敗，你估最開心係邊個？

好多人一齊答：「梗係李菁啦。」

口痕友話：「未必，可能最開心係楊寶玲與林穎嫺都未定，但她兩個已分別在選美會上揚威了。阿鳳被公認最靚，最靚嗰個都唔得，證明佢地靚過最靚嗰個啦。」其實今次李美鳳落敗，也是意料中事，首先搞出單「雙胞」事件，由頭到尾對李美鳳好不利，李菁成為被同情對象，阿鳳無端端做咗「奸妃」，還被人杯葛，她成為兩台競爭的犧牲品。

李美鳳一個人角逐嗰種滋味並不好受，所以話，李菁今次真係明智選擇，走得快，好世界。李美鳳今次敗得合理。

蓮達嘆自己幸福 妹妹卻久病纏身

城外影壇

齊齊

《豪門恩怨》中的大少奶蘇伊連（蓮達格雷飾演）的妹妹比蒂，年前患過乳癌，經過治療，如今復發，令蓮達憂心不已。

在蓮達還未被人認識時，比蒂都盡了做妹妹的責任，以及在她離婚後，支持她，多方鼓勵。姊妹倆的感情十分要好，但比蒂的遭遇比蓮達差得多，蓮達除了離婚痛苦過後，事業蒸蒸日上，有一對子女，交男友，演《豪》劇名利雙收，身體也健康，這樣的生活確是愜意愉快，她也承認幸運之神時常眷顧她，但比蒂可慘了，八年前比蒂的幼女因交通意外死亡，八六年比蒂的健康一落千丈，證實患乳癌，並接受過乳癌切除術。

蓮達為比蒂和她的家人落淚，淚未乾之際，又從醫生的口中聽得壞消息，癌魔去而復返，進入比蒂的骨髓，並擴散到腦部，已到了做手術也無可挽救的地步。

目前，比蒂只有接受門診治療。她在得州一間治療中心看病，又和母親一同住在中心附近的酒店。

比蒂接受了近兩個月的治療後，蓮達便義不容辭地伸出援手，支付酒店費用，在酒店逗留期間的一切額外開支，亦由蓮達負責。

比蒂在得州，蓮達在洛杉磯拍《豪》劇，一有空檔便馬上飛去得州探望。她還把自己的一對兒女召來，多與比蒂接近，讓比蒂多享受家庭溫暖。

比蒂不欲令家人擔憂，在蓮達面前表現得十分堅強，並有信心再一次驅走癌魔。

不過，以比蒂的情況而言，連醫生也無把握，蓮達所能做的就是經常陪伴左右，此外就是向上蒼禱告了。

蓮達（左）與比蒂姊妹情深

盧國沾講粵曲粵歌

談藝篇

金建

盧國沾於五月七日在中華文化促進中心的「粵曲粵樂茶寮」中講「粵語流行歌」前期史，並會介紹一下粵語流行曲的填詞方法問題。

這是盧國沾的一項研究成果，他將用若干錄音帶去證明他的觀點，便是：七八十年代的粵語流行歌是廣府粵曲的一脈相承。

暫時我還未知盧國沾兄怎樣去闡述這「觀點」。但這一個脈絡顯然是存在的。我且舉一首早期小調式的粵語歌為例——由呂紅、周聰合唱的一首《快樂伴侶》，曲譜不好錄下來，但歌詞也許上三十歲的人都會記得，就是：「（女）尋伴侶，（男）求淑女愛她癡，（合）日日快樂唱隨，做一對好佳侶，唏」。呂紅是當時得令的一位歌星，是呂文成的女兒。歌曲也是呂文成的作品，由周聰「作詞」。

呂文成一生經歷了粵曲粵樂的發韌、發展的各個階段，他長期在港居留。他是粵曲子喉唱家，又是粵樂最多產而最負盛名的作曲家，他擅玩一手傑出的揚琴，木琴與粵胡（高胡），粵胡是他一手創製的樂器。無妨說：呂文成是粵曲粵樂的一大宗師。粵曲粵樂作為一種「詩變」的娛樂品種，數十年來，它經歷了數之不盡的變化，雖然萬變不離其廣府的韻味，也就是說，離不了粵語的音樂文化。但是，形式多變。如以廣東流行曲為例，小調式的粵語流行曲，和比較傳統的粵曲「小曲」，或早期依外江流入的「小調」、「大調」填詞唱曲，形式雖有不同，但從其實質來說，都是「非梆黃」式的「歌調」。粵劇大戲或唱曲都盛行唱「歌調」，這是全國三百多種地方戲曲所無的一大特點。香港淪陷時期，譚蘭卿的一個戲班在澳門上演，全劇幾乎盡唱「小曲」，其實也就是「非梆黃」式的歌謠。六十年代，粵語歌唱影大行其道：大多數其實就是唱小曲。六十年代的現象最顯著，從穿古裝戲服的小曲歌唱，到穿現代西服的「小調」清唱，那便是從粵曲到粵語歌的第一步，到了七八十年代，「非梆黃」式的歌調加入Rock的節奏，那便是當代的粵語流行歌了。

舒納堡弦樂四重奏

只應天上有

史丹

這是一款頗冷門的出品，演奏錄音（CD）好像還是首見。兩部弦樂四重奏，分別來自兩位現代作曲家。兩首中又以基倫的一首音樂最為新穎，現代色彩亦更濃。基倫（Michael Gielen）一九二七年出生於德累斯頓，自幼受家庭音樂薰陶。父為歌劇導演。他除作曲家，並是個名指揮，曾先後任維也納歌劇院、斯德哥爾摩皇家歌劇院，法蘭克福歌劇院，BBC交響樂團及辛辛那堤交響樂團指揮，風格近似托斯卡尼尼。他這部四重奏五個樂章，演奏時間近四十分鐘，音樂較少旋律性。

基倫是奧地利人。這錄音的另一首樂曲（第三號弦樂四重奏）的作者舒納堡（Artur Schnabel）亦是奧地利人。兩人中，以舒納堡的名字更多人熟悉。這位舒納堡，原來就是以詮釋貝多芬音樂最具權威性的老一輩鋼琴大師。舒納堡已於一九五一年逝世，他晚年入了美國籍，生前以演奏貝多芬、舒伯特、舒曼、勃拉姆斯的作品受人敬重，並曾校訂出版貝多芬的鋼琴樂譜。RCA過往曾發行過他演奏貝多芬鋼琴曲集，這是樂壇上可貴的遺產。舒伯堡，寫有交響曲、鋼琴協奏曲及獨奏曲等等，但其作品演奏錄音卻很少。這部弦樂四重奏是他一九二四年寫成。

DGG鐳射唱片：423109—2

南洋 5-737388 最後五場 過江 兒童不宜 今四點場 童黨 明天衛樂獻映
新華 H738291 今獻映 王晶喜劇之傑作 假鳳虛凰 第三集
利舞台 華盛頓 今映 7:30 9:45 12:15 2:30 5:15 不宜兒童 華爾街 華盛頓午夜場：賭城英雄
百老滙 ③②① K325731 今獻映 再見童年 華爾街 愛情謎語 早場：星五妙計 午夜四點：法內情 午夜：愛情謎語
大康城 ②① 5-8554589 今天獻映 周潤發、鍾楚紅合演 秋天的童話 麥當雄88激情片點 法內情
華懋廣場 尖東 三院今天五場 愛情謎語 法內情 猛鬼學堂 三院四點場午夜場 零度空間 秋天的童話 猛鬼學堂
珠江 銀都 今天五場最後 一部別開生面的動作猛片 張徹導演 過江 兒童不宜 今天四點場 童黨 明天衛樂獻映 銀都今早場：碼頭
香港仔 九龍城 國際 H551449 K820749 今天五場請早 鍾楚紅 葉童 杜德偉 李琳琳 陳潔靈 主演 愛情謎語
國都 5 708861 海運 3-7245444 今映 九項金像獎 宜不適兒童14歲以下 海運午夜場：X陷阱
大洞 碧麗宮 今天四場 末代皇帝溥儀 九項金像獎 本屆金像獎
凱聲 百樂 華聲 今天五場 法內情 宜不適兒童 零度空間
ABC 泰國 第五週獻映九項金像獎 末代皇帝溥儀 吉屋藏嬌 鎗伴野櫻花
凱旋 銀星 秋天的童話 過江 法內情 宜不適兒童
華南 國帝 牛頭角 今天後最 過江 宜不適兒童 出色更狼 UA6院線 今天獻映 秋天的童話 末代皇帝溥儀 愛情謎語 零度空間 法內情 法外情
帝后 奧斯卡 香港仔 牛頭角 今天獻映 猛鬼學堂
娛樂 金晉 今天五場請早 法內情
蘭宮 聯華 0-755733 0-4922946 零度空間 過江
好景 今天五場 愛情謎語
荷李活 明月 吉屋藏嬌 出色更狼
南昌 樂宮 0758660 光榮歲月 本院暫停放映 台灣大修院 鉅資寬敞
0-6980228

台灣內外

海峽瑣語

亞洲銀行理事會第二十一屆年會，上月底一連三天在馬尼拉舉行。受人注目的是海峽兩岸的代表團一起出席會議，官員級同堂相聚這是第一次。

兩年前的一九八六年二月十七日，亞銀理事會通過決議，中華人民共和國從當年三月十日起正式成為亞銀成員。從此，台灣的代表就不再參加會議。但是，亞銀理事會曾批准中國方面與亞銀當局達成的一項諒解備忘錄，聲明中華

人地位產生疑問」，主因是「正式外交關係及國際組織之成員身份日益減少」，影響了「在國際社會中運作之正式地位」。他提出了所謂「西德、南韓均有容忍『雙重承認』之先例」，「適和適應客觀環境變化策略及政策調整有關，值得吾人深入研究」。不過，魏鏞亦指出，任何開拓「外交關係之努力，不能違反以下三項原則：㊀必須堅持一個中國的原則；㊁決不能以與中共談判、妥協，作為開拓外交關係的條件；㊂堅持以三民主義統一中國之目標，決不能以台灣脫離中國作為爭取國際承認

不到兩個星期，島內傳播媒介傳出消息，「決策方面已確定，將不計名稱重返亞銀年會」。輿論亦認為，魏鏞提出的觀念「顯然比較傾向於採取較彈性的處理」。對外事務，早有意提出「理論根據」為重返亞銀鋪路？

在上月二十八日亞銀年會開幕前兩天，台灣終於在二十六日派出了以張繼正、薛毓麒為首的代表團到達馬尼拉。

儘管台灣代表在出發前一再聲稱「不接受『中國台北』的名稱，將以『中華民國』的名稱參加亞銀年會」，但畢竟和大陸代表一起出席了年會。這一突破，引起島內較好的評論是：「此次亞銀年會的主動出擊，則是開放探親以後，正式消除『恐共症』的積極表現」。

不過，台灣的代表還是耍了一些小動作。就在二十七日晚亞銀舉行的歡迎酒會上，台灣代表靜悄悄地把胸前佩掛「中國台北」的牌子，用白膠布黏貼遮

分類廣告
每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費12元

國內火車站 安裝，技術培訓
傳真：香港5-407050
有限公司
5-754356 0-752388

「二指禪」喜有傳人

——在北京夜訪海燈法師

周立憲 李海棠

海燈法師

少林武功正宗傳人海燈法師，作為特邀人士再次被推選為全國政協委員。在全國政協七屆一次會議上，筆者拜訪了這位八十六歲高齡的武術大師。

政協會議特邀人士

晚上七點剛過，我們輕輕叩門，開門的是陪同海燈法師來開會的他的高徒范應蓮。剛進門就聽見滿屋歡笑，原來我們已經是後來者了。解放軍總參二部的王副部長和海燈法師正相談甚歡，幾名部隊幹部也在座。他們是來感謝海燈法師和范應蓮總教練的，因為大師現在兼任總參二部武術訓練大隊的總顧問，范應蓮是總教練。我們側身在一旁坐下，一面旁聽，一面打量着仰慕已久的海燈老人。

他身高大概只有一米五十，瘦小精悍。使人很難想象如此瘦小的身軀竟蘊含着驚人的力量，他能用兩個手指在地上倒立達數分鐘之久。然而，他那談吐中表現出的驚人記憶力和一雙炯炯有神的眼睛告訴人們，這位年屆耄耋之年的老人確實非同凡響。他談到了民國十六年一次打擂的事，並說出了具體月日及當事人姓名，兩隻明亮的眼睛不斷轉悠，似乎在對他的講話做着補充。再看他的手指，非常粗壯而且有點變形，與其身材極不成比例，這不能不使我們相信他那聞名於世的「二指禪」了。

武藝傳授偵察兵

說話間，王副部長向我們透露了一個「機密」：海燈師徒在總參訓練出的偵察兵已經在部隊中大顯身手了。他說，尤其在南線一些戰鬥中表現非常出色。筆者追問是如何表現的？王副部長笑着擺手，表示不便具體描述。王還告訴我們，為了表示感謝，在前幾天，新任解放軍總參謀長遲浩田，也特意親自來看望了海燈師徒。

范應蓮對此並不覺得自豪。這位中等身材的中年人雖然是武林高手，但談起話來卻很靦覥。他悄聲慢語地告訴我們，現在最讓他們師徒高興的是，大師的絕技——「二指禪」有了傳人。

「二指禪」有傳人

范應蓮首先證實了不久前電視新聞中的一個報道：十七歲的四川青年戴焯練成了「二指禪」。戴焯是范應蓮的徒弟，練「二指禪」已經有四、五年了。但范應蓮說，戴焯還沒有完全練成，他兩個指頭支地時，不像大師表演的那樣直。海燈法師插話說：「練這樣的武功只有幾年時間是不行的。」

范應蓮補充說：「現在練『二指禪』的還有幾個。上海市有一個十四歲的中學生叫宋向陽，也初步練成了，比戴焯要稍好些。」原來，一九八三年，九歲的宋向陽就拜范應蓮為師，並得到海燈法師的悉心指點，因此比較快的初步掌握了這一武功。

話題逐漸被我們這些老記們「搶」了過來。海燈法師簡單地向我們介紹了他個人的一些經歷和近況。

神秘的「二指禪」

海燈是四川江油縣人，從幼年起就跟舅舅學武，青年時得到少林武功真傳。在長達七、八十年的時間裏，他以常人難以想像的刻苦精神研習武學。他曾在少林寺達摩洞裏面壁七天八夜，不吃不喝。從二十歲入佛門起，他就吃素。六十多年來，他從不躺在床上睡覺，只是在床上打坐休息。他練成的「二指禪」、「童子功」、「梅花樁精拳」、「金鐘罩」等功夫，使他揚名武林。特別是「二指禪」，除他之外，世上完全掌握者尚無第二人。一九八四年，中國中央新聞紀錄製片廠攝製的《少林寺與海燈法師》紀錄片中，海燈不顧八十二歲高齡，還再現了「二指禪」這一驚人武學。近幾年來，海燈因年事已高，已不再公開表演「二指禪」了，「二指禪」功也因此被蒙上了一層更加神秘的色彩。

徒弟數以萬計

大師告訴我們，他現在該休息了，要安閑地歡度自己的晚年。因此，他謝絕了許多要他表演的邀請。當然，徒弟還要帶，但許多情況下都由范應蓮指導。大師說，現在教人很不容易，尤其是現在還有許多外賓拜他為師，教起來就更難了。大師笑了笑說，東南西北，內內外外，算起來他的徒弟已經數以萬計了。

捐款建武術館

海燈法師還向我們談起了江油海燈武館，他說，該館自一九八六年底破土動工以來，十一項立體工程已經竣工，不久將交付使用。該館建成後是中國最大的武館，前國家副主席烏蘭夫為武館題寫了館名。海燈說，武館佔地面積二十四畝，總投資六十萬元，他個人捐獻了四萬元，這是他在美國講學時節省的費用。此外，他還為家鄉修公路捐款四萬元。

全無龍鍾老態

海燈法師講話乾脆利落，思路清晰，三個多小時的談話毫無倦意。談起過去幾十年的武林趣事，時時發出笑聲，情緒輕鬆愉快，全然沒有高齡老人那種常見的龍鍾之態。

時間已晚，次日政協還要開會，為了不影響大師的休息，我們起身告辭。海燈法師把我們送出門外，還執意把幾個香蕉塞進了我們的提包。

湘產金量九成流失

據《法制日報》報道，近年來，湖南省黃金走私嚴重。去年全省產金六萬二千兩，交售給銀行的只有六千兩，約佔產量的百分之十。一九八一年至今，湖南省地方採金，國家共收黃金近二十一萬兩。原因是多方面的，其中銀行不為採金人提供方便，一些幹部非法參與走私，是主要原因。

黃石大冶寶藏多

江漢見聞之三

熊達

從武漢乘車往東行一百二十公里便到達黃石市。五十年代以前，黃石市是長江南岸兩個相鄰的集鎮，分別叫做黃石港與石灰窰，隸屬大冶縣。現在這兩個鎮發展為近五十萬人的重工業城市，反過來管轄大冶縣。究本尋源，先談大冶。

冶煉歷史悠久

大冶的冶煉史，可以追溯到三千年前的殷商時代。我們參觀了銅綠山古銅礦遺址，對中國的冶煉史有了深刻的印象。銅綠山古礦區方圓八公里，西周的礦井，戰國時代的冶煉場保存相當完好。堆積的古代銅渣約四五十萬噸。規模之大，採煉技術之精，是同期世界所僅見的。國際著名的冶金史專家、美國麻省理工學院教授史密斯到這裏參觀後讚嘆說：「我們在這裏看到了世界其他地方看不到的奇寶。」

大冶以產鐵著名，儲量達五億噸以上，其中鐵山和靈鄉兩地年產鐵礦約一百萬噸，是武漢鋼鐵公司的重要礦石基地。大冶鄉鎮企業開設的遍佈全縣各地的一百多處小鐵礦，每年也能提供一百多萬噸鐵礦石，與國營大型鐵礦旗鼓相當。

重工業基地

據統計，黃石市區及大冶縣共發現礦產五十多種。金屬的鐵、銅、鉛、鋅、金、銀、鎢、鈷，非金屬的煤、石灰石、大理石、硅灰石等儲量之大，品位之高，開採條件之優越，都是全國罕見的。其中硅灰石儲量更居全國之首。近年又發現多處金礦，純金儲量在十噸以上。其中雞冠嘴大型金礦現已投入開發。

豐富的礦產資源，派生出重工業基地黃石市，也促進了大冶縣鄉鎮企業的繁榮。大冶縣的鄉鎮企業號稱「三個一百萬」，即每年生產一百五十萬噸煤、一百萬噸鐵礦石和一百萬噸水泥。許多鄉鎮，採用「地下挖礦，地面建廠」的方針，發展冶金、機械工業，進行深加工，工業產值逐年提高。一九八七年增長率為百分之二十三。

嚴重的環境污染

然而，礦藏的開發、工業的勃興也帶來嚴重的環境污染。以黃石市區而論，在一百六十平方公里的地面上，密集着數十個大型重工業企業。年十五萬噸鐵、四十萬噸鋼材、七十萬噸鋼、一百五十萬噸水泥、兩百萬噸煤，還擁有發電能力為二十四萬千瓦的火力發電廠。重工業的密集程度，全國罕見。早些年，黃石上空，黑煙飄蕩，灰塵飛揚，被稱為「光鄉（灰）」的城市。

近年採取多種措施，回收沒有完全燃燒的煤粉和外散的水泥。環境污染狀況已有改善。大冶縣由於礦山多，鄉鎮企業分散，設備又簡陋，環境污染問題則日趨嚴重。銅綠山附近的湖水已不可食，縣城金湖鎮不得不從長江引進食水，這一帶的農村則掘井而飲。

長江三峽闢狩獵場

面積一萬畝平均在海拔兩千米以上

當您乘船飽覽了長江三峽的壯麗風光後，若有興趣，不妨順便去沿岸新闢的天然狩獵場體驗一下打獵的情趣。

從三峽出口處的宜昌市沿江西行一百餘公里，展現在眼前的是一座無際的原始森林，三峽大型獵場就闢在這裏，面積有一萬畝，平均海拔在兩千米以上，這裏草深林茂，野兔、野雞、野豬等動物成羣出沒。

三峽旅遊公司的總經理蔡輝介紹說，遊客到此打獵，安全有保證。狩獵場備有獵狗、獵槍、嚮導員和保鏢。獵場入口處，有四座圓木平板結構的木頭房子，貌似原始，裏面卻通電通水，並鋪有地毯。這裏一次可接納四十名「獵人」。•新華•

粵華南虎面臨滅絕

專家認為只存大小虎五至六頭

值得一讀

原在廣東省分佈很廣的華南虎，正面臨絕滅的境地。

據廣東省野生動植物自然保護站與華南瀕危動物研究所專家組成的查虎隊歷時兩年的調查，最近經鑒定宣佈：廣東省現存成年華南虎四頭，小虎一至二頭。

查虎隊從一九八五年下半年開始，先後踏訪了粵北、粵東、粵西三大片的二十四個山區縣，實地踏查了曾有虎蹤活動的十一個縣的十四個較高的山峯，歷時兩載。

查虎隊在陽山縣稱架自然保護區、仁化縣牛角壠山和始興縣車八嶺的天平架山發現老虎的掛爪和較舊的老虎糞便。除此，其它原先有虎的山區，現在已不再有老虎活動的傳聞，華南虎在這些地區已經消聲滅跡了。

上月中，正當查虎隊踏查完時，突然傳來「曬洋山有虎」的報道，他們即赴查證，經多方調查，證實「吃牛的」不是虎，而是豹。

中國的華南虎，在世界上被列為「最瀕危動物」，因為據專家們估計，現存於世的，包括國內外動物園飼養在內的華南虎不過四五十頭。•中新•

海洋考察走向世界

寧林

二十五年前，周恩來總理曾預言，中國要直接進軍三大洋，也將登上南極洲，為人類開發海洋、利用南極的和平事業做出應有的貢獻。

如今，周總理的遺願實現了。隨着中國遠洋科學考察機構受聯合國委托南沙考察建站，「極地號」環球航行成功，登上南極洲，並初探「魔鬼黑三角」，標誌着中國遠洋考察已到「而立之年」，開始從中國海走向世界。中國已經步入世界海洋大國的行列。

據一位權威人士日前透露，自一九六四年成立的國家海洋局，目前已發展成擁有七艘大型遠洋考察船和一隻精幹的海洋科技隊伍。各艘考察船上都配備多種類型的先進通訊設備、導航手段和各種高精度的定位、測深系統。各種現代化實驗室，裝備有多種類型的儀器，可以對大氣和海洋進行多學科的考察。我國自行設計、製造的萬噸級「向陽紅十號」船，還配有直升飛機，可以在遠離國土的大洋上擔任海洋監測和海洋救護等任務。

中國的海洋科學工作者，素以吃苦耐勞，熱愛海洋，科學求實，友好合作的傳統著稱於世。尤其是一九七九年以後，這支遠洋科學考察勁旅，頻頻駛往三大洋、五大洲，同美國、日本、英國、西德、澳大利亞、加拿大、阿根廷、智利等十幾個國家合作，對全球大氣、海洋等進行多學科的考察和試驗。為研究海洋環境、探索世界性災害天氣，尋找海底資源等提供了寶貴的科學資料。

一些前來參觀和一同合作的世界海洋界專家認為，中國海洋科學考察機構的科研力量和不少設備都具有國際先進水平。美國《極報》稱「中國是地球上突然出現的海洋大國」。澳大利亞的一些遠洋專家則認為「中國是國際間政府科技合作的典範」。

茂名環境污染改善

環境污染曾達到「極嚴重」等級的中國南方油城茂名市，近年來經過綜合治理，污染減輕，魚蝦重新回游梅江。

茂名市是以煉油為主的綜合能源基地。一九七四年前，每年有二億立方米的瓦斯直接放空，有一億四千六百萬噸工業污水排入梅江。

近年來，茂名市投入七千五百萬元人民幣用於治理環境污染，完成一百多項廢水、廢氣治理項目，工業廢水、二氧化硫、氮氧化物分別達到國家大氣環境質量二級標準。該市的綠化覆蓋率亦由一九七八年的百分之四，提高到一九八七年的百分之二十五點七。•粵訊•

閩北發現唐窰

閩北浦城縣文物工作者最近在浦江上游的南浦溪畔發現一處長約七十米、寬六點五米的唐代窰址。窰址附近堆積着一米多厚的窰具和盤口壺、執壺、罐、碗、盤等青瓷器皿的殘片。從造型和工藝分析，應屬於浙江越窰窰系。•閩訊•

中國最早本草古籍《萬物》考證成果發表

據《人民日報》海外版報道：一種我國最早的本草類古籍《萬物》在殘存的阜陽漢簡中發現。經過文物工作者的精心整理和初步研究，有關考證成果已在本月出版的《文物》雜誌上發表。

在國家文物局古文獻研究室從事《萬物》的研究人員胡平生對記者說，阜陽漢簡是一九七七年在安徽阜陽出土的一批簡牘，為西漢開國功臣夏侯嬰的兒子夏侯灶墓裏的隨葬品。出土時被壓成一個大竹塊，後由文物工作者精心揭剝分離，才把竹簡一片片取下來。雖然竹簡已破碎不堪，但卻從中發現許多珍貴古籍，目前所知我國最早的本草性質的古籍《萬物》就是其中一種。

據胡平生介紹，「本草」即我國藥物學著作，在這以前公認的最早的是《神農本草經》，它的成書年代據考證在南北朝以後。而目前所發現的材料，可以證明《萬物》編纂成書在春秋戰國時期，而後到西漢初年抄成。也就是說，從《萬物》到《神農本草經》經歷了秦和西漢四百多年時間。

據悉，中國在以前的考古發掘中，尚未發現過類似的古籍。七十年代，甘肅武威曾出土漢代的醫簡，馬王堆出土過醫書，江陵漢簡中有《脈書》等。但這些材料偏重於醫方和針灸經絡，只有《萬物》才是屬於本草類的藥物學古籍。

胡平生認為，《萬物》的發現，對於研究我國醫藥學史和自然科學史具有重要意義。過去講醫藥學史，《神農本草經》以前是空白，只能用《山海經》聊以充數，現在，《萬物》可以彌補這個空白。

這位研究人員向記者透露，關於阜陽漢簡的整理工作，除了發現已知的《詩經》、《周易》、《蒼頡篇》等古籍外，還從殘存的簡片裏發現了《呂氏春秋》、《莊子》和《禮記・曲禮》等書的內容。據估計，全部整理工作不久即可結束。

龍華汽車有限公司

＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊

集團專業經營 日本直接進口 轉口車輛業務

深圳聯絡處：嘉賓路湖心大厦2幢20樓F座 電話：238607

各單位自備批文及外滙

地址：九龍旺角上海街588號萬成大厦9字樓

電話：3-953783 3-965087 3-969370

圖文傳真：3-970420 電傳：32807 LWLTD HX

全新豐田左軚麵包車、吉普車、農夫車0.5至1.75噸，豪華轎車、中巴、貨車、日產、五十鈴豪華麵包車、農夫車、翻新豐田麵包車農夫車、及各款特種車輛

商業 分類廣告

每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費12元

胸花領花 花邊花辮 專業代客花邊 製衣常備配現料貨

利達公司：（總行）九龍長沙灣道76號

經銷國產紙張 各國洋紙

各類啫紙 包裝用紙 各種印刷紙 影印紙等 一應齊全

零沽 批發 代客切紙 服務特區

最大國產啫紙經銷商，雙灰啫總經銷商

偉大有限公司 九龍元洲街130號 電話：3-7205285-8

華耀車行 ☎3-629817 3-635292 3-648666 圖文傳真：3-650709

現貨本田電單車CG125 九龍土瓜灣浙江街44號地下

全新 翻新 左軚豐田皇冠藍鳥桂冠公爵 12座麵包車・F型豪華八座 三菱豐田吉甫・六座農夫車

聯邦偵探

★由局長梁仁專責★

③939007 ③939989

739彌敦道8／F

乾濕洗衣機械設備

迎合酒店、賓館、洗衣房的高度要求

總代理：實力機器工程貿易有限公司

中成行 旺角廣華街24號 3-857330 3-856670

全新左軚五十鈴12座麵包車

全新右軚豐田吉普冷氣車

全新左軚英國混凝土車（容積九立方米）

日本翻新五十鈴5、8、10噸載重貨車自卸車、吊機車、26—57座大小豪華旅遊巴士

各類型特種車輛、輕重建築開山機械

特價供應，訂貨快捷、期準、歡迎洽購

日本EBARA"荏原"牌

油渣煤氣 工業蒸氣鍋爐系列

日本EBARA廠高科技產品之提供：歡迎垂詢。

ST / STE型系列 HKL / HKLE型系列 SW / SWE型系列

東力貿易公司

UNITED TRADING COMPANY

703, 7/F, SHUN FAT IND. BUILDING, 17, WANG HOI ROAD KOWLOON BAY, KOWLOON, HONG KONG.

TEL: 3-7988197, 3-7988381 FAX: 852-3-7999587

本田CG125摩托車●現貨數百台特價優待

★台灣同胞、歸國華僑回鄉探親，可免稅攜帶一台進口國內贈送親友★

●代辦報關托運手續●安排即日國內提貨●特價發售每台$8500圓●

實運貿易有限公司 九龍波船角文昌樓40號二樓 電話：3-323351

中孚車行 電話：0-757151

本票買現貨

硅鐵	75%	72%	70%
	68%	65%	
錫錠	A00	A0	A1
廢鋁	電解銅	8mm銅線	
硅粉	熱線	香港⑤211681 轉226／227	

西德左軚平治轎車

全新翻新轉口國內

560SE 500SE 420SE 380SE

300SE 280SE 250 230

實運貿易 佐敦道波船角文昌樓40號弍樓 3-323351

日本全新翻新轎車

大皇冠 姬仙達 卡連娜 公爵 桂冠 藍鳥

世運亞車行 荃灣關門口街24號地下 0 448765

塑料羊毛

中文打字

大量現貨期貨

338電化鋁

恒進工程公司

☎5-8068938

地址：香港北角木星街3號木星大廈102室

第一張

大公報

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road Hong Kong

督印：大公報（香港）有限公司

第三萬三零三百五十一號

地址：香港軒尼詩道三四二號

電話總機：五七一一八一七至

CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX

今日出紙六大張 零售壹元五毫

香港有利印務有限公司承印

話俾大家知……

蟲草花鹿精 係珍寶的！

上海產品 信心的保證

總經銷：辰達有限公司 ANANDA LIMITED

地址：香港干諾道西21－24號海景商業大廈21字樓 電話：5-409223 電傳：72284 ANADL HX

是中國堅定不移的方針，中國人民永遠是菲律賓人民可以信賴的朋友。

由菲議院國防委員會主席何塞・樂寧率領的議員團是應全國人大常委會的邀請於今天中午到達北京。

山西大客車墮山崖 死卅餘師生傷五十

司機無牌駕駛釀成慘劇

原擬赴太原晉祠遊覽 客車嚴重超載

產油國的批評。油國組織主席克曼說，該組織的領導人將於夏季例會恢復辯論減產的可能。夏季會議預定六月八日在維也納舉行。油長說，他們雖然他們協定不公開談論這次破裂，但部分人仍無法隱藏他們的失望。多名部長在會前

…統研討會

…京信息與控…

…服裝CAD…

…。該系統由…

…款式設計、…

…等六個部份組…

…生產過程的…

…將進行系統…

…士和專業人…

…索取資料。

…電話:5-8919691

…氣設備有限公司

檢討大陸政策受關注

魏成方

新聞縫裡

去年十一月，台灣開放民衆赴大陸探親，國民黨當局曾言，此一政策實施六個月之後，將提出檢討。如今開放探親已屆半年，台灣的大陸政策下一步如何？是維持現狀？抑或適度放寬？大幅開放？當地社會公衆十分關注。

據台灣紅十字會統計，截至四月十九日，該會共受理探親登記十三萬六千四百七十八宗。不過由於種種原因，例如兩岸親人聯繫問題、旅費問題、交通及簽證問題，一些人即使辦了探親登記，久久還未能成行。

紅十字會工作驟增

近期，某些台報特闢大陸探親政策系列檢討專欄，普遍認為開放探親之後，迅速掀起「大陸熱」，這是「必然趨勢」，有關方面應當「正視此一情勢」，研擬進一步的大陸政策，「符合當前需求的方向」。

一向「沉默」的台灣紅十字會，自開放探親後，一夕間成了熱門機構。目前，赴大陸探親由紅十字會辦理登記，兩岸通信由紅十字會收發，千斤重擔壓在既窮且人手少的紅十字會身上。過去六個月來，紅十字會經費已捉襟見肘、工作人員無法應付龐大工作量的窘態。

社會輿論表示，委由紅十字會「轉一手」，是國民黨當局堅持「三不」政策，「但徒然浪費時間、人力」。一位民衆提議，何不在境管局內懸上一幅紅十字旗，再闢一專櫃，由境管局直接辦理探親登記，以節省官員、民衆時間。

輿論認為，目前兩岸透過香港紅十字國際委員會代表辦事處輾轉尋親，通信效果不彰，台灣紅十字會的尋人、通信案件積壓近六萬件，嚴重影響兩岸民衆親人聯繫。台灣紅十字會一位高層人士透露，該會將考慮與大陸紅十字會直接往來，以迅速解決兩岸尋親問題，及協助因探親衍生的各項困難問題。惟此一做法須有待有關方面決定。

通郵問題

輿論表示，「家書抵萬金」，郵政係政府經營的，台灣郵政法第七條規定：「無論何人，不得以遞送信函、明信片或其他具有通信性質之文件為營業。」紅十字會是不能也不應代處理兩岸信件。法界人士指出，台灣既稱「民主法治」，「三不」政策是行政命令，郵政法是法律，兩者抵觸時，行政命令無效。兩岸如果要合法通信，「三不」政策實在值得檢討。

台灣當局將於五月二日提出檢討探親政策，輿論對此表示了意見。《民生報》說，「決策當局在檢討大陸探親政策時，真正合理的方式，應該是先看當初界定的政策目標，是否蘊涵積極進取的意義，其次要問，在設定目標後，有沒有一套便民可行的執行方案」。該報希望檢討後的探親政策「具有積極進取的態度」。

台北旅行業同業公會理事陳瑤池認為，禁止直接帶團有違人道，他說，當局默許民間和大陸間接貿易，但是探親是人直接到大陸，人不是貨物，不准旅行社直接帶領旅遊經驗不足或體弱年老的探親者到大陸，有違開放大陸探親的人道精神。他希望能允許探親者直接進入大陸，認為「有助於蒐集大陸資訊，提供適時服務和增加探親者安全感等好處」。

應放寬探親限制

立法委員李勝峯建議行政當局，「應考慮立即放寬探親三親等及排除軍公教人員等不必要限制，俾使探親政策福祉能普霑於全民」。「目前各航空公司班機都不能逕由台灣直飛海峽彼岸，因轉機等手續問題，讓不少年邁民衆蒙受金錢及精神損失，應設法克服技術性問題，便利民衆」。

《自立晚報》說，開放探親後，「大陸熱」席捲台灣，「與大陸貿易是大勢所趨，勢在必行」。報紙認為兩岸直接貿易「非常有利可圖」，「大陸市場實在太大了，具有魅力，問題是我們（台灣）該怎樣提出一個利己、利人、又不傷和氣的大陸政策」。

自台赴港旅客近日只增不減，航空公司高雄航空站外大排長龍。（原載《民生報》）

既反「台獨」豈容搞「兩個中國」

海峽瑣語

皇甫吉

亞洲銀行理事會第二十一屆年會，上月底一連三天在馬尼拉舉行。受人注目的是海峽兩岸的代表團一起出席會議，官員級同堂相聚這是第一次。

兩年前的一九八六年二月十七日，亞銀理事會通過決議，中華人民共和國從當年三月十日起正式成為亞銀成員。但從此，台灣的代表就不再參加會議。但是，亞銀理事會曾就與中國方面與亞銀當局達成的一項諒解備忘錄，聲明中華人民共和國作為中國的唯一合法代表參加亞銀，台灣當局可以改稱「中國台北」留在亞銀。可見，亞銀和中國當局並無完全排斥台灣留在亞銀。

最近一年來，台灣島內各方深感「對外關係遭遇困難」，處境越來越顯得孤立，要求回到國際組織參與活動的呼聲高漲，執政當局亦躍躍欲試，力圖擺脫困境。在立法院內，立委的質詢對執政黨形成一股不小的壓力，反對黨的發言步步緊逼。前不久，「行政院」研考會主委魏鏞在立法院一次答覆質詢中提出了所謂「雙重承認」問題。

據台報報道，魏鏞當時提出這個假設的觀念，主要針對當前台灣「國際法人地位產生疑問」，主因是「正式外交關係及國際組織之成員身份日益減少」，影響了「在國際社會中運作之正式地位」。他提出了所謂「西德、南韓均有容忍『雙重承認』之先例」，「這和適應客觀環境變化策略及政策調整有關，值得吾人深入研究」。不過，魏鏞亦指出，任何開拓「外交關係之努力，不能違反以下三項原則：㈠必須堅持一個中國的原則，㈡決不能以與中共談判、妥協，作為開拓外交關係的條件，㈢堅持以三民主義統一中國之目標，決不能以台灣脫離中國作為爭取國際承認之手段」。

魏鏞的答覆質詢，是在三月下旬。當時，他的發言也提到了「亞銀模式」，他認為台灣的「名稱雖仍有待解決」，但已為「在政府間國際組織之雙重會員安排創下實例」。

這席話，當然引起了島內輿論界的敏感反應。報紙輿論認為，「雙重承認」概念，「如果是政策趨勢，將是極具突破性的新政策」，並認為台灣將不再受國民黨過去一向所謂「漢賊不兩立」的束縛，有助「突破外交困境」，可在「國際舞台扮演較重要的角色」。在島內官員中，也有人揣測魏鏞是否是在代命國華透露信息，是否有意在放「政治汽球」？

不到兩個星期，島內傳播媒介傳出消息，「決策方面已確定，將不計名稱重返亞銀年會」。輿論亦認為，魏鏞提出的觀念「顯然比較傾向於採取較彈性的處理」對外事務。難道作為國民黨研考會主委的魏鏞，早有意提出「理論根據」為重返亞銀鋪路？

在上月二十八日亞銀年會開幕前兩天，台灣終於在二十六日派出了以張繼正、薛毓麒為首的代表團到達馬尼拉。

台報當時指出，這是「首次在政府間國際組織中與中共作正面接觸」，「有關單位與代表團成員莫不戰戰兢兢，而社會大衆正屏息靜觀」。

靜觀什麼？靜觀台灣當局如何解決自我矛盾的心態。正如台報輿論所說，「究竟對於亞銀大會給我們的『Taipei, China』（中國台北）胸牌，桌牌及稱呼我們要如何處理？」「坐在『中國台北』的桌牌後，是不是代表默認了這個名稱？」

儘管台灣代表在出發前一再聲稱「不接受『中國台北』的名稱，將以『中華民國』的名稱參加亞銀年會」，但畢竟和大陸代表一起出席了年會。這一突破，引起島內較好的評論是：「此次亞銀年會的主動出擊，則是開放探親以後，正式消除『恐共症』的積極表現」。

不過，台灣的代表還是要了一些小動作。就在二十七日晚亞銀舉行的歡迎酒會上，台灣代表靜悄悄地把胸前佩掛「中國台北」的牌子，用白膠布黏貼遮去自己的名稱，同時還要掛上「青天白日」的徽章。這種手法引起與會者的注意。第二天，又在他們所安排的桌位上「中國台北」名牌旁邊，自己放置「Under Protest」（抗議中）的英文牌，但畢竟也安靜地坐上了被安排的座位。

儘管台灣報紙估計大陸代表團為此將會大吵大鬧，「態度專橫」，但事實上，大陸代表團表示應有嚴肅態度，代表團長、中國人民銀行副行長邱晴女士在年會致詞中，卻是表示了歡迎中國台北代表團出席年會，並且表示，願本着諒解備忘錄的精神，與亞銀當局和包括中國台北在內的各成員代表一起共同努力，開好這次會議。邱晴還指出，台灣是中國不可分割的一部分。根據亞銀批准的備忘錄，中華人民共和國作為中國的唯一代表參加亞銀，台灣當局改稱為「中國台北」留在亞銀。

亞銀發言人在二十九日也發表聲明，強調亞銀繼續遵守與中國簽訂的備忘錄，要求台灣代表不要違背大會依據備忘錄所作的安排。這一點，連台灣《聯合報》也指出，亞銀會當局在年會揭幕禮上，以「台北，中國」、「中華人民共和國」稱呼海峽兩岸代表團，是年會首次正式對名稱表示確認。而另一家報紙亦指出，有關單位遮蔽「中國台北」名稱的動作，「不能登大雅之堂」，予人「遮醜」之感，是「一廂情願的阿Q作風」，「再用之不免傳為國際笑柄」。

大陸代表的致詞，無非是重申只有一個中國的立場。台灣當局一向也是堅持一個中國的立場。這個堂堂正正的立場，兩岸是一致的，那麼台灣方面為什麼在亞銀年會這樣的場合，又要耍弄「兩個中國」的花招呢？這種言行不一的動作，難道不考慮到會對自己島內帶來極壞的影響？你既反對「台獨」，反對「分離主義」，卻自己又在搞「兩個中國」的把戲？

正是在半個月之前，民進黨召開的臨時代表會議上，經過一場激辯，雖然否決了受人觸目的所謂「人民主張台灣獨立的自由」的黨綱增訂案，但是在其五點「決議」中，依然是充滿着「台獨」和「分離主義」的氣味。人們相信，這決不會是民進黨全體成員的主張，但不可否認，極少數人主張「台獨」的陰魂至今未散，在一定的國際條件下可能會更趨活躍。特別是「決議」中提到「如果國共片面和談，如果國民黨出賣台灣人民之利益，如果中共統一台灣，如果國民黨不實施真正的民主憲政，則該黨主張台灣應該獨立」。這四個「如果」，雖然只是假設性的，但實際是一個危險的訊號。這種蠱惑人心的論點，錯就錯在忽視了統一大業是我中華民族炎黃子孫，亦即包括台灣同胞在內的十億人民的共同權益，而誤導為僅是國共兩黨之爭。少數主張「台獨」者的新論點，值得引起警惕。

在島內出現如此新的政治動向情況下，執政的國民黨當局，豈能再利用參加亞銀年會這樣的場合，要其「兩個中國」的手法呢？慎之，慎之！

預算案審查爭論不休

集之

台灣內外

台灣當局的總預算案，直到四月十八日才分組開審。雖然同日國民黨方面已通函該黨立委全力推動審查工作，以期能在五月底法定限期內完成審查，但是，在立委互毆事件後，這項預算案反而更受到朝野兩黨立委的夾擊，審查進行得並不順利。國民黨又於上月底再召開黨政協調會來為這項總預算案催生。

這個總預算案，一如往年，充斥着許多「便宜行事」和「不合體制」的預算編列。可是，和往年不同的是：立法、行政兩院間角色的調整與抗衡已經形成。立法院職權意識大為高漲。去年總預算案在四月初即已開審，卻到五月底才能勉強地闖關通過。

前在立法院院會大體討論總預算案時，多位國民黨新增額立委，已表露了強烈的批判態度。他們對預算案所持意見，大體上均是針對整個預算結構而發。在整個預算結構未能重新調整、整體社會資源未能公平分配的情形下，國民黨籍增額立委自然不肯錯失問政空間，以免影響將來的選舉。

民進黨立委因執政黨推行政治革新，已逐漸無法只憑敏感話題來引人矚目。要擺脫問政空洞化的窘境，審查總預算案正是民進黨黨團重振聲勢的大好機會。他們已表示，要像往年一樣進行兩黨預算協調已不可能，未來只有要求大刪特刪。而且據傳，民進黨立委黨團早已擬妥一份刪減金額近三百億的清單。

兩黨立委正在依照自身抱持的意願進行總預算的審查。因此，高達兩千五百多億元的「國防預算」，面臨前所未有的挑戰。無論是國民黨立委，還是民進黨立委，都對這項預算錙銖計較，表示異常的關切。可是，由於專業知識的不足，卻很難做出確切的決定。另一方面，機密預算」對國防預算的一面有力盾牌。民進黨立委洪文棟和國民黨立委尤清相繼批評預算編列的大陸工作費用六十五億元，認為很難看出有何用處。而「國防部」副部長郭宗清卻只是說這筆預算有編列的必要。

這項總預算案支出大幅增加八百多億元，大部分是用來建築公共營造物和添購公務設備。這當然會給許多有關的工商業者帶來空前商機。這些有關業者，為了極力爭取本身利益，自然會借重與他們有密切連繫的立委，在預算審查會上事先展開利益爭奪戰。預算的審查工作，因此自更變得複雜化。

國民黨中央政策會於四月底協調，定將總預算案分通案和個案分開處理，後者希望黨籍立委支持，並要求他們踴躍出席審查會。預算委員會召集委員黃河清建議，政策會應賦予召集委員一百萬到五百萬的刪減裁量權。本週國民黨立委當依所定原則審查預算，且看效果如何。

食水衛生成問題

台灣市民食水是否衛生，已成為近日台灣報刊議論的大問題。

根據台灣《新生報》報道，全台灣將近有五分之一人口喝的不是自來水，許多專家、學者和民意代表對此大表驚訝。他們一致呼籲政府儘速全面檢驗那些非自來水的水質是否合乎衛生，另外對新建社區應建立預審制度。

台大教授於幼華強調，全台灣的飲用水質已亮起紅燈，尤其取用井水或溪水的地區應全面檢驗，以維市民健康。

例如台北新店大粗坑溪的水質已不容飲用，以取樣的水質發現含有大腸菌達二百四十萬，下游部份更高達三千一百萬，而酚也高出標準的一百倍，汞也達二微克（正常應是零），還有其他不良化學物質，如果飲用此溪之水對人體傷害極深。

立委謝美惠指出，對於食水問題，消費者固然要警惕，但「中央衛生署」應負起主動找問題的責任。

另一立委趙少康則說，有四百多萬人喝的不是自來水，這個情形太不現代化。 ·余白·

《末代皇帝》風靡寶島

台灣報紙報道，在大陸拍攝、獲得奧斯卡九項大獎的影片《末代皇帝》，在台灣全省上映，場場爆滿，賣座成績輝煌。

《末代皇帝》於四月二十三日上映。台北的忠孝戲院，從早場起就場場客滿，國賓、豪華、新光三家戲院，除了早場八成座位外，其餘場次也都爆滿。片商表示，首日上片成績優異，台北四家戲院的票房收入超過新台幣四百萬元，若繼續保持此一數目，《末》片至下片時的總收入將在六千萬元以上。

位於成都路的國賓戲院於二十三日晚間放映《末代皇帝》午夜場，由於是首日放映，在日間即已排長龍，為紓解人龍，院方特提前半小時售票，未料不到二十分鐘，售票窗口因被「黃牛」把持，電影票全部售完。

一些觀衆因排隊半天仍買不到票，有幾十人衝入電影院內，與有票的觀衆搶位子坐，由於有票的觀衆是以高價向「黃牛」購得戲票，不願讓座，因而發生衝突。院方眼見觀衆太多，無法處理，只好放映電影，而吵架的觀衆在電影放映後，也無心爭吵，只有委屈地站着看電影，出現台灣電影業前所未有的無票的觀衆坐着看，有票的觀衆站着看的奇特現象。

在台中市，萬代福戲院連場爆滿，觀衆多為年輕學生及五十歲以上中、老年人。票房收入預料將打破去年的「○○七」電影《黎明生機》。

台南方面有兩家電影院上映《末》片，票價大幅提高，平日票價為九十元，而《末》片卻提高為全票一百五十元，學生票也要一百四十元，售票窗口「黃牛」出沒，向觀衆兜售「好位子」的入場券，每張叫價二百元。不少觀衆反映，希望主管電影院的新聞股研究處理。

《末代皇帝》在台灣全省十四家戲院聯映，片商表示，在全省同時上檔的中外影片中，《末》片的賣座將為成績最輝煌者。據稱，《末》片長近三小時，戲院放映場次減少，加上午夜場每天也不過六場，比一般正常場次的電影少一至二場，所以相對票房略為吃虧，不然，票房收入會更為可觀。 ·陳·

台灣選美與籌款伴舞

誰付新台幣一萬元，誰可以同「中國小姐」吃飯、跳舞。這是台北一個晚會主辦者開出的價碼。四月二十三日夜，台北市六百多名工商企業人士，以一人一萬元的代價，就達到一親「中國小姐」芳澤的願望。

這天晚上，由「世界、環球、國際小姐一九八八年中國小姐選拔會」主辦的「慈善晚會」，首開以佳麗陪人吃飯，跳舞來籌款的先例。台報這樣報道，晚會在六時半開始，衣冠楚楚的男士們先享用西餐，「但一雙雙眼睛注目的焦點卻在衆中國小姐的身上，一雙又一雙的男士，更爭相和佳麗們拍照留念」。隨後，佳麗們或唱歌或舞蹈，花錢的男士個個「看得陶然忘我」。最後的節目是「聯誼舞會」，佳麗們大多不會跳交際舞，「卻難以婉拒男士們殷勤的邀請，氣氛頗為尷尬」。

據稱，部分佳麗不願這樣「拋頭露面」陪人吃飯跳舞，拒絕出席晚會。原定三十一位入圍佳麗全部出席，但實際只有二十五位到場。佳麗缺席原因，有明白表示不願陪人吃飯跳舞，有以「學校考試」或「身體不舒服」的理由推卻，有因家人反對而退出。

「中國小姐」以「慈善募款」為名，陪人吃飯跳舞恰不恰當？當地輿論看法各異。一些生意人認為這種做法「無可厚非」，外國也有以此為手段來募款的情形，有人認為不應該拿佳麗作搖錢樹，選美活動的商業色彩原已濃厚，「中國小姐」的頭銜現更「形同廣告詞」。 ·杰·

國華行　進出口業務範圍
香港新界火炭黄竹洋街5-7號3字樓G座
電話：0-6980262，0-6980410　電話傳真：0-6954338
電傳：32791 KWHAP HX　電報掛號："KWHAUTO" H.K.
總經銷：國產汽車配件、各類手搖泵及齒輪泵油壓千斤頂
代　理：世界名牌石油產品、汽車潤滑劑及日本汽車配件之進口中國業務。

★歸國華僑、公幹、海員、台灣僑胞★
每次各可携帶摩托車一部回國
大量日本翻新摩托車特價發售
本田、鈴木、雅馬哈
CB125T　VT250F　VF400F
款式新・全包風罩及半包風罩・合金輪圈
社團、工社、旅行社購買獲特別折扣優待
新興車行　灣仔菲林明道39B地下　5-741313

深圳水運
每批100噸物料
港深經東角頭港往
或折櫃電K401993鄭胡
東角頭893414麥簡　承運來往

日本名廠
掛鐘機芯原廠裝配保證
品質現貨一套
電話五一四二一〇四七
張數

專業翻譯
各國語文公函
證書合約說明書展覽
會刊等筆譯傳譯配音
話電影錄影帶普通廣
動公司K7440002

商業分類廣告
每天每個位可排大字四個　細字三十六個，收費12元

金得利汽車公司
九龍彌敦道750號始創中心10字樓1007室
電話：3-810361　3-812915　3-812873
全新日本直接進口
現貨豐田左軚汽車
12座原廠前後冷氣收錄機
1.5噸農夫車日本冷氣收錄機
豪華8座原廠冷氣收錄機
豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機
豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

Unicool　9至16座客車冷氣套機
・製冷量：7000大卡／小時(美、日組裝配件)
・單件式前後送風蒸發箱，SD510壓縮機
・特大冷凝器連風罩，電子扇連其它配件
每套人民幣4,500　包送至國內火車站
大量現貨，長期供應，專業工程師指導安裝，技術培訓
科龍有限公司　地址：香港德輔道西243號23字樓
電話：香港5-409831(3線)　傳真：香港5-407050

本公司代理世界各國名廠汽車空調機及配件，常備現貨，歡迎大量洽購。
日本雪花　MARK VI　MARK IV　TD 2719-912電子扇　精工旋片式壓縮機
日本富士　大小客車空調
美國塞莫金　冷藏車冷凍機
大洋有限公司
香港新界葵涌葵德街15-33號葵德工業中心第二座四樓B、C及D室
電話：0-281668(4線)
電傳：51196 GOTLX HX
圖文傳真：0-248711
電掛："GRANDOCEAN" HONG KONG

專營：日本汽車、現貨供應、轉口中國
SH 通行汽車服務公司
香港加路連山道九號
電話：5-767755　5-768687
・轎　車：豐田MS132（豪華級）YS132（標準級）
・豪華八座：豐田豪華八座・吉普車：豐田FJ62・三菱LO47
・麵包車：豐田KM37・YH51LB・三菱L300（88年新款）
・農夫車：豐田、日產、五十鈴、三菱、由0.75—1.75噸
・巴　士：豐田RB20・三菱BC432（88年新款豪華級）26座
・貨　車：五十鈴——三菱由3—10噸

★華粵汽車有限公司★
全新　左軚
・豐田YH51LB-JR12座原廠前後冷氣收錄機
・五十鈴NHR54E雙排座農民車冷氣收錄機
・豐田F型MQ八座位電窗・冰箱豪華型
歡迎來電查詢　☎3-7135191
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下・歡迎參觀

AMANO安勉勞自動打咭機
牌子最老　信譽最好
行銷國內外
電子石英響更鐘
總代理：誠通有限公司　DX-3000型
香港文咸東街至德大廈17樓　電話：5-411708 0

出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎3-7236033世界工商刊物有限公司
全美進口商名錄　台灣蛙罐廠商名錄　美國進口商名錄　日本工商名錄　世界電子名錄
全美出口商名錄　歐洲進口商名錄　中東進出口商名錄　日本電子名錄　日本化工名錄
全美製造商名錄　亞洲進口商名錄　美國工業設備月刊　台灣機械五金名錄　法國首飾圖譜
美國時裝採購商名錄　非洲進口商名錄　台灣電子電器商名錄　萬雅120珠寶設計　瑞士首飾圖譜
美國男裝採購商名錄　拉丁美洲進口商名錄　台灣工商黃頁年鑑　萬雅130珠寶設計　日本金飾圖譜88版
美國電子產品名錄　中東進口商名錄　南韓工商名錄　萬雅珠寶設計選集　世界名表圖譜88版
九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行1421室　（現貨供應）
全美國進口商名錄1988
全美國製造商名錄1987

日發機器供應有限公司　香港軒尼詩道188號二樓　☎5-754356　0-752388
現貨
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車，三菱豪華型吉普車，五十鈴新款12座麵包車，日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車，全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

一貫風格　康堤

舒納堡弦樂四

華南　國帝